INTERNATIONAL RELIEF COMMITTEE, SHANGHAI

Refugee Relief Work

FINAL REPORT

前置辭

荷蘭國駐滬總領事
上海國際救濟會會長 鮑雪文

上次本會年報出版時，筆者曾在序言中，將本會救濟工作，特寫一番，是以余之意志僅擬將本會之結束成績，略加解說，而不擬將過去之種種情形再加贅述。先是，本會原定繼上次之紀錄，續編民國二十八年一年間之工作報告，一俟圖文材料搜集就緒，實際上已離解散最後一座收容所及本會結束之時期不遠，復因節省浩大之印刷及紙張費用起見，迺決議將民國二十七年八月十五日至二十九年五月三十日之工作，合編報告一册。

在此時期中，本會一方面曾繼續給養難胞，一方面又曾儘量資助彼等重返故鄉，或在上海及其鄰近區域中，代為尋找有用之職業。結果非常圓滿，皆應歸功於總務組主任李規庸君及救濟組主任馬瑞山君，指導有方，及其他工作人員辦事努力。

上海難民救濟協會給與本會寶貴之援助，應在此特別提出，以表謝忱。至於各界人士之慷慨解囊或捐贈物品者，則罄竹難書，此外熱心人士之前來個人效勞者，亦不乏其人；以上皆為本會繼續救濟一般無食無衣無家可歸之難民之因素，均應趁此機會，一併致謝，此余執筆為文之最大使命也。

迴自民國二十七年八月戰事啓幕時，本會熱心社會事業之各團體及個人會員卽發動此項慈悲為懷之救濟工作，復認識此項工作有繼續之必要，更能努力，將此項工作圓滿結束。余作此一毫無誇張之事實說明，想亦為本會幕後努力之各會員所樂聞也。余之主要工作，卽為常務委員會主席。每月舉行兩次常務會議時，種種問題必需詳加討論，再作適當及必需之決議，以利會務，其成績則請參閱以下篇幅所佔之圖文可也。

余以為此一小引，僅司介紹本屆報告書之任務，故不擬喃喃不休也。此一報告書之自身材料比較充實，請讀者諸君，當以難民救濟工作之實際紀錄視之，其內容非特顯示本會在艱苦時期中，能使成千累萬之難民，衣食無虞，且能顯示本會不斷之努力，得使難胞重返故鄉。

PREFACE

G. W. Boissevain, Esq.
Chairman.

In our last Report issued to the public I wrote a preface with some salient features of our labours, and it is not my purpose to duplicate what I then said but rather to add a few words to this our closing record. First let me say, that it was our intention to continue our last printed record by issuing a Report to cover a further year's work, i.e. to the 15th. August 1939; but by the time the material therefor had been gathered it was apparent that we were within measurable distance of the closing of our camps and the final winding up of the Committee, and in order to save the heavy expense of printing & paper, we decided to just issue one report to cover the period from the 15th. August 1938 to the date of closing our last camp, i.e. the 30th. May 1940. And this preface shall be brief and to the point.

We have carried on our work of caring for the refugees while at the same time working for the return of as many refugees as possible to their homes or to useful occupations in and around Shanghai. That this has been brought to a happy conclusion is a tribute to the hard work done by a number of people under the efficient leadership of our General affairs and Relief Divisions headed by Mr. K. Y. Li and Bdgr. B. Morris.

It is fitting in this Preface to record our debt to the Shanghai Refugee Relief Association for their invaluable help; nor do we forget the donations in money and kind which came to us from so many people that it is impossible to name them in this short foreword. But it is my duty and privilege and a great pleasure, to most heartily thank all who by donations or by personal service of no mean order have contributed to the carrying on of this effort for the helpless refugees in our midst. And what shall I say of the Committee behind all this effort? Possibly they will rejoice in a plain statement of the facts.

These public spirited men started this humanitarian work in August 1938, saw to the carrying on of the work, and have now brought this service to a happy conclusion. My main work has been that of chairman of the Standing Committee; and I can testify that in their meetings held twice monthly and sometimes oftener, a multitude of problems have been tackled and the necessary action taken for the efficient carrying on the work of which you now read about in the picture & story of this Report.

I would like to say more, but I realise that this is only meant to be a preface to the fuller Report which I commend to your attention as a record of a useful piece of refugee relief work not content with the emergency effort of feeding the multitudes but carrying on the labour towards the successful rehabilitation of the refugees.

難民救濟工作述要

本會各組中，與難民直接接觸，而推進下層工作最多的機構，當然是『救濟組』。兩年以來，該組均係馬瑞山君負責辦理，再由本會委託天主堂，救世軍及青年會三個宗教團體的工作人員，分別地代本會管理各收容所。因是，本會各所素以待遇慈惠，教導純正，和管理嚴格著稱。

當難民救濟事業發動後的第一年，本會共設收容所六個，共收難民約六萬一千人。又於收容所中，附設老人院，肺病及癩瘋療養院和乞丐留養所；並在廈門路創立兒童職業教養院，虹橋路開辦上海國際救濟會難民醫院等，以應難胞的種種需求。但在本年度中，本會的收容所，因業主索還產業，或因政治關係，已經減少一半；人數，除被遣散或自動離所者外，又因租界當局所施於難民收容的限制，已不滿萬人。

復因戰後上海市畸形的繁榮，以致人口驟增。本年春夏之間，震旦大學以學生人數膨脹，不得不擴大運動場，於是要求本會遷讓第一收容所之地基。隨之，交通銀行也向本會索還西愛咸斯路第二收容所所址，以建房屋。同時錢業會館借與第六收容所的房屋，豫備要改爲學校及醫院之用，當然本會的難民不能『雀巢鳩佔』，而使『業不由主』。環境如此逼人，一方面雖經總務組努力尋覓相當的空地，以備遷讓，一方面又經總務組分頭交涉，懇請。但結果，以地租高昂，不能成交；而有關係各方面，仍多支持原來要求，速辦結束。因此經本會常務會議決：准將第一及第二兩收容所難胞逐漸遣散。由本會委派李規庸及馬瑞山兩君，組織特別小組委員會，辦理遣散事宜。

RELIEF WORK IN GENERAL

The Relief Division of the International Relief Committee covers the work of the refugee camps. The Division is happy in its Chairman Brigadier B. Morris, a veteran slum worker. He has the active assistance of the Chinese officers of the Salvation Army, the Chinese Y.M.C.A., and the Catholic Fathers and Sisters. As may be expected the principles of the camp management which they practise are kindness to the refugees without being weak, and a disciplined control without being harsh.

The number of camps operated through the first year was six, and the number of refugees therein 61,000. In addition to these, the Committee also maintained the Old Folks Home, Tubercular Sanitorium, Lepers Quarters, Beggars Reformatory and a street Boys Vocational Training Institute. In our camps the kitchen fires have never once gone out. The sick have been attended up, and the children educated.

The numbers of our camps was reduced by an exact half owing to the polical situation and to the claiming back of the camp sites by their rightful owners. Fortunately the number of refugees was also considerably reduced by the process of repatriation, volunvary homegoing and the restrictions placed upon the entry of refugees by the Municipal Authorities.

The right and proper objective is to get the refugees back to their homes in the country, or to some kind of work in and around Shanghai. This has happily worked out successfully, and the rehabilitation work was brought to a conclusion at the end of May 1940, under the direction of the special committee consisting of Mess K. Y. Li and Bdgr. B. Morris.





一年四季，食米供給未嘗一日斷絕。每到冬天，寒衣供給也是本會的一個大問題。

We have to purchase a great deal of rice to feed our refugees and have to make winter attire to clothe them. These are the two important things in running a refugee camp.

國際救濟會第一收容所報告

本會第一收容所係承震旦大學的一番好意，纔能成立的。所址的四面都有青葱的樹木圍着，地下還有綠草如茵，環境的確可愛而又閑靜。一共建有蘆棚七座，以四座安插婦女，以其餘的三座收容男子和兒童。

這一收容所是委託饒家駒神甫和顧吉生先生監督的，管理方面，完全由黃定慧女士(即陳志皋夫人)，潘達先生，霞丹夫人，和山宗機神甫負責。我們素來提倡高尙的情趣，使難胞們能開始新的生活。雖則在這兒的生活很艱苦，但他們都覺得這種生活是値得的，所以並不消沉而反轉昂奮。

本會第一收容所自開辦以來，總共收容過一萬八千人，而且多半是婦孺。所中秩序極好，從未遭逢過管理警務的人員的干涉。慈悲爲懷的山宗機神甫，雖有時對於難胞們聲色俱厲地加以督責，但一轉瞬間又對他們和顏悅色地加以勸勉，寬恕，和安慰。

天主教女修士專來照料醫藥，衛生，和健康方面的工作，其犧牲精神眞値得讚仰。她們每天兩次以牛乳等滋養品給嬰兒喫。所中又設有診所，專治輕病，假如有重病就立刻送到廣慈和聖心兩醫院去醫療。法工部局方面，復以藥漿供給，作爲注射的應用，而防所中發生天花和虎烈喇等症。

至於生產活動，難胞們都學會了：裁縫，紡織，編製線襪及手套，繩網，煮膠，敲蛋等工藝。還有二百三十餘人在所外工作，以工資百分之二十送交本會，以作貼補自給給養的費用。

在這樣的環境之下，我們也並沒有忽略教育的工作。兩年以來，所中掃除了所有的文盲，雖老弱者也都能識字。這兒所附設的難童中小學和幼稚園裏一共有五百多學生就學，都能爲自已的前途而努力勤讀。

管理所務的人員，每週間至少舉行會議一次，將每日所集的問題，迅速地而又充份地加以解决。因爲這本册子的篇幅有限，不容冗長的報告，祇再舉一事以作結論。本年七月間當第一收容所從事解散時，種種困難問題隨之而起，其中最嚴重的一個，便是將難胞們遣送到何處去？當時所中的高級工作人員以一片熱忱，四出呼籲，結果，除能遣散者外，並代向四百名左右的難胞在法工部局及其他法商機關中，尋得職業。此外尙有十八個家庭單位的難胞，被介紹到天主教會所設的慈善機關中去棲身，又協助病胞五十一人孤兒十二人及女童工十人到南市新普育堂去寄養，再有青年五十一人送往徐家匯天主堂附設的工藝學校中去習藝，二十六人轉入該處的孤兒院去教養。於是這最困難的解散問題便如此滿意地解决了，我們的第一收容所隨即完全結束。

No. 1 CAMP REPORT

Our No. 1 camp was established, through the good graces of the Aurora University, on the grounds of the University, where we erected seven big mat-sheds, four for women, and the rest for men and children.

The camp is under the supervision of Father R. Jacquinat, and Mr. Koo Chin-sun, and the management of Mlle. Wang Din-wei (Mme. Tcheng), Mr. Pan Dah, Madame A. Jourdan and Father Beauce. Here an appeal to noble sentiments has induced the refugees to start a new life. Cheered up, and stimulated, they find life worth living, in spite of the modest means of subsistence.

The total number of refugees admitted had been 18,000, mostly wemen and children. Discipline and good order have always been maintained, and the camp police never had to interfere. Father Beauce has always carefully looked after his flock, and if sometimes he had to reprimand, his voice would quickly became soft again to advice, to forgive, and to console.

The health side of the camp is well cared for by the Sisters of Charity, whose self sacrifice is well known, and twice a day milk and biscuits are distributed amongst the babies. A consulting clinic is established to treat light ailments, and the serious cases are sent either to Hospital St. Marie or to Hospital of the Sacred Heart. With medical-serums supplied by F.M.C., all refugees are inoculated both against cholera and small pox.

As to productive work, the refugees here have been taught to make clothes, stockings, gloves, ropes, mops, tin-buckets, gelatine and eggyolking and paper flowers. In the meanwhile, the camp also has many refugees (about 230) working outside.

The education of the refugees has not been disregarded. Through the period of two years, illiteracy has been completely eradicated, not excepting the aged and the sick, A junior middle school, a primary school, and a kindergarten have been established, and the refugees (about 500) are given the chance to study for their own betterment.

With meetings of camp officers at least once a week, problems are quickly and efficiently disposed of. While space does not permit of their enumeration, we will however mention just one instance—the liquidation of Camp No. 1 in July 1939. The main problems was—where the refugees were to be sent to? Here again the Camp Authorities met the problem with increased zeal and energy. Besides those repatriated, some 400 family heads have been given jobs by the French Municipal Council and other private enterprises, 18 families have been housed in "Cive Ouvriere des Filles de la Chaivte", 15 invalids, 12 orphans and 10 working girls have been taken by St. Joseph's Hospital, Nantao, and 51 young people and 26 orphans taken as apprentices by the Jesuit Fathers at Tou San Wan. And so with all problems solved once for all, our work at No. 1 Camp was brought to a conclusion.

這兩頁的圖片是顯示本會第一收容所的所長及其同工在會議及辦公時的情況，同時也顯示該所難胞做紡絲，裁縫，銀工及補鞋等生產工作。

Staff members of our No. 1 Camp in meeting, and in office; and our refugees doing productive work such as silk-spinning, needle work, silver smithery and shoe mending.




6




7




4


24

13

四圖都可以代表本會第一收容所的難教情況：一羣幼稚生破題兒第一朝上鏡頭，各有表情不同(十三)。幾個模範小學生的留影(十四)。第一收容所附設難童小學中的一年級生在課堂內的一瞥(十五)。有時所長及其他教育工作人員將男女老幼的難胞聚集一室，教授他們識字或對他們講談故事(十六)。

Educational work in our No. 1 Camp. The kindergarten kids face the camera for the first time. (13) Some of the intelligent boys of the primary grade school. (14) First grade children in their classroom. (15) Sometimes the camp manager and other educational workers gather together the refugees, old and young, teaching them Chinese characters and telling them stories. (16)

十七至二十圖，可以解說本會第一收容所的醫藥工作：如女難胞前往駐所醫師處看病，兒童在所中醫藥室前包紮，換藥及治療目疾，以豆乳及魚肝油分發各嬰兒及幼童。二十一至二十四圖足以描繪本所的一般衛生情況：每晨六時，十二時及午後七時均有熱水給與難胞以充飲料等用；夏秋兩季晨間盥洗都用冷水；星期六爲洗濯日期，男女老幼都非常忙碌；所中難胞每月至少要沐浴兩次。













Pictures (from 17 to 20) illustrate the medical care given in our No. 1 camp; a patient consults our camp doctor; children's hour in camp clinic; bean-milk and cod liver oil offered to our refugee babes. Pictures (from 21 to 24) depict the general hygienic conditions; 6:00 and 12:00 a.m. and 7.00 p.m. are hot water hours; during the summer and autumn months only cold water is offered for morning wash; Saturdays are usually the washing days; and they must bathe themselves at least every two weeks.









Camp No. 2 Report

Our camp No. 2 has given shelter to more refugees than any other camp in Shanghai. It is estimated that no less than 25, 758 refugees have been cared for within its confines.

The camp has been managed by the Salvation Army under the capable leadership of Brigadier B. Morris. Here the Chinese Camp Officers live amongst the refugees. Adjutants Tu Pao-tien and Feng Shih-kuang have fed no better than an ordinary refugee, and Captain Chi Chih-tung, Shen Pao-chih and Yang Shou-yuan have done their best to alleviate the sufferings of the camp inmates.

A well organized school has done what it could in way of education. Regular classes have been formed under qualified teachers, supplemented by hours of physical training. With Mr. Kuo as the physical director, this unit has received very favourable comments at the many united displays in various parts of the city.

Religious instruction has been maintained without any degree of compulsion. The long time of confinement has been very trying for the refugees, hoping for an early return to normalcy. None the less the atmosphere of the camp is friendly, and there has been very little in the nature of serious difficulties.

The normal life is punctuated by many happenings such as births, deaths, marriages, funerals, visits from relatives and letters from friends. Children's plays, Christmas festivities national holidays, etc., have all helped to alleviate the depression of camp life.

（四）本會第二收容所管理醫藥工作的人員，以防疫藥劑贈送給各難胞。（七）每日三餐後，各難胞排列成單行，挨着次序去取沸水，以作飲料。（十）本會第二收容所，有廚師等四十人爲難胞服務。

4. Anti-typhoid and cholera drops are freely distributed to the refugees in our No. 2 Camp.
7. After three meals, our refugees wait in queue to fetch boiled water for drinking.
10. In our No. 2 Camp there are 40 cooks employed to serve their fellow refugees.





The Hospital has been enlarged in the form of a large, airy shed. The hospital staff consists of one doctor (Dr. Wu Chin-yuen), four trained nurses, and two sisters of the Catholic Church. Treatment is given to the refugees at the camp, and no charges whatever are made for medicines supplied.

The French Municipal Authorities have been good enough to look after the sanitary side of the camp. Latrines are cleaned twice a day, and squads of refugees take their turn in carrying out the sanitary work. In order to simplify cleaning as much as possible, each family is required to keep its own quarters clean, and neither spitting nor smoking is allowed.

Financial matters have been carefully watched by Major C. K. Begley. Our camp has earned the distinction of being the most economical camp in Shanghai. This is made possible by the close collaboration of the Camp Management and the Financial Officer, watching every item of expenditure.

We take the opportunity to quote a few words of Major Begley drawn from his experience:—"The essence of camp economy is very simple, provided the refugees are organized to work for their own salvation. According to experience learned during the two years, I am of the opinion that, apart from a few key-men, all the work can be done by the refugees themselves. For among the camp inmates there are many skilled, trained, and even learned people, and if they be utilized, the camp will require little or nothing in the way of outside assistance."



國際第二收容所報告

本會第二收容所歷來所收容的難胞，比較上海任何收容所更多，據統計顯示，曾有兩萬五千七百五十八人託庇其中。

該所係本會委託救世軍管理，其司令長官是馬瑞山旅團長，凡事指導有方，本會深慶得人。其他的救世軍官佐，如杜保田、馮世光、齊志通、沈葆芝、楊壽垣等非特能和難胞一同起居飲食，且能努力爲難胞減除困苦，也是難能可貴的。

我們有設備完善的小學一所，由有經驗的教師擔任教課，儘量地推動難教。體育也很著重，自郭才三擔任體育主任以來，更有進步，所以本市舉行難民聯合運動會的時候，各種表演，都獲好評。宗教教育的發展，絲毫不靠強迫的力量。

難胞們長時期地困守收容所中，總希望時局能恢復常態，殊不知時局並未轉好，因而他們有時多少總有點頹喪。但所中的環境素來是和和穆穆的，從未發生過爭執，他們當然也就能安居下去了。

難胞的尋常生活，間或也因不期然而然的事情，譬如：婚嫁，病故，親友拜訪，信函來往，生產嬰兒，都使之興奮起來。還有電影，演講，兒童戲劇，耶穌聖誕，國慶紀念等，也能使他們的在所中的消沉的生活鼓舞起來。

所中的療病室，爲一大蘆棚，地位寬疏，空氣流通。主持醫藥工作的人是吳慶元醫生，並有看護四人，及天主教女修士二人助理一切。他們爲難胞服務是勤懇的；難民來就醫，一切都是免費的。

法租界當局對於我們的清潔衞生，時加監督和幫助，這是應當感謝的。我們的廁所每天要傾倒兩次，並且還出資僱用難民隨時隨地灑掃，棚內的每一家庭，也要負責清潔自己住所。此外任何人都不許吐痰或抽煙，所以我們的公共衞生問題是很易於解决的，而又是井井有條的。

經濟方面概由白克禮少佐管理。我們的收容非特容納人數最多，而且費用最爲節省（請參閱本會六個月報告）。這完全是由於管理所務的人員和管理財務的人員能夠合作，對於每項開支各能鄭重其事。我們要在這兒引用白克禮少佐的幾句經驗談：

『祇要能把難胞們組織起來爲他們自己的救濟而努力，那麼，收容所的經濟原則就極其簡單了。照我個人在這兩年經驗所得的來說，除少數的指導者外，幾乎一切的工作，難胞都能自己做，緣於他們中有不少的熟練的勞働者和知識份子。假如能設法利用他們的勞力和智力，就可以完全不依靠所外的幫助了。』



⑫



⑬



⑯



⑰

11. When the cold season begins, camp workers of both sexes are usually busy making winter clothes for the refugees. 12. An old lady in our No. 2 Camp is doing a little needle work in order to earn some pocket money. 13. So does this young girl with her mother. 16 & 17. Some men picked out from our refugees are engaged in building and plastering the fence.

(十一)嚴寒的天氣，將要來臨的時候，所中便抽派男女兩性的難胞，分別的擔任縫製冬衣的工作。 (十二)本會第二收容所中的一個老婦人，一有閒暇，便做些針線工作，俾能賺點零用錢。 (十三)少女們又何嘗不然。 (十六及十七)難民有時被抽調出來編竹籬及糊竹籬。

(一)一個青年會的工作者，前來對本會第六收容所的難胞們作國語講演。(二)本所的入口。(三及四)本所的服務人員在辦公室內的攝影。(五)本所一部份的工作人員，趁假期之便，同遊公園。(六)本所內部的一角。(七)本所所留養的難童之羣。(十七)在廚房內工作的難胞們。(十八)分發飯食的難胞們。(十九)洗擦碗筷的難童們。

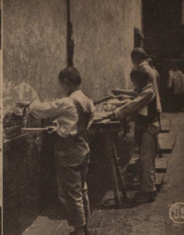
1. A Y.M.C.A. worker speaks before an audience consisting of the refugees in our No. 6 camp. 2. The entrance of the camp. 3 & 4. Camp officers at work. 5. Staff members on a holiday trip. 6. Inside view of the camp. 7. Children under care and protection of our No. 6 camp. 17. Refugee cooks in the kitchen. 18. Cooked rice ready to be distributed. 19. Dish washing by camp kids.









國際救濟會第六收容所報告

本會第六收容所幸而設立在錢業會館的學校內。其中有一排簇新的屋子，從開始到結束，總共收容過數千名左右的因戰亂而流離失所的不幸者。本所的設備完善，若與其他收容所的臨時設備一比較，真有天壤之別。

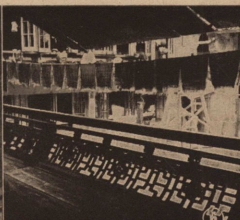
在經濟方面，也幸蒙振泰和達豐兩紗廠同人，慷慨解囊，擔負一切。他們能以經濟力量維持如此多的難胞和維持如此長的時期，本所對於他們應有的感謝，的確不是言語所能形容的。

在管理方面，本所能得上海基督教青年會的帮助，也是同樣幸運的一回事。第一任所長陳富章君對於開創工作非常努力，第二任所長張清根君也能承其規劃，竭力推進所務。

兒童工藝，裁縫工廠，婦女訓練班及難童學校等，都是本所值得一提的特點。其次就是，商得鄰近機關的同意後，正規的以溫水浴供給難胞。公部局方面送來的乞丐和街童也能享受同樣的權益。

衛生尤爲本所注意。痰盂，掃帚，揩布，各室都有；而且每天要灑掃及清除兩次。所中並雇有理髮師三名，川流不息地爲難胞剃面修髮。

所中難胞一發生疾病，本所立刻就送他們到本會附設的國際難民醫院去醫治。凡是情願請中醫治療的人，本所就送他到廣益善堂去。結果，本所各難胞身體康健的紀錄，所以比上海任何收容所的紀錄都好。




16. Refugee school boys in the mess room. Refugee boys under educational training: 9. Chinese lesson. 10. Arithmetic drill. 11. Singing class. 12. Monthly test.

(十六)難童小學生在食堂中聚餐的留影。其他如(九)爲難童上國文課。(十)算術驗習。(十一)歌唱班。(十二)舉行小考等教育活動。

No. 6 Camp

Our Camp No. 6 is admirably located in the premises of the Native Banker's Guild School. With a row of new rooms, the camp has given shelter to the victims of war for as many as half a million refugee-days. The accommodation of the camp is heavenly as compared with the make-shift devices of the other units.

For finance, Messrs Ching Tai and Dah Foong Cotton Mills have been generous enough to shoulder the entire bill, and no word of thanks is sufficient to thank them for the supporting of such a big unit for such a long period.

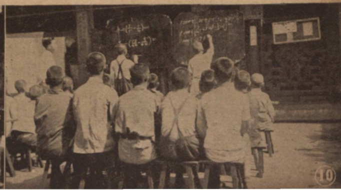
For management, the camp inmates are equally fortunate in their being placed under the charge of the Shanghai Y.M.C.A. It first director, Mr. Chen Foo Chong, was enterprising enough to set things going, and its second director Mr. Chang Ching Ken, followed the outlined plans in a praise worthy manner.

Among the features of the camp may be mentioned, boys' work, tailoring shop, women's training class, and refugee school. Through an arrangement with a nearly establishment, hot baths were regularly furnished, not only to its inmates but also to the vagrants and urchins sent by the Municipal Police.

The health side of the camps inmates was well cared for. Spittoons, brooms and cleaning rags are distributed to every room, and all the rooms are required to be thoroughly cleaned at least twice a day. Three barbers were busily engaged to help with shaving, and the cutting the plentiful crops of hair.

As soon as diseases occur, the patients are promptly sent to the hospitals connected with the Committee. Those preferring Chinese treatments are sent to Kwang Yih Shan Tang. As a whole, the health condition of the camp compares favourably with any other refugee camp in Shanghai.















(四及六)上海法租界捕房常在街頭搜捕男女乞丐，送交本會收容。(五)每一乞丐入所均須留下指紋的紀錄。(七及八)無論是男乞丐，或女乞丐，一經入所後，所中從事教導工作的人員，便個別的或分班的教他們識字和讀書。

4 & 6. Male and female beggars rounded up and sent to the I.R.C. camp by the French Municipal Council. 5. Every beggar entering our camp has to register his fingerprint. 7 & 8. Men and Women alike are required by our Educational Division to study their own language.







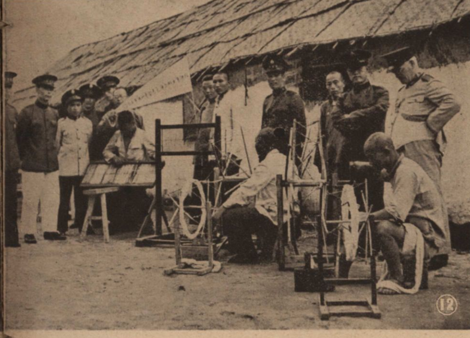


The vagrants in our beggars' camp are required to choose a trade in order to enable them to earn their own living when they are sent away. 9. Beggar boys have learned how to make rattan chairs. 10. Another group is making baskets for coal merchants. 11. Carpentry is another trade taught in the camp. 12. There are still others who have mastered the art of spinning and weaving.









本會附設的乞丐收容所中的每一份子，一經入所，必需要學習一種手藝，以便他們將來離所以後，各有職業可做，各能自食其力，而不至再度輾轉街頭乞食。(九)兒童乞丐學製籐椅。(十)另一組兒童編製各煤商前來定購的竹筐。(十一)木工爲所中教授的另一種職業。(十二)同時也教授他們從事紡織的技能。

WHAT THE COMMITTEE HAS DONE FOR BEGGARS

The ever-present problem of the vagrants has taxed the patience of the Municipal Authorities, and no solution seemed to be forthcoming.

In the late autumn of 1938, on account of the great influx of new beggars from war torn areas, their control became an urgent matter. They swarmed into the city like locusts and made the streets unpleasant by a persistence which became annoying. The situation fast became unbearable.

Always interested in the lower strata of the society, Brigadier B. Morris, Chairman of our Relief Division, approached the French Municipal authorities with a workable scheme for the control and relief of this invasion of beggars. The scheme commended itself to the French Council, and our Standing Committee heartly endorsed the scheme. Permission was given to set aside several large sheds in our No. 2 camp for the operation of this experiment.

After a detailed discussion with Lieutenant P. Blanchet of F.M.C., a grand street cleaning was made by the police, and the vagrants were collected and brought to the camp in several big vans.

The vagrants, were very much surprised at the kind reception given to them—steaming hot tea, a hearty meal, a new suit, a warm bath, and sympathetic words from the Salvation Army Staff.

Out of the 2,600 vagrants received into the camp, many were utter derelict, disfigured beyond help, and as many as 635 were drug addicts. At the beginning, these constituted our chief concern, for the cure of each addict was expensive. But our resourceful Doctor Wu Chin-yuan and his four nurses and two Catholic Sisters were equal to the emergency. In six months only 23 of the drug addicts remained and even these were well on the road to being cured. The results obtained have far exceeded our fondest hopes.

Separate quarters are provided for the women and the men. Miss Liu, a veteran Christian worker, was put in charge of the women. Most of the women admitted had left their period of youth behind, but a small number were quite young girls. One of them, sad to relate, was a college graduate.

The men represented a great variety. While most of them proved illiterate, quite a few could converse in a foreign language. Many had seen better days, whereas those with relatives and friends are released upon proper guarantee. The fact that most of them had become beggars against their will is proved by the great number (over 2/3 of the total) repatriated to their native places.

As for those that remain, they are required to study their own language and learn a trade. Carpentry, spinning and weaving have already been commenced so that they are enabled to earn their keep.

In the matter of upkeep of the beggars camp, the Committee was helped by the French Municipal Council to the extent of $7,524.85 during the year. As soon as conditions permit, we hope to extend our operation to the International Settlement.

乞丐之羣的新興生活

『無端墮落入塗泥，百結鶉衣面目黧；
大學當年曾畢業，莫言乞丐出身低！』

上面引用的一首詩，直接地是吟哦南京某大學的一位女畢業生的不幸，間接地是本年四月中旬文匯報爲本會開始收容乞丐而留的紀錄。

本市第二特區當局，爲了整理市容起見，曾拘得乞丐一千四百零六人，送本會第二收容所寄養，並在一年中，以國幣四萬七千餘元，撥交本會辦理此項救濟事業。有的是戰神一手造成的叫化子，有的是染有雅片，嗎啡等不良嗜好的墮落者，當然也有的是職業的乞丐。

因爲他們的年齡，習慣，和墮落的原因各各不同，本會不得不另闢蘆棚，以爲這班形形色色的人物的食宿之所，而暫時與其他的難胞隔絕起來。其次便在他們的個人衞生上及醫院療治上，加以檢驗和救濟：沐浴，剃頭，更換清潔的衣褲，注射防疫的藥劑等是前一類的工作；戒除嗜好，防止皮膚或肺癆等的傳染是後一類的工作。再其次便是教化上的幫助和薰陶：由本會特派教育及工藝人員前往所中，施以尋常教育，其目的在於掃除文盲，給以生產教育，使他們將來都有謀生的方術，尤其注重感化教育，在乎勸導他們幸勿再度街頭的流浪生活。

街頭流浪兒之家

戰爭產生了許多街頭的流浪兒。他們因迫於饑寒，祇有走上行乞和偷盜兩條路上去；但是我們國際救濟會所舉辦的『兒童教養院』，却把這班流浪兒童之羣教育成爲社會上生產的個體了。

我們的兒童教養院，是爲紀念故劉湛恩博士而創設的。劉夫人王立明女士又將賻儀移充開辦基金；迄今十四個月以來的經常費用都由本會提供。

該院總共收容兒童一百二十人，年齡從六歲起到十六歲爲止，其中一部份係於違犯了警章，是由公共租界工部局送來教化的；組織和管理都歸救世軍負責。

現在院中設有結網，裁縫，皮鞋，木工，竹工，織布，搖襪，毛巾等工場，兒童們所製的出品有供不應求的趨勢：倘生產數量再能增進，該院的前途是足以自供自給的；卽在目前，救世軍的負責人每日也能爲每一兒童儲蓄國幣一角，以備他們將來離院時的需要。

先前兒院們半日讀書，半日勞動；現在院中雖絕對注重於職業的訓練，然而每日於從事勞働之暇，仍然給他們以兩小時的受教育的機會。

院中工場地位寬舒，課室設備完善，宿舍適於衛生。兒童們在此中食宿教養，無不引以爲幸運。加以慈惠的院長夫人照扶他們，無微不至，眞如己出一樣。凡是參觀過本會兒童教養院的人士，大都稱之爲『街頭流浪兒之家』。



(一)本會所設的兒童教養院，待遇甚優，故入院後的兒童都能享飽食暖衣之樂。(二)而且每人都可以學一種手藝。

1. The youngsters in our Boys Vocational Training Institute are plentifully fed and warmly clad and 2. each of them has a trade of his own.

The Boy's Vocational Training Institute

The International Relief Committee has every reason to be proud of its one year baby. It is a thriving youngster, giving great promise for the future.

The Institute was born out of a great need, hitherto pitifully neglected. The Salvation Army, ever ready to assist the lesser privileged, was the first organization to awaken to the claim of the street boys relief, Brigadier Morris took up this matter with a personal enthusiusm which in itself was enough to guarantee the success of the scheme. And a success it has been. The International Relief Committee is happy to be so closely associated with this beneficent venture.

The first batch of street boys to enter the institute were collected by the friendly Municipal Police. Thereafter new arrivals continued to come mostly upon the recommendation of our camp officers. The headquarters of the Institute was established as a special section of the former Amoy Road Gaol, loaned for the purpose free of rent by S.M.C., the number of boys who are at present inmates is about 120.

Kindness and discipline go hand in hand in the treatment of the boys. The change wrought in one year has been the greatest encouragement to all concerned. Plentifully fed and warmly clad, they are no longer the dirty urchins of the streets, but bright and happy boys. Accommodated in large airy rooms with single beds, and provided with shower bath facilities, they have become the envy of their former "wild uncles". But they are by no means spoiled, for here, instead of daily idling, they are required to study their native language and learn a useful trade.



Weaving, sock making, tailoring, basket making and shoe repairing are carefully taught. The S.M.C. give us contracts for bamboo baskets used in collecting refuse. The Kailan Mining Administration has also given us substantial orders. The Salvation Army contracts for all the cloth made.

One interesting sidelight on this work is that of refugees from Europe bringing ideas and supplying material which these ex-street boys, by their industry, transform into saleable articles to the advantage of book parties. The Jewish refugees from Europe, in cooperation with these boys under the control of the institute, are now producing thousands of ladies shopping bags in variegated materials and colours. The arrangement is so satisfactory as to encourage further developments of the kind.

In conclusion, we wish to say that there is every possibility of this Institute's being enlarged and made a permanent asset to the Municipality of Shanghai. The boys are all healthy and contented, and only three so far have absconded. Many ladies and gentlemen are eager to support, and orders for goods, and specified donations, are received day after day.

(三)有些兒童學習縫衽，(四)其他的學習編織網袋，(五)爲兒童教養院宿舍中的一角，(六)爲故劉湛恩博士的遺像，本院便是爲紀念他才創設的。

3. Some of them have learned the art of tailoring, while the others 4. are capable of knitting shopping-bags 5. shows a corner in our boys' dormitory 6. a portrait of Dr. Herman C. E. Liu in whose memory this institute was founded.

4

5

⑦



⑧





（七及八）一個年輕而精神抖擻的織工在織機上工作時的情况，和一羣紡紗者在露天中忙於工作時的攝影。（九）編竹筐的工作人數最多，因爲需求者也多的原因。（十及十一）在有經驗的導師指導下的織襪及製鞋者。

7 & 8. A young and energetic weaver at his hand-loom, and a group of spinners at work. 9. These bamboo basket makers are busily working to fulfil a newly placed order. 10 & 11. Socks and shoes are manufactured under experienced foremen's supervision.



風燭殘年者的樂園

回憶兩年前像潮一般湧入租界裏來，以求安全的難民中，除無依無靠的婦孺外，還有許多老邁龍鍾的男女在街頭上躑躅。他們在戰前未必都是擁擠在貧民窟中的份子，或許都是有子，有孫，有恆業，有恆產的忠厚長者。因爲礮火毀滅了他們快樂的家園，分散了他們所依靠的人們，又失去了一切的所有，便成爲不幸的人們中最不幸的人！

當時公共租界衛生處的潘琪君，素以熱心慈惠爲懷，特向本會建議，設法收容他們。本會便決定收容的條件：第一，年齡必在六十歲以上；第二，的確窮無所依而又無家可歸。我們很迅速的開始在各處選集老弱男女，共計二百人左右，又在本會第四收容所內，劃出一部份蘆棚以作容納之用。於是本會的『老人院』便告成立。其後，因第四收容所迫於環境的威脅，不得已而歸併於第二收容所時，老人院也隨之而遷移。

老人們平日在院中的生活比較一般的難民要優游得多，除一日三餐外，或講談，或讀書，或閑坐，或散步；但有時他們也栽花種竹以悅目，以點綴環境，有時也做輕鬆的生產工作以消磨時間，或賺點零用錢。他們都是閱世很深的人，對於同院的伴侶都能互助——如每二十五個老年男子中，便有一個老年婦女代爲補綴或幫助洗濯；對於同所的難胞，隨時都彬彬有禮，和藹可親；對於自身的遭逢，各有其處之泰然的人生哲學；對於本會的援助，則無不表示欣慰，而能在這樂園度其風燭殘年。

OLD FOLKS' HOME

Many old folk were admitted to the Camps some three years ago, during the wild stampede for safety into the International Concessions. Many had seen better days, and by the ravages of war, were now reduced to the poorest of the poor. Due credit should be given Mr. P. S. Page, Chief Health Inspector of the S.M.C., who first sought the admission of these old people to our Camp No. 4 on Ferry Road. Some 200 were admitted and placed in a separate section. So began the first day of our Old Folks' Home. At a later date these old folk were transferred to our No. 2 Camp on Route de Sieyes. Many are the expressions of gratitude from the old people. One old lady remarked to Brigadier Morris (who has taken a special interest in this work) "Sir, I have reached my Heaven."

The old folk are somewhat better cared for than the other refugees, for they have three meals daily, with occasionally fresh fruit, bean curd, and fresh pork added to their diet. Some are able to do light work, but for every twenty or so, an able bodied refugee attended to their special needs, and the feeble and bedridden received special care. The general health of the old people has been remarkably good, and seldom has there been a death.

輾轉街頭救濟的施飯車

國際救濟會除以衣、食、住、行上的需要供給所屬收容所中的難胞外，並能爲一般無收容所安身而躑躅街頭或里弄中的難胞謀福利。因此在十一，十二，一，二，等酷寒的月份中，本會特別預備熱飯，裝入紙袋裏，四處分發。每晚常在六點半的時候，以一千袋的熱飯——每袋飯量重約一磅——裝入自動車中，在寒風料峭的街頭上輾轉，分別地施送。

自不消說，這一袋又一袋的熱飯，對於飢寒交迫的難胞的救濟功效，豈能言喻！有時一見兒童們將熱飯袋塞入懷中取煖，那種情況，眞正能夠使任何人都爲之心酸。

自本會舉辦施飯工作以後，深得各方面的同情，時有紳士淑女前來要求隨車服務，甚至有某國駐滬外交官的夫人，曾伴施飯車巡迴一週，大加稱賞。

曾有外國攝影記者攝取本會施飯車在兩租界內的活動情形，寄交本國領袖日報披露。更有外報派記者前來訪詢，作長文以記其事而喚起讀者深表同情的興趣。

THE RICE BUS

Besides providing for the refugees under its care, The International Relief Committee has also concerned itself with the welfare of refugees at large in the city who lacked even the simple amenities provided at the regular camps. With this aim in view, the Committee, during the cold and dreary months of November, December, January and February, distributed hot steaming rice, neatly packed in strong paper bags. Promptly each evening at 6.30 the bus made its daily round, and about 1,000 bags, of 1 lb. each, were judiciously distributed.

It is difficult to imagine what this hot rice meant to the poor and huugry people. It was a pathetic sight to witness the little children tightly hugging their precious packets of rice to their cold little bodies.

The work coming as it did into open public view, called forth a wave of sympathy for the refugees. In fact several ladies and gentlemen asked if they might accompany the rice bus to see the distribution in progress. (A titled lady on one occasion accompanied the bus and was deeply impressed by what she saw.)

Many pictures of the rice bus were taken, and forwarded abroad for publication. One newspaper sent a special reporter and had a long feature story written of the event, and considerable interest was aroused by this publicity.





REFUGEE EDUCATION

'Tis education forms the common mind.'
Just as the twig is bent, the tree's inclined."—A. P.

Education classes for the camp imates in the care of this Committee were started at an early date. Placed under the charge of Mr. H. C. Chen, Chinese Education Officer of the Municipal Council, this educational programme made rapid progress.

The period during the past year represents our best work. With 64 classes night and day, the number of refugees receiving education has come to a total of more than 2,330 persons. Separate classes are held for kindergarten, primary school, middle school, adults' supplementary education and beggars' special classes. The 57 teachers helping in the work are all graduates of middle school and one or two of college grade with years of teaching experience. The curriculum for primary and middle school grades is prescribed according to the stipulated requirements of the Ministry of Education, with the addition of vocational course in radio, business training, and handcraft. The courses for adults has emphasis laid on quick educational training and vocational technique. The classes for beggars' training are the same as those for adults, with special emphasis laid on moral correctitude. In addition extra curriculum activities were organized in the form of educational and moral lectures, moving picture shows, group singing, dramatic presentation, issues of wall newspapers, and athletic competitions.

The immediate goal was the establishment of a separate, independent unit for our middle school department, with which the students may be able to continue their study in a better environment.



(一)國際難童中學所附設的無線電訓練班，男女學生均得參加。
(八)男女難童中學生上國文課。
(十一)男學生自製墨水出售。
(十二)男女學生編製鉛絲文具籃。

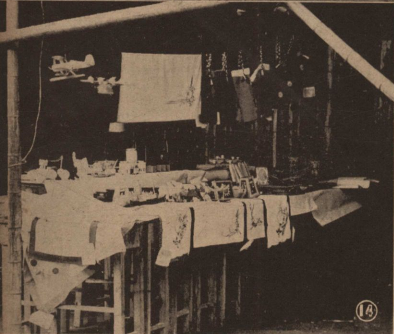
1. Radio-operator training,—a special course offered to the boys and girls in the International Refugee Middle Schools.
8. Boys and girls learning Chinese classics.
11. Boys mixing inks for stationery shops.
12. Girls making wire baskets.













(十三)本會難童中學學生參加上海市各種難民教育競賽時所得的獎品。

(十四)難童中學生的手工成績展覽會。

(十五)暴風雨後各生自動修理蘆棚(十六)及電線。

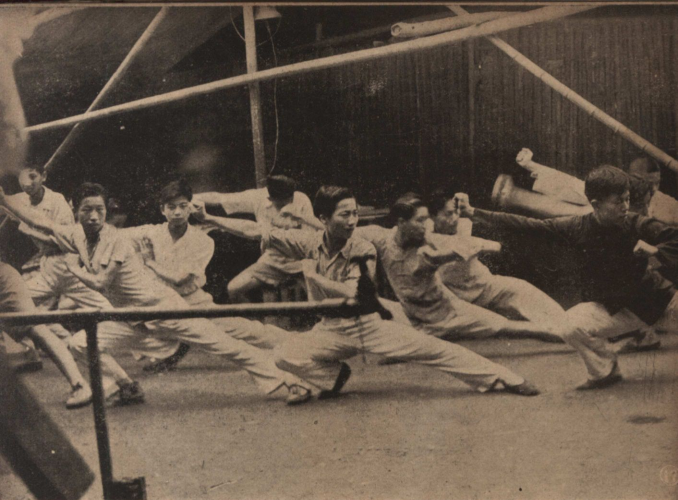
(十七)尋常時各生的國術訓練。

13. Prizes and trophies won by our boys and girls.

14. An exhibition of their manual work.

15. Repairing mat-shed and 16. adjusting light current wires after a storm.

17. Physical exercises for the boys.



難民教育的展望

大多數的救濟工作者，還未矚目到難民教育的重要之先，本會首先第一，就在所屬的各個收容所裏，設置難民教育的機構。由陳鶴琴先生主持，其推進速率，殊爲人所驚異。

過去的一年，可謂本會難民教育的絢爛時期。以受教人數而論，共有二千五百三十餘人；以級組數而論，計分六十四班；以肄業程度而論，則有幼稚園，完全小學，中學部，成人教育及乞丐教育班等部門；以教師資格及人數而論，則所聘請的五十七位教師中，大半係有經驗的大學或中學畢業生。在科目上，中小學的課程，都照教部的定章而實施，唯中學部又設有無線電，商業及工藝等職業科，以應時代和環境的需求；成人教育則一方面注重識字運動，一方面注重職業傳授；乞丐教育與成人教育原屬大同小異，不過使感化教育更加强化，在課外活動上，除道德和常識講演，電影放映等外，尙有歌詠團，戲劇社以及學生自動組織的壁報社，體育比賽等。

末了，我們現在對於難民教育中所最努力的工作，就是要使『國際救濟會難童中學』有獨立的校舍，俾生徒們在更好的環境中，專心向學；還想多添更優秀的專任教師，以增進教學的效率。要達到這種目的，自不消說我們很希望熱心難教的人士們，多多地慷慨解囊，我們的呼籲是非常迫切的。



生 產 與 勞 働

在難民羣集的小小社會中，正如在尋常的社會裏一樣，旣有勞働力，就應該用來從事生產的活動，使在所的難胞不至飽食終日，類似養𢙢，就是將來收容所解散，各難胞因是也有自謀生活的方術。

本會工藝組所努力的事情，是要鼓勵人人學習職業而有工作可做，並訂立一種『難友強迫工作實施辦法』，以資強化生產活動。在這種強迫工作的辦法之下，凡是少壯力強的難胞拒絕勞働，經過兩次警告而仍不覺悟者，各所長就負有驅逐他出所的責任。

現在本會的三個收容所及兒童教養院中，共有木工，竹工，籐工，織工，裁縫，刺繡，編織，手套，修皮鞋，毛巾，紗罩等十八種工藝，參加各種工藝的人數有五百五十餘人，

此外，又有不能在所參加生產活動，而祇能每日離所在外出賣勞働者，也有六百八十餘人，其工作種類不外清道夫，路工，扛抬苦力，或入工廠做粗笨的勞働。

按照上列數字，本會從事生產與勞働的難胞（計一千三百人左右）——若與本會三個收容所人數平均統計（計七千六百四十七人）相比較——似乎過於稀少。不過本會所收容的難胞，婦孺多於男子，而男性難胞中又有老弱者，女性難胞中又每因扶育嬰孩，不能參加生產活動，這一點是本會要加以詮釋的。其實，本會各所的生產與勞働的人數已達到不可打破的紀錄了。



Industrial Training for Refugees

In the Microcosm of the refugee camp, if there be labour to spare, it is necessary that it should be duly utilized so as to avoid the evil of useless idling. In the meantime the provision of labour training would also prepare the refugees to face the world of their own, when the camps are liquidated.

With this aim in view, the efforts of our Industrial Division are directed towards the giving of training to each and every one of the able bodied refugees, which program is strengthened by a set of regulations for compulsory training. Under the provisions of these regulations, all the able bodied refugees are required to work for their own good; and that if they should refuse to work after repeated warning they are to be expelled from the camps so as to better follow their own inclination.

The kinds of training provided in our camps and in our Boys Vocational Training Institute are carpentry, bamboo work, ratten culture, spinning and weaving, tailoring, embroidering, glove making, shoe making and repairing, towel weaving and lace making, and the number of refugees engaged have well exceeded five hundred and fifty.

Besides those working in the camps, we also have as many as six hundred and ninety refugees engaging in the works outside of the camps. The kind of jobs they hold outside are usually of a heavy nature, such as Road pounders, street sweepers, coolies and factory hands.

According to the figure released above we have a total of nearly 1,300 working refugees, which does not compare so favourable with the average of 7,647 refugees in all our camps. But consider the great number of aged people and infants and the need of their care by their young and able-relatives, it may be said that we have already done our bit in getting as many refugees working as is possible.

(三)婦女和兒童編織網袋。

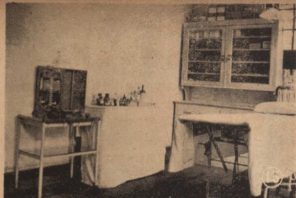
(四)母女同在製蛋合作社內工作。

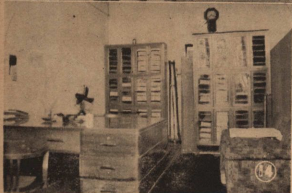
(五)男女兒童們的搖襪工作。

(六)他們都成爲熟練的紡織工人了。

3. Women & Children making shopping-bags.
4. Young girls and their mothers in an egg-yoking Co-operative.
5. Boys & girls having learned how to make socks & stockings
6. These kids are now master weavers and spinners.









(十三)本會難民醫院的大門。(十四)辦公室。(十五)診所的內部。(十六)候診處。(十七)院長，醫師，看護婦和職員們。(十八)產科病房。

13. The Hospital entrance. 14. The Office. 15. The Clinic. 16. The waiting room. 17. The medical staff. 18. Maternity ward.

難民醫藥事業的回顧

在滬戰爆發的當時，本會各收容所中人數非常擁擠，環境污濁而不適於衛生，死亡率也隨之而增加，本會遂成立醫藥組，以資救濟，關於醫藥，共分兩個單位進行：其一就是第二收容所內附設之診所，其他就是第五收容所所設之正式醫院，其後又將醫院遷到虹橋路三百四十九號而成爲獨立的組織。

本會醫藥組成立，極得力於該組主任江上峯醫生四出奔走。此外天主教各女修士，救世軍各官佐，內地會各工作人員的熱心贊助。尤其在物質方面，又承蒙交通大學將該大學療養室之醫用儀器捐贈，上海國際紅十字會又以藥品及捐款提供。

未幾本會醫院便開始設立內科，外科，產科，兒科，及隔絕科等部門。每日住院人數約有二百五十名，門診至少也有一百二十人。

從民國二十六年十一月十四日起至二十八年八月十五日止，共二十一月中，難民得受醫藥之惠者，若以時日計算，住院日期共有十一萬零五千日，住院人數有五千一百名，門診人數有七萬一千三百五十名，而各收容所附屬的醫院組織的統計尚未包括在內。

下列代表統計卽爲本會難民醫院所發表，頗足以證明其工作的效能及其節約。

就醫病診及其成績

內科	百分之五十五	完全治愈者	百分之五十一
兒科	百分之二十七	局部治愈者	百分之十九
其他	百分十八	死亡及轉醫者	百分之三十
共計百之百		共計百分之百	

化驗 九千五百七十八次

助產 三百八十八次

每一住院難民的醫藥費
每日國幣八角三分 每月國幣二十五元三角二分

每一住院難民的給養
每日國幣二角一分半 每月國幣六元五角五分

每一門診難民的醫藥費 國幣一角四分半

MEDICAL DIVISION

The formation of the Division was necessitated by the foul atmosphere and high death rate caused by the badly congested conditions of the Committee's camps at the outset of the hostilities. Two units were separately established, a Consultation Clinic at No. 2 camp and a regular Hospital at No. 5 camp. (afterwards removed to 349 Hungjao Road.

The establishment of these was made possible by the repeated appeals of the Chairman of this Division, Dr. S. F. Chiang, who received timely assistance from the Holy Sisters of the Catholic Church, the Officers of the Salvation Army and the members of the China Inland Mission. The unit is also materially helped by the contribution of medical supplies from the Chiaotung University Clinic and medicine and funds from the Shanghai International Red Cross.

The Hospital quickly organized Medical, Sergical, Maternity, Children and Isolation Departments. The average number of resident patients per day was about 250 and that of the consulting outpatients over 120.

In the course of 21 months (Nov 14' 37 to Aug. 15 '39) treatment was given to 5,100 inpatients and 71,350 outpatients in the Hospital alone. The total number of Beddays recorded was 110,500.

The economic administration as also the efficiency of the work performed by this Hospital is made apparent in the following:

Percentage of Cases treated and their results.

Medical	55%	Cured	51%
Children	27%	Partly cured... ...	19%
Others	16%	Died, transferred & etc.	30%
	100%		100%

Number of Laboratory tests 9,578

Child Delivery 382

Maintenance cost per In-patient
per day......83 cts. per month......$25.32

Cost of Feeding per In-patient
per day......21½ cts. per month......$ 6.55

Cost of Consultation per out-patient ... ... 14½ cts.



上海國際救濟會附設難民醫院中最大的療養室

The biggest ward in our Refugee Hospital



(二)收容所中的醫生們 Some Camp Doctors



(三)收容所中的醫藥室 A Camp Clinic



(四)流動診所忙於工作 Mobile Clinic



(五)一個慈悲的女醫師及其病人 A Benevolent Doctor and Her Patients



(九)救濟組主任與癩瘋病患者 Uncle Morris and Lepers



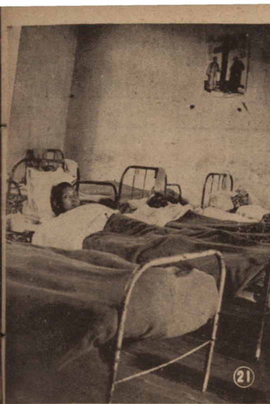
(六)豫備注射防疫針 Inoculation Against Cholera



(七)收容所中的療養室 A Camp Ward



(八)送入難民醫院去的病人 En Route to Hospital


(二十)在育兒室中。(二十一)男病房。(二十二)女病房。

(二十三)殘廢者的病房。(二十四)兒童病房。

20. In the nursery. 21. Men's ward. 22. Women's ward.

23. A ward for the maimed. 24. Children's ward.




REFUGEE SPORTS MEET

Health is of more value than wealth; there is no gainsaying this maxium.

When the refugees were first taken into our Camps their physical condition was of a low standard.

In addition to suitable food and medical care, the Committee has also set up a definite program of health-education to rebuild the impaired physique of the refugees. Physical directors have been supplied to each unit, and play grounds inprovised in the camps wherever possible. As a result of these efforts, the general health of our refugees has shown a marked improvement which was pleasantly borne out at the Refugees Sports Meeting of December 1938.

To explain briefly; this sports event was started by our Educational Division. After careful preparation, the events took place at The Athletic Ground of the Aurora University, Avenue Dubail. On the day of the meet there was a grand turn out of the refugees who put every ounce of their energy into the competition. The splendid efforts of these young athletes may be gleaned from the pictures presented herein.

難民收容所中的夏令配克大會

健康是疾病的毀滅者，也是一個民族的至寶。

當難胞們受盡饑寒，流彈，轟炸和死亡的威脅，而輾轉投入本會各收容所的時候，他們的精神上的刺激自不消說是鬱結的，同時他們的肉體上又多為疾病所困擾。因而一般的身體康健都是很虛弱的。

本會對難胞們，除加以醫藥的救濟外，對於食量標準的調整，衛生常識的傳播等都非常重視；所以他們的身體康健是很易於恢復的。此外，本會各收容所的環境都很好，各有充份的運動的場合。這一年以來，因為各所普遍的提倡體育，的確又增進了難胞們的身體康健。

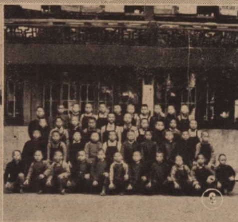
去年十二月中旬，本會教育組所主辦的各所聯合運動會，可以說是我們提倡體育的成績表演。當時各所同人慎重其事的籌備，本會各委員的蒞臨，難胞難童的熱心參加，以及運動項目的繁夥和精彩，至少難胞們認為這一盛會，有如國際間所舉行的夏令配克大會一樣的隆重。

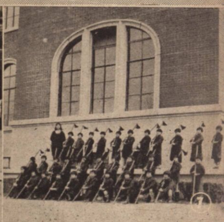


(一)在運動會未開幕前，本會各所難民難童之前來參加者，均排列成行，繞場遊行一週。(二)各裁判員的團體攝影。(三)在大看台上的來賓。

1. Grand march of the refugee participants before the meet starts. 2. A group photo of those who officiated at the games and sports. 3. Honourable guests on the grand stand.

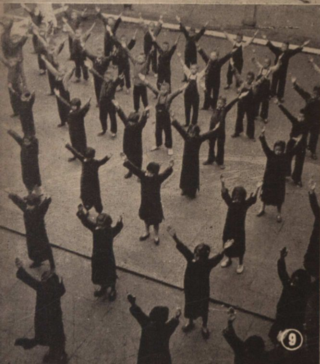






(四)本會第二收容所難童小學學生，各持彩紙，形成本會的會標。(五)參加運動會的幼稚生。(六及七)男女小學生。(八至十二)本會難童小學學生所表演的各種體操。











4. Formation of the Committee's insignia by the refugee boys from our No. 2 camp.
5. Our kindergart n kids. 6. Primary school bays and 7. girls also come to participate.
8-12 Some snapshots showing our primary school pupils displaying their gymnastic skill.

International Relief Committee, Shanghai.

Minutes of the final meeting of the General Committee held at 123 Bv. Montigny on Thursday the 17th. October 1940 at 5.15 p.m.

Present. Mr. G. W. Boissevain Chairman, and Messrs J. S. Barr, Hans Berents, S. F. Chiang, Chang Lai-ping, K. Y. Li, K. Z. Li, T. T. Lew, B. Morris, J. C. Oliver, Yang Tien-woo (proxy for K. Z. Loh), Yung Ying-ching, Y. K. Ou, and Wm. E. Souter.

The final minute of the Standing Committee, held on the 6th. June 1940, was taken as read and approved.

Financial Statement. Mr. K. Y. Li submitted the financial statement covering the entire period of our operations from the 15th August 1937 to the 25th. August 1940, showing total receipts of $1,044,775.00 and payments $1,032,565.23, leaving a balance in hand of $12,209.77. This statement was accepted, with our thanks to all who had contributed to our funds and to those who, by careful managment, had so wisely handled our finances.

Our accounts have been audited free of charge by Messrs Thomson & Co. Chartered Accountants; and it was voted to record our thanks to Messrs Thomson & Co. for this service.

Mr. K. Y. Li also submitted a report covering Rice puachases—Number of refugees cared for, i. e., 68,779 and 9,281 beggars—Our Refugee hospital—Educational & Industrial training in camps—Work for Street urchins—Administration office expenses—Disbandment of camps and repatriation of refugees—Publication of report and list of subscribers. The Chairman thanked Mr. K. Y. Li for this excellent report.

On the suggestion of the Chairman it was agreed to appoint Messrs G. W. Boissevain, K. Y. Li, Bdgr. Morris, Wm. E. Souter, & J. C. Oliver, as a committee, with powers to act in disposing of our assets amounting to $12,209.77 plus a balance to be computed after paying the expenses for the publication of our final report. For the guidance of this committee, it was agreed, that the general principle be followed-of distributing our residue of funds towards the assistance, principally, of the boys and children, and any others for whom we still had some measure of responsibility; with the realisation, that our limited residue of funds could not meet any new refugee need.

Appreciation of Chairman's Services. On the motion of Mr. Hans Berents seconded by Mr. K. Y. Li it was agreed to place on record in these minutes our high appreciation of the leadership and services rendered by our Chairman Mr. G. W. Boissevain.

It was also agreed to record our thanks and appreciation to the Salvation Army, the Catholic Church, and the Y. M. C. A., particularly for their splendid work in the management of our camps; also to Mr. K. Y. Li, Dr. H. C. Chen, Dr. S. F. Chiang, and to our office and other staff for their officient services.

Final Report. A draft of this report was laid on the table, and it was noted that this was mainly a pictorial report, which met with general approval. It was agreed to print 3000 copies; and it was suggested, that this minute, or a summary thereof, be printed in the report as a record of the closing of our work.

On the motion of Mr. K. Z. Li seconded by Mr. Hans Berents, it was agreed. That the International Relief Committee of Shanghai is hereby disolved by authority of this final meeting of the members of the general committee.

G. W. Boissevain
Chairman.

上海國際救濟會會員大會會議紀錄

日 期： 民國二十九年十月十七日(星期四)午後五時一刻

地 點： 敏體尼蔭路青年會會員家屬室

出席： 鮑雪文主席 白約翰 李廣誠 劉廷芳 柏韻士 江上峯 張蘭秤 李規庸
馬瑞山 伍立夫 陸幹臣(應天和代) 陳承蔭 歐永康 蘇育德

常務董事會末次會議紀錄（二十九年六月六日）照前免讀通過。

經濟報告 李規庸君提出本會自開辦至本年八月十五日止之整個經濟報告，計捐款收入有國幣一百零四萬四千七百七十五元，支出項下計有國幣一百零三萬二千五百六十五元二角三分，尙有餘款計國幣一萬二千二百零九元七角七分。當卽通過此項經濟報告，並對於慨慷解囊之社會人士以及負責支配本會經濟之諸賢能，表示謝忱。

本會賬目已由湯篁會計師免費審核，决議應向湯篁會計師致謝。

李規庸君又提出總務組報告，詳言由本會先後採購之食米數量，並云所收難民數字，計有六萬八千七百零九人，又收容乞丐九千二百八十一人。復論及本會所辦之難民醫院，難民教育以及難民生產事業等。此外關於事務費概略。遣散難民，結束收容所，圖畫報告及徵信錄等，言之頗詳。

復次由主席鮑雪文君提議，决議推請鮑雪文，李規庸，馬瑞山，蘇育德，伍立夫諸君組織小組委員會處置本會餘款計國幣一萬二千二百零九元七角七分事。此外除付本會圖畫報告及徵信錄之開支外，倘有餘款，該小組委員會亦有權處置。同時因本會餘款無幾，似無再行從事任何新的難民救濟工作之可能，遂議定以輔助街童事業或救濟先前屬於本會之難童，爲支配餘款之原則，並作小組委員會之南鍼。

感謝主席鮑雪文君之服務精神 經柏韻士君提議，李規庸君附議，通過：對於主席鮑雪文君賢明之領導及其服務之精神，應記入本屆大會會議紀錄，以示感謝。

同時又通過：對於救世軍，天主教堂，青年會等代本會管理各收容所之勞績，陳鶴琴，李規庸，江上峯三君，總辦事處以及其他職員之努力，均應一併感謝。

圖書報告及徵信錄 會議席上備有圖畫報告之大樣數份，頗得出席諸君之贊許。通過：此項報告書准于印刷三千份，並議決將此次大會會議紀錄附印於該報告書之後。

隨後由李廣誠君動議，柏韻士君附議，通過：上海國際救濟會之名稱，已由末次會員大會決議，從此取消。

上海國際救濟會
INTERNATIONAL RELIEF COMMITTEE, SHANGHAI

民國念捌年八月十五日止收支報告表
Receipts and Payments Account for the Year Ended 15th August, 1939

Dr. | Cr.

收項 RECEIPTS

上屆結餘	To Balance as per last Account		$ 99,556.84
全年捐款	„ Donations received during the period		
難童教養	Students' Relief	$ 2,240.00	
難民救濟	Refugees' Relief...	170,386.58	
難民救濟	Refugees' Relief US$0.55 @ approx. rate 8¾	6.28	172,632.86
上海難民救濟協會	„ Shanghai Refugee Relief Association		92,828.23
禮券	„ Gift Coupons		3,297.47
難民生產費	„ Proceeds from Refugee Labour...		6,898.24
足球比賽廣告費	„ Proceeds from Charity Football Programme		564.49
利息	„ Bank Interest		1,265.24
三所還款	„ Refunded by Camp No.3		222.15
			$ 377,265.52

付項 PAYMENTS

撥款項下	By Grants		
第一收容所	Camp No. 1...	$ 16,836.72	
第二收容所	Camp No. 2...	36,237.67	
第六收容所	Camp No. 6...	9,932.35	
教育組	Educational Division	11,291.94	
難民醫院	Refugee Hospital	16,112.00	
難童醫院	Hospital for Refugee Children	3,000.00	
難童教養院	Boys' Vocational Institute ...	13,014.00	
救世軍	Salvation Army	2,500.00	
上海中華青年會	Chinese Y. M. C. A., Shanghai	1,000.00	$ 109,924.68
購物項下	„ Purchases		
衣布	Clothing	$ 13,456.43	
棉胎	Quilts	5,929.90	
米	Rice	116,573.91	
玉蜀黍	Maize	864.80	
油	Bean Oil	4,486.29	
鹽	Salt...	1,857.20	
煤	Coal	20,961.51	164,130.04
開支項下	„ General Expenses		
辦公費用	Administration Expenses ...	$ 4,761.82	
房租	Office Rent & Light...	1,193.97	
印刷文具	Printing & Stationery	2,583.40	
郵電	Telephone, Postage & Telegrams...	711.00	
職員米貼	Staff Mess Allowance	105.00	
廣告	Advertisements	1,921.45	
旗章	Badges & Flags	243.40	
募款費用	Campaign Expenses...	300.00	
雜項	Miscellaneous	432.07	
運輸	Transportation, including cost of one Car and one Truck...	4,771.74	17,023.85
遣散費	„ Rehabilitation Fund		50,000.00
本屆結餘	„ Balance		
銀行現金	Cash at Bank - Local Currency	$ 34,512.02	
銀行匯劃	Cash at Bank - Hui Hua... ...	1,318.65	
現金	Petty Cash - Imprest Fund ...	300.00	
現金	Cash on Hand - US$0.55... ...	6.28	
電話押櫃	Telephone Deposit	50.00	36,186.95
			$ 377,265.52

以上各項均經本會計師連同帳冊及單據等審核無誤特此證明

We have checked the above Account with the books and vouchers of the Committee and certify it to be correct in accordance therewith.

Shanghai, 20th November, 1939.

湯笙會計事務所
Thomson & Co.
Chartered Accountants,
Hon. Auditors.

上海國際救濟會
INTERNATIONAL RELIEF COMMITTEE, SHANGHAI

民國念玖年八月十五日止收支報告表
Receipts and Payments Account for the Year Ended 15th August, 1940

Dr.

	收項 RECEIPTS		
上屆結餘	To Balance as per last Account ...		$ 36,186.95
全年捐款	„ Donations received during the year		
難童教養	Students' Relief	$ 105.00	
難民救濟	Refugees' Relief	90,158.14	90,263.14
國民政府	„ Chinese National Government Grant...		79,000.00
上海難民救濟協會	„ Shanghai Refugee Relief Association		114,574.73
禮券	„ Gift Coupons		569.00
難民生產費	„ Proceeds from Refugee Labour...		4,935.16
利息	„ Bank Interest		625.62
收容所舊物售款	„ Camp Equipment Sales...		150.00
			$ 326,304.60

Cr.

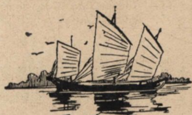
	付項 PAYMENTS		
撥款項下	By Grants		
第二收容所	Camp No. 2...	$ 34,044.46	
醫藥費用	Medical Service...	2,650.00	
華洋義賑會	Chinese Foreign Famine Relief Committee	40,000.00	
教育組	Education Division	3,456.70	
南市救火會	Nantao Fire Brigade...	400.00	
難童教養院	Boys' Vocational Institute ...	14,970.00	95,521.16
購物項下	„ Purchases		
衣布	Clothing	$ 15,425.00	
棉胎	Quilts	5,240.00	
米	Rice	132,958.64	
油	Baen Oil	3,050.80	
鹽	Salt...	1,143.22	
煤	Coal	9,387.00	
棉花	Cotton	2,100.00	169,304.66
勳酬	„ Honoraria		
上海中華青年會	Chinese Y. M. C. A. - Shanghai	$ 1,500.00	
救世軍	Salvation Army	3,000.00	
歐永康	Y. K. Au	3,000.00	7,500.00
開支項下	„ General Expenses		
辦公費用	Administration Expenses ...	$ 5,707.00	
房租	Office Rent & Light	921.83	
文具印刷	Printing & Stationery	3,259.19	
郵電	Telephone, Postage & Telegrams	371.99	
職員米貼	Staff Mess Allowance	1,062.00	
廣告	Advertisements	938.82	
旗章	Badges & Flags	24.80	
募款費用	Campaign Expenses...	1,395.00	
雜項	Miscellaneous	363.08	
運輸	Transportation	5,042.93	19,086.64
兌現折扣	„ Exchange & Discounts		640.28
遣散費	„ Rehabilitation Fund		22,042.09
本屆結餘	„ Balance		
銀行現金	Cash at Bank		12,209.77
			$ 326,304.60

以上各項均經本會計師連同帳册及單據等審核無訛特此證明

We have checked the above Account with the books and vouchers of the Committee and certify it to be correct in accordance therewith.

民國念玖年玖月念四日
Shanghai, 24th September, 1940.

湯笙會計事務所
Thomson & Co.
Chartered Accountants,
Hon. Auditors.



捐贈者	物品	數量
胡公館	舊童衣服	八件
陸仲	舊衣服	一〇件
陸仲	舊襪子	三雙
邢人泰	舊衣服	六件
大中華橡膠廠	新大棉襖袴	四〇件
大中華橡膠廠	新中棉襖袴	四〇件
大中華橡膠廠	新童棉襖袴	四〇件
上海華洋義振會	新棉襖袴	一〇〇件
青年會 No 741號宿所	舊衣服	二件
張國梅	新棉襖袴	六件
張氏	舊棉夾單衣袴	一三件
無名氏（三六〇六）	舊棉夾單衣袴	二一件
范先生	舊棉夾單衣袴	六件
管公館	新棉襖袴	三〇〇件
志成麵號	新棉襖袴	二〇件
朱壽林	新棉襖袴	一〇件
無名氏（三六一三）	舊單衣	五件
葉子英	舊單衣	四件
萬豐號	新棉襖袴	一四件
永豐麵粉號	新棉襖袴	四〇件
上海華洋義振會	新棉襖袴	三〇件
正大寶號	新棉襖袴	四〇件
楊先生	新棉襖袴	二〇件
顧先生	新棉襖袴	二〇件
顧先生	新棉襖袴	二〇件
永新染織廠	米票	一四〇八磅
中美日報代收	救國公債息票	一元五角二分
孫孟鈞	救國公債息票	三三元八角
胡陳素芸	救國公債息票	二三元八角五分
周廷濟	舊衣服	二件
顧子馨	新棉襖袴	一〇件
楊南美	新棉襖袴	四〇件
單先生	舊衣服	三件
章吾明	舊衣服	六件
章吾明	舊襪子	二雙
上海難民救濟協會	西貢碎米	二一七四三磅
無名氏（三六三四）	新棉襖袴	二件
無名氏（三六三五）	新棉襖袴	三件
王碧軒	年糕	八八條
任太太	舊衣服	九件
任太太	舊襪子	四雙
任太太	舊小手套	一付
任太太	舊帽子	一隻
無名氏（三六三八）	舊衣服	一四件
無名氏　同上	舊襪子	一四雙
無名氏　同上	舊鞋子	六雙
許照甫	舊衛生衫	二件
馮永芳先生 鄭天然女士 合助	新棉襖袴	一〇〇〇件
無名氏（三六四三）	舊衣服	五件
梁可山	舊衣服	一〇件
無名氏（三六四五）	舊單短衫袴	四件
沈杏娥	舊皮襖	一件
無名氏（三六四七）	舊衣服	四件
明美行	喉貼靈	五〇包
王靜耀	救國公債	五〇元
唐福棣	痧藥水	六〇〇瓶
上海難民救濟協會	西貢碎米	四三一三六磅
百合化工社方漢城先生	痛立康藥膏	三五〇〇小合
百合化工社方漢城先生	痛立康藥膏	二四四小合
孫季鏸	舊童衣服	六件
無名氏（三七五六）	舊單衣	二七件
無名氏　同上	舊皮鞋	五雙
無名氏　同上	舊襪子	二雙
無名氏　同上	舊手套	一付
無名氏（三七五六）	舊帽子	一隻
上海難民救濟協會	西貢米	二二〇磅
上海華洋義振會	藿香精	五〇〇〇瓶
上海華洋義振會	救苦丹	七〇〇包

捐贈者	物品	數量
環龍路 No 375	舊領帶	一六條
明德道學會	痧藥水	10000瓶
環龍路 No 375	舊衣服	三六件
環龍路 No 375	舊衣服	九件
環龍路 No 375	舊鞋子	二雙
王綺虹	痧藥水	九六瓶
沈伯芸	痧藥水	一四四瓶
楊公館	藿香精	100瓶
楊公館	痧藥水	四00瓶
環龍路 No 375	舊衣服	七六件
環龍路 No 375	舊鞋子	四雙
環龍路 No 375	舊帽子	一二隻
忘名氏（三五三五）	舊衣服	九件
忘名氏　同上	舊帽子	一隻
忘名氏　同上	舊皮帶	一條
環龍路 No 375	舊衣服	一三件
環龍路 No 375	舊鞋子	二雙
環龍路 No 375	舊帽子	三隻
孫先生	舊童衣服	九件
孫先生	舊襪子	六雙
黃寶善	痧藥水	三二00瓶
潘督徒	麵粉	二袋
上海交通銀行	白米	一三二一磅
三鑫轉運公司	濟衆百靈丹	三五瓶
何　君	救國公債息票	九角五分
徐柳生	統一公債息票	一七元一角
徐老太太	救國公債息票	10元六角四分
無名氏（三五四八）	舊衣服	一四件
無名氏　同上	舊帽子	四隻
無名氏　同上	舊手皮夾	二隻
無名氏　同上	舊鞋子	二雙
謝　影	藿香精	四0瓶
上海難民救濟協會	四貢米	三九二六0磅
明德道學會	痢疾藥	10000包
王先生	舊衣服	二件
宋肇邃	舊衣服	一三件
賀潤平	舊衣服	一五件
賀潤平	舊襪子	一四雙
賀潤平	舊帽子	一隻
賀潤平	舊鞋子	六雙
賀潤平	舊肚兜	一隻
上海難民救濟協會	四貢米	三八二五五磅
永和祥	紫珀油	八0瓶
袁德昌經募程先生	新棉被	10條
周公館	舊單夾衣服	三0件
上海難民救濟協會	四貢米	四0六五一磅
徐公館	舊童衣服	一三件
陳公館	舊童衣服	八件
倪鴻生	舊衣服	二五件
王明敦	舊衣服	四件
常安輪船公司	麵粉袋	三00隻
范公館	舊中西棉夾單衣袴	一六件
餘源祥	舊單衣袴	一三件
餘源祥	舊鞋子	二0雙
上海難民救濟協會	四貢米	三二七三三磅
明華藥房	舊童衣服	四件
沈杏娥	舊衣服	四件
永泰和同人	救國公債息票	10元
光廈小學	舊衣服	一二件
光廈小學	舊鞋子	一五雙
光廈小學	舊襪子	六雙
光廈小學	舊帽子	二隻
光廈小學	舊手套	一付
夏還卿	舊童棉衣	三件
夏還卿	舊襪子	10雙
常安輪船公司	麵粉袋	二00隻
高祥寶	舊大小棉夾單衣袴	三三件
高祥寶	舊鞋子	二雙
高祥寶	舊帽子	一隻
維新公司	舊衣服	八三件
維新公司	舊尿布	五條
維新公司	舊襪子	六雙
李厚興	新棉襖袴	一六件
施炳章	舊衣服	三件
施炳章	舊帽子	六隻
施炳章	舊襪子	七雙
三興油墨行同人	救國公債息票	一元六角
孫藍田	舊衣服	二二件
孫藍田	舊鞋子	三雙
無名氏（三五八五）	舊衣服	五件
無名氏（三五八五）	舊帽子	一隻
無名氏（三五八六）	舊童衣服	三件
陳性平	舊單衣服	八件
奚公館	新大棉襖袴	100件
奚公館	新童棉襖袴	二三0件
太平洋藥房屠先生	舊雨衣	一件
太平洋藥房屠先生	舊鞋子	二雙
王雨香	舊衣服	二件
張人鑑	舊棉衣	五件
曹先生	新棉襖袴	二0件
敬德堂	舊棉皮衣袴	三八件
敬德堂	舊圍巾	一條
孔積善堂	舊情被	二三條
吳敦厚堂	新棉襖袴	一六0件
衡　記	元布棉襖袴	二00件
鄭祖安	舊棉襖袴	二四件

捐贈者	物品	數量
上海難民救濟協會	美國小麥	二六九六三磅
淑英女士	舊大小棉夾單衣袴	五九件
淑英女士	舊棉袍裙	一條
淑英女士	舊圍涎	三隻
淑英女士	舊襪子	八雙
淑英女士	舊鞋子	二雙
淑英女士	舊帽子	二隻
華僑襪廠	童裝衣袴	六三件
華僑襪廠	舊帽子	三隻
無名氏（三四七〇）	舊童衣袴	三六件
無名氏　同上	舊鞋子	一二雙
無名氏　同上	舊襪子	一六雙
煙台鼎豐行	香椿菜	九四三磅
何邵民	新毛巾	九六條
何邵民	芭蕉扇	100把
兪太太	舊衣服	二五件
兪太太	舊襪子	六雙
上海難民救濟協會	秈米	三〇三〇八磅
上海難民救濟協會	秈米	三四一二五磅
葛增海	痧藥水	八〇瓶
楊河清婚儀移助	永安禮券	二〇元
中華國貨公司童鞋部	新童皮鞋	二〇雙
張蕙慈	鹽菜乾	三五斤
英瑞煉乳公司	樣聽煉乳	一二四五聽
朱公館	痧藥水	七三〇瓶
上海難民救濟協會	秈米	六九六八五磅
衛記	痧藥水	2000瓶
桂信佑	救國儲金摺拾隻值	10元
胡策臣	痧藥水	八瓶
胡林英	痧藥水	八瓶
森記	痧藥水	八瓶
上海難民救濟協會	美國小麥	三二一九五磅
無名氏（三四九一）	草蓆（大小）	四條
五和織造廠南市發行所	痧藥水	四六〇瓶
王世安	痧藥水	四八〇瓶
青光聯誼社	痧藥水	一三〇〇瓶
郁氏葆華製藥社	癘疾膏藥	1000張
莊安迪	舊衣服	二五件
莊安迪	舊草蓆枕套	三隻
洽茂冷汽公司	痧藥水	一四四〇瓶
晨風美術社	枕套畫本	五六七本
王友蘭	舊衣服	三八件
王友蘭	舊鞋子	二雙
王友蘭	舊襪子	三雙
朱愼餘堂	舊衣服	一件
無名氏（三五〇二）	舊童鞋	五雙
無名氏　同上	痧藥水	三〇〇瓶
綠徽	單人草蓆	五〇條
朱壽	新短衫袴	四件
朱壽	舊短衫袴	二件
賈守祥	新毛巾	二四條
賈守祥	芭蕉扇	二四把
殷金秀芳	痧藥水	五〇〇瓶
張翊琨富源柳太太	新毛巾	一二〇條
張翊琨富源柳太太	芭蕉扇	一二〇把
張翊琨富源柳太太	痧藥水	二一〇瓶
陳大年	痧藥水	二〇瓶
屠太太	舊單衣袴	五件
王先生	舊單衣袴	五件
賀倫平	舊童衣袴	三件
賀倫平	舊襪子	二雙
王澄閬	痧藥水	二〇〇瓶
胡慶餘堂	雷公丸	五〇〇包
胡慶餘堂	救急丹	二〇〇包
林氏	痧藥水	七六〇瓶
上海難民救濟協會	秈米	六六一五〇磅
M·. Miles	舊手提包	二隻
Mr. Miles	舊女用手皮夾	二隻
Mr. Miles	舊皮鞋	三雙
Mr. Miles	舊女式單衣	一八件
Mr. Miles	舊帽子	五隻
Mr. Miles	舊襪子	八雙
李公館	痧藥水	四〇〇瓶
于通運	痧藥水	六〇瓶
吳友梅	救國公債息票	八元九角一分
詹先生	痧藥水	100八0瓶
周王懷萱女士	紅木三脫玻璃櫥	二隻
周王懷萱女士	紅木開口玻璃箱	二隻
周王懷萱女士	紅木箱櫥	二隻
周王懷萱女士	紅木鏡檯	一隻
周王懷萱女士	紅木梳裝檯	一隻
周王懷萱女士	紅木面湯檯	一隻
周王懷萱女士	紅木衣架	二隻
周王懷萱女士	紅木馬桶箱	二隻
周王懷萱女士	紅木椅子	四隻
周王懷萱女士	紅木茶几	二隻
周王懷萱女士	紅木元櫈	四隻
周王懷萱女士	紅木六仙桌	一隻
周王懷萱女士	紅木大開門大床	一隻
周王懷萱女士	紅木湘妃榻	一隻
周王懷萱女士	圓盆	四隻
周王懷萱女士	提籃	二隻
周王懷萱女士	桶	六隻
協鑫寶號	痧藥水	四八〇瓶
環龍路 No 375	舊衣服	四一件

捐贈者	物品	數量
Mr. N. Aall	乒乓球連板架全套	一付
Mr. N. Aall	領帶	一八條
Mr. N. Aall	舊箱子	二套
源豐潤茶棧	新棉被	八條
源豐潤茶棧	新棉襖袴	10件
吳炳南	新男棉襖	四件
吳炳南	新童棉襖袴	二件
開灤公司	開平煤	10噸
Mr. Ralabina	舊中西衣服	三四件
Mr. Ralabina	舊珠羅蚊帳	一頂
Mr. Ralabina	舊毛巾	一條
Mr. Ralabina	舊毯子	一條
Mr. Ralabina	舊棉被	三條
Mr. Ralabina	舊枕套	二隻
Mr. Ralabina	舊帽子	一隻
Mr. Ralabina	舊襪子	七雙
Mr. Ralabina	舊大腰圓鏡子	一面
Mr. Ralabina	舊鋼精鍋子	二隻
Mr. Ralabina	舊皮鞋	一雙
Mr. Ralabina	舊大小皮箱	三隻
Mr. Ralabina	舊手提皮包	一隻
Mr. Ralabina	舊鋼帽	一隻
Mr. Ralabina	舊各種中西書	九九本
天平海味號同人	樣聽煉乳	九0聽
順昌典同人	救國公債	三五元
羅先生	舊衣服	九件
羅先生	舊帽子	二隻
羅先生	舊鞋子	四雙
羅先生	舊襪子	一八雙
羅先生	舊手套	一付
羅先生	舊帶子	二條
上海華洋義振會	痧藥水	六五七四瓶
上海華洋義振會	急救丹	1000包
上海華洋義振會	辟瘟丹	五00包
上海華洋義振會	民丹	二00包
上海華洋義振會	太乙丹	二五0瓶
上海華洋義振會	八卦丹	100包
上海華洋義振會	純陽丹	100瓶
上海華洋義振會	白痧散	100瓶
上海華洋義振會	獅子油	100包
上海華洋義振會	正氣丹	三000包
上海華洋義振會	無極丹	1000包
上海華洋義振會	清靈丹	1000包
上海華洋義振會	治痧藥	三六00包
上海華洋義振會	頭腹痛藥	二0五0包
上海華洋義振會	紅白痢疾藥	三六0包
上海華洋義振會	辟瘟散	四八包
上海華洋義振會	一定靈藥	三六包
上海華洋義振會	眼藥	一五包
上海華洋義振會	藥水皂	100塊
上海華洋義振會	新毛巾	五五八條
宋福華	亨利洋服公司禮券	四元
無名氏（三四五一）	舊衣服	七件
廉讓居士	新棉襖袴	四件
劉檀源	新男棉襖袴	四件
劉檀源	新童棉襖袴	一六件
金陵團	模型桶	二隻
金陵團	架子	八隻
金陵團	砌肥皂木板	三塊
金陵團	大煤爐	一隻
金陵團	小煤爐	一隻
金陵團	碎玻璃	9/3桶
金陵團	椰油	1/5桶
金陵團	肥皂油	1/3桶
金陵團	松香	1/4桶
金陵團	鹼	2/3桶
金陵團	肥皂黃	一包
金陵團	牛皮膠	二塊
金陵團	Aeid Carbobi	一瓶
張惠慈	舊衣服	二五件
張惠慈	舊鞋子	一一雙
張惠慈	舊襪子	五雙
張惠慈	舊帽子	二隻
吳公館	新棉襖袴	四件
千代洋行	柿餅	九箱
王明德	舊衣服	四件
王明德	舊襪子	二雙
兒童節委員會	練習簿	三0本
兒童節委員會	各種玩具	三三件
兒童節委員會	毛巾	四八條
兒童節委員會	童書	三三0本
Mr. N. Mass	慈善獎券中末一字五條值	五元
胡公館	舊童衣袴	三三件
胡公館	舊帽子	五隻
胡公館	舊尿布	三一條
胡公館	舊圍涎	一九隻
胡公館	舊襪子	八雙
胡公館	舊鞋子	五雙
顏逢良	舊衣服	三件
王裕棠	白米	五00磅
忻宅	舊童衣袴	三0件
忻宅	舊圍涎	三隻
忻宅	舊帽子	四隻
忻宅	舊襪子	五雙
忻宅	舊手套	一付
忻宅	舊鞋子	一雙

張觀復	棉胎	一條
無名氏（三三六六）	舊衣服	五件
馬德泰	舊衣服	五二件
馬德泰	舊帽子	三隻
呂・嚴兩位先生	新大小棉襖袴	六六件
呂・嚴兩位先生	新大小棉襖袴	三件
潞安輪同人	棉冷衫	四二件
隆成昌麵粉號	新男棉襖袴	四〇件
無名氏（三三七三）	舊小墊被	二條
無名氏　同上	舊衣服	一六件
無名氏　同上	舊襪子	五雙
無名氏　同上	舊枕頭	一隻
無名氏　同上	舊鞋子	一雙
程先生	舊衣服	一四件
林九如	英國夫字足球二隻估值	六五元五角
倪晉良	新大衣服	九〇件
張鶴年	午時茶	二〇〇包
沈邱雲霞太太	新男棉襖袴	四〇件
沈邱雲霞太太	新女棉襖袴	四〇件
餘　米	秈米	一〇九磅
呂先生	新女棉襖	五件
邱思訓堂	新男棉襖袴	八〇件
程浩然	秈米	五三三〇磅
吳承伯	舊絲棉背心	一件
陸庚蓀	舊棉衣服	二〇件
陸庚蓀	舊套袴	一條
顧公館	新男棉襖袴	九〇件
顧德新	新男棉襖袴	二〇件
顧德新	新女棉襖袴	二〇件
張鳳年	新童棉襖袴	一件
二小姐	新童棉襖袴	二件
陸百康	新童棉襖	一條
蔡公館	新童棉襖袴	六件
陸公館	新童棉襖袴	一〇件
宋寶寶	新童棉襖袴	二〇件
宋寶寶	桔皮	三包
王兆鑫	新男棉襖袴	二〇件
潘雲生	新男棉襖袴	六件
潘雲生	新童棉襖	一件
洪二・三小姐	新男棉襖袴	三三件
洪二・三小姐	新童棉襖袴	二件
蔡在衡・錚錚 鎔・琣琣	新童棉襖袴	一〇件
懷新堂	新男棉襖袴	四〇件
懷新堂	新女棉襖袴	二〇件
新鳳祥銀樓	新男棉襖袴	三四件
新鳳祥銀樓	新女棉襖袴	一〇件
魏耀華	新男棉襖袴	四件
魏耀華	白米	六升
朱世煊	新棉被	二條
徐石麟	新棉被	一條
嘉成當	新男棉襖袴	一〇件
明星襪廠	新線襪	六六七雙
周羣鳳・長修氏	新男棉襖袴	四件
李相祿	新男棉襖袴	六〇件
李相祿	新女棉襖袴	二〇件
孫家芬	舊衣服	七件
孫家芬	舊鞋子	六雙
朱公館	新男棉襖袴	六〇件
朱公館	新女棉襖袴	六〇件
唐元敏	救國公債息票	四角
周馬氏	舊衣服	四件
包鴻甫	新套鞋	五雙
包鴻甫	新跑鞋	四雙
包鴻甫	新布鞋	三雙
無名氏（三四一六）	舊棉胎	一條
紀秀娟	藍布	四〇碼
陸先生	舊衣服	三件
陸先生	舊鞋子	二雙
陸先生	舊墊被	一條
陸先生	舊皮帶	一條
陸先生	舊棉尿布	二條
源豐潤茶棧	新棉被	八〇條
陳遠昌	舊衣服	四件
俞道渭	新男女棉襖袴	一六件
俞道渭	新童棉襖袴	六件
福記號	糙米	三三四磅
聚興誠銀行	秈米	一〇五〇磅
董學海	秈米	一〇五六磅
金天如	舊衣服	九件
包鴻甫	新鞋子	一八雙
包鴻甫	舊鞋子	二雙
吳炳南	新棉襖袴	四件
李公館	新大小棉襖袴	四件
梁公館	新童棉襖袴	八件
李清穆	舊小棉被	一條
餘　鹽	食鹽	一二三斤
匯羅公司	棕色絨線	七〇小交
匯羅公司	白色絨線	一三五板
匯羅公司	竹・鋼針	六三付
范文照	永安禮券	一〇元
范文照	新芳齋禮券壹紙計麵	一六斤
顧秋根	新童棉襖	一〇件
Mr. N. Aall	舊西服	二五件
Mr. N. Aall	舊襪子	二五雙
Mr. N. Aall	舊珠羅紗帳子	一頂
Mr. N. Aall	舊沙法套	七隻

聯合中學　新女棉襖褲　一〇件
聯合中學　舊衣服　六三件
聯合中學　舊襪子　二九雙
聯合中學　舊鞋子　三雙
聯合中學　舊書　七三本
聯合中學　舊玩具　三件
同茂棧念三號　舊棉被　五〇條
吳恆葉　新男棉襖褲　二八件
吳恆葉　新女棉襖褲　八三件
陳太太　舊衣服　六件
霍雪候　舊衣服　一九件
朱家甯駱氏合助　永安禮券　六元
賈志淵　永安禮券　四元
馮榮生　永安禮券　四元
薛耀庭　永安禮券　四元
陶士瑛　永安禮券　四元
徐槑僧　永安禮券　四元
李志雄　永安禮券　四元
陳鶴鳴　永安禮券　四元
協祥棉布號　白米　一六磅
協祥棉布號　新棉襖褲　二件
楊存華・林之平・丁得徐　舊棉被　三條
章太太　新大小棉襖褲　二〇〇件
李公館　新女棉襖褲　一八件
海康輪同人　毛線衫　六〇件
沈杏娥　舊衣服　二件
無名氏（三三二一）　舊衣服　一六件
無名氏　同上　舊襪子　三雙
章振忠　救國公債　一五元
凝德氏　舊衣服　八件
凝德氏　舊鞋子　四雙
其美洋行　蘆蓆　四八張

楊一順　新棉衣料（女式）　一〇件
楊一順　新棉衣料（童式）　一九件
楊一順　另布　七塊
楊一順　新棉花　二九市斤
顧其昌　舊童衣服　八件
沈鄭浩　舊單夾單衣褲　一三件
王善福　新棉襖褲　四〇件
王善福　新棉旗袍　四〇件
奚傳琪阿官　新童棉襖褲　二五〇件
耶　君　舊童帽　三隻
胡錦選　舊衣服　一三件
南通棉織廠　絨花　一六三磅
仁和當同人　救國公債　五元
潞安輪同人　童線衫　一五〇件
凌先生　白米　三四四磅
陳遠齡　舊棉被　二條
曾孝先　舊棉旗袍　三件
曾孝先　舊鞋子　四雙
張德明　新衛生衫　一〇件
張鑑湖　新大小便帽　一〇七隻
陳公館　舊棉胎　一條
陳公館　舊衛生衫　一件
張觀復　新童棉背心　三件
張觀復　舊帽子　六隻
張觀復　舊棉夾單衣褲　九件
劉永修　新男棉襖褲　二〇件
劉永修　新女棉襖褲　二〇件
王佩利小姐　新男棉襖褲　六件
王佩利小姐　新女棉襖褲　六件
王佩利小姐　新童棉襖褲　二件
胡錦選　舊童衣褲　一七件
奚傳琪阿官　新男女棉褲　二六〇件

姚　君　新女棉襖　五〇件
姚　君　新女棉襖　一〇條
崇化小學　舊衛生衫　一件
崇化小學　舊襪子　五雙
施恩照　舊童衣服　一五件
施恩照　舊帽子　五隻
施恩照　舊鞋子　一雙
沈邱雲霞太太　新男棉襖褲　五〇件
沈邱雲霞太太　新女棉襖褲　五〇件
李青君　新男棉襖褲　五〇件
李青君　新女棉襖褲　五〇件
李海倫　新男棉襖褲　一〇件
李海倫　新女棉襖褲　一〇件
邱丕承　新女棉襖褲　三〇件
邱培瑛　新男棉襖褲　三〇件
無名氏（三三五六）　舊衣服　一六件
無名氏　同上　舊帽子　一隻
無名氏　同上　舊襪子　五雙
無名氏　同上　舊肚兜　二隻
黃公館　舊衣服　三三件
黃公館　舊絨線圍巾　一條
黃公館　舊鞋子　一雙
朱公館　新男棉襖褲　八八件
朱公館　新女棉襖褲　八八件
天平海味批發所同人　橡聽煉乳　六二聽
徐言芳　新男棉襖褲　四四件
徐言芳　新女棉襖褲　四六件
世界藥房　新線襪　三〇雙
吳順發　舊衣服　五件
丁品釗　新女棉襖褲　四〇件
大中華橡膠廠　新大小棉襖褲　一〇五件
張觀復　墊被　一條

捐贈者	物品	數量
田雲庭	舊棉胎	二條
管伯甯	舊棉被	10條
管伯甯	舊棉胎	二條
陳愛雪	舊棉衣袴	二件
施志富	舊衣服	10件
施志富	舊鞋子	六雙
施志富	舊襪子	二雙
徐鐵城	舊棉被	10條
徐鉞漢	舊棉被	10條
吳稷慶	舊棉夾單衣袴	一六件
吳稷慶	舊襪子	四雙
吳稷慶	舊帽子	一隻
吳稷慶	舊鞋子	二五雙
吳稷慶	舊大皮鞋	二雙
吳稷慶	新男棉襖袴	一八件
吳稷慶	新女棉襖袴	一四件
曹大善士	新男棉襖袴	四件
無名氏（三二五四）	新男棉襖袴	四件
鄭榮陞	舊衣服	二件
鄭榮陞	舊襪子	一雙
余小弟弟	新童棉襖袴	10件
徐松齡	新女棉襖袴	二二件
沈慶發	新女棉襖袴	三三件
茂錩碗號	新男棉襖袴	10件
李坤佩	家用吸入器全套	一付
陶亮公	新男棉襖袴	100件
趙張肇美	新男棉襖袴	二四件
趙張肇美	新女棉襖袴	一六件
馮永芳	新男棉襖袴	一三0件
馮鄭天然	新女棉襖袴	八0件
吳公館	舊衣服	一三件
吳公館	舊鞋子	二二雙
吳公館	舊棉被	一條
明精機器廠章錦林	救國公債	五二0元
張祖明	新棉背心	五件
中南飯店四樓四八號同人	毛線衫（大）	四0件
中南飯店四樓四八號同人	毛線衫（小）	10件
中南飯店四樓四八號同人	毛線背心	四九件
邱邢晉・榮太太	新男棉襖袴	三0件
邱邢晉・榮太太	新女棉襖袴	三0件
吳延暉	舊衛生衫袴	二件
吳延暉	舊汗衫袴	二件
永記德	新大棉襖袴	八0件
永記德	新小棉襖袴	八0件
王明德	舊西裝袴	四條
王明德	舊襯衫等	四件
王明德	舊衛生衫	一件
王明德	舊襪子	一雙
無名氏（三二七三）	舊大小棉夾單衣袴	二0件
楊子飯店	新大小棉背心	五00件
陳遠齡	舊棉被	五條
吳錦章	舊小皮袍	一件
吳錦章	舊單衣袴	四件
崇化小學	舊衣服	一七件
崇化小學	舊帽子	一隻
崇化小學	舊鞋子	五雙
崇化小學	舊襪子	四雙
崇化少學	舊圍巾	一條
李公館	舊衣服	三三件
李公館	舊棉被	二條
嚴　寒	新布襪	一七雙
協平實廠	白米	三四四0磅
協源祥南貨號	新男棉襖袴	四件
協源祥南貨號	新女棉襖袴	五三件
沈鴻卿	舊大小棉夾單衣袴	六三件
沈鴻卿	舊帽子	八隻
沈鴻卿	舊襪子	一雙
葉公館	西貢米	一九六磅
P. A. Jehl	西貢米	三八八磅
福昌當	舊衣服	一八件
晉記提莊	舊棉被	一九條
晉記提莊	舊棉胎	一條
同興皮帶廠	救國公債	二00元
徐陳閨媛送吳潤生	國貨公司禮券	三0元
華明洗染商店	秈米	二三0磅
麥倫書院同學	舊棉夾單衣袴	三九四件
麥倫書院同學	舊襪子	一二四雙
麥倫書院同學	舊鞋子	八四雙
麥倫書院同學	舊帽子	10隻
麥倫書院同學	舊手套	二付
祥興紙號	舊小棉被	三條
衡　記	白秈米	二一九五磅
上海華洋義振會	中西舊衣服	一四四六件
萬成永棉布號	新男棉襖袴	一三0件
萬成永棉布號	新女棉襖袴	七0件
衡　記	新男棉襖袴	二00件
陳錫林	舊衣服	九件
陳錫林	舊襪子	三雙
滬江附中團契同學	舊鞋子	五雙
滬江附中團契同學	舊衣服	一四件
滬江附中團契同學	舊襪子	八雙
滬江附中團契同學	舊帽子	二隻
洪太太	新男棉襖袴	六件
洪太太	新女棉襖袴	八件
洪太太	新小棉襖袴	六件
聯合中學	新男棉襖袴	10件

捐贈人	物品	數量
陳秀月	舊襪子	八雙
陸文龍	舊衣袴	一九件
陸文龍	舊帽子	三隻
朱家生	舊衣服	五件
朱家生	舊襪子	二雙
朱家生	舊皮鞋	一雙
王紱立	舊衣袴	六件
王紱立	舊襪子	四雙
裘佩芳	舊衣服	四件
孫翠英	舊衣服	四件
王根財	舊衣服	二件
浙皖贛三省茶葉同業公會聯合會	銀鼎	一座
玉山茶葉同業公會	銀盾	一座
張煥初	新棉背心	八〇件
退省齋主	救國公債息票	二〇元
張公館	新大小棉衣袴	四件
吳公館	新大小棉衣袴	四件
周君常	各種針藥	一三五盒
周君常	各種藥片	一三〇盒
沈同孚	舊棉夾單衣袴	一一四件
海康輪同人	新童綿衫	二四〇件
斯淵君	舊鞋子	五雙
楊光耀	舊大小衣袴	三八件
孫玉珍	舊大小衣袴	五件
葛敬常	舊大小衣袴	八件
張友卿	舊大小衣袴	一六件
張友卿	舊鞋子	七雙
上海富華織造廠	新綿衫	四八〇件
吳延暉	衛生衫袴	四件
劉葛昌綉	舊棉衣	一件
同益泰	舊衣服	三九件
同益泰	舊鞋子	二雙
同益泰	舊圍涎	二隻
同益泰	舊襪子	二〇雙
同益泰	舊帽子	二隻
王德新	舊棉被	一〇條
海康輪同人	童綿衫	三〇〇件
信記洋行同人	新棉襖袴	四〇件
信記洋行同人	新棉背心	二〇件
孫　宅	舊衣服	二件
孫　宅	舊襪子	二雙
張慰慈	舊棉夾單衣袴	二〇件
張慰慈	舊袍裙棉胎	一條
張慰慈	舊鞋子	一雙
張慰慈	舊襪子	四雙
畢先生	舊棉夾單衣袴	四〇件
畢先生	舊鞋子	一雙
畢先生	舊襪子	三雙
郞先生	舊棉被	五條
駱先生	舊衣袴	九件
駱先生	舊襪子	一雙
恆泰烟葉行	新男棉襖	八〇件
無名氏（三二一三）	棉夾單衣袴	四〇件
梁公館	舊大小棉衣袴	三七件
羅春源	舊大小棉衣袴	九件
姚先生	舊大衣	一件
姚先生	舊襯衣	一件
薛桂林	舊棉被	二〇條
黃太太	舊衣服	一四件
商務印書互助會同人	舊棉袍	一件
商務印書互助會同人	舊衛生衫	一件
林先生	舊小衣服	六件
陳錫林	舊衣服	八件
陳錫林	舊鞋子	一雙
同春衣莊包先生	舊棉被	一〇條
張明甡	舊衣袴	三件
恆泰烟葉行	新男棉襖	一三〇件
陳公館	舊棉夾單衣袴	二件
曾孝先	舊童衣袴	八件
包鴻甫	跑鞋	二四雙
順和當	救國公債	五元
周忘名	舊衣服	七件
周忘名	舊帽子	二隻
周忘名	舊鞋子	四雙
陳永祺	新棉衣	三〇件
新生棉織廠	白絨布	四〇碼
吳妙錦	舊棉被	二條
顏隱名	新男棉襖袴	二〇件
顏隱名	新女棉襖袴	八〇件
傅豐檠	新男棉襖袴	四〇件
徐維鴻	新男棉襖袴	六〇件
上海華洋義振會	舊衣服	二件
錢福錩板箱廠	新童棉襖袴	一〇〇件
北通裕醬園號同人	舊棉被	二〇條
楊太太	舊棉被	五條
沈同孚	舊大小棉夾單衣袴	一六五件
沈同孚	舊帽子	九隻
沈同孚	舊圍涎	四隻
沈同孚	舊包布	一條
Mr. H. F. Ralph	通心粉	二九五磅
陸福運	舊童衣袴	四件
宓取斯	舊衣服	七件
宓取斯	舊襪子	五雙
宓取斯	舊帽子	一隻
宓取斯	舊鞋子	三雙
田雲庭	舊棉被	一〇條

捐贈者	物品	數量
朋友堂	舊童棉夾單衣袴	二五件
朋友堂	舊圍涎	二隻
朋友堂	舊鞋子	二雙
朋友堂	舊鞋底	二雙
裴敬周	新棉背心	一五件
胡桐蔭	新棉背心	八件
王卜臣	新棉背心	七件
王槐秀	新棉背心	六件
羅榮久	新棉背心	五件
張樾棠	新棉背心	二件
王振潭	新棉背心	二件
耿順義	新棉背心	三件
彭兆林	新棉背心	二件
林藹青	永安禮券	10元
陳先生	舊西裝袴	三條
雷楊探梅	舊衣服	五件
雷楊探梅	舊小被	一條
無名氏（三一三五）	舊童衣袴	二〇件
無名氏　同上	舊襪子	二雙
朋壽堂	舊衣服	八件
聶崇德堂	新大棉衣袴	一四〇件
聶崇德堂	新棉背心	八〇件
聶崇德堂	新童棉衣袴	八〇件
無名氏（三一三八）	舊衣服	四件
無名氏　同上	舊襪子	五雙
冠生園第二支店	舊衣服	二七件
冠生園第二支店	舊帽子	二隻
冠生園第二支店	舊襪子	四雙
葛梅英女士	永安禮券	四元
陳錦泰	舊衣服	三三件
陳錦泰	舊襪子	七雙
同記號	新棉衣袴	三九八件
施太太	棉夾單衣袴	七四件
潘先生	舊棉被	一條
潘先生	舊單被	三條
鴻章紡織染廠	新棉衣袴	二〇〇件
周公館	舊童衣袴	二三件
周公館	舊帽子	一隻
周公館	舊襪子	三雙
周公館	舊鞋子	二雙
程厚坤	線衫	九〇件
莊孟方	舊棉袍	一件
李公館	新大小棉衣袴	四件
朱慧琴	舊大小衣袴	三九件
朱慧琴	舊襪子	六雙
朱慧琴	舊帽子	一隻
朱慧琴	舊鞋子	一雙
厚　富	舊衣袴	一八件
伍公館	新棉衣袴	100件
戴公館	舊衣袴	四件
徐政勳	舊大小衣袴	六件
徐政勳	舊帽子	五隻
章志槐	舊棉衣	二件
陸公館	舊棉胎	二條
陸公館	舊小被	二條
陸公館	舊衣袴	二件
陸公館	舊襪子	一雙
陸公館	舊皮鞋套	一雙
陸公館	舊碎布	二包
陸公館	舊包袱	一隻
陶公館	舊童衣袴	二件
陶公館	舊帽子	一頂
延齡居士	新男女棉襖袴	一四八件
茅章甫	新男女棉襖袴	四〇件
雷楊探梅	舊棉夾單衣袴	一三件
雷楊探梅	舊童羢帽子	二隻
孫家康	舊衣袴	七件
定慧居士	舊衣服	四件
棲雲軒經懺福綏堂	舊棉夾單衣袴	二〇〇件
棲雲軒經懺福綏堂	舊棉被	10條
錢　宅	舊衣服	二三件
錢　宅	舊帽子	一隻
屠太太	舊衣服	五件
屠太太	舊小鞋	四雙
梁延宗	舊童衣袴	六件
李公館	舊衣服	三七件
李公館	舊童帽子	五隻
錫祺祜君合助	舊棉夾單衣袴	一四六件
錫祺祜君合助	舊童羢手套	一付
錫祺祜君合助	舊襪子	三雙
錫祺祜君合助	舊圍涎	六隻
錫祺祜君合助	舊鞋子	四〇雙
錫祺祜君合助	舊鞋面	一雙
錫祺祜君合助	舊棉絮	一包
錫祺祜君合助	舊皮箱	二隻
錫祺祜君合助	舊網籃	一隻
靜言女士	白米	一六〇〇磅
愼居女士	白秈米	二二〇〇磅
恆泰烟葉行	新棉襖（男）	100件
新　記	棉單衣	一三件
汪元第	舊衣服	二二件
汪元第	舊襪子	五雙
陳秀月	舊衣袴	二五件

高永發經募	舊帽子	三隻
高永發經募	舊鞋子	四雙
高永發經募	舊襪子	一三雙
高永發經募	舊被單	一條
孫煥然先生遺物	舊被單	一條
孫煥然先生遺物	舊包袱	一條
孫煥然先生遺物	舊毛巾	一條
孫煥然先生遺物	舊衣服	九件
孫煥然先生遺物	舊網籃	一隻
孫煥然先生遺物	舊套鞋	一雙
孫煥然先生遺物	舊玻璃杯	一隻
孫煥然先生遺物	舊襪子	三雙
孫煥然先生遺物	舊帳子	一頂
孫煥然先生遺物	舊飯盒	一隻
孫煥然先生遺物	舊手套	一付
孫煥然先生遺物	舊刷子	一把
寰宇蓀	舊衣袴	二五件
寰宇蓀	舊鞋子	一雙
正大火柴公司	救國公債息票	八〇元
孫煥然先生遺物	藤箱	一隻
孫煥然先生遺物	藤籃	一隻
無名氏（三一〇三）	舊衣服	六件
協豐順號	舊衣服	六一件
協豐順號	舊帽子	二隻
金奏廷	白米	三〇六七磅
汪啓冲	舊大衣	一件
余良坤	舊背心	一件
怡和紗廠毛織部	舊呢單衣	三件
私立證券小學同學合助	舊衣袴	一三六件
私立證券小學同學合助	舊帽子	八隻
私立證券小學同學合助	舊手套	八付
私立證券小學同學合助	舊鞋子	一八雙
私立證券小學同學合助	舊襪子	五雙
金業小學三・四年級學生	救國公債息票	六角
尹潤生	舊大小衣袴	九七件
尹潤生	舊襪子	三〇雙
尹潤生	舊圍涎	二八隻
尹潤生	舊帽子	三隻
懷久女子中學	新棉背心	三八四件
牟少西	救國公債息票	一元三角
董學雲	救國公債息票	一元三角
賀書麟	舊衣服	三件
陳錦泰	舊衣服	六六件
陳錦泰	舊襪子	一六雙
汪公館	童絨衣袴	一〇件
汪公館	童布衣袴	四件
汪公館	舊帽子	一隻
王明德	舊衣服	七件
吳美如	舊衣服	二〇件
吳美如	舊鞋子	一〇雙
鍾文江	舊衣袴	四件
鍾文江	舊襪子	一雙
鍾文江	舊袴帶	一條
Lord Maegois Yewd Through the B. W. H.	舊西式衣袴	一七〇件
Lord Maegois Yewd Through the B. W. H.	舊套枕	四隻
Lord Maegois Yewd Through the B. W. H.	舊另布	四塊
Lord Maegois Yewd Through the B. W. H.	舊檯布	一塊
Lord Maegois Yowd Through the B. W. H.	舊圍巾	二條
Lord Maegois Yewd Through the B. W. H.	舊帽子	九隻
Lord Maegois Yewd Through the B. W. H.	舊襪子	三雙
Lord Maegois Yewd Through the B. W. H.	舊童皮鞋	二雙
Lord Maegois Yewd Through the B. W. H.	舊手拍	二〇條
Lord Maegois Yewd Through the B. W. H.	舊西裝領圈	二〇條
Lord Maegois Yewd Through the B. W. H.	舊呢軍毯	三四條
Lord Maegois Yewd Through the B. W. H.	藥水布	三包
Lord Maegois Yewd Through the B. W. H.	藥水棉花藥布	一五包
Lord Maegois Yewd Through the B. W. H.	藥水包布	一三包
Lord Maegois Yewd Through the B. W. H.	藥水搏帶	二五〇卷
呂　麟	舊衣服	三八件
許楚源	新棉被	六〇條
順豐字號	白米	四四〇磅
楊何六・許阿虎合助	蘿卜	七六九磅
江先生	舊衣袴	五三件
項先生	舊衣袴	一八件
毛先生	舊衣袴	七件
蔣先生	舊衣袴	六件
無名氏（三一二七）	舊衣袴	一六件
無名氏　同　上	舊襪子	二雙
無名氏　同　上	舊鞋子	五雙
華洋義振會	舊棉夾單衣袴	九〇件
順和當同人	救國公債	五元

曹記	舊鞋子	一雙
曹記	舊手套	一付
大興號同人	救國公債息票	六角
無名氏（三〇三四）	救國公債息票	二元四角
永泰煙號	救國公債	五元
李孟博	救國公債息票	一〇元
江蘇省上海中學	棉被	二一條
江蘇省上海中學	被單	三二條
江蘇省上海中學	棉胎	一五條
江蘇省上海中學	舊衣服	一七五件
江蘇省上海中學	舊枕頭	六六只
江蘇省上海中學	舊珠羅蚊帳	一〇頂
江蘇省上海中學	舊校裝大衣	三〇件
江蘇省上海中學	舊鞋子	五一雙
江蘇省上海中學	舊面盆	六隻
江蘇省上海中學	舊油布	三塊
江蘇省上海中學	舊棕毯	二條
江蘇省上海中學	舊蓆	四條
江蘇省上海中學	破藤箱	一〇隻
陳知非	救國公債	四〇元
東南鴻運棧棻館	救國公債息票	五元六角
周新康	救國公債息票	一〇元
陳芹如	統一公債	二〇元
唐壽民	痧藥水	八〇〇瓶
唐壽民	痢疾藥	四〇〇包
湯炳炎	萬應膏藥	四六隻
友聲旅行團	呢軍毯	一〇〇條
友聲旅行團	棉胎	二〇條
俞太太	舊大小棉夾單衣袴	三〇件
日昇昌五金號	條子布（闊二四寸）	五八碼
趙金林	舊單衣	三件
傅桂芳	銀角（雙毫六枚）	三角
程景劉	救國公債	一〇〇元
孫公館	舊衣袴	三六件
周氏	救國公債息票	八元
周氏	棉夾單衣袴	七件
友豐布廠	細條子白布	五丈
友豐布廠	黑條子細呢	七丈
朱興才・張鴻阜	舊棉夾單衣袴	六三件
陳公館	舊棉夾單衣袴	二八件
陳公館	舊帽子	一隻
陳公館	舊襪子	二雙
陳公館	舊鞋子	一雙
許公館	舊衣袴	二五件
許公館	舊襪子	二雙
許公館	舊帽子	一頂
華德染織廠	元色府綢	三四疋
華德染織廠	痧藥水	四〇瓶
徐友根	舊衣袴	四七件
徐友根	舊鞋子	一〇雙
徐友根	舊帽子	二隻
潘芳英	舊衣服	二一件
任秀芬	舊衣服	一〇件
顧美美	舊衣服	五件
陳煥濤	舊衣服	五件
葉先生	舊衣服	六四件
范先生	舊棉被	三條
范先生	舊棉胎	三條
范先生	舊衣服	一〇件
范先生	舊鞋子	一雙
張公館	舊衣袴	一五件
Boyal Consulate General of Norway	魚肝油	一〇聽
倪中靈	救國公債	五五元
邱印月	舊衣袴	二一件
史公館	舊衣袴	七二件
孫先生	舊衣袴	二七件
孫先生	舊鞋子	五雙
孫先生	舊襪子	五雙
順和當同人	救國公債	五元
李炳甫	舊衣服	二件
中國旅行社	舊單夾衣袴	三四件
嚴智房	舊單夾衣袴	一八件
稚藝社	舊單夾衣袴	二四件
田先生	秈米	一七六〇磅
劉熙鴻	紅棗	四〇〇斤
楊公館	白米	三五九磅
劉振銘	舊衣服	六五件
劉振銘	舊帽子	一隻
徐培記	痧藥水	六三四〇瓶
謝華銓	舊童衣袴	三三件
浙江地方銀行	秈米	二二三九磅
王奏平	救國公債息票	一〇元
馬仲達	救國公債息票	八〇元
上海市絲業同業公會	救國公債息票	五五元
無名氏（三〇八八）	救國公債息票	二角
宋春庭	兒童帽子	一二頂
石玉林	救國公債	五元
三友實業社	月餅	八〇隻
華南實業社	舊童棉衣袴砲件	一〇四件
翁錫純・石漱湖・馬氏・胡瑞祥・周子彬	男女棉衣袴	四二件
懷久女子中學	新棉背心	三〇〇件
無名氏（三〇九五）	米粉	三〇磅
馬斯南路郵局同人	救國公債	四五元
馬斯南路郵局同人	救國公債息票	一元八角
高永發經募	舊衣袴	六五件

捐贈者	物品	數量
陸公館	痧一粒	26支
張公館五位小弟弟	痧一粒	25支
陸先生	痧一粒	5支
蕭先生	痧一粒	25支
朱竹庭	痧一粒	10支
黃公館	痧一粒	25支
胡小姐	痧一粒	5支
榮昌水菓行同人	痧一粒	10支
榮昌水菓部鐘君	痧一粒	5支
李公館	痧一粒	25支
華嘉洋行華藉同人	救國公債	60元
飛　記	救國公債	20元
王旭初	藿香精	110瓶
顧德明	舊單衣	3件
王虹小弟弟	痧藥水	24瓶
振　飛	救國公債	5元
俞老太太	痧藥水	100瓶
至中銀行全體同人	救國公債	200元
周尹希衽	天中茶	250包
顏德明	舊棉袴	1條
顏德明	舊棉鞋	2雙
吳烱光	萬應保安油	4000瓶
吳烱光	水瀉痢疾丸	4000包
趙彝珊	萬應保安油	3000瓶
趙彝珊	水瀉痢疾丸	1000包
丁大慈善家	痧一粒	180瓶
姜劉君合助	神郊保安水	480瓶
靜安寺路 No 1370	科發水	36瓶
吳啓周令郎晬盤親友賀儀移助	禮劵	106元
順豐莊經募 No 25 捐筒	雙毫	6枝
張惠財	救國公債	10元
張惠財	銀幣	2枝
張惠財	銀角	19角
張惠財	秈米	1100磅
太平洋藥房	舊衣	4件
太平洋藥房	舊鞋	5雙
德大皮號	萬能水	150瓶
曹洪亮	萬能水	250瓶
陳濟明	萬能水	100瓶
王咪咪	救國公債	5元
唐哈哈	救國公債	5元
謝公館	痧一粒	25支
謝耀祖	痧一粒	25支
葉公館	痧一粒	25支
汪先生	痧一粒	10支
錢先生	痧一粒	10支
陸公館	痧一粒	25支
陳公館	痧一粒	25支
陳先生	痧一粒	100支
鼎茂恆號	痧一粒	10支
施永勝堂	痧一粒	30支
顧惠冲	痧一粒	5支
合記號	痧一粒	5支
陸和尙	痧一粒	5支
錢春山	痧一粒	5支
耿炳生	痧一粒	25支
唐樹森	痧一粒	10支
夏小英	痧一粒	5支
徐春生	痧一粒	15支
三星公司	痧一粒	120支
童先生	痧一粒	20支
上海華洋義振會	圓紙扇	300把
錢中選	萬能水	100瓶
曹濤聲	救國公債收據	300元
吳空慈	救國公債	85元
金品三	痧藥水	140瓶
聚德泰同人節食	救國公債	10元
協和糖糧北貨號	碎米	26斤
協成銀團	痧藥水	6000瓶
徐永年	萬應辟瘟丹	375盒
徐永年	神郊保安水	2680瓶
貝在德	救國公債	5元
杭惟潔	舊童衣服	25件
杭惟潔	舊小帽	2隻
杭惟潔	舊鞋子	6雙
王太太	舊小衣服	73件
王太太	舊尿布	2塊
蔡炎斌	匯票一紙票面	5元
周禎祥	救國債公息票叁紙	1元
許楚源	痧藥水	1000瓶
劉志勤	萬能水	300瓶
黃公館	痧藥水	800瓶
周公館	痧藥水	2400瓶
順和當同人	救國公債	5元
張四珠小姐	舊衣服	109件
張四珠小姐	舊襪子	13雙
張四珠小姐	舊帽子	1隻
中國福新烟公司	紙扇	500把
朱綬章	舊衣服	8件
朱綬章	舊帽子	2隻
朱綬章	舊鞋子	5雙
嚴佑庭	舊衣服	47件
嚴佑庭	舊鞋子	3雙
嚴佑庭	舊襪子	1雙
嚴佑庭	舊枕套	1隻
曹　記	舊衣服	2件

謝英	舊衣服	三三件
上海明德道學會經募陶濤堂	痧藥水	二0000瓶
楊公館	白米	四四0磅
和生機器鐵工廠	痧藥水	二00瓶
程少奶奶	痧藥水	四五00瓶
張觀華	痧藥水	二00瓶
王生明	痧藥水	三大瓶
陸師母	舊衣服	三0件
陸師母	舊襪子	一0雙
陸師母	舊圍涎	二隻
虞公館	痧藥水	二五0瓶
陳老太太	蒲扇	六00把
長豫佳記號	痧藥水	五六0瓶
朱雄雷	白米	一五五磅
謝影	舊衣服	三六件
喬志鈞	救國公債收據	一五元
六心實業社經募楊震清	痧藥水	1000瓶
六心實業社經募孫瑞君	痧藥水	二五0瓶
六心實業社經募仁壽堂康君	痧藥水	二五0瓶
六心實業社經募義隆號	痧藥水	二00瓶
六心實業社經募華成書局	痧藥水	二00瓶
六心實業社經募楊慧芳小姐	痧藥水	五0瓶
六心實業社經募李宏元	痧藥水	五0瓶
六心實業社經募趙嘉言	痧藥水	100瓶
六心實業社經募瞿體仁	痧藥水	100瓶
六心實業社經募葉鐘黎	痧藥水	二五瓶
六心實業社經募金鳳娟小姐	痧藥水	二五瓶
六心實業社經募王家棟	痧藥水	一0瓶
鄭公館	藥製白蘭地	二六大瓶
張承麟	藥製白蘭地	二0小瓶
杭州交通銀行駐滬辦事處	白米	一五八磅
杭州交通銀行駐滬辦事處同人	白米	八九七磅
顧公館	藥製白蘭地	二0大瓶
沈益祥	痧藥水	五四0瓶
沈益祥	痧氣丸	三八七瓶
Mr. R. G. Costa	舊衣服	五九件
Mr. R. G. Costa	舊棉被	二條
Mr. R. G. Costa	舊帽子	一隻
Mr. R. G. Costa	舊襪子	二雙
Mr. R. G. Costa	舊枕頭	一隻
周亡名	舊衣服	一三件
周亡名	舊被單	一條
周亡名	舊毛巾	一條
周亡名	舊帽子	一隻
徐先生	藥製白蘭地	四0小瓶
管仲三	痧藥水	二00瓶
胡達聲	蒲扇	一五0把
順和典同人	救國公債	五元
姚佩善記	痧藥水	二六三0瓶
金德鏞	痧藥水	一一七瓶
公部局分配華南米業公司	西貢米	三三00磅
黃日暹堂	救國公債收據	一•五00元
周府	百郊膏	九七一隻
劉世坤	痧藥水	一二00瓶
李祖善	東洋珠	六粒
李祖善	長方女用手表	一隻
徐小姐	新童單衣袴	一八件
徐小姐	枕套	二隻
徐小姐	舊襪子	二雙
徐小姐	舊鞋子	一雙
張惠忠	救國公債	一一0元
孫亦人	痧一粒	五0支
陳公館	痧一粒	二五支
何公館	痧一粒	二五支
童公館	痧一粒	二五支
王公館	痧一粒	二五支
陳公館	痧一粒	二五支
馮先生	痧一粒	二五支
徐先生	痧一粒	五0支
杜長生肫肝號	痧一粒	二五支
王先生	痧一粒	一0支
蔡先生	痧一粒	一五支
何先生	痧一粒	五0支
錢逢騏小弟弟	痧一粒	一0支
姚先生	痧一粒	一五支
劉先生	痧一粒	一0支
唐先生	痧一粒	二五支
朱先生	痧一粒	一0支
程公館	痧一粒	二五支
汪先生	痧一粒	一0支
李公館	痧一粒	二五支
周公館	痧一粒	二五支
張先生	痧一粒	二五支
無名氏　(二九四〇)	痧一粒	五支
高先生	痧一粒	五支
徐先生	痧一粒	二五支
金公館	痧一粒	五0支
費先生	痧一粒	二五支
陳公館	痧一粒	二五支
莊公館	痧一粒	七五支
張仁忠	痧一粒	二五支
何先生	痧一粒	二五支
陳先生	痧一粒	二五支
邵公館	痧一粒	五0支
周小弟弟	痧一粒	二五支
陸小妹妹	痧一粒	二五支

捐贈者	物品	數量
陳君	痧藥水	一〇〇〇瓶
Dr. E. C. Crobdge	魚肝油丸	小瓶三瓶
西僑青年會	舊單衣	二〇九件
西僑青年會	舊另布	一五條
協和號	麵粉	二袋
浦寶寶	痧藥水	一〇〇瓶
寶慧居士	舊珠羅帳	一頂
劉福廷	舊布蚊帳	一頂
蓮花先生	痧藥水	一〇〇〇瓶
時還書局	痧藥水	四〇〇瓶
寶慶銀樓	痧藥水	三六〇瓶
黃寶善堂	痧藥水	四九二〇瓶
穆宅	痧藥水	一六〇瓶
麗玉珊太太	救國公債	一〇元
達苑華小姐	救國公債	五元
張老太太	痧藥水	三三〇瓶
俞公館	健生片	二〇〇包
湯國年	痧藥水	六〇〇瓶
吳金福	痧藥水	二六八瓶
王惠卿	救國公債收據	五元
惟善堂	救國公債	五元
順和當同人	救國公債	五元
湯修山	痧藥水	八〇〇瓶
Mrs. O. T. R. Bellaire	舊報紙	一捆
韓太太	草席	二二條
勸修堂愈	痧藥水	一六〇〇瓶
海關俱樂部	痧藥水	四〇六瓶
海關俱樂部	仁丹	一〇〇包
上海市錢兌業同業公會會員	痧藥水	三〇〇瓶
無名氏（二八二四）	舊單衣褲	一六件
無名氏　同上	舊襪子	八雙
無名氏　同上	舊鞋子	二雙
鄭祖亞	痧藥水	一五〇〇瓶
王潤身	痧藥水	二六八瓶
衡記	痧藥水	二〇〇〇瓶
上海機製國貨工廠聯合會、上海南京路商界聯合會、共同救務委員會合助	上海特別市市政公債	一〇元
萬源祥棉布號	蒲扇	一〇〇〇把
楊吉麟	舊單衣褲	一九件
何斌善	藿香精	一六七瓶
嘉記興號綢莊	痧藥水	三四〇瓶
天綸綢緞局	痧藥水	八〇瓶
柯老太太經募	痧藥水	三六〇〇瓶
儉記	痧藥水	一二〇瓶
玲棣記合助	舊童鞋	一二雙
楊鏡澄	痧藥水	八〇〇瓶
嚴公館	痧藥水	一二〇瓶
賈宋祥	毛巾	二四條
賈宋祥	扇子	二四把
浙江旅滬小學全體學生	痧藥水	三二六瓶
浙江旅滬小學全體學生	痧藥	二四包
朋壽堂藥號	痧藥水	二〇〇〇瓶
朋壽堂藥號	紙扇	二〇〇把
王澄園	痧藥水	一〇〇瓶
陳愛芬	舊童單衣	七件
陳愛芬	舊襪子	三雙
陳愛芬	舊鞋子	一雙
姚佩善	痧藥水	四八二瓶
李志誠・北誠・南誠	痧藥水	三六〇瓶
陳存心堂	救急丹	一五〇〇包
雲華君	大小舊單衣服	二〇件
雲華君	舊小鞋	四雙
雲華君	舊小襪	一雙
雲華君	痧藥水	八〇瓶
顧瑞記	舊棉衣	四件
顧瑞記	舊帽子	一隻
陳老太太	蒲扇	一〇〇把
應美英女士	痧藥水	一二〇瓶
張郊浚	舊單衣褲	一五件
信記洋行	痧藥水	一二〇瓶
楊太太	痧藥水	四八〇瓶
美豐染廠	西貢米	三七二磅
烟台啤酒公司	西貢米	五四五磅
謝影	舊衣服	六件
謝影	舊鞋子	三雙
上海華洋義振會	痧藥水	一六二〇瓶
上海華洋義振會	痧藥水	二大瓶
上海華洋義振會	藿香精	三〇瓶
上海華洋義振會	八卦丹	八包
上海華洋義振會	萬金油	一〇包
陳老太太	天中茶	一六包
陳老太太	正氣丸	三〇包
陳老太太	痧藥水	二四瓶
陳老太太	濟生丹	二〇包
陳老太太	痢疾散	三〇包
陳老太太	舊衣褲	二〇件
劉克明	痧藥水	一五〇瓶
孔太太	兒寶	一三合
張先生	兒寶	一三合
福昌洋服號韓先生	痧藥水	二四〇瓶
福昌洋服號韓先生	紅靈丹	一五〇瓶
福昌洋服號韓先生	痧氣丸	一五〇瓶
吳少五	天中茶	一〇〇〇包
同義承申莊	痧藥水	一二〇〇瓶
張公館	痧藥水	二〇〇瓶
屠坤華	舊衣服	九件

捐贈者	物品	數量
新亞藥廠（指振難民區）	傷寒混合疫苗	六瓶
新亞藥廠（指振難民區）	霍亂疫苗	六瓶
新亞藥廠（指振難民區）	惟皮革新針藥	三〇支
新亞藥廠（指振難民區）	Fernon	二合
新亞藥廠（指振難民區）	人壽水（卽痧藥水）	三〇〇瓶
華英藥房（指振難民區）	痧藥水	二四〇瓶
集成藥房（指振難民區）	痧藥水	二〇〇瓶
中英大藥房（指振難民區）	痧藥水	二〇〇瓶
施德之神功濟衆水總工廠（指振難民區）	神功濟衆水	五〇〇瓶
信誼化學製藥廠（指振難民區）	痧藥水	1000瓶
張先生	舊單夾衣	三三件
張先生	舊帳子	一頂
張先生	舊帽子	一隻
張先生	舊襪子	一雙
張先生	舊鞋子	三雙
中國濟生會（指振難民區）	濟生丹	1000瓶
中國濟生會（指振難民區）	普濟水	1000瓶
陳公館	蒲扇	三五〇把
源茂號	藿香精	100包
查先生	舊大小棉夾單衣袴	七四件
查先生	舊襪子	二雙
查先生	舊帽子	一隻
莫興祥	毛巾	二六四〇條
中法大藥房（指振難民區）	痧藥水	二〇〇瓶
無名氏　（二七五〇）	鷄絲餅乾	三七磅
民智中學小學部	舊棉夾單衣袴	一三七三件
民智中學小學部	舊襪子	六八雙
民智中學小學部	舊鞋子	二三雙
民智中學小學部	舊帽子	三隻
曹太太	痧藥水	二五〇瓶
良心居士	痧藥水	一三三瓶
朱永定（史太夫人賻儀）	覺林蔬食處籤券	10元
陳　君	兒寶	一三合
許楚源	痧藥水	1000瓶
陳澄江	痧藥水	八〇〇瓶
夏杏芳	新新禮券	一元
黃寶善堂	痧藥水	二000瓶
桂其慶	痧藥水	三〇瓶
壽籛移助	西貢米	二100磅
王配丞	痧藥水	六〇〇瓶
史太太	痧藥水	五六〇瓶
馬　君	大米	一七六磅
萬國藥房	毛巾	四〇〇條
萬國藥房	扇子	四〇〇把
寶仁堂華	痧藥水	一六〇〇瓶
順和當同人	救國公債	五元
無名氏　（二七六八）	痧藥水	四〇〇瓶
無名氏　（二七六九）	痧藥水	六四〇瓶
周正義	舊小衣服	二三件
新美堂詹君	蒲扇	1000把
余佑人君	舊衣服	六件
福康里無名氏　（二七七三）	藿香精	一二〇瓶
福康道無名氏　同上	奶糕	六〇包
福康里無名氏　同上	毛巾	10四條
福康里無名氏　同上	蒲扇	二〇〇把
蔣世錚	痧藥水	七〇瓶
李伯楊	蒲扇	二二〇〇把
李伯楊	痧藥水	四000瓶
李伯楊	福字肥皂	四八〇塊
李伯楊	毛巾	六〇〇條
聚豐花號唐先生	痧藥水	三二〇〇瓶
嚴惠宇	痧藥水	八〇〇瓶
無名氏　（二七七八）	天吉水	100瓶
婦女徵募委員會	白布	二一七碼
婦女徵募委員會	花布	三五碼
懷德堂陳	舊單衣袴	九九件
吳太太	痧藥水	二四〇瓶
王文濤	舊單衣	一四件
周　宅	天中茶	二〇〇包
Ford Hire	Sewice. Wheels	五隻
Insuranee Company of America	西貢米	七三六〇磅
美　記	蒲扇	七二〇〇把
丁韓氏	蒲扇	五〇把
丁韓氏	毛巾	五〇條
陳老太太	天中茶	七〇包
陳老太太	白痧散	三〇包
陳老太太	痢疾散	四〇包
陳老太太	滴眼散	二〇包
陳老太太	濟生丹	四〇包
陳老太太	痧藥水	五〇瓶
徐叔訒	藿香精	100瓶
徐叔訒	舊童鞋	四雙
徐叔訒	舊童襪	七雙
徐叔訒	舊童衣	七件
許楚源	痧藥水	1000瓶
馬先生	法郎	四隻
馬先生	先令	二隻
馬先生	代姆	五分一隻
馬先生	香港角子	五分三隻
馬先生	小洋	二角
樂修原	救國公債	三〇元
光裕堂	救急丹	六〇〇瓶
張中和	痧藥水	八〇瓶
張維熊	痧藥水	八〇瓶
顧新岐	純陽丹	100包

捐贈者	物品	數量
徐德順	永安禮券	四元
順和典同人	救國公債	五元
春和永	麵粉	四包
關幹中梁柏安合助	碎布	一包
上海市錢兌業公會	肥皂	二四〇塊
劉小秋小姐	毛巾	七五六條
劉小秋小姐	舊棉夾單衣袴	三七件
宣宅	舊鞋襪帽等	二六件
宣宅	舊小衣	四件
天綸綢緞局	舊另布	一七塊
祥生汽車公司	禮券	三六元
新倫小學	荳板醬	四八三磅
新倫小學	舊衣服	三四五件
新倫小學	舊鞋子	一〇三雙
新倫小學	舊襪子	一〇〇雙
新倫小學	舊筷子	一六七雙
新倫小學	舊碗	九雙
新倫小學	舊帽子	一三隻
新倫小學	舊書	三三〇本
新倫小學	舊簿子	一三六本
新倫小學	舊毛筆	四九支
新倫小學	舊鉛筆	六四支
新倫小學	墨	二四碇
新倫小學	玩具	二隻
新倫小學	食米	二〇磅
虹口中國銀行	油燜筍	一〇〇磅
中國紅十字會教育委員會	舊夾衣袴	一一四三件
中國紅十字會教育委員會	舊鞋子	二〇三雙
中國紅十字會教育委員會	舊襪子	一三七雙
中國紅十字會教育委員會	舊帽子	三七隻
中國紅十字會教育委員會	舊藤坐車	一部
中國紅十字會教育委員會	舊三輪童車	一部

捐贈者	物品	數量
海一齊	油燜筍	一三六〇磅
Mr. Pierre Dufaur	舊衣服	一一件
Mr. Pierre Dufaur	舊鞋子	二雙
Mr. Pierre Dufaur	舊襪子	一雙
陶旭記	舊衣服	七件
陶旭記	舊襪子	一雙
王弼君	救國公債	二五元
大中華橡膠廠	卡車內外胎	二隻
新中國大學學生會	舊棉夾單衣袴	三六件
新中國大學學生會	舊鞋子	三六雙
新中國大學學生會	舊帽子	三五隻
新中國大學學生會	舊襪子	二四雙
新中國大學學生會	舊玩具	四件
Mr. T. G. D'almeide	舊衣服	四六件
Mr. T. G. D'almeide	舊帽子	八隻
烟台志孚中學	舊大小賽銀銅器	二六件
周正義	舊童鞋	三雙
周正義	舊童鞋面	二雙
謝富能	舊手拍	七條
謝富能	舊帽子	一隻
謝富能	舊襪子	二雙
謝富能	舊衣服	三一件
謝富能	舊手套	一付
施永錕	痧藥水	四〇瓶
翁鈞如	舊棉夾單衣服	二一件
翁鈞如	舊尿布	一包
張公館	舊單夾衣袴	一〇〇件
張公館	舊襪子	三三雙
金城銀行同人節食	西貢米	三二〇〇磅
錢家觀	永安禮券	六元
金先生	舊單夾衣袴	五〇件
金先生	舊襪子	一九雙

捐贈者	物品	數量
金先生	舊鞋子	四雙
金先生	舊帽子	一隻
劉棣玲小姐、棣玲弟弟	舊單夾衣袴	三九件
劉棣玲小姐、棣玲弟弟	舊襪子	一七雙
劉棣玲小姐、棣玲弟弟	舊枕套	七隻
劉棣玲小姐、棣玲弟弟	舊尿布	一包
劉棣玲小姐、棣玲弟弟	舊小鞋子	一雙
劉棣玲小姐、棣玲弟弟	舊圍涎	四隻
劉棣玲小姐、棣玲弟弟	舊被面	一條
劉棣玲小姐、棣玲弟弟	舊鞋底	七雙
劉棣玲小姐、棣玲弟弟	舊帽子	二隻
王振芳	舊童絨線衣	二件
王振芳	舊單衣	四件
順和當同人	救國公債	五元
海一齊	油燜筍	一四四〇磅
無名氏（二七二六）	白米	二〇〇磅
Mrs. Hansen	舊報紙	七斤
Mrs. Hansen	橘皮	四斤
綠徽君	痧藥水	六八〇瓶
張　君	痧藥水	八〇瓶
樹德醫院	西貢米	三三〇磅
金太太	痧藥水	五〇磅
翁公館	痧藥水	一三〇瓶
翁公館	仁丹	一五〇小包
孫王公館	痧藥水	二六〇〇瓶
趙禮言	科發大瓶痧藥水	三瓶
趙禮言	八卦丹	三六小包
趙禮言	萬金油	三六小包
新亞藥廠（指振難民區）	傷寒霍亂混合疫苗	六瓶

光大熱水廠發行所	衛生衫	一三〇件
馬霞伯	禮券	二〇元
湯炳炎	麵粉	四袋
大偉織造廠	絨圍巾	一四二條
王新記	蘿卜乾	三五磅
章明君	舊棉胎	二條
章明君	舊棉夾單衣服	一四件
章明君	舊襪子	四雙
章明君	舊帽子	二隻
鄭姚氏	白米	一六五磅
鄭姚氏	新舊棉夾單衣褲	九六件
鄭施氏	白米	一六五磅
陸先生	舊單夾衣	二件
陸先生	舊棉胎	二條
陸先生	舊單被	一條
Msses Norweyiau Cod Liver Oil Producess c/o H. E. N. Aall Cousul-General for Norway	鱉魚肝油	二四聽
陸老太太	舊童棉衣	二件
葉錦華	舊棉夾單衣褲	五七件
葉錦華	舊帽子	二隻
葉錦華	舊鞋子	二雙
葉錦華	舊襪子	五雙
五福樓同人	麵粉	三袋
張公館	舊單夾衣	九件
張公館	舊雨衣	一件
張公館	舊鞋子	四雙
張公館	舊草鞋	二雙
張公館	橘皮	二包
務本小學	舊夾單衣褲	七件
務本小學	舊鞋子	一五雙
務本小學	舊襪子	九雙
務本小學	舊帽子	九隻

務本小學	舊衣物	五件
務本小學	油燜筍	10聽
大同實業公司	四貢米	三六〇磅
王斌文	白米	三一三磅
友聲旅行團	Anti-Dysentery Serum	12 tnbes
友聲旅行團	Acid boric	20 lbs
友聲旅行團	Acid Carbolic	3 lbs
友聲旅行團	Jannic	1 lb
友聲旅行團	Barbital tablet	1000
友聲旅行團	Collodion	1/2 lb
友聲旅行團	Calcium sulph	10 lbs
友聲旅行團	Cholera drops	1/2 lb
友聲旅行團	Febnon Amp	1 box
友聲旅行團	Hydrgen Perosxide	6 lbs
友聲旅行團	Hyd Perchlor tablet	400
友聲旅行團	Iodine Crystals	1 lb
友聲旅行團	Ichthyol Ammon	2 lbs
友聲旅行團	Liguor Formaldehyde	1 lb
友聲旅行團	Mag sulphate	10 lbs
友聲旅行團	Mitsol	13 bots
友聲旅行團	Potassii Permangnes	1 lb
友聲旅行團	Sulphur	1 lb
友聲旅行團	Spirit Ammon Arom	4 ozs
友聲旅行團	Sodium Chloride C. P.	2 lbs
友聲旅行團	Turpentine Oil	2 lbs
友聲旅行團	Tinct Lodine	2 lbs
友聲旅行團	Tinct Ferri-Perchloirde	1/2 lb
友聲旅行團	Tinct Copsice	1/2 lb
友聲旅行團	Glass Funnel	6 pieces
友聲旅行團	Enamel Funnel	1 piece
友聲旅行團	Eye irrigator	3 pieces
友聲旅行團	Alcohol lamp	2 pieces

友聲旅行團	Spatula	2 pieces
友聲旅行團	Petri dish	2 pieces
友聲旅行團	Eye Basin	2 pieces
友聲旅行團	Hypodermoclasis Cylinders	6 pieces
友聲旅行團	Clock	2 pieces
友聲旅行團	Flash light	1 piece
友聲旅行團	Screw Pulleys	29 pieces
友聲旅行團	Sterilized Ganze	3 Pkges
友聲旅行團	Scissors (Chinese)	16 pieces
Mr. Fong	舊汗衫	一七件
Mr. Fong	舊短褲	10條
Mr. Fong	舊浴衣	一件
Mr. Fong	舊襯衫	一三件
Mr. Fong	舊背心	一四件
Mr. Fong	舊夾上衣	一二件
Mr. Fong	舊夾衣褲	二件
Mr. Fong	舊呢帽	一隻
Mr. Fong	舊大衣	二件
Mr. Fong	舊夾褲	一四條
Mr. Fong	舊單褲	一四條
Mr. Fong	舊單衣	一五件
Slowe Co.	Nerm	110 bottle
Slowe Co.	Malt Halibut biver Oil	10 bottle
Slowe Co.	Diet	8 box
Slowe Co.	Diabetic Busks	3 box
張松堯	舊夾單衣	九件
張松堯	舊帽子	一隻
Messrs. Oriental	舊單被	四條
Trading Engrneering Shanghai	舊褥布	一條
Trading Fngrneering Shanghai	舊枕套	一條
Trading Fng neering Shanghai	舊窗簾	一四條

捐贈者	物品	數量
海關俱樂部	舊另布	一包
海關俱樂部	舊紗布	一包
王明德	舊單衣	四件
天津朱君	新童棉衣	四四件
中國濟生會	濟生丹	一〇〇〇瓶
中國濟生會	痧藥水	一〇〇〇瓶
張　君	舊棉夾單衣	一八件
張　君	舊另布	四塊
蔡和祥	舊皮夾單衣	五九件
蔡和祥	舊鞋子	九雙
蔡和祥	舊帽子	九隻
蔡和祥	舊手套	七付
蔡和祥	舊襪子	一四雙
蔡和祥	舊另布	一二塊
蔡和祥	舊絨線	九磅
蔡和祥	舊箱子	二隻
蔡和祥	舊絨毯	一條
上海明德道學會	新棉衣褲	一〇〇件
泰利製糖廠	糖菓	六聽
九山君	舊童衣服	二〇件
宋梧生	新童棉褲	一〇條
宋梧生	舊棉夾單衣褲	四〇件
宋梧生	舊襪子	六雙
宋梧生	橘皮	二包
大同實業公司	西貢米	三三〇〇磅
李乾錄	舊童衣	一二件
新美堂詹君	西貢米	五六〇磅
體仁醫院	舊枕心	一〇一隻
體仁醫院	舊草墊	一〇〇隻
體仁醫院	舊絨毯	二條
體仁醫院	舊鞋子	四五雙
體仁醫院	舊皮帶	一六條

捐贈者	物品	數量
體仁醫院	舊布帶	一〇條
體仁醫院	舊水壺	二五隻
體仁醫院	舊棉衣	三四件
體仁醫院	舊包腿帶	二〇條
新美堂詹君	西貢米	五九四〇磅
楊仍元	永安禮券	二元
施桂棠・陶宗岳	永安禮券	二元
桃先生	舊單褲	一條
桃先生	舊襪子	一雙
協和糖糧號	大米	一〇七三磅
五福樓	麵粉	二袋
五福樓同人	麵粉	三袋
許貫三君	D.K.W.牌機器腳踏車及邊車	一部
周老太太	舊棉夾單衣	八件
鄭太太	麵粉	一袋
鄭太太	舊衣服	二七件
陳公館	舊衣服	七件
陳公館	舊襪子	五雙
張維善堂	無敵牌牙粉	五〇〇小包
張維善堂	無敵牌牙刷	一二〇支
張維善堂	舊報紙	三〇斤
國際紅十字會	舊衣服	七〇〇〇件
楊　君	舊衣服	三件
羅　君	舊衣服	六件
趙季言	舊衣服	一二件
順和當同人	救國公債	五元
謝先生	舊衣服	九件
婦女促進會	新鞋子	一六六雙
婦女促進會	新襪子	二二〇〇雙
友聲旅行團	鐵腳架	四三隻
友聲旅行團	茶缸架	一隻
友聲旅行團	貯藏紗布箱	一〇隻

捐贈者	物品	數量
友聲旅行團	木箱漂白粉	二箱
友聲旅行團	搪磁桶	一隻
友聲旅行團	凡士林	二聽
友聲旅行團	橡皮膠	七筒
友聲旅行團	洗腸器	六隻
友聲旅行團	搪磁小提桶	二隻
友聲旅行團	磁藥瓶	三〇隻
友聲旅行團	鐵腳架	三隻
友聲旅行團	大玻璃瓶	三隻
友聲旅行團	消毒箱	六隻
友聲旅行團	木質換藥燈	二隻
友聲旅行團	搪磁扁馬桶	九隻
友聲旅行團	臭藥水	一聽
友聲旅行團	紙扇	一大羅
友聲旅行團	小號拖蘘	五隻
友聲旅行團	搪磁圓缽	六隻
友聲旅行團	搪磁小面盆	三三隻
友聲旅行團	帆布靠背架	四隻
友聲旅行團	鹽水架	六隻
友聲旅行團	鐵桶漂白粉	一桶
友聲旅行團	木桶	三隻
友聲旅行團	石膏粉	一聽
友聲旅行團	搪磁方盤	一七隻
友聲旅行團	紅糖	一甕
友聲旅行團	燒瓶	一六隻
友聲旅行團	搪磁腰盤	二六隻
友聲旅行團	搪磁有蓋小方盤	五隻
泰昌魚行	青羅卜乾	三五二磅
體仁醫院	單被	一〇〇條
鼎泰德朱允長	西貢米	一九八〇磅
鼎泰德朱允長	荳油	四〇七三磅
鼎泰德朱允長	麵粉	一九四袋

沈德剛	衛生衫	二四件
顧少卿	裘天寶禮券	六元
新記公司同人	雙毫	二〇〇角
麗伯榮	救國公債	五元
達太太	救國公債	五〇元
楊太太	舊棉夾單衣	三件
楊太太	舊帽子	二隻
楊太太	麵粉	一包
同興衣莊	舊棉夾單衣	三三件
傅其霖	救國公債	一〇〇元
李肇記	新棉衣褲	一六〇件
李肇記	新中人棉袍	三〇件
鄭叔平	舊童衣	一二件
鄭叔平	舊鞋子	六雙
林先生	舊衣服	四一件
姚太太	白米	一六磅
胡彬中	救國公債	一〇〇元
無名氏（三六九四）	舊衣服	二六件
無名氏　同上	舊襪子	六雙
Chinese Emergency Medical Relief	中西舊衣褲	四二〇〇〇件
The Chinese in U. S. A. c/o The Rotory Club of Shanghai	麵粉（一六〇袋）	二四〇〇〇磅
朱先生	新棉衣褲	五〇件
步先生	舊棉衣褲	一五件
步先生	舊襪子	二〇雙
步先生	舊鞋子	二雙
步先生	舊帽子	三隻
陳公館	舊童棉衣	七件
陳公館	毛巾	一七條
陳公館	舊鞋子	二雙
劉盛祥・沈德剛・何善德	童衛生衫	三件

浙江地方銀行同人	白米	一〇〇〇磅
李先生	舊帽子	二隻
李先生	舊棉夾單衣褲	一三件
無名氏（三七〇四）	舊棉夾單衣褲	八件
無名氏　同上	舊帽子	二隻
梁英卓	舊衣服	三件
梁英卓	舊鞋子	一雙
黃崇達方君	舊棉被	一條
黃崇達方君	舊蓆子	二條
黃崇達方君	舊衣服	二件
黃崇達方君	舊手套	一付
楊吉麟	救國公債	一〇〇元
席少記	棉冷衫（大）	二件
席少記	棉冷衫（小）	一六件
周小姐	舊棉袍	一件
王仰之	舊衣服	一八件
雙熙記	饅首	三三〇〇隻
顧惠廉	舊棉衣	四件
福祥洋行	茶磚	六六塊
福祥洋行	銅茶壺	九把
福祥洋行	長皮靴	五隻
福祥洋行	皮底	四九雙
福祥洋行	牛皮	五塊
福祥洋行	銅鍋	六隻
福祥洋行	銅煙頭	二二隻
福祥洋行	馬嚼口	四付
福祥洋行	鼻煙壺	四隻
葉元善	舊小棉被	四條
葉元善	舊單衣	一件
李女士	舊單夾衣	三件
體仁醫院	舊衣服	一四四八件

體仁醫院	舊單被	四〇條
體仁醫院	舊瓷杯	四〇隻
體仁醫院	舊忱心	四〇隻
沛國祥（壽筵移助）	老介福禮券	一〇元
沛國祥（壽筵移助）	永安公司禮券	六元
樹德醫院	西貢米	四四〇磅
張祖安	舊棉夾單衣	二件
張祖安	舊帽子	一隻
宏敬和尚	新棉衣褲	三〇件
方君實	舊衣服	八〇件
方君實	舊被	二條
方君實	舊枕頭	四隻
藍叔記	舊衣服	八件
藍叔記	舊帽子	一隻
藍叔記	舊鞋子	二雙
藍叔記	舊手套	一付
藍叔記	舊襪子	三雙
孫徐超	舊衣服	三〇件
孫徐超	舊帽子	五隻
孫徐超	舊襪子	二雙
孫徐超	舊紗帶	一卷
張監君	舊衣服	一二件
張監君	舊圍涎	五隻
張監君	舊襪子	五雙
海關俱樂部	新棉衣	四五件
海關俱樂部	舊衣服	一五一件
海關俱樂部	舊棉被	四條
海關俱樂部	舊鞋子	六四雙
海關俱樂部	舊襪子	一八雙
海關俱樂部	舊帽子	六隻
海關俱樂部	舊墊子	一隻
海關俱樂部	舊手套	四件

華民小學	舊衣服	六四件
華民小學	舊帽子	七隻
華民小學	舊襪子	三三雙
竺通記	舊鞋子	四雙
孫公館	新棉衣褲	六〇件
張先生	新棉衣褲	一二六件
稚藝社	白米	八八磅
張先生	舊衣服	三三件
稚藝社	舊鞋子	二雙
陳先生	舊衣服	一四八件
馮先生	舊衣服	一一件
謝太太・楊太太	棉被	一〇條
洪公館	新童棉衣褲	六件
陶公館	新童棉衣袴	一三〇件
何寶楚	麵粉	一包
張公館	新棉衣褲	一六件
張公館	新棉被	二條
朱崇山	新棉衣褲	二〇件
王先生	舊衣服	二件
光華附中高二女同學	鉛筆	七三支
光華附中高二女同學	鉛筆頭	一包
王明德	舊衣服	一〇件
朱世華	新棉衣褲	三二〇件
朱世華	新童棉衣褲	八〇件
顏逢良	舊衣服	二件
顏逢良	舊襪子	七雙
衡記	西貢米	三二〇〇磅
徐太太	新童棉衣褲	一四件
徐太太	舊衣服	一三件
康來釗	新棉袍（童）	一〇件
陸全德	新棉袍（童）	四件
鄭人熙	新棉袍（童）	六件
蔡慧英	新棉袍（童）	一五件
楊伯興	新棉袍（童）	一〇件
湯炳炎	麵粉	二袋
南通同鄉會	新棉背心	五〇〇件
上海市南市聯合米行	印花稅	九六二元八角
上海市南市聯合米行	油印機全套	一付
邵漢烈	救國公債	五元
陳映光	舊衣服	八件
夏乾安	舊衣服	一〇件
集益社	救國公債	二〇元
無名氏（二六五〇）	新童棉衣褲	三三件
蘇惠容	舊衣服	一五件
蘇惠容	舊鞋子	五雙
稚藝社	舊衣服	三三件
陳炳樞	禮券	一〇元
傅公館	新棉襖褲（大）	八〇件
傅公館	新棉襖褲（小）	四〇件
貴記	舊衣服	四〇件
馬先生	舊棉被	二條
馬先生	舊枕頭	二隻
馬先生	舊鞋子	一四雙
馬先生	舊帽子	八隻
陳公館	舊衣服	一六件
陳公館	舊童鞋	三雙
陳公館	饅首	三三九隻
陳公館	麵粉	二袋
鍾太太	舊棉衣	一三件
鍾太太	舊線衫	二〇件
王文濤	舊棉被	一條
王文濤	舊棉衣	一件
梁青雲	舊單夾衣	四三件
梁青雲	舊藤箱	一隻
梁青雲	舊帽子	二隻
梁青雲	舊毯子	一條
徐永炎	新童棉衣褲	一〇五六件
孔藩欽	舊棉夾單衣	二四件
孔藩欽	舊帽子	四隻
孔藩欽	舊鞋子	九雙
孔藩欽	舊襪子	一六雙
大通銀行賬房間	新棉襖褲（大）	一六〇件
大通銀行賬房間	新棉襖褲（小）	四〇件
徐太太	新棉襖褲（小）	一六件
馮太太	新小帽子	一七三隻
平和洋行	饅首	二二〇〇隻
平和洋行	蘿卜乾	一〇〇斤
傅陳氏	餅乾	一包
劉協興	舊童衣服	七件
吳氏兄弟經募	麵粉	一九包
顧宗文	舊夾單衣	三〇件
顧宗文	舊鞋子	一五雙
顧宗文	舊襪子	一三雙
顧宗文	舊帽子	三隻
諸慧廣泰	新棉衣褲	八〇件
劉先生	舊棉夾衣褲	一三件
劉先生	舊鞋子	一三雙
劉先生	舊帽子	六隻
黃克斌	新棉背心	一〇件
趙先生	新棉衣褲	一〇件
辛泰大樓同人	饅首	一四〇〇隻
華商證券交易所經紀人	新棉衣褲	一〇〇件
三記	西貢米	三二〇磅
陶君	舊呢帽	一隻
邱長德	新棉衣褲	六〇件
孫乃祥	舊棉夾單衣	七件

李任氏	舊衣服	四件
李任氏	舊帽子	五隻
李任氏	舊襪子	八雙
葉樹英小姐	新棉衣袴	二〇件
譚桂記	新棉衣袴	四〇件
王　宅	新棉衣袴	一二件
劉未佳夫婦	新棉衣袴	五八件
周先生	舊衣服	一六件
永安紡織公司	新棉背心	六五件
無名氏（二五四九）	新棉衣袴	一八六件
楊太太	新棉衣袴	一四件
王和興	新棉衣袴	二〇〇件
周永貴	新棉衣袴	二〇〇件
尹秉章	新棉衣袴	六〇件
董晉音	新棉衣袴	二〇件
王英廉	新棉衣袴	三〇件
周培坤	新棉衣袴	二〇件
史美和	新棉衣袴	三〇件
朱修定	新棉衣袴	二〇件
蔡恩卿	新棉衣袴	二〇件
王五太	新棉衣袴	三〇〇件
莫高記	新棉衣袴	三〇〇件
莫太太	新棉衣袴	五三件
證券交易所經紀人公會	新棉衣袴	六〇〇件
駿豐腿號	新棉衣袴	六四件
駿豐腿號	新棉被	一〇條
駿豐腿號	舊帽子	二隻
劉太太	舊衣服	五件
基督教友	饅首	六〇〇隻
陳馥堂	舊衣服	一〇件
陳馥堂	舊鞋子	二雙
李志貴	新棉衣	四件
王公館	舊衣服	九件
王公館	舊鞋子	三雙
王公館	舊襪子	四雙
江周惠卿女士	舊棉被	二條
貝在鑫	新棉衣袴	二〇〇件
張維賢	新棉背心	二〇件
麗麗綢緞公司	新棉背心	四〇件
萬源祥棉布號	麵粉	七袋
陳英根	新棉背心	三〇件
周英華	新棉背心	二〇件
劉未佳夫婦	新棉衣袴	四八件
施先生	新棉衣袴	一〇件
汪先生	新棉衣袴	一〇件
汪先生	舊衣服	六件
袁公館	新棉衣袴	四件
無名氏（二五八一）	新棉衣袴	二件
蔡秦氏	舊衣服	八件
蔡秦氏	舊襪子	一〇雙
潘伯良	白米	一洋粉袋
潘伯良	麵粉	一袋
無名氏（二五八四）	舊衣服	二件
無名氏　同上	舊帽子	一隻
無名氏　同上	舊襪子	二雙
郁先生	舊衣服	八件
郁先生	舊鞋子	三雙
馮永芳先生 鄭天然女士	奶粉每聽四五磅	三〇聽
上海婦女教育館	新棉被	一〇條
徐太太	新童棉衣袴	三件
楊華慶	新棉衣袴	一〇〇件
杜德華	舊棉胎	三條
J. Camble. Esq	舊襪子	二雙
J. Camble. Esq	舊手套	一付
翁林全珍	舊衣服	一四件
翁林全珍	舊鞋子	二雙
翁林全珍	舊帽子	二隻
紗業公會	棉冷衫	一七件
上海市證券業小學	舊衣服	九件
上海市證券業小學	舊襪子	一雙
青年會中學	舊棉胎	四條
沈浩生	舊衣服	一〇件
馮先生	舊衣服	一四件
懷德堂陳	舊衣服	一六件
懷德堂陳	舊帽子	一五隻
陸起律師	新棉衣袴	六〇件
郭先生	新棉衣袴	四六件
胡公館	新棉衣袴	四八件
胡公館	新童棉衣袴	一〇〇件
林先生	舊衣服	五〇件
林先生	舊襪子	三雙
林先生	舊鞋子	八雙
林先生	舊手套	一付
馬先生	食米	三〇磅
楊女士	救國公債	三五元
博　士	舊衣服	三五件
陸先生	舊衣服	一件
林先生	舊衣服	二件
林先生	舊襪子	二雙
林先生	舊鞋子	一雙
應公館	西貢米	六六〇磅
吳先生	饅首	二〇隻
瞿公館	舊衣服	八件
姚先生	新童棉衣袴	八件
周甫堂	舊衣服	七件
馬公館	食米	四四〇磅

捐贈者	物品	數量
洪先生	新棉衣袴	一八件
陶先生	舊衣服	一七件
霍雪候	舊衣服	二六件
霍雪候	舊帽子	二隻
霍雪候	舊襪子	一雙
秦志裕	舊衣服	一件
秦志裕	舊包袱	一隻
秦志裕	舊碎布	一包
顯先生	舊衣服	六件
顯先生	舊鞋子	五雙
顯先生	舊帽子	一隻
程公館	新棉衣	一七〇件
程公館	舊棉胎	六條
李　偉	舊衣服	三件
郭行易	舊鞋子	二〇雙
新中國大學	舊衣服	四七件
新中國大學	舊襪子	二雙
新中國大學	舊手套	一付
禮　記	新棉衣袴	三三件
禮　記	舊童棉袍	八件
中西第二小學	舊書	二札
中西第二小學	舊衣服	一二四件
中西第二小學	舊鞋子	三三雙
中西第二小學	舊襪子	四六雙
中西第二小學	舊帽子	七隻
中西第二小學	玩具	一六隻
合　記	新棉衣	六〇件
陳三妹	新棉衣	一〇件
中西第二小學	舊手套	七付
中西第二小學	雜筆	二合
唐先生	新棉衣袴	二〇件
嚴善繼	舊衣服	一件
嚴善繼	舊襪子	三雙
王義德	新棉衣袴	一〇〇件
永安紡織公司	灰色布	六疋
聖祥居士	新棉衣袴	二〇〇件
同茂提莊	舊棉被	八二條
聖戒居士	新棉衣袴	二〇〇件
聖通居士	新棉衣袴	一〇〇件
張先生	新棉背心	五〇件
袁先生	舊衣服	三七件
蔣君耀	舊衣服	一六件
Dr. H. Pedersen	舊衣服	二一件
Dr. H. Pedersen	舊襪子	五雙
Dr. H. Pedersen	舊鞋子	二雙
無名氏（二四九九）	舊衣服	三〇件
貴　記	新棉旗袍	二〇件
周彥臣	舊衣服	一六件
周彥臣	舊襪子	五雙
周彥臣	舊鞋子	二雙
元元帽莊	大小帽子	二〇隻
梁渭川	舊衣服	二件
梁渭川	舊帽子	二隻
梁渭川	舊襪子	一雙
裘秉儀	新棉衣袴	七四件
徐瑞章	新棉衣袴	一〇件
周季歡	新棉衣袴	一〇件
徐瑞泉	新棉衣袴	一〇件
裘老太太	新棉衣袴	一三件
徐正華	新棉衣袴	一〇〇件
徐志香	新棉衣袴	二九件
徐志香	舊棉被	七條
徐志香	舊衣服	一件
徐先生	舊衣服	三件
茂昌行	舊棉胎	二〇條
盧太太	舊衣服	五件
盧太太	舊毛毯	一條
李祖恒	新棉衣	四件
茂昌公司	草毯	三〇條
汪問天	舊衣服	二件
仲先生	新棉衣	四件
葛先生	舊棉被	二條
明德道學會	新棉衣袴	四〇〇件
徐正華	饅首	九〇〇隻
傅先生	新棉衣袴	二〇件
許先生	舊衣服	三件
張定仙	新棉衣	六件
張太太	舊棉被	一〇條
中華軟管廠同人	新棉衣袴	二六件
何公館	新棉衣袴	二四件
徐家瑞	舊衣服	一五件
沈初霞	舊衣服	二三件
沈初霞	舊尿布	八條
沈初霞	舊帽子	三隻
沈初霞	舊鞋子	二雙
沈芝棠	舊衣服	七件
沈芝棠	舊鞋子	四雙
張先生	舊衣服	五件
張先生	舊帽子	三隻
曹志清	舊棉衣	七〇件
程樹滋	舊衣服	一三件
胡尊桂太太	新背心布料	二一件
邱影君小姐	新棉花	六〇斤
殷先生	舊衣服	六件
顧祥生	舊衣服	三件
顧祥生	舊帽子	一隻

周太太	當面止咳茶	八包
周太太	童藥	一三包
銀錢業聯誼會	舊衣服	二六件
銀錢業聯誼會	舊襪子	二三雙
銀錢業聯誼會	舊帽子	一隻
怡如堂	舊衣服	一八件
王先生	舊衣服	三三件
王先生	舊襪子	三雙
王先生	舊毛巾	一條
泰康總公司同人	新棉背心	五〇件
協祥棉布號	新棉衣褲	四件
友美聯合會	舊衣服	二四件
鄭宅	痧藥水	四〇〇瓶
胡華碗	舊衣服	一五件
洪裕泰	新棉衣褲	二〇〇件
朱友記	新棉衣褲	二〇〇件
朱友記	新棉衣褲	二〇〇件
巽先生	玩具	二隻
王德大號聯合市場	午時茶	二包
王德大號聯合市場	痧藥水	八〇〇瓶
王德大號聯合市場	食鹽	七四斤
王德大號聯合市場	蘿卜干	一五〇斤
包先生	舊衣服	八件
虞先生	新棉衣褲	二〇件
陳綬之	新棉衣褲	二〇件
陳綬之	食米	一袋
顧錫奎	饅首	一五〇〇隻
鴻百川	舊衣服	一五件
張先生	舊衣服	七四件
張先生	舊鞋子	三雙
張先生	舊帽子	一隻
許公館	新棉被	一〇條
唐公館	新棉被	一〇條
張龍舟	新棉衣	二〇〇件
周先生	舊衣服	六件
潘文英	新棉衣褲	二〇〇件
潘文英	舊衣服	八件
吳正非	舊衣服	七件
吳正非	舊襪子	八雙
吳正非	舊鞋子	一雙
劉錫雲	舊衣服	二〇件
景行軒曹	救國公債	六〇元
范宅	舊衣服	三件
洋行華員聯誼會	新棉背心	四八件
洋行華員聯誼會	口套	一九八隻
洋行華員聯誼會	另布	三塊
洋行華員聯誼會	碎布	一包
鄭太太	舊衣服	一三件
郭景北	救國公債物品收據壹張值	三元一角八分
稚藝社	舊衣服	二〇件
稚藝社	舊帽子	一隻
稚藝社	舊襪子	二雙
稚藝社	舊圍巾	二條
葉先生	舊衣服	一七件
葉先生	舊襪子	四雙
朱先生	舊衣服	一三件
朱先生	舊鞋子	一雙
韓國甫	新棉衣	八二件
韓國甫	舊衣服	一八件
徐先生	舊書	九五本
洪辛楄	舊衣服	一五件
勤豐染織廠同人	新棉衣	五五件
沈昌珍	新棉衣	九〇件
商韻賚	新棉衣	一〇件
沈先生	新童棉衣	六〇件
夏先生	舊衣服	七件
金禮先生	新棉衣	三六件
金禮先生	新童棉袍	一三件
陳嘉芝	新棉衣	一〇〇件
唐先生	舊衣服	四件
可大棉布號	新棉衣褲	二〇〇件
奚劉聖修	新棉衣褲	八〇件
周先生	舊衣服	一件
曹思淵	新衛生衫連褲	一件
蔡湘笙	新衛生衫連褲	一件
沈博量	新衛生衫連褲	一件
葉氏	新衛生衫連褲	一件
朱子勳	新衛生衫連褲	一件
金璧和	新衛生衫連褲	一件
陳承輝	新衛生衫連褲	一件
王紹楣	新衛生衫連褲	一件
徐進禾	新衛生衫連褲	一件
沈德剛	新衛生衫連褲	三件
同仁輔元堂	新棉衣褲	六〇〇件
中國肥皂公司	有背長椅	二隻
貴記	新棉衣褲	一〇〇件
成善記	新棉被	一〇條
意鐘記	新棉被	二〇條
曹國記	新棉被	五〇條
胡錦選	舊衣服	一六件
沈鶴良	衛生衫	五〇件
中國紅十字會上海市分會	舊衣服	一〇七件
中國紅十字會上海市分會	舊絨線衫	一九二件
裘先生	舊書	九六本
余亞青	新棉衣褲	八四件
蘇先生	新棉衣褲	一〇件

捐贈者	物品	數量
毛增嶼	新衞生衫	一件
無名氏（二三三五）	新衞生衫	一件
葛春山	新衞生衫	一件
無名氏（二三三七）	新衞生衫	一件
馮先生	舊衣服	八件
馮先生	舊鞋子	二雙
馮先生	舊肚兜	二隻
宋靜記	舊衣服	四四件
糖海南北聯合市場經募	新棉衣服	一五九〇件
糖海南北聯合市場經募	新棉被	二九九條
海味業經募	新棉衣服	一〇〇件
余宅	新棉衣服	七六件
余宅	新棉被	九條
余宅	白米	三九六磅
余宅	舊棉胎	一條
胡先生	舊衣服	三件
胡先生	舊棉胎	一條
胡先生	舊襪子	六雙
胡先生	舊鞋子	二雙
胡先生	舊帽子	二隻
莊堯生	新童棉衣服	八〇件
周潤之	新衞生衫連袴	一件
嚴雋民	新衞生衫連袴	四件
沈寬夫	新衞生衫連袴	二件
胡贊韶	新衞生衫連袴	二件
胡養吾	新衞生衫連袴	一件
鄭建卿	新衞生衫連袴	一件
中華琺瑯廠	彩花盆	七二隻
戴鐘民	舊帽子	二隻
戴鐘民	舊鞋子	六雙
江元元	玩具	三隻
范再生	童藥	三包
友美聯合會	舊衣服	三三件
伍周淑誠	新棉被	一〇〇條
姚文荃	舊衣服	二件
林豫芝	舊衣服	三件
冠生園	小茶餅干	一〇〇包
冠生園	紐子糖	一〇〇包
劉公館	新棉衣袴	二〇〇件
哈同夫人	新棉衣袴	二〇〇件
胡先生	舊衣服	五件
胡先生	舊襪子	七雙
舒叔平	舊衣服	一四六件
舒叔平	舊帽子	二〇隻
舒叔平	舊襪子	五雙
舒叔平	舊鞋子	二九雙
鄧儒鏘	舊衣服	一件
何瑞堂	新棉衣袴	二〇件
朱增堂	舊報紙	一三磅
曹陳氏	新棉衣袴	一二〇件
成善記	新棉衣袴	一〇〇件
沈浩生	新棉衣袴	二〇件
華讓靜	新棉衣袴	四〇件
羅申記	新棉衣袴	一六件
樵谷居士	新童棉衣袴	二〇件
何老太太	舊衣服	三〇件
何老太太	舊襪子	二雙
何老太太	蓆子	五條
何老太太	舊帽子	一隻
范小珊	新棉衣服	二〇〇件
張觀復	舊衣服	一〇件
張觀復	舊帽子	一〇隻
哈同洋行	新棉衣袴	六〇〇件
裕祥隆同記	新棉衣袴	二〇〇件
園友會李先生	新棉衣袴	四〇〇件
園友會田先生	新棉衣袴	二〇〇件
園友會同人	新棉衣袴	二〇〇件
張先生	舊衣服	三件
張先生	舊帽子	一隻
張先生	舊襪子	二雙
張先生	舊衣服	二件
洽茂冷汽公司	新棉衣袴	四〇〇件
鴻大昌經募	新棉衣袴	一〇〇件
元享五金號	新棉衣袴	二〇件
無名氏（二三八六）	玩具	三隻
無名氏　同　上	兒童畫報	二四本
新同記	新棉被	一〇條
孫公館	新棉衣袴	一〇〇件
孫公館	新棉被	一〇條
陶敦睦堂	統一公債	二五〇元
顧郁氏	舊衣服	三件
永安公司	餅干	一〇〇磅
永安公司	糖菓	二五〇磅
永安公司	玻璃彈子	一〇〇粒
永安公司	化學動物	三六件
永安公司	皮球	三六隻
永安公司	橡皮洋囡囡	四〇隻
洪太太	新棉衣袴	一〇〇件
程秉記	舊衣服	二四件
上海市典當業同業公會	鴻基煤	一噸
徐先生	舊衣服	二五件
無名氏（二三九六）	舊衣服	六件
無名氏　同　上	舊帽子	二隻
張有福	舊棉被	五條
可大棉布號	新棉衣袴	二〇〇件
紗業公會	棉冷衫	一九二件

捐贈者	物品	數量
華民小學	舊手套	二付
華民小學	舊棉胎	三條
王先生	新童棉衣褲	五〇件
田先生	舊衣服	七件
田生先	舊帽子	一隻
杜先生	舊衣服	四件
杜先生	舊襪子	二雙
杜先生	舊玩具	二隻
程先生	舊衣服	二九件
程先生	舊帽子	一隻
程先生	舊襪子	一雙
吳小松	新棉袍(童)	一〇件
吳小松	新背心(童)	一〇件
大新公司	糖菓	四〇〇包
大新公司	蝦片	二〇〇包
大新公司	餅干	一〇〇包
徐祥君	舊衣服	一件
俞先生	舊衣服	六件
俞先生	舊鞋子	五雙
知良補習學校	糖條	一〇〇〇根
紗業公會	新童棉冷衫	一三件
李先生	灰色布	三疋
李先生	另布	三〇塊
李先生	棉花	一八筒
田先生	舊衣服	一一件
徐公館	舊衣服	二三件
徐公館	舊鞋子	二雙
徐公館	兒童玩具	一二件
無名氏（一二八四）	救國公債	一五元
吳錦章	舊衣服	三件
法公部局	西貢米	七六三四〇磅
法公部局	西貢米	七五四六〇磅
法公部局	西貢米	七七六〇磅
法公部局	西貢米	七七六〇磅
法公部局	西貢米	六九〇八〇磅
郭先生	舊衣服	一三件
唐先生	童帽子	三〇隻
朱公館	舊衣服	一四件
朱公館	舊帽子	五隻
朱公館	舊毛巾	五條
朱公館	舊襪子	八雙
朱公館	舊鞋子	一八雙
高培良	新棉衣	四〇件
楊衍錕	舊女帽子	八五〇隻
徐公館	玩具	一〇件
邱竹君	新衛生衫	一〇件
邱竹君	新圍巾	一〇條
張先生	新棉衣	五件
張先生	新棉花	一扎
張公館	舊衣服	二件
張公館	舊帽子	一隻
衡　記	新棉衣	二九六件
衡　記	舊衣服	五〇件
亞細亞滬甬聯合部	蘿卜	三籮
程先生	白米	七〇磅
陳吉蕃	新棉衣褲	一〇〇件
吳浩然・王士洲	舊衣服	一三件
華公館	麵粉	六袋
王文濤	舊棉被	一條
華民小學全體	鉛筆	九六支
華民小學全體	橡皮	一三塊
華民小學全體	毛筆	一三支
華民小學全體	練習簿	六三本
華民小學全體	童書	一五三本
高信昌	新棉衣	六〇件
烏太太	新棉衣	二〇件
劉武君	舊衣服	一八件
蔡先生	舊衣服	六六件
謝壽天	舊衣服	一三件
張洽記	舊衣服	一件
張洽記	新棉衣	二〇件
沈先生	新棉衣	五〇件
萬九章	舊衣服	三件
王先生	皮球	一二隻
新世界飯店	新棉背心	三〇件
陳光輝	救國公債	五〇元
謝先生	新棉被	五條
謝先生	新棉衣褲	三〇件
許公館	新棉衣	二九件
許公館	新棉背心	三件
張顯之	舊棉被	二條
張顯之	舊單被	一條
張顯之	舊棉夾單衣	二四件
張顯之	舊襪子	二雙
思源堂	新棉被	六五條
施太太	新童棉衣褲	一〇〇件
周祥德麟	新童棉衣褲	一〇〇件
董吉甫	新棉衣褲	一〇〇件
王勝椿	新棉背心	二〇件
王勝棋	新棉背心	一五件
王勝羣	新棉背心	一五件
周崇禮	存摺	三二元九角八分
嚴善繼	新衛生衫	四件
胡漢三	新衛生衫	一件
淩鑑初	新衛生衫	一件
夏值樸	新衛生衫	一件

捐贈者	物品	數量
徐觀通	饅首	一四〇〇隻
陸朱氏	饅首	七〇〇隻
無名氏（二一九三）	饅首	三六〇隻
陸先生	麵粉	二袋
新新有限公司	餅干	九包
中華軟管廠同人	饅首	二一六〇隻
嚴有禮	饅首	一〇〇〇隻
何仁萊	饅首	二一〇〇隻
申新九廠	饅首	三六六〇隻
中華軟管廠同人	饅首	一八〇〇隻
何仁萊	饅首	二一〇〇隻
曹嘉儒	饅首	一〇五〇隻
申新九廠	饅首	三五九八隻
周阿海	饅首	五〇〇〇隻
何仁萊	饅首	二一〇〇隻
無名氏（二二〇七）	饅首	二七〇隻
申新九廠	饅首	三五三〇隻
薛鴻昌經募	饅首	二一〇〇隻
申新九廠	饅首	三五三〇隻
何仁萊經募	饅首	二一〇〇隻
泰康食品公司	糖菓餅干	一〇〇袋
申新九廠	饅首	三五〇〇隻
申新九廠同人	饅首	四〇〇〇隻
英租界公部局	西貢米	一三五四〇磅
申新九廠同人	饅首	三五七〇隻
申新九廠同人	饅首	三五〇〇隻
申新九廠同人	饅首	三五五〇隻
劉先生	饅首	二一〇〇隻
申新九廠	饅首	四〇〇〇隻
吳先生	饅首	二一〇〇隻
新新公司	餅干	一〇包
A. S. Wotsen. Co.	化痰止咳藥水	三九瓶

捐贈者	物品	數量
A. S. Wotsen. Co.	小兒咳嗽糖水	六〇瓶
A. S. Wotsen. Co.	眼藥水	一二五瓶
A. S. Wotsen. Co.	頑癬藥膏	二四合
紗業公會	童棉冷衫	九六件
佩記	新棉衣袴	一〇〇件
梅秀	大新禮券	四元
胡祖祥	舊衣服	七件
胡祖祥	舊襪子	一雙
無名氏（二二二八）	衞生衫	四件
王善匡	衞生衫	四件
張武剛	衞生衫	二件
盛柏長	衞生衫	二件
王祓林	衞生衫	二件
嚴永伯	衞生衫	一件
朱綬生	衞生衫	一件
嚴山農	衞生衫	一件
徐英偉	衞生衫	一件
戴子銘	衞生衫	一件
吳炳華	衞生衫	一件
葉鏡如	衞生衫	一件
華鴻寶	衞生衫	一件
平遠凡	衞生衫	一件
葉翔齡	衞生衫	一件
何善德	衞生衫	一件
朱振遠	衞生衫	二件
沈德剛	衞生衫	六件
朱如璵	衞生衫	一件
邱麗生	衞生衫	一件
陳少眉	舊衣服	五件
陳少眉	舊鞋子	四雙
王府	舊衣服	八三件
王府	舊帽子	二隻

捐贈者	物品	數量
王府	舊襪子	一二三雙
王府	舊鞋子	一三雙
徐先生	舊衣服	三三件
徐先生	舊襪子	四雙
徐先生	舊帽子	二隻
宏濟	新童棉衣	一〇〇件
同仁	新童棉衣	六〇件
同善	舊衣服	一〇件
洽和公司	新棉衣袴	二一〇件
青華中小學事務處	空聽	九隻
青華中小學事務處	練習簿	二捆
鏞昌公司	棉大衣	一件
沈祖懋	舊衣服	六件
沈祖懋	舊鞋子	二雙
沈祖懋	舊帽子	二隻
張觀復	新棉背心	三件
陳公館	舊衣服	一〇件
楊先生	舊棉被	一條
楊先生	舊衣服	一件
章先生	新童棉衣袴	二〇件
徐和卿	新棉衣袴	四件
袁道唯	救國公債	一〇元
張太太	舊衣服	九件
長華皮鞋店	新棉背心	一八件
鄭可堂	新棉被	三條
鄭可堂	新棉衣袴	三〇件
蘇先生	舊衣服	一〇件
龔老太太	新童棉衣袴	一六件
華民小學	舊衣服	一七三件
華民小學	舊帽子	二六隻
華民小學	舊襪子	一〇雙
華民小學	舊鞋子	五五雙

捐贈者	物品	數量
陳志超	新棉衣袴	三件
朱君記	童衞生衫	二四件
王文濤	舊衣服	六件
王文濤	舊襪子	三雙
王文濤	舊棉胎	一條
無名氏（二一一一）	舊衣服	二〇件
無名氏　同上	舊帽子	一隻
無名氏　同上	舊鞋子	一四雙
無名氏　同上	舊棉胎	二條
王先生	舊棉被	一〇條
王先生	舊衣服	十五件
裴先生	舊棉被	二條
裴先生	舊棉胎	四條
裴先生	舊大衣	一件
楊康年	新棉衣袴	四〇件
同仁濟生會	新棉衣袴	五〇〇件
銀錢業業餘聯誼會	舊衣服	一〇四件
銀錢業業餘聯誼會	舊帽子	一〇隻
銀錢業業餘聯誼會	舊襪子	一〇雙
銀錢業業餘聯誼會	新棉衣	六件
周先生	舊衣服	三四件
方液仙	新棉衣袴	二〇〇件
蔣太太	舊衣服	六件
黃太太	舊衣服	一〇件
朱錫坤	新棉襖袴	二〇件
生達廠	新棉襖袴	三件
孫先生	新棉襖袴	四〇件
趙永生	新棉襖袴	二〇件
崔先生	舊衣服	一〇件
施先生	舊衣服	一四件
施先生	舊小汗巾布	一三塊
洪聘良	新童棉袍	四〇件

捐贈者	物品	數量
劉定記	新棉衣袴	六〇〇件
孫蘭芬	麵粉	一袋
蔣月珍等	麵粉	一袋
王文濤經募	舊衣服	八件
王文濤經募	舊衣服	三三件
徐貫雲	衞生衣袴	六〇件
東萊銀行經募	衞生衣袴	九〇件
東萊銀行經募	衞生衣袴	三〇件
趙老太太	新棉衣袴	一〇件
韓先生	新棉衣袴	八件
同仁濟生會	新童棉襖	五〇〇件
交通大學民立學院	舊衣服	二六件
無名氏（二一四〇）	新棉衣袴	八〇件
無名氏　同上	墊子	二隻
鄭沙森	童書	三三〇本
沈先生	新童棉衣袴	二〇件
黃起文	新童棉衣袴	一〇〇件
鄭先生	舊棉胎	五條
鄭先生	舊毯子	五條
沈仁遠堂	新棉衣袴	一〇〇件
任重和堂同人	舊棉被	一〇條
任映蟾	舊棉被	一〇條
國際紅十字會	麥片蔴袋	一八七四隻
趙竹山	新棉衣袴	六〇件
朱鑑塵太太	饅首	一四〇〇隻
陳先生	麵粉	一包
華商牙刷廠同人	饅首	七〇〇隻
海關俱樂部	饅首	一〇〇〇〇隻
無名氏（二一五五）	光餅	一〇〇〇隻
陳先生	光餅	二四〇隻
莊坤洪	饅首	六〇隻
朱吟江	饅首	一四〇〇隻

捐贈者	物品	數量
中華軟管廠	饅首	二二五〇隻
孫備明	饅首	一〇〇〇隻
上海皮革公司	饅首	三六〇隻
孫太太	饅首	七〇〇隻
謝佛諦	饅首	七〇〇隻
郭太太	饅首	七〇〇隻
甯波旅滬同鄉會	白米	三五二〇〇磅
海關俱樂部	饅首	一〇〇〇〇隻
張海峯	麵包	二五〇隻
朱吟江	饅首	一五〇〇隻
申新九廠同人	饅首	三六六〇隻
中華軟管廠	饅首	二二四〇隻
孫全明	饅首	一〇〇〇隻
徐維蓮	饅首	七〇〇隻
徐周源安居士	饅首	七〇〇隻
張慧僧	饅首	七〇〇隻
海關俱樂部	饅首	一〇〇〇〇隻
申新九廠	饅首	三四五〇隻
孫全明	饅首	一〇〇〇隻
中華軟管廠	饅首	二〇三〇隻
嚴淦權	饅首	二一〇〇隻
上海銀行業同業公會聯合準備委員會同人	饅首	八〇〇〇隻
李　君	饅首	三五六〇隻
中華軟管廠	饅首	二〇六〇隻
張徵記	饅首	一〇〇〇隻
嚴淦權	饅首	一四〇〇隻
潘陶聖	饅首	七〇〇隻
無名氏（二一八六）	光餅	一〇三一〇隻
嚴有禮	饅首	一〇〇〇隻
中華軟管廠	饅首	二〇九七隻
李先生	饅首	一八〇〇隻
申新九廠同人	饅首	一七一〇隻

捐贈者	物品	數量
貽德堂顧	白紙簿	一本
貽德堂顧	舊書	一本
貽德堂顧	墨	一根
李　照	舊衣服	一六件
李　照	舊帽子	三隻
合泰寶號	舊衣服	二四件
鍾鑑耀	舊衣服	四件
鍾鑑耀	舊鞋子	一雙
鍾鑑耀	舊襪子	四雙
謝慧君女士	舊衣服	四件
張仁聲	舊衣服	一〇件
余先生	舊衣服	二三件
余先生	舊襪子	五雙
余先生	舊帽子	七隻
劉錫雲	舊衣服	二〇件
汪長泉	舊棉胎	四條
胡少堂	舊衣服	三四件
方記金爐先生	舊衣服	四〇件
應耀邦	舊衣服	二〇件
顧達夫	舊衣服	六件
朱原祿	舊衣服	四件
Boalsen	舊衣服	七件
葉華記	新棉衣袴	四一件
王先生	舊衣服	一五件
婦女國防會	舊衣服	二四件
馮先生	舊衣服	一三件
馮先生	舊鞋子	八雙
徐公館	舊棉被	一條
徐公館	舊衣服	三九件
徐公館	舊帽子	二隻
徐公館	舊襪子	二雙
胡文留	舊衣服	六件
熾純記	新棉衣	二六件
陳先生	舊衣服	一件
松生堂丁及經募	新童棉衣	四三件
德泰汽油行	新棉衣袴	八〇件
葉公館	舊衣服	一件
義昌春綢莊	舊衣服	四件
義昌春綢莊	舊襪子	八雙
義昌春綢莊	舊報紙	五〇磅
徐海倫小姐經募錢業業餘會	舊棉被	二條
徐海倫小姐經募錢業業餘會	舊衣服	三〇件
徐海倫小姐經募錢業業餘會	舊襪子	一七雙
張國梅	新棉背心	二〇件
信通汽車公司	新棉背心	三六件
浙江小學	舊棉衣	四件
浙江小學	舊衣服	三六件
銀錢業業餘聯誼社	新棉衣袴	一〇件
Hamilton 同人	舊報紙	一〇〇磅
邵民強	新棉衣	二〇件
鄭太太	舊棉被	一三條
朱女士	舊衣服	二六件
朱女士	舊棉胎	四條
沈先生	舊衣服	六件
沈先生	舊鞋子	四雙
沈先生	舊襪子	四雙
鴻大昌號經募	新童棉衣袴	一〇〇件
周君・查君	舊衣服	五五件
周君・查君	舊鞋子	二〇雙
徐少奶奶	新女棉衣袴	一二〇件
銀錢業業餘聯誼會	舊衣服	四〇件
銀錢業業餘聯誼會	舊襪子	九雙
銀錢業業聯餘誼會	舊另布	一包
陳鶴記	新童棉衣袴	五〇〇件
鍾先生	舊衣服	二〇件
鍾先生	舊鞋子	一雙
楊先生	舊衣服	一三件
羅先生	舊衣服	一六件
羅先生	舊襪子	一五雙
洪聘良	新棉衣袴	八〇件
田麗英女士	新棉衣袴	二六件
田麗英女士	新棉被	二三條
田麗英女士	舊衣服	一八件
田麗英女士	舊襪子	四雙
聞闕老居士經募	棉冷衫	七三件
焦先生	舊衣服	八件
焦先生	舊帽子	一隻
陳良鎏	新童棉衣袴	一三〇件
周伯康	小銀器	四件
周伯康	銀角	六四角
周伯康	舊衣服	二件
周伯康	舊帽子	一隻
烟台中國銀行	飾金	二錢八分
友美聯合會	舊衣服	四八件
陳鶴記	新童棉衣袴	五〇〇件
步先生	舊衣服	九件
毛先生	舊衣服	二六件
慶豐煤號	新棉衣袴	四〇〇件
諸先生	舊報紙	二包
徐先生	舊衣服	一三件
陳先生	新棉衣袴	一〇件
陳士生	空聽	六隻
陳士生	舊帽子	七隻
陳士生	舊衣服	二三件
陳士生	舊鞋子	四雙
紗業公會	棉冷衫	一八〇件

捐贈者	物品	數量
姜　君	舊鞋子	三雙
無名氏（二〇一一）	舊衣服	九四件
無名氏　同上	舊鞋子	四雙
無名氏　同上	舊襪子	一雙
無名氏　同上	舊帽子	三隻
婁　君	舊衣服	八件
婁　君	舊帽子	一隻
張寶生	金質鑽戒	一隻
陳　君	舊衣服	六件
陳德培	新棉衣袴	一四件
劉周聖慧・奚劉聖修	新棉被	四五條
樂楚庭	舊衣服	二四件
樂楚庭	舊鞋子	三雙
樂楚庭	舊襪子	三雙
樂楚庭	舊帽子	四隻
王女士	舊衣服	八件
王女士	舊襪子	二雙
王女士	舊毛巾	一條
潘智澤	舊衣服	二件
潘智澤	舊鞋子	一雙
恆元新米號	新棉衣	八〇件
茂昌公司	蛋餻	六〇隻
勤修堂	新童棉衣袴	四八件
勤修堂	新棉衣袴	二〇六件
長源木行	新棉衣袴	一八〇件
劉先生	舊衣服	一二件
丁志德	新棉衣袴	三三件
丁志德	舊帽子	一隻
丁志德	舊鞋子	二雙
林　君	舊衣服	二三件
林　君	舊帽子	四隻
阜昌鳳記寶號	新棉被	三〇條
阜昌鳳記寶號	新棉衣袴	六三件
舒叔平	舊衣服	三六件
胡國盤	文格紙	七刀
胡國盤	毛邊紙	六刀
胡國盤	戰時常識	六〇本
胡國喬・吳錫彪	鉛筆	一八支
唐同頤・謝吟彪	空聽	一隻
唐同頤・謝吟彪	鉛筆	二四支
宋家懷・王根元	空聽	一隻
宋家懷・王根元	鉛筆	一八支
謝雪舫・周冶平	書刊	一〇本
謝雪舫・周冶平	空聽	四隻
謝雪舫・周冶平	舊書	一五本
朱　宋・朱吟芳	練習簿	三六本
朱　宋・朱吟芳	鉛筆	三三支
項克明・沈仲俊	白報紙	一刀
項克明・沈仲俊	空聽	一隻
項克明・沈仲俊	練習簿	二四本
張春生・沈仲俊	空聽	二隻
張春生・沈仲俊	鉛筆	三三支
張春生・沈仲俊	捲筆刀	三隻
吳永清・柴文耀	空聽	二隻
吳永清・柴文耀	石筆	三三支
吳永清・柴文耀	鉛筆	三三支
吳永清・柴文耀	墨	三碇
沈松柏・唐祥頤	練習簿	三三本
沈松柏・唐祥頤	筆竿	二支
沈松柏・唐祥頤	筆頭	二四隻
沈松柏・唐祥頤	筆頭盒	一隻
沈松柏・唐祥頤	西信封	六隻
沈松柏・唐祥頤	石筆	二四支
沈松柏・唐祥頤	墨汁	二瓶
沈松柏・唐祥頤	鉛筆	二四支
郭理蓀・徐上福	小方硯	一〇隻
郭理蓀・徐上福	毛筆	一〇支
郭理蓀・徐上福	雜墨	一七條
郭理蓀・徐上福	作文簿	二〇本
李如松・鍾任寰	習字本	三三本
胡方鉻・諸志梅	空聽	三隻
貽德堂顧	空聽	四隻
貽德堂顧	毛筆	四支
貽德堂顧	石板	二塊
貽德堂顧	白紙	一包
貽德堂顧	揩拭	二隻
貽德堂顧	石筆頭	一合
顧大棟	空聽	一〇隻
無名氏（二〇三四）	舊衣服	二件
卜馮抄仙君	舊衣服	八件
趙仲英	新棉衣袴	一二〇件
汪太太	新棉衣袴	八〇件
蔡太太	新棉衣袴	八〇件
沈太太	新棉衣袴	八〇套
秦康食品公司	新棉背心	五〇件
楊太太	小銀器	六件
蠟社	新棉衣袴	一八件
張老太太・孫老太太	新鞋子	六雙
張觀復	舊衣服	一三件
張觀復	舊帽子	三隻
張觀復	舊鞋子	一雙
朱先生	舊衣服	二件
朱先生	舊帽子	四隻
朱先生	舊襪子	五雙
貽德堂顧	拍紙簿	二〇本
貽德堂顧	手工紙	六刀

捐贈者	物品	數量
無名氏（一九五四）	舊鞋子	16雙
無名氏　同上	舊帽子	9隻
無名氏　同上	舊襪子	22雙
陸君	舊衣服	2件
陸君	舊棉胎	2條
陸君	舊毯子	1條
陸君	舊枕頭	1隻
章太太	舊衣服	2件
黃君	舊衣服	30件
黃君	舊帽子	1隻
無名氏（一九五八）	舊棉被	5條
無名氏　同上	舊棉被	5條
虞君	舊衣服	7件
虞君	舊鞋子	7雙
虞君	舊襪子	4雙
虞君	舊帽子	1隻
吳公館	舊衣服	39件
吳公館	舊帽子	5隻
吳公館	舊襪子	1雙
義豐棉莊	新棉被	20條
四川路青年會	舊棉被	30條
四川路青年會	舊棉胎	3條
姜君	舊衣服	60件
黃鍾君	新棉衣袴	80件
友益麵廠	麵粉	2袋
彭公館	新棉衣袴	20件
邢公館	新棉衣袴	40件
陳君	舊衣服	10件
陳君	舊帽子	3隻
曹鳳偕	麵粉	25包
戈君	舊衣服	14件
戈君	舊鞋子	6雙
戈君	舊帽子	2隻
戈君	舊襪子	6雙
黃志棠	舊衣服	3件
馬彼得	舊衣服	6件
沈惠良	舊棉胎	7條
華德隆洋行華員同人	新棉衣袴	30件
蒲春覺	舊衣服	22件
蒲春覺	舊襪子	1雙
譚戀貽堂	新棉衣袴	100件
張雲石	舊衣服	7件
張雲石	舊襪子	10雙
張雲石	舊鞋子	4雙
達豐染織廠	另布	49塊
陶際雲	小件銀器	46件
陶君	舊衣服	10件
莊堯聲	新棉衣袴	100件
汪君	舊衣服	9件
汪君	舊帽子	3隻
中法大學藥科	新棉被	20條
可大棉布號	新棉衣	100件
洋行華員聯誼會	舊毯子	20條
勤豐染廠	新棉衣袴	20件
萬源祥	新棉衣袴	38件
洪君	舊衣服	54件
洪君	舊帽子	3隻
洪君	舊鞋子	9雙
王世富	舊衣服	18件
李公館	舊衣服	24件
李公館	舊襪子	10雙
無名氏（一九九三）	舊衣服	2件
無名氏　同上	舊另布	125塊
無名氏　同上	新小布	55疋
無名氏（一九九三）	新棉花	1包
可大棉布號	新棉衣	100件
肇和中學	舊衣服	16件
王君	舊衣服	30件
王君	舊毯子	3條
王君	舊枕頭	1隻
徐君	舊衣服	9件
徐君	舊毯子	1條
徐君	舊棉被	1條
徐君	舊棉胎	1條
陳昌明	舊衣服	6件
金希元	舊衣服	4件
金希元	舊帽子	2隻
金希元	舊襪子	2雙
方先生	舊衣服	16件
陳老太太	新童棉衣	20件
陳老太太	舊袴子	7條
錢君	舊衣服	29件
錢君	舊帽子	2隻
錢君	舊襪子	2雙
義豐棉布號	新棉被	30條
義豐棉布號	新棉被	20條
何善寶	舊衣服	5件
何善寶	舊棉被	1條
何善寶	舊棉胎	1條
何善寶	舊枕頭	1隻
朱梅卿	舊衣服	5件
薛君	舊衣服	27件
薛君	舊帽子	1隻
無名氏（二〇〇八）	救國公債	5元
舒君	舊衣服	2件
姜君	舊衣服	13件

捐贈者	物品	數量
孫照明	饅首	一〇〇〇隻
應公館	饅首	二四二隻
胡太太	饅首	三〇〇隻
韓太太	饅首	三〇〇隻
永興車行	饅首	四〇〇隻
劉忠昌	饅首	一三五〇隻
潘先生	饅首	一四〇〇隻
申新九廠同人	饅首	六一六〇隻
天元綢莊	饅首	五二〇隻
沈西苑	饅首	二六〇〇隻
無名氏（一八八九）	饅首	一八五〇隻
水手總會同人	饅首	一〇〇〇隻
海關俱樂部	饅首	一〇〇〇〇隻
長生會	大餅	五〇〇隻
朱先生	饅首	二〇〇隻
羅老太太	饅首	一五四五隻
胡敬勝堂	光餅	七七〇〇隻
朱吟江	饅首	一〇〇〇隻
蕭蘭英	大餅	三〇四隻
劉柏志	麵包	三七〇隻
無名氏（一八九九）	大餅	一〇〇〇隻
長生會	大餅	四五〇隻
立信同學會經募	饅首	二〇〇〇隻
申新九廠同人	饅首	四八七〇隻
劉宗昌	饅首	二〇〇〇隻
孫照明	饅首	一〇〇〇隻
水手總會同人	饅首	二〇〇〇隻
曹先生	饅首	三一〇〇隻
磁業公會	饅首	一七〇〇隻
沈西苑	饅首	二一〇〇隻
和記釀酒公司	饅首	五〇〇隻
郭先生	大餅	三一〇隻
海關俱樂部	饅首	一〇〇〇〇隻
五福樓	饅首	四五〇隻
朱先生	大餅	四〇〇隻
姚先生	饅首	四三〇隻
立信同學會經募	饅首	二〇〇〇隻
朱吟江	饅首	一九〇〇隻
中華軟管廠	饅首	九六隻
嚴先弼	饅首	五〇〇隻
劉忠昌	饅首	一〇〇〇隻
孫備明	饅首	一〇〇〇隻
顧錫奎	饅首	二一〇〇隻
沈西苑	饅首	二一〇〇隻
蔣先生	食鹽	一一四磅
磁業公會	饅首	一四〇〇隻
海關俱樂部	饅首	一〇〇〇〇隻
立信同學會經募	饅首	二〇〇〇隻
劉先生	饅首	四二〇隻
阜昌鳳記號	光餅	一七五〇隻
朱吟江	饅首	一四〇〇隻
劉忠昌	饅首	二一〇〇隻
孫備明	饅首	一〇〇〇隻
沈西苑	饅首	二一〇〇隻
海關俱樂部	饅首	一〇〇〇〇隻
立信同學會	饅首	二〇〇〇隻
周驪聲小姐	饅首	六二〇隻
陳常妹女士	饅首	一〇〇隻
朱吟江	饅首	三四〇〇隻
中華軟管廠	饅首	三一〇〇隻
孫備明	饅首	一〇〇〇隻
姬覺彌	饅首	一四〇〇隻
沈西苑	饅首	二一〇〇隻
海關俱樂部	饅首	一〇〇〇〇隻
張海富	麵包	五〇〇隻
立信同學會經募	饅首	二〇〇〇隻
朱吟江	饅首	一五〇〇隻
Ser·v·ce Dr. Police Bureau du Service Politique	五茄皮	三一瓶
S r·ce Dr. Police Bureau du Service Politique	高粱	三一瓶
Service Dr. Police Bureau du Service Politique	五星啤酒	一二瓶
Serv ce Dr Police Bureau du Service Politique	小瓶友啤	八瓶
Service Dr. Police Bureau du Service Politique	菓子露	一〇瓶
Service Dr Police Bureau du Serv ce Poli ique	汽水	四八一瓶
Service Dr. Police Bureau du Service Politiq e	沙濾水	二一瓶
Service Dr. Police Bureau du Service Politique	廣東酒	一瓶
Service Dr. Police B:reau du Service Politique	醬油	二瓶
Service Dr. Police Bureau du Service Politique	黃酒	四瓶
中華軟管廠	饅首	二一三五隻
孫備明	饅首	一〇〇〇隻
張文熙	存摺	四元
沈西苑	饅首	七〇〇隻
四川路青年會	舊衣服	一〇〇〇件
孫鈞君	新棉衣袴	六〇件
孫鈞君	舊衣服	一七件
吳子麟	新棉衣袴	一〇〇件
無名氏（一九五四）	舊衣服	四六件

捐贈者	物品	數量
地方協會	一服靈	一〇〇〇包
地方協會	至寶油	二五五包
地方協會	痢疾片	七三包
地方協會	退熱片	四〇包
地方協會	痢疾丹	五〇〇包
地方協會	消毒飲	五〇〇〇包
張君	舊衣服	一〇件
張君	舊鞋子	四雙
張君	舊襪子	三雙
周麗華	舊衣服	二件
周麗華	舊鞋子	一雙
周麗華	舊帽子	一隻
周麗華	舊襪子	三雙
程筱東	舊帽子	一〇隻
程筱東	舊襪子	一四雙
顧大調	棉背心	三件
盧巧生・丁永茂	棉被	二條
朱小姐	舊衣服	六六件
朱小姐	舊鞋子	一四雙
朱小姐	舊帽子	二隻
朱小姐	舊襪子	四雙
朱小姐	舊毛巾	一〇條
朱小姐	舊尿布	一七條
無名氏（一八一六）	舊衣服	一四件
張老太太	舊棉被	三〇條
人和助產學校	舊棉被	二〇條
人和助產學校	舊衣服	一二〇件
無名氏（一八一九）	舊衣服	二件
蔡君	舊衣服	一八件
蔡君	舊帽子	四隻
蔡君	舊鞋子	一〇雙
勤興襪衫廠	衛生絨小背心	一七四件
天衣織綢廠	新棉衣	二〇〇件
天衣織綢廠	舊衣服	二六件
天衣織綢廠	舊襪子	五雙
天衣織綢廠	舊鞋子	一〇雙
何記堂	舊衣服	一件
何記堂	舊手套	一付
王輔仁	舊鞋子	九雙
王輔仁	舊帽子	五隻
邱省儂太太	新棉衣袴	二〇〇件
張覲復	舊衣服	一〇件
張覲復	舊鞋子	二雙
陸桂珍	舊衣服	二件
電汽同人	舊衣服	三二件
電汽同人	舊棉胎	二條
劉　鏞	舊衣服	六〇件
源昌魚行全體同人	光餅	一〇〇〇隻
源昌魚行全體同人	麵包	五〇〇隻
申新九廠同人	饅首	五〇六〇隻
中華軟管廠	饅首	二五二〇隻
孫照明	饅首	一〇〇〇隻
潘先生	饅首	一二〇〇隻
沈先生	饅首	五〇〇隻
陳先生	饅首	二五〇隻
聚元同人	饅首	二五〇隻
繆先生	饅首	三〇〇〇隻
公益紗廠賬房同人	光餅	一二〇〇隻
周公館	饅首	一四〇〇隻
周公館	饅首	一四〇〇隻
磁業公會同人	饅首	二六〇〇隻
海關俱樂部同人	饅首	一〇〇〇〇隻
長生會	大餅	五〇〇隻
朱先生	饅首	二〇〇隻
實學小學師生	大餅	二五〇隻
立信同學會經募	饅首	二〇〇〇隻
胡敬勝堂	大餅	七七〇〇隻
朱吟江	饅首	一五〇〇隻
申新九廠同人	饅首	三六六磅
孫照明	饅首	一〇〇〇隻
劉忠昌	饅首	二三〇〇隻
公記同人	麵粉	一〇袋
章太太	大餅	二一〇隻
潘炳銓	大餅	一〇〇〇隻
天元綢莊	饅首	三一七隻
磁業公會同人	饅首	二一〇〇隻
沈西堯	饅首	二一〇〇隻
立信同學會經募	饅首	二〇〇〇隻
長生會	大餅	五〇〇隻
海關俱樂部	饅首	一〇〇〇〇隻
張海富	麵包	五〇〇隻
邱邢晉	饅首	四五〇隻
彭公館	饅首	二五〇隻
季先生	餅干	一〇〇〇隻
朱先生	大餅	四〇〇隻
無名氏（一八六八）	饅首	三一四隻
公益紗廠賬房同人	光餅	一二〇〇隻
朱吟江	饅首	一五五〇隻
廣生昌寶號	麵包	一〇〇〇隻
永豐寶號	麵包	一〇〇〇隻
源豐潤寶號	麵包	一〇〇〇隻
永新號	麵包	五〇〇隻
寶昌號	麵包	一〇〇〇隻
辛豐隊號	麵包	五〇〇隻
立信同學會	饅首	二〇〇〇隻
長生會	大餅	一〇〇〇隻

捐贈者	物品	數量
童子軍服務團	舊襪子	一九雙
童子軍服務團	舊鞋子	一三雙
童子軍服務團	舊帽子	一四隻
王女士	舊衣服	二六件
王女士	舊襪子	八雙
張志銓	舊衣服	一九件
張志銓	舊鞋子	三雙
張筱垞	舊衣服	九件
張筱垞	舊帽子	七隻
張筱垞	舊鞋子	三雙
吳立山	舊衣服	二一件
利記	棉毛衣	二四〇件
李君	舊衣服	五件
嚴君	舊衣服	一〇件
永安紡織公司同人	新棉背心	四〇〇件
杭綢同人集	新棉被	二〇〇條
林賢貴	舊衣服	四一件
林賢貴	舊襪子	二四雙
紗業公會	棉冷衣	五四件
無名氏（一七六七）	棉背心	一〇件
陳秉均	舊衣服	五四件
華洋義振會	舊衣服	二四件
魏君	舊衣服	六件
羅建森	舊衣服	一三件
羅建森	舊鞋子	一雙
東隻木	舊被頭	一條
陳老太太	舊被頭	一〇條
徐洪卿	棉背心	五件
費君	舊衣服	二件
邵君	舊衣服	一五件
丁君	舊衣服	二七件
陳小姐	舊衣服	八件
陳小姐	舊帽子	一隻
陳小姐	舊水壺	一隻
張君	舊衣服	二件
張君	舊帽子	六隻
潘君	舊衣服	一三件
潘君	舊棉被	二條
潘君	舊尿布	一包
潘君	舊帽子	八隻
中華婦女運動會	舊衣服	一〇〇件
顧麗生	舊衣服	五〇件
順餘搾油公司	棉花	一三〇磅
程鶴皋	棉被	一條
夏操常	舊衣服	一〇件
國泰	棉背心	四件
雷君	棉背心	一五〇件
無名氏（一七八八）	衞生衫	一三件
華洋義振會	童衞生衫	六〇件
徐老太太	新棉衣袴	一〇〇件
徐老太太	麵粉	五袋
顧太太	舊衣服	七件
汪君	舊衣服	三〇件
錢君	舊衣服	一九件
通達精鹽公司	新棉衣袴	二〇件
通達精鹽公司	舊衣服	一七件
通達精鹽公司	舊鞋子	三雙
利盛福	舊衣服	四件
宣太太	舊衣服	一六件
宣太太	舊帽子	二隻
宣太太	舊襪子	一雙
趙太太	舊衣服	二〇件
徐承勳	舊衣服	九件
徐承勳	舊鞋子	一三雙
無名氏（一七九九）	舊衣服	二五件
無名氏　同上	舊帽子	二隻
無名氏　同上	舊帶子	二條
無名氏　同上	舊鞋子	二雙
汪君	舊棉被	四條
汪君	舊鞋子	九雙
汪君	舊帽子	七隻
汪君	舊襪子	二八雙
劉公館	新棉衣袴	一〇〇件
顧老太太	舊衣服	一九一件
張君	舊衣服	一五件
張君	舊襪子	四雙
張君	舊鞋子	一〇雙
汪君・黃君	舊衣服	五一件
蘇敦素堂	舊衣服	一八件
許君	舊衣服	三三件
無名氏（一八〇七）	舊棉胎	一條
無名氏　同上	舊衣服	二一件
無名氏　同上	舊帽子	二隻
潘瑞記	舊衣服	四八件
地方協會	痧藥水	三七大瓶
地方協會	天丹	三二〇〇包
地方協會	午時茶	一八〇〇包
地方協會	通利散	三五〇〇包
地方協會	大瓶痧藥水	四瓶
地方協會	雷擊散	四〇瓶
地方協會	痢疾散	八八〇瓶
地方協會	防疫丸	二〇〇包
地方協會	防疫丹	二〇〇包
地方協會	黃金丹	二〇〇包
地方協會	痢疾飲	八〇〇包
地方協會	純陽丹	一八〇包

捐贈者	物品	數量
吳老太太	饅首	五〇五隻
朱先生	饅首	二〇〇隻
中央救火會同人	饅首	三八〇斤
郭元茂	饅首	五〇〇隻
大盛・裕昌德	食鹽	二包
張元興	大餅	六三〇隻
孫公館	大餅	一〇〇〇隻
黃先生	饅首	五五〇隻
劉君・倪君・趙君	饅首	八四斤
潘太太	光餅	一〇〇〇隻
朱吟江	饅首	二一〇〇隻
簫先生	饅首	六〇〇隻
丁太太	饅首	一一〇〇隻
利泰昌	饅首	五〇〇〇隻
天元綢莊	饅首	一〇〇〇隻
茂孚洋行同人	麵包	三三一五隻
申新九廠同人	饅首	三三八六隻
顧先生	大餅	四六斤
孫照明	饅首	一〇〇〇隻
張公館	饅首	八〇〇隻
許芝奇	饅首	三三〇〇隻
莊吉安	棉背心	一〇件
莊吉安	舊衣服	八件
徐萬鈞	饅首	一七〇〇隻
光華煤球廠同人	麵包	三八五隻
長生會	大餅	一〇〇〇隻
南洋橋殺牛公司全體會員	饅首	六〇〇〇隻
張詠昌	大餅	三〇〇〇隻
海關俱樂部同人	饅首	一〇〇〇〇隻
朱先生	大餅	四〇〇隻
崇眞小學同學	大餅	一一〇隻
崇眞小學同學	饅首	一一〇隻
錢和尙	饅首	二七〇〇隻
德平輪同人	光餅	一九包
長生會	大餅	五〇〇隻
茂孚洋行同人	麵包	三三五四隻
張公館	饅首	八〇〇隻
孫先生	饅首	一〇〇〇隻
顧先生	大餅	一〇八磅
司寶元	饅首	二〇〇隻
許芝奇	饅首	二四〇〇隻
孫太太・孫善員	饅首	一六五五隻
嚴先生	麵包	二五〇〇隻
順發洋行同人	光餅	三〇〇〇隻
錦江川菜館	饅首	八八二隻
王文秀	大餅	一五〇〇隻
上海市銅條舊鐵業公會	油餅	四〇〇隻
益記	蘿卜干	一八八磅
長生會	大餅	五〇〇隻
無名氏（一七二三）	饅首	四〇〇隻
陳先生	饅首	二八五〇隻
英商公共汽車公司夜班工人	饅首	四三〇隻
張詠昌	大餅	三〇〇〇隻
朱先生	饅首	二〇〇隻
中國營業公司	饅首	五五〇〇隻
德孫記	光餅	七七〇〇隻
哈同羅太太	饅首	二二〇〇隻
王幼柏	大餅	五二〇隻
中央救火會同人	饅首	六籮
萬貞源油行	大餅	一〇〇〇隻
聯益小學全體師生	麵包	一三〇隻
長生會	大餅	五〇〇隻
協大祥	饅首	一〇〇〇隻
張宏泰	鹹菜	一五〇磅
許太太	饅首	一〇〇〇隻
經先生	饅首	一〇〇〇隻
無名氏（一七四〇）	饅首	一一〇〇隻
天元綢莊	饅首	一一〇〇隻
申新九廠	饅首	三六〇〇隻
中央救火會	饅首	三八〇斤
中華琺瑯廠	光餅	五〇〇〇隻
中華琺瑯廠經募	光餅	三〇〇〇隻
順發洋行同人	光餅	三〇〇〇隻
周公館	饅首	一四〇〇隻
林小姐	饅首	五〇〇隻
長生會	大餅	四〇〇隻
顧君	舊衣服	一五件
顧君	舊襪子	五雙
泰和興銀公司	西貢米	三三〇〇磅
吳興業	彭醱粉	二磅
吳興業	碘酒	一瓶
吳興業	樟腦酊	一瓶
吳興業	固本肥皂	七塊
吳興業	清涼油	二瓶
吳興業	玄明粉	四瓶
吳興業	柳酸困	一瓶
吳興業	奎甯片	七五〇粒
吳興業	醋柳酸片	七五〇粒
吳興業	安莫尼亞水	一瓶
吳興業	Protargentun wood	一z
鍾露農	舊衣服	四〇件
鍾露農	舊棉被	三條
鍾露農	舊襪子	五雙
嗣記	舊衣服	二件
嗣記	舊鞋子	一雙
童子軍服務團	舊衣服	二七五件

捐贈者	物品	數量
無名氏（一六〇三）	舊帽子	一隻
無名氏　同上	舊襪子	九雙
劉君	舊衣服	三九件
劉君	舊棉胎	一條
劉君	舊鞋子	三雙
劉君	舊襪子	三雙
劉君	舊帽子	四隻
王君	舊衣服	八件
無名氏（一六〇六）	舊衣服	九件
無名氏　同上	舊尿布	四條
鄒老太太	舊衣服	一二七件
張克定	舊衣服	四六件
張克定	舊絨毯	一條
范君	舊衣服	一三件
紗業公會	童絨線衫	一三〇件
殷陳璋	新棉背心	一〇〇件
陳遠齡	舊衣服	九件
陳遠齡	舊棉被	四條
寶安堂	舊衣服	七件
寶安堂	舊襪子	二雙
寶安堂	舊帽子	一隻
寶安堂	舊棉胎	二〇條
嚴嚮峯	舊棉被	八條
陳公館	舊衣服	三件
徐諸祕華	舊衣服	一〇件
徐諸祕華	舊棉被	一條
沈君	舊衣服	二四件
沈君	舊棉胎	二條
沈小姐	新棉背心	三〇〇件
積善堂	新棉背心	三〇〇件
南洪泰號	舊衣服	四八件
南洪泰號	舊棉胎	三條
南洪泰號	舊帽子	三隻
張觀復	舊衣服	一五件
孫教全	舊衣服	九件
沈君	舊衣服	三〇件
湯君	麵粉	一袋
湯君	馬桶	一隻
梅君	舊衣服	三件
梅君	舊棉被	一條
林蕰周	舊帽子	八三四〇隻
陳老太太	舊衣服	三〇件
陳君	舊衣服	五件
陳君	舊棉胎	一條
孫洪成	衛生衫	二〇〇件
無名氏（一六三五）	舊衣服	一六件
無名氏（一六三六）	舊衣服	五三件
無名氏　同上	舊帽子	四隻
華新公司同人	新棉被	三三條
王太太	馬桶	二隻
王太太	草紙	八刀半
姚南記	舊衣服	一一件
嚴張讓芳	新棉祺袍	五〇件
戈君	舊衣服	九件
戈君	舊鞋子	九雙
戈君	舊襪子	七雙
金君	舊棉被	二條
金君	舊帽子	三隻
金君	舊衣服	一六件
海關俱樂部	饅首	一〇〇〇〇隻
胡寶悌	棉被	四條
曹玉書	棉被	三〇條
徐少太太	棉被	二五條
陳徐慧憲	棉被	一〇條
黎君	舊衣服	四六件
陸仲琪	舊衣服	五件
黎氏	舊衣服	三八件
黎氏	舊帽子	二隻
黎氏	舊襪子	二雙
黎氏	舊鞋子	三隻
陸太太	饅首	一〇〇隻
任太太	饅首	一〇〇隻
馮炳南	饅首	一五六八隻
馮炳南	大餅	一二〇〇隻
顧先生	大餅	四七斤
浙江旅滬小學同學	大餅	六二〇隻
周先生	麵包	三九三隻
黃先生	饅首	四袋
中華軟管公司	饅首	二三〇〇隻
張公館	饅首	七二〇隻
孫照明	饅首	一〇〇〇隻
工商橡膠廠	饅首	二六〇〇隻
申新九廠同人	饅首	二九〇〇隻
沈君・馬君	羅卜干	三七磅
丁雲亭	饅首	一〇〇〇隻
顧先生	大餅	四六斤
王文秀	大餅	一〇〇〇隻
正大竹行	饅首	二〇〇〇隻
童義順牛肉莊	大餅	一〇三磅
司寶元	饅首	二三磅
徐靜仁	饅首	一二〇〇隻
周公館	饅首	一四〇〇隻
道根法師	饅首	三〇〇隻
邱省儂	饅首	一〇〇〇隻
樓先生	大餅	六四〇隻
江海關俱樂部	饅首	一〇〇〇〇隻

捐贈者	物品	數量
田君	舊棉被	二條
田君	舊馬桶	二隻
太平保險公司	新棉衣	三四件
沈叔遠	舊衣服	六七件
龐太太	舊衣服	二七件
龐太太	舊圍巾	一條
龐太太	舊小被	二條
柳君	舊衣服	四二件
葉太太	草紙	一〇塊
沈君	舊衣服	一件
顧老太太	舊棉被	一五條
顧老太太	舊單被	二條
顧老太太	舊枕頭	七隻
顧老太太	舊衣服	一三九件
顧老太太	舊帽子	一隻
趙雲仙小姐	舊衣服	三〇件
趙雲仙小姐	舊襪子	二三雙
趙雲仙小姐	船鞋子	二雙
張杏福	舊衣服	六件
張杏福	舊鞋子	二雙
中國濟生會	新棉衣袴	一〇〇〇件
公記	灰色布	五疋
馬太太	新棉被	六〇條
夏君	舊棉胎	三條
夏君	舊毯子	一條
長豐號	舊棉被	八條
張子豐	舊棉被	三條
楊君	舊衣服	一九三件
楊君	舊襪子	九雙
錢君	舊衣服	八件
錢君	舊帽子	二隻
錢君	舊襪子	四雙
錢君	舊鞋子	六雙
張君	舊衣服	四二件
天發協電汽總行	新棉背心	一〇件
霍雪候	舊衣服	六四件
存濟	麵粉	五包
許太太	舊衣服	三三件
萬小姐	舊衣服	一五件
萬小姐	舊帽子	四隻
萬小姐	舊鞋子	一雙
方小姐	舊衣服	三件
常君	舊衣服	一〇件
汪振璧	舊衣服	五三件
逵女士	舊衣服	二件
尹君	舊鞋子	一雙
丁惠文醫師	舊衣服	一〇件
易俊甫	舊衣服	三七件
陳君	舊衣服	六件
陳君	舊棉胎	一條
唐君	舊衣服	七件
李君	舊衣服	一四件
李君	舊棉胎	一條
無名氏（一五八七）	舊帽子	二隻
無名氏　同上	舊襪子	六雙
無名氏　同上	舊衣服	九件
鴻泰興	梔燈	三六隻
顧君	舊衣服	一四件
顧君	舊襪子	一四雙
顧君	舊帽子	四隻
顧君	舊鞋子	二雙
顧君	舊棉胎	一條
無名氏（一五九〇）	舊棉被	六條
無名氏　同上	舊鞋子	二雙
無名氏（一五九〇）	舊衣服	三六件
新星西藥行	瘄必淨	二〇〇包
許君	舊衣服	三六件
許君	舊帽子	二隻
紀君	舊衣服	四件
沈君	舊棉被	二條
沈君	舊衣服	一三件
沈君	舊鞋子	八雙
沈君	舊襪子	六雙
黃楚記	灰色斜紋布	四疋
黃楚記	愛國藍布	二四疋
黃楚記	淺藍色布	二疋
孫公館	舊衣服	六件
孫公館	舊絨襪	六雙
孫公館	舊枕套	二隻
王君	舊衣服	一〇件
王君	舊鞋子	一雙
黃君	舊衣服	一件
黃君	舊帽子	一隻
岑小姐	舊襪子	六隻
岑小姐	舊鞋子	四雙
岑小姐	舊衣服	一八件
程世希	舊棉胎	四條
程世希	舊枕頭	一隻
程世希	舊衣服	一件
泰和興銀公司	西貢米	三三〇〇磅
吳君	舊衣服	七件
吳君	舊棉胎	一條
吳君	舊帽子	二隻
吳君	舊鞋子	一雙
無名氏（一六〇三）	舊衣服	六七件
無名氏　同上	舊鞋子	五雙

捐贈者	物品	數量
山廣心	饅首	一四六隻
錢老太太・費先生・費太太	饅首	二〇〇〇隻
張伯樑	饅首	一八〇〇隻
陳秀直	饅首	三六〇隻
諸家法	大餅	一四〇隻
勤業汽車公司同人	大餅	五五〇隻
勤業汽車公司同人	饅首	九五五隻
大新富美公司	新棉衣	七七件
中新九廠同人	饅首	三七〇〇隻
中央救火會同人	饅首	三八〇斤
茂孚洋行同人	麵包	二四八五隻
唐安之	大餅	二〇〇隻
唐安之	饅首	二〇〇隻
天元綢莊	饅首	一〇〇〇隻
中新九廠同人	饅首	三六五〇隻
張公館	饅首	七〇〇隻
中華軟管廠	饅首	二三五〇隻
黃原安	饅首	六袋
上海特區人力車夫代表團	饅首	二一〇隻
顧先生	大餅	二七三隻
孫照明	饅首	一〇〇〇隻
徐公館	大餅	一〇〇〇隻
上海鋼條舊鐵業公會	油餅	一二〇〇隻
隆茂碱廠	饅首	一〇〇〇隻
馮永芳	饅首	二〇〇〇〇隻
周公館	饅首	一四〇〇隻
道根法師・德泰祥・姚順興	饅首	三四〇隻
中國濟生會	饅首	一三七八隻
中國濟生會經募	饅首	一五〇〇隻
汶林路一七號同人	饅首	四五〇隻
汶林路一七號同人	大餅	七六〇隻
南洋橋殺牛公司全體會員	大餅	三六〇〇隻

捐贈者	物品	數量
趙百川	大餅	三六〇隻
周先生	麵包	三〇〇隻
陳瓊琨	饅首	一〇〇〇〇隻
劉君・倪君・趙君	饅首	一四〇斤
樓成維	大餅	九八〇隻
順興綢莊	饅首	三六五〇隻
修德里全體住戶	饅首	五〇〇隻
修德里全體住戶	大餅	一七四隻
邱省儂	蠶豆	五〇〇斤
蔣超君經募	麵包	一七三隻
朱先生	饅首	二〇〇隻
黃福生	大餅	二〇〇隻
山公館	大頭菜	一〇〇斤
山公館	蘿卜干	五〇斤
陳先生	大餅	五一〇隻
義裕興字號	饅首	七五〇隻
萬利醬園	光餅	五〇〇〇隻
上海郵政管理局總局駛機同人	饅首	一〇一〇隻
震豐北貨號	油飽	二四〇〇〇隻
利泰昌報關行	饅首	五〇〇〇隻
天元綢莊	饅首	五四〇隻
黃先生	饅首	六袋
中華軟管廠	饅首	二三〇〇隻
孫照明	饅首	一〇〇〇隻
張公館	饅首	六八〇隻
上海中國濟生會	饅首	一四四二〇隻
工商橡膠廠	饅首	二六〇〇隻
馮永芳	饅首	二〇〇〇〇隻
黃鍾醫師	饅首	一〇五〇隻
朱文韜	大餅	六〇〇隻
陳春明	饅首	一二〇〇隻
中央救火會全體同人	饅首	三八〇斤

捐贈者	物品	數量
高文炳	麵粉	二袋
楊林森	大餅	五五〇隻
陳瓊琨	饅首	一〇〇〇〇隻
唐安之	大餅	一〇〇隻
坤元行同人	饅首	二五〇隻
聚元行同人	饅首	二五〇隻
汪先生	麵粉	五〇袋
利泰昌報關行同人	饅首	四〇〇〇隻
上海駁運公司	麵粉	四包
上海駁運公司	青蘿卜	一包
上海駁運公司	大頭菜	一包
黃林珍奎	大餅	五〇〇〇隻
竹公館	大餅	一五〇〇隻
竹公館	饅首	一五〇〇隻
南洋橋殺牛公司全體同人	饅首	四袋
朱先生	大餅	四〇〇隻
王弗英女士	饅首	一〇〇隻
稽太太	饅首	五一〇隻
王君・吳君・楊君・樂小姐	饅首	一六一隻
徐先生	酒釀餅	五〇〇隻
潘炳慎	饅首	一一〇〇隻
電汽業同人	饅首	一五〇〇隻
戴林昌	饅首	三〇〇隻
楊劍平	饅首	二五〇隻
毛偉雲	饅首	一五〇隻
蔡有卿	饅首	一〇〇隻
孫利水	饅首	一〇〇隻
瞿小姐	饅首	一〇〇隻
沈師母	饅首	一〇〇隻
馬先生	饅首	一〇〇隻
無名氏（一五五一）	舊棉胎	五條
滬西產科醫院	舊衣服	一包

楊　君　舊衣服　一一〇件
楊　君　舊帽子　一隻
楊　君　舊箱籃　二隻
楊　君　舊襪子　五〇隻
毛先生　舊棉胎　三條
無名氏（一四〇三）　舊衣服　四〇件
老日新　舊衣服　四件
斐先生　新棉衣袴　一〇〇件
康福公司　新棉背心　一三件
鄭先生　舊衣服　二五件
鄭先生　舊毯子　一條
胡先生　舊衣服　五〇件
胡先生　舊帽子　三隻
胡先生　舊枕頭　一隻
姚先生　舊衣服　九件
姚先生　舊帽子　一隻
姚先生　舊毯子　一條
楊公館　舊衣服　三六件
刁仁洪小妹妹　舊衣服　二七件
傅太太　舊衣服　三六件
單太太　舊衣服　八七件
單太太　舊棉胎　一條
單太太　舊襪子　一八雙
祥華皮鞋店　新棉背心　二四件
祥華皮鞋店　舊衣服　五件
許　君　舊衣服　三九件
許　君　舊枕頭　二隻
許　君　舊棉胎　四條
許　君　舊帽子　四隻
許　君　舊襪子　四雙
姚　君　舊棉被　一條
施韋雲棠太太　神功濟衆水　一〇〇〇瓶

郁　君　舊衣服　一七件
郁　君　舊棉花　八塊
李　君　舊衣服　八件
鮑　君　舊衣服　二五件
鮑　君　舊帽子　九隻
趙鍾岳　舊衣服　六件
鄺小姐　舊衣服　五九件
周　君　舊衣服　六件
朱鶴朋　舊衣服　三八件
屠先生　舊衣服　二件
楊先生　舊衣服　三九件
黃鍾醫師　舊衣服　一〇件
沈　君　舊衣服　三〇件
沈　君　舊帽子　四隻
沈　君　舊鞋子　七雙
戴小姐　舊衣服　五三件
黃竺生　舊衣服　六件
藍淑記　舊馬桶　二隻
有記肉店　舊棉背心　二件
沈鱗書　舊衣服　一九件
沈鱗書　舊帽子　二隻
沈鱗書　舊鞋子　六雙
萬益醬園　舊衣服　五件
萬益醬園　麵粉　二袋
萬益醬園　舊帽子　二隻
萬益醬園　舊被頭　一條
張　君　舊鞋子　四雙
張　君　舊衣服　二件
朱先生　舊帽子　三隻
朱先生　舊襪子　九雙
朱先生　舊鞋子　二雙
朱先生　舊衣服　一五件

棉布業公會事務所　罐頭食品　三六聽
沈埜和　新棉衣　三〇件
莊慕秋　舊衣服　一五件
莊慕秋　舊鞋子　七雙
莊慕秋　舊帽子　一隻
馮心澄　舊衣服　二三件
馮心澄　舊襪子　五雙
吳理卿　舊衣服　一八件
方孟房　新棉衣袴　一二〇件
何清儒夫人　絨線衣　一二件
可大號　新棉衣袴　二〇〇件
可大號　新棉衣袴　二〇〇件
梁先生　舊衣服　九件
梁先生　舊鞋子　一雙
陸　君　舊衣服　一六件
陸　君　舊單被　三條
唐太太　舊衣服　一八件
女青年會　新棉背心　一五〇件
女青年會　麵粉　一〇袋
朱先生　大餅　四〇〇隻
永安有限公司同人　光餅　三〇六〇隻
利泰昌報關行　饅首　五〇〇〇隻
第十二急救隊　大餅　三籮
新園林森春瑞記　饅首　一五〇〇隻
郭啓新　大餅　一一〇〇隻
薛公館　大餅　五〇〇隻
陳永慶　福州餅　二五〇〇隻
徐公館　饅首　七〇〇隻
恆豫綢莊　饅首　二袋
喬炳文・李維發・夏培松　饅首　七籮
萬利醬園　光餅　一〇〇〇隻
山廣心　大餅　八隻

捐贈者	物品	數量
曹宅	舊襪子	八雙
曹宅	舊破布	一卷
丁先生	舊鞋子	一四雙
丁先生	舊衣服	一三件
袁先生	舊衣服	一三件
袁先生	舊鞋子	二雙
袁先生	舊尿布	一〇條
陸先生	舊衣服	二四件
吳先生	舊衣服	一六件
李德明	舊衣服	七件
李德明	舊棉胎	一條
中國濟生會	濟生丹	四〇〇〇瓶
陳涇第一小學	舊衣服	四三件
陳涇第一小學	舊帽子	一隻
陳涇第一小學	舊鞋子	一六雙
陳涇第一小學	舊襪子	一〇雙
曹女士	舊衣服	一四件
湯炳炎	舊衣服	七件
湯炳炎	麵粉	二袋
林慶富	舊衣服	六一件
汪　君	舊衣服	一七件
港粵滬衛生團	奶糕	一三六包
萬　君	舊棉胎	一條
萬　君	舊棉被	一條
陳　君	舊衣服	三二件
王阿張	舊衣服	八件
陸　君	舊衣服	六九件
張覲復	新棉背心	八件
張覲復	舊衣服	七件
張覲復	舊鞋子	一雙
張覲復	舊襪子	一雙
張覲復	舊帽子	一隻
張　君	舊衣服	一六件
張　君	舊帽子	三九隻
張　君	舊鞋子	一雙
山　君	舊衣服	二〇件
胡先生	舊衣服	七件
夏先生	新棉背心	一〇件
林　君	舊衣服	七件
林　君	舊鞋子	三雙
林　君	舊襪子	二雙
謝太太	舊衣服	二六件
謝太太	舊襪子	一三雙
毛　君	舊衣服	一三件
卜小姐	舊衣服	四件
潘公館	舊衣服	二四四件
潘公館	舊襪子	三雙
潘公館	舊鞋子	一六雙
陳　君	舊衣服	一一件
龔先生	舊衣服	二六件
龔先生	舊帽子	五隻
龔先生	舊襪子	二雙
無名氏（一三七七）	舊衣服	一件
無名氏（一三七八）	舊衣服	四件
無名氏　同上	舊鞋子	四雙
無名氏　同上	舊襪子	三雙
無名氏（一三七九）	舊衣服	五件
應先生	舊襪子	三六雙
陳　君	舊衣服	三件
裘老太太	新棉背心	二六件
劉公館	舊衣服	七〇件
劉公館	新棉背心	四〇件
劉公館	新棉被	五條
無名氏（一三八四）	舊衣服	三件
無名氏（一三八四）	舊尿布	五〇條
江蘇省農民銀行	舊衣服	一五件
李先生	舊衣服	五件
興記提莊	舊衣服	一〇〇件
胡　君	舊衣服	五件
陳　君	舊衣服	六五件
陳　君	舊棉胎	三條
陳　君	舊帽子	三隻
陳　君	舊襪子	三九雙
無名氏（一三九〇）	舊衣服	五一件
補先生	舊衣服	二五件
沈　君	舊棉被	二條
梁　君	舊衣服	一三件
梁　君	舊鞋子	四雙
楊老太太	舊棉被	三條
楊老太太	舊墊被	二條
楊老太太	舊毯子	二條
楊老太太	舊枕頭	二隻
楊老太太	舊衣服	三件
孫先生	舊棉胎	二條
孫先生	舊棉被	二條
孫先生	舊被單	三條
孫先生	舊衣服	二件
宗　君	舊衣服	一件
修德里住戶	舊衣服	六四件
修德里住戶	舊帽子	六隻
修德里住戶	舊鞋子	二雙
修德里住戶	舊衣服	一一件
修德里住戶	棉花	二斤
修德里住戶	舊圍巾	一條
林　君	舊衣服	一四〇件
張　君	舊衣服	一七件

捐贈者	物品	數量
曹家渡救濟團同人	饅首	三五〇〇隻
蔣伯南	大餅	六〇〇隻
永慶坊同人	新棉背心	二〇〇〇件
張詠昌	大餅	三〇〇〇隻
謝居士	饅首	九五〇隻
長生會	饅首	五〇〇隻
海關俱樂部	饅首	一〇〇〇〇隻
朱先生	大餅	四〇〇隻
吳君麟	大餅	四二〇隻
吳君麟	饅首	四二〇隻
殺牛公司全體會員	饅首	五四一〇隻
李女士	饅首	一〇〇隻
頤中煙公司會計部華員	饅首	二一〇〇隻
鴻章紡織公司	蘿卜干	五七磅
俞關生經募	大餅	六〇磅
戴太太	饅首	一〇〇〇隻
劉奶奶	饅首	一三〇〇隻
潘炳銓	饅首	四五〇〇隻
謝佛諦居士	饅首	一四〇〇隻
孫太太	饅首	七四〇隻
海關俱樂部	饅首	一〇〇〇〇隻
申新九廠同人	饅首	三〇六〇隻
鴻生大樓同人	饅首	一四四磅
長生會	大餅	五〇〇隻
立信同學會經募	饅首	二〇〇〇隻
蘇金寶	饅首	一〇五〇隻
蘇金寶	大餅	一〇四隻
朱先生	饅首	二〇〇隻
程冬生	芝蔴餅	三一五隻
程冬生	麵包	一七隻
長生會	大餅	五〇〇隻
詔記大善士	光餅	一〇〇〇〇〇隻
姬覺彌	饅首	四二〇〇隻
裘晴山	饅首	一〇〇〇隻
劉寶餘	饅首	一〇〇〇隻
劉忠昌	饅首	一三〇〇隻
潘炳銓	饅首	一〇二〇隻
法商電車公司車務處同人	饅首	三〇〇〇隻
天元綢莊	饅首	二三一〇隻
朱石僧居士經募	饅首	二一〇〇隻
海關俱樂部	饅首	一〇〇〇〇隻
洪先生	饅首	五一隻
興中小學全體學生	大餅	一二〇隻
朱先生	光餅	四〇〇隻
長生會	光餅	五〇〇隻
張海虎	麵包	五〇〇隻
李先生	饅首	一〇〇〇隻
立信同學會經募	饅首	三〇〇〇隻
電汽華同人	麵粉	二袋
電汽華同人	麵粉	三一磅
新寰職業中學初一同學	饅首	八三〇隻
長生會	大餅	五〇〇隻
王協民	舊衣服	一件
王協民	舊襪子	一雙
王協民	舊帽子	一隻
王協民	舊衣服	一七件
王協民	舊襪子	四雙
徐小太太	新女棉衣褲	八〇件
老大房四區分號	新女棉衣褲	八件
義豐棉布莊	新棉被	三〇條
蔡公館	舊衣服	二〇件
蔡公館	舊襪子	二一雙
蔡公館	舊鞋子	五雙
蔡公館	舊帽子	二隻
諸先生	舊衣服	一五件
諸先生	舊帽子	三隻
林洪慶	舊衣服	三件
林洪慶	舊鞋子	一雙
童先生	舊衣服	七件
王逸民	舊衣服	二件
王逸民	舊棉被	三條
黃廣先生	舊衣服	一件
劉　宅	舊衣服	一三件
沈伯黎	舊衣服	二〇件
沈伯黎	舊棉被	九條
中國內衣公司	新棉背心	一〇〇件
徐小弟	舊棉胎	二條
吳先生	舊衣服	三件
席先生	舊衣服	一三件
田泰昌	舊衣服	三六件
葉信芳	舊棉被	五〇條
王祖勳	舊衣服	二一件
王祖勳	舊襪子	二雙
王祖勳	舊鞋子	二〇雙
錢恆祥	舊棉衣	一十件
趙先生	舊衣服	七件
趙先生	舊帽子	三隻
楊公館	新棉背心	一三件
楊公館	痧疾散	三〇〇包
胡先生	舊衣服	四五件
胡先生	舊襪子	一二雙
胡先生	舊帽子	五隻
胡先生	舊鞋子	四雙
曹　宅	舊鞋子	三雙
曹　宅	舊帽子	二隻
曹　宅	舊衣服	三件

捐贈者	物品	數量
非常時期救濟會(九所	饅首	五〇〇隻
曹健中・楊達根	饅首	一一〇〇隻
葆和糖行	饅首	七五〇隻
吳文輝	饅首	五五〇隻
吳文輝	大餅	五〇〇隻
姚德馨	饅首	一〇〇〇隻
芝利公司	光餅	六〇〇〇隻
王先生	饅首	二〇〇隻
福田村全體住戶	饅首	一籮
福服村全體住戶	麵粉	四袋
羅先生	魚肝油	一瓶
楊順興麵店	大餅	二〇〇隻
楊順興麵店	饅首	一〇〇隻
中華婦女同盟會	舊衣服	二〇〇件
邱導人	饅首	六三〇隻
道根法師・德泰祥・姚順興	饅首	一八〇〇隻
杜信義	大餅	五五〇隻
瑞林先生	大餅	二〇〇隻
何太太	饅首	八〇〇隻
與中學校全體師生	大餅	二五二〇隻
顧先生	大餅	四八斤
瑞昌銅鐵工廠同人	大餅	一四五〇隻
天元綢莊	饅首	五五〇隻
蔣庸鈞	大餅	二〇〇隻
黃先生	饅首	一七〇隻
李志臣	饅首	一〇〇隻
張先生	雜色衣服	一六〇件
張先生	舊襪子	一三雙
朱先生	饅首	二〇〇隻
周先生	麵粉	一袋
榮先生	麵粉	一袋
周先生等	麵粉	一袋
曹君・朱君	麵粉	一袋
胡先生	麵粉	一袋
李君・陳君	麵粉	一袋
吳熊君	饅首	一四〇隻
陳先生	饅首	三一〇隻
周文瑛女士	大餅	二〇八隻
新園林菜館	饅首	一〇〇〇隻
丁太太	饅首	一六五〇隻
丁太太	饅首	一六五〇隻
麥五素珍女士	饅首	五〇〇隻
田金臣・陸祥海・諸永棋	饅首	二籮
田金臣・陸祥海・諸永棋	饅首	八〇〇隻
董先生	饅首	三籮
董先生	大頭菜	一包
汪誠華	饅首	一八四隻
錢先生	饅首	五〇〇隻
中華軟管廠	饅首	二〇〇〇隻
黃原安	饅首	六袋
張公館	饅首	八〇〇隻
顧先生	大餅	四七斤
振華織造廠	饅首	一一五隻
上海中國濟生會	饅首	一九五一斤
林德雄	饅首	七〇〇隻
中國實業銀行同人	麵包	一〇〇隻
冠生園總公司	麵包	一〇〇隻
茂榮廠同人	饅首	一二六〇隻
史雲龍	饅首	一六六〇隻
貝珍珠女士	大餅	一〇一隻
無名氏（一二四四）	饅首	四籮
上海郵政管理局駛機同人	饅首	六四八隻
中華書局全體工友	饅首	八〇〇隻
中華書局全體工友	大餅	九二〇隻
陳兆祥	舊棉胎	五條
陳先生	饅首	一四〇隻
泰昌祥報關行	鹽	一〇包
譚公館	饅首	四籮
洪先生	舊衣服	六一件
洪先生	舊襪子	一七雙
上海熟煤行同人	饅首	一〇〇〇隻
中國營業公司	饅首	五五〇〇隻
鼎豐牛肉莊	新棉背心	六七件
陳小姐	饅首	五〇〇隻
諸大善士	饅首	一四九〇隻
繆先生	饅首	三四〇〇隻
無名氏（一二五八）	大餅	六〇〇隻
席先生	饅首	一二〇〇隻
伍先生	饅首	五〇〇隻
中國榮業公司	饅首	五五〇〇隻
新昌寶號	饅首	七七〇〇隻
諸位先生	舊衣服	三七件
諸位先生	舊襪子	九雙
諸位先生	大餅	一〇〇〇隻
無名氏（一二六四）	饅首	四二〇隻
立信同學會	饅首	一〇〇〇隻
中華琺瑯廠	光餅	二六九二隻
鴻興布廠	光餅	二三〇八隻
繆先生	饅首	三六〇〇隻
李先生	舊衣服	四件
李先生	舊單被	一條
中國營業公司	饅首	五五〇〇隻
立信同學會經募	饅首	一〇〇〇隻
市西聯誼會	新棉胎	一〇條
陳公館	饅首	二〇〇〇隻
沈朱氏・瑞華祥	饅首	六五〇隻

捐贈者	物品	數量
海啓後援會	十滴水	五二六瓶
海啓後援會	注射針	五支
金英記	舊衣服	二件
金英記	舊鞋子	六雙
金英記	舊衣服	三四件
金鑫記	舊襪子	二四雙
金鑫記	舊帽子	一〇隻
謝先生	棉冷衫	四件
顧老太太	大餅	三七〇〇隻
吉豐花號顧天盛花廠同人	饅首	一六一八隻
陳安林	甜餅	一〇一〇隻
大華寶號	大餅	一〇〇〇隻
王永縞	饅首	四〇〇隻
吳白樺	大餅	三三〇隻
唐根發	大餅	一一〇隻
朱福葆	大餅	一一〇隻
忻禮冠	大餅	一一〇隻
李丹霞	大餅	五五〇隻
中國營業公司	饅首	五〇〇〇隻
盧樂賢	光餅	一二四〇隻
馬先生	舊衣服	四件
陸榮彰	光餅	五〇〇隻
新昌寶號	饅首	五六〇隻
顧老太太	大餅	五九〇〇隻
李　宅	饅首	一二〇隻
無名氏（一一三八）	饅首	五〇〇隻
鴻怡泰茶號	饅首	四六斤
大華製藥廠同人	大餅	七〇〇隻
中國營業公司	饅首	五〇〇〇隻
張先生	舊衣服	二三件
張先生	舊帽子	五隻
奚先生	舊衣服	二七件
李先生	饅首	一籮
協茂煤號	大餅	三五〇隻
林葆華	光餅	四〇〇隻
恒孚銀樓同人	光餅	五〇〇隻
無名氏（一一四八）	大餅	六〇〇隻
上海熟煤行同人	饅首	一〇〇〇隻
孫逵初	饅首	九〇〇隻
周先生	舊衣服	五件
王小姐	舊衣服	五件
王小姐	舊帽子	一隻
無名氏同人（一一五三）	人丹	一〇〇包
無名氏同人　同上	痧藥水	六〇瓶
無名氏同人　同上	毛巾	六〇條
鄧先生	舊衣服	四件
大同號等	麵粉	五袋
萬濟當	棉衣褲	二〇件
聯餘股份有限公司	新棉背心	二〇〇件
金泰亨	新棉背心	一〇〇件
徐靜仁	舊衣服	八一八件
徐靜仁	舊襪子	六〇雙
徐靜仁	舊帽子	八隻
徐靜仁	舊棉被	一〇條
徐先生	舊棉胎	四條
徐先生	舊單被	三條
徐先生	舊鞋子	四〇雙
徐先生	舊衣服	二六件
黃小姐	舊衣服	八七件
黃小姐	舊棉胎	一條
黃小姐	舊被單	一條
黃小姐	舊鞋子	三雙
黃小姐	舊襪子	一雙
朱先生	舊衣服	三八件
朱先生	舊襪子	四雙
李敏景	舊衣服	一三件
吳先生	舊衣服	三件
吳先生	舊鞋子	五雙
安迪生電氣廠職工	麵粉	三〇袋
陳先生	舊衣服	一七件
陳先生	舊鞋子	八雙
陳先生	舊襪子	二雙
陳先生	舊帽子	二隻
美國海軍華員聯益社	舊衣服	七八件
美國海軍華員聯益社	舊襪子	一三雙
湯玉素	痧藥水	六瓶
湯玉素	附子理中丸	二斤
湯玉素	臥龍丹	一瓶
湯玉素	補血健身藥水	一瓶
湯玉素	舊衣服	二件
湯玉素	舊棉胎	二〇條
張松濤	饅首	六六〇隻
萬國儲蓄會出店同人	饅首	一〇〇〇隻
中央救火會同人	饅首	七籮
黃先生	饅首	六袋
陳土行	大餅	四〇〇隻
支登路預備隊	饅首	二九五隻
泰康公司	光餅	二一五〇〇隻
汪先生	饅首	一八三隻
福和公司	饅首	三三五〇隻
中華軟管廠	饅首	二〇〇〇隻
牛先生	大餅	二〇〇隻
滬光中學校	饅首	一一〇〇隻
張先生	饅首	四〇〇隻
任先生	饅首	五〇〇隻
李永昌	饅首	五〇〇隻

捐贈者	物品	數量
郞友甫	奎甯片	2瓶
郞友甫	醋抑酸片	1瓶
徐先生	舊衣服	18件
徐先生	舊棉胎	2條
徐先生	舊襪子	8雙
巳和律師	粗碗	37隻
巳和律師	鉛皮茶壺	2把
巳和律師	茶葉	1斤
周女士	舊棉被	2條
周女士	舊棉胎	3條
周女士	舊毛胎	1條
周女士	舊衣服	24件
周女士	舊帽子	2隻
業餘聯誼會	舊衣服	74件
業餘聯誼會	舊鞋子	8雙
中央救火會同人	饅首	7籮
森春瑞記	饅首	6000隻
上海銀行同人	饅首	4800隻
中國營業公司同人	饅首	15000隻
四行同人	光餅	350隻
慈記	麵粉	2袋
公和來寶號	饅首	3400隻
公明廠	舊棉被	8條
公明廠	舊衣服	5件
公明廠	饅首	2000隻
上海熟煤行同人	饅首	1000隻
陳炎林	大餅	1000隻
姚先生	舊衣服	27件
王先生	麵包	600隻
鄭華記	饅首	100隻
許先生	饅首	120隻
電政同人公益會	光餅	10000隻
無名氏（一〇六三）	饅首	520隻
無名氏（一〇六四）	大餅	450隻
中國實業銀行	大餅	1000隻
中國實業銀行	饅首	1000隻
無名氏（一〇六六）	大餅	400隻
方先生	饅首	515隻
華捕教練所習捕同人	饅首	3籮
德盛米號	饅首	3籮
上海市紗業同業公會	麵包	5000隻
童先生	大餅	1000隻
潘先生	饅首	530隻
汪先生	饅首	3124隻
東方飯店	麵包	300隻
公和來寶號	饅首	3300隻
陳海泉	饅首	1000隻
何先生	舊衣服	6件
沈仲俊	舊鞋子	1雙
沈仲俊	大餅	1100隻
葉先生	饅首	750隻
朱先生	包子	500隻
朱先生	大餅	160隻
邱先生	饅首	1200隻
陸德澤	饅首	1470隻
洪興館	饅首	1000隻
王繼浩	麵粉	2袋
李丹霞·陳正心 張同學·錢順興	大餅	1100隻
大陸	饅首	4000隻
林寶章	大餅	300隻
公和來寶號	饅首	2600隻
虞公館	饅首	1200隻
鄭華記	饅首	100隻
程先生	舊衣服	80件
徐先生	大餅	750隻
魏金煊先生 月華女士	舊棉胎	4條
魏金煊先生 月華女士	舊衣服	17件
魏金煊先生 月華女士	舊襪子	4雙
聯鑫襪廠	普濟水	400瓶
中匯銀行	黃豆	1擔
沈道民	大餅	1500隻
新昌寶號	饅首	700隻
施先生	舊衣服	3包
施先生	舊皮鞋	6雙
汪先生	饅首	1844隻
邱先生	舊衣服	13件
陳根英	大餅	280隻
方先生	饅首	520隻
王秀城	麵包	600隻
上海熟煤行同人	饅首	1000隻
劉如友	麵包	1200隻
呂慶長	大餅	550隻
公和來寶號	饅首	3000隻
鄭債云女士	舊棉胎	10條
中華琺瑯廠	蔴餅	1200隻
崔先生	新棉背心	100件
吉豐花號顧天盛花廠	饅首	2440隻
上海熟煤行同人	饅首	1000隻
公和來寶號	饅首	2700隻
無名氏（一一一四）	饅首	1000隻
歐陽醫師	普濟水	2640瓶
賽餘里居戶	十滴水	400瓶
海啓後援會	陳皮	8瓶
海啓後援會	急救散	13瓶

鄒公館	饅首	一二七〇隻
奚少爺奚少奶	大餅	五〇〇〇隻
劉太太	臥龍丹	七〇包
奚小少爺	大餅	五〇隻
張伯樑	饅首	八〇〇隻
張觀復	饅首	二五〇隻
西門里全體住戶	饅首	三〇二〇〇隻
西門里全體住戶	大餅	一六〇〇隻
修德里同人	饅首	三〇〇五隻
修德里全體住戶	棉胎	一條
修德里全體住戶	舊衣服	一五件
修德里全體住戶	舊手拍	二條
修德里全體住戶	舊墊被	一條
修德里全體住戶	舊襪子	一六雙
郁克飛	饅首	六〇〇隻
郁克飛	大餅	四〇〇隻
薛海金	舊棉被	三條
薛佩林・江桃桃	大餅	七〇〇隻
薛佩林・江桃桃	饅首	六〇〇隻
和平里拾六號同人	廣東餅	二籮
工商橡膠廠	饅首	二五八〇隻
Messrs Sun-Maid Sudless Raisins Co.	葡萄乾	二〇箱
顧子泉君經募	麵餅	一〇〇〇隻
合記公司	麵包	五〇隻
無名氏（九八六）	饅首	九包
楊立夫	饅首	八〇〇隻
姚順興・德泰祥・姚根法師	饅首	一五〇〇隻
黃先生	大餅	二一〇隻
孫克錦醫師	大餅	四〇〇隻
經慈恩	大餅	四〇〇隻
經慈恩	饅首	四〇〇隻
南華煤球廠同人	饅首	九〇〇隻
李太太	舊衣服	一件
李太太	舊鞋子	一雙
蔣先生	饅首	一五八隻
蔣先生	大餅	一〇五隻
陳小姐等	大餅	一〇〇〇隻
李公館	饅首	一四〇〇隻
宏業廠	饅首	七袋
沈先生	大餅	五二〇隻
吳公館	麵包	二六〇〇隻
伍先生	饅首	六〇〇隻
伍先生	饅首	一〇〇〇隻
振華織造廠	饅首	一四一〇隻
姚君玉	光餅	一〇〇〇隻
顧順泉・顧和尚・小山東	大餅	一一二〇隻
奚輸柏	饅首	二〇〇〇隻
孫士顏	饅首	五〇〇〇隻
大達五金號同人	饅首	一五〇〇隻
大中華橡膠廠	饅首	一八〇〇隻
陳耀堂	饅首	五〇〇隻
包挹清	饅首	三五〇隻
王・沈・楊・薛・君	饅首	一四〇〇隻
劉先生	饅首	五一〇隻
劉先生	大餅	五一〇隻
潘士生	光餅	八九〇隻
陳公館	大餅	五二五隻
古柏學校	饅首	一六〇〇隻
汪敬銘	饅首	四〇〇隻
朱先生	大餅	四〇〇隻
朱先生	饅首	二〇〇隻
周先生	麵包	五〇〇隻
周先生	麵包	五〇〇隻
袁珠英	饅首	三二二隻
曹家渡救火會	饅首	二籮
曹家渡救火會	大饅	二籮
福田邨全體住戶	饅首	三籮
任小姐	饅首	三三〇隻
任小姐	大餅	二三〇隻
新新有限公司同人	光餅	三〇〇〇隻
新新有限公司同人	萬金油	五〇合
新新有限公司同人	保濟丸	一〇〇包
方先生	酒釀餅	五〇〇隻
朱先生	酒釀餅	五〇〇隻
錢木根	大餅	一一一〇隻
銀行業同業公會同人	饅首	一〇〇〇〇隻
錢先生	饅首	七〇〇〇隻
時益麵包廠同人	麵包	一一〇〇隻
無名氏（一〇三二）	大餅	三四〇〇隻
祥泰洋行同人	饅首	一一〇斤
絲業收容所	饅首	五〇〇隻
顧先生	舊衣服	三一件
顧先生	尿布	一四塊
顧先生	舊帽子	四隻
馮女士	舊棉胎	二條
戴新行同人	舊衣服	九件
絲業工會	棉冷衫	四八〇件
救亡日報社	樟腦油注射液	六〇〇針
張范餘慶	麵粉	五包
張老太太	麵粉	一包
邵讓享	舊衣服	一三件
鄔友甫	八卦丹	四八包
鄔友甫	萬金油	四八包
鄔友甫	鏢黃養	五磅
鄔友甫	蘇打明片	二瓶

姓名	物品	數量
新聞報館同人	饅首	1000隻
新聞報館工人	饅首	五00隻
大方飯店同人	饅首	1000隻
許君	饅首	七0隻
立泰五金號	饅首	五0六隻
劉海	饅首	四三0隻
錢啓明	饅首	100隻
聯合廣告公司	饅首	六000隻
乾康醬園同人	大餅	二三00隻
無名氏（八八四）	大餅	六00隻
張先生	大餅	四五0隻
張先生	饅首	六五隻
義泰興汽車同人	饅首	五00隻
邢長寶	饅首	1五00隻
無名氏（八八八）	饅首	二袋
陸鳳江	大餅	五一0隻
吳美培	饅首	五00隻
福新七廠機間同人	光餅	五000隻
福中公司	大餅	1四五三隻
汪文介	饅首	五00隻
永安祥	饅首	1000隻
順和當同人	大餅	三一五隻
許君	饅首	五000隻
吳先生	饅首	二三00隻
鍾先生	饅首	二五00隻
大達毛織廠同人	大餅	六五0隻
福桃里同人	大餅	五五0隻
王先生	饅首	五00隻
王先生	饅首	五00隻
錢先生	饅首	五00隻
錢先生	饅首	五00隻
嚴從臻	饅首	1四00隻
孫萬義	大餅	六00隻
廬公公	大餅	六四0隻
成康華同人	大餅	七00隻
東南新旅社	饅首	1六0三隻
陸文魁	大餅	五一0隻
運懿亭	饅首	三000隻
李祥用	大餅	1五00隻
大成糖業公司	麵食	11二0隻
姚兆根	大餅	五一0隻
王強	大餅	二三0隻
將來求人救濟處	光餅	四四0隻
樂天社	饅首	1000隻
吳熊	大餅	二三0隻
王先生	饅首	三00隻
張君	饅首	1五0隻
王渭漁	包子	五二0隻
王申甫	麵包	五00隻
東蒲石路念八號同人	饅首	1100隻
恆豫綢莊同人	饅首	五袋
萬興肉莊同人	饅首	三袋
王公館	大餅	三五00隻
何先生	大餅	10五0隻
曾先生	大餅	九五隻
曾先生	饅首	100隻
沈先生	大餅	100隻
沈先生	麵包	100隻
無名氏（九三〇）	大餅	五00隻
鮑先生	大餅	三00隻
茅長志	大餅	五袋
陳仁萊	大餅	四二七隻
陳先生	廣東餅	二三00隻
顧坤奇	大餅	10七隻
程謙・益新	麵包	1000隻
俞根富	大餅	1100隻
震興五金號同人	大餅	二五00隻
聚豐園同人	饅首	三袋
大運來菜館	饅首	四六00隻
無名氏（九四一）	大餅	三一五隻
晉豐祥同人	饅首	七五0隻
姚先生	饅首	五00隻
袁公館	饅首	五00隻
袁公館	大餅	七00隻
鶴鳴鞋帽莊同人	饅首	二00隻
朱先生	大餅	五00隻
清涼收容所代捐	饅首	九000隻
嚴先生	饅首	五00隻
愷自爾路六一號同人	饅首	1五二0隻
愷自爾路六一號同人	大餅	10五0隻
慶成莊同人	麵包	四000隻
中華製盒廠同人	新棉背心	100件
郭振聲范炳潤黃河清 華洪	饅首	五00隻
中央救火會	饅首	七籮
戴運堂	新棉背心	三一0件
天元綢莊	饅首	五00隻
顧先生	大參饅	四六斤
華葉氏	饅首	五00隻
中華軟管廠	饅首	1六00隻
李振明	麵包	四0隻
王福寶	饅首	三籮
慈西聯益會	饅首	1五籮
朱先生	大餅	五二六隻
劉繼才	大餅	四四0隻
趙敏女士	大餅	1九0隻
鄒公館	大餅	五一0隻

捐贈者	物品	數量
修德里房客	饅首	三二五〇隻
修德里房客	大餅	三五〇〇隻
徐先生	甯式饅首	五〇〇〇隻
五和・葆和・泰和祥	饅首	三〇〇〇隻
普善山莊同人	饅首	五三〇〇隻
周先生	麵包	四三二隻
萬順豐棉花號	大餅	五五〇隻
愚園新村工友同人	大餅	五〇隻
愚園新村工友同人	饅首	一〇〇〇隻
喬先生	饅首	三〇〇〇隻
張之貞	大餅	二一〇隻
寶慶銀樓	饅首	七五〇隻
姚先生	大餅	五〇〇隻
徐玉愛・陳浩然	大餅	一二〇〇隻
汪小姐	饅首	二五〇〇隻
王先生	大餅	二〇〇〇隻
味雅支店同人	饅首	一〇〇〇隻
大中華橡膠廠	饅首	二籮
商務印書館同人	饅首	三〇〇隻
中國濟生會	大頭菜	三籮
中國濟生會	青蘿卜干	四籮
戚先生	大餅	五四〇隻
吳小姐・錢公館	饅首	三〇〇隻
道根法師・德泰祥 姚順興經募	饅首	二一〇〇隻
元泰華行	包子	七五〇隻
裕康五金號同人	大餅	三袋
裕康五金號同人	饅首	二袋
上海交通銀行同人	饅首	三袋
何先生	饅首	一四五〇隻
周　汪	大餅	一〇五隻
胡先生	麵包	二五〇隻
王公館	大餅	二〇〇〇隻
王先生	大餅	三〇〇隻
劉財寶	饅首	一〇〇〇隻
費先生	饅首	一〇〇〇隻
劉發記	饅首	七〇〇隻
劉發記	大餅	四〇〇隻
姚叔虞	大餅	五九〇隻
姚叔虞	饅首	二三〇〇隻
同昌號	饅首	六五〇隻
干學新	麵包	一〇〇〇隻
無名氏（八二四）	饅首	一〇〇〇隻
啓久公司	饅首	一五〇〇隻
無名氏（八二六）	饅首	二袋
永昌泰寶號	饅首	三袋
張老太太	饅首	九〇〇隻
鄭太太	饅首	九〇〇隻
李先生	饅首	五〇〇隻
禮和洋行	光餅	三一二〇隻
五豐莊	大餅	五〇〇〇隻
同新祥寶號	饅首	一六三隻
姜金生	饅首	二袋
華昌寶號	饅首	三〇〇隻
郭德記	饅首	八〇〇隻
無名氏（八三七）	大餅	二一〇隻
地貨業同業公會	大餅	三〇〇〇隻
地貨業同業公會	饅首	二〇〇〇隻
韋先生	大餅	三〇〇〇隻
周金泰寶號	麵包	五〇〇隻
陸先生	饅首	一二八斤
陸文忠	饅首	三〇〇〇隻
毛勝霄	饅首	五〇〇隻
宋　宅	饅首	八〇斤
宋　宅	大餅	一九〇斤
陳　宅	饅首	五五〇隻
伍先生	饅首	八〇〇隻
應先生	饅首	一〇〇〇隻
應先生	大餅	四〇〇隻
周文鉦	麵包	七五〇隻
公益紗廠同人	饅首	二三〇〇隻
吳先生	饅首	四九〇隻
花和寺	饅首	一六六〇隻
中國濟生會	掃帚	四〇把
松柏里住戶及人力車公會	饅首	四〇〇〇隻
美順輪船公司	麵包	六九〇隻
東興源	饅首	九〇〇隻
工商橡皮廠	饅首	三三〇〇隻
工商橡皮廠	舊衣服	二五件
周沈源	大餅	三一〇隻
黃觀齋	大餅	四〇〇隻
泰昌祥新號	饅首	一〇〇隻
傅式珊	饅首	八〇五隻
羅靜湘	舊衣服	七〇件
金鼎齋香號	大餅	五〇〇隻
陳明泉	大餅	一〇四隻
李子萍	大餅	二五〇隻
陳亞平	饅首	三〇〇隻
美孚華員	饅首	五〇〇隻
錢春興	麵包	二四〇隻
姚叔虞	饅首	二三〇〇隻
李　君	饅首	五〇〇隻
陳　君	大餅	一一〇〇隻
姚　君	饅首	二三〇〇隻
沙遜大樓	麵包	一五〇〇隻
沙遜大樓工程部同人	大餅	二〇〇〇隻
新聞報館銅版部同人	饅首	六五〇隻

捐贈者	物品	數量
元記	饅首	一〇〇〇隻
永亨大樓同人	麵包	一三八五隻
福新三廠	麵粉	六袋
陳先生	麵包	二五〇〇隻
劉公館	舊衣服	五〇件
劉公館	舊棉被	四條
劉公館	舊襪子	一五雙
陳媽	舊衣服	三件
陳媽	舊鞋子	二雙
吳季常	饅首	一二〇〇隻
德盛號	饅首	一二〇〇隻
汪先生	饅首	三一〇三隻
弘生昌寶號	大餅	五〇〇隻
永利坊房客	大餅	二〇〇〇隻
永利坊房客	饅首	一〇二〇隻
繆三豪・周增祥・周德祥阿毛・謝禮方・周大妹・梅春	饅首	八〇〇隻
林鴻俊	麵包	五四〇隻
姚福周等	饅首	五〇〇隻
姜鏞先生	饅首	八〇〇隻
電力公司開車	大餅	一〇〇隻
朱先生	饅首	八〇隻
曹太太	饅首	六〇〇隻
公和來	饅首	三五〇〇隻
大德綢布染店等	饅首	六〇〇〇隻
胡先生	饅首	三〇〇〇隻
胡先生	大餅	二〇〇〇隻
潘公館	饅首	二〇〇〇隻
捷成洋行	大餅	五二五隻
葉惠中	饅首	二〇〇〇隻
中華秋管廠	饅首	一九四五隻
吳昌華	大餅	六〇〇隻
吳合興白鐵號	大餅	一二〇〇隻

捐贈者	物品	數量
朱先生	大餅	八四〇隻
大興公司	麵包	三二七隻
廣盛公報關行同人	麵粉	二袋
中國實業銀行同人	麵包	一〇〇〇隻
諸公館	饅首	一〇〇〇隻
諸公館	饅首	一〇〇〇隻
和昌寶號	麵包	六〇〇隻
華龍小學校	大餅	一七〇〇隻
華龍小學校	光餅	七〇隻
傅先生	饅首	三三〇隻
楊公館	饅首	一〇〇〇隻
黃克素	舊衣服	十九件
楊子飯店六樓	麵包	二九九隻
方先生	大餅	二〇八隻
張瓜記・北極公司慧多洋行同人	饅首	五二三隻
張華春・林寶章	大餅	二七〇隻
白福根	饅首	六〇〇隻
邱先生	饅首	一五〇〇隻
李海麟	饅首	一六五〇隻
新昌碗號	饅首	八一〇隻
杜先生	饅首	一〇五〇隻
宋君・席君	饅首	二袋
梁先生	饅首	一〇四〇隻
梁先生	大餅	六〇隻
哈先生	饅首	一〇〇〇隻
萬順豐同人	麵包	七〇〇隻
祥康里同人	大餅	九五〇隻
諸位先生（七五六）	大餅	一一〇〇隻
上海春茂行	饅首	一籮
許小元等	麵包	二四〇隻
諸位先生（七五九）	饅首	三二〇〇隻
恆孚銀樓同人	饅首	六〇〇隻

捐贈者	物品	數量
陳復心先生	饅首	二〇〇隻
顧愛貞女士	大餅	五二〇隻
丁先生	大餅	一一〇〇隻
協順昌・沈榮昌	饅首	一二〇〇隻
當吉春	饅首	三〇〇〇隻
利豐廠同人	大餅	二六〇〇隻
程公館	大餅	二〇〇〇隻
朱寄園	大餅	一〇〇〇隻
錢先生	大餅	一三七五隻
嚴宅	饅首	五〇〇隻
萬源醬園	大餅	三八〇隻
金先生	大餅	五〇〇隻
金先生	饅首	七五〇隻
石先生	大餅	二〇二〇隻
顧先生	大餅	六〇〇隻
趙先生	饅首	一五〇隻
陳受之	饅首	三〇〇〇隻
董杏蓀	饅首	一〇〇〇隻
葉先生	饅首	七二〇隻
李先生	饅首	一〇〇隻
李先生	大餅	一〇〇隻
陸先生	饅首	一〇五〇隻
徐泰昌寶號	饅首	五四〇隻
徐泰昌寶號	糖糕	一〇五〇塊
徐泰昌寶號	大餅	九四〇隻
華先生	饅首	四〇〇〇隻
上海華皮公司	饅首	六〇〇隻
工商廠	饅首	二五八〇隻
姜元寶號同人	饅首	一〇〇〇隻
協大祥同人	饅首	一〇二〇隻
天一坊七二號	大餅	二〇隻
經小姐	饅首	一〇〇〇隻

東方飯店中菜部	饅首	一〇〇〇隻
華先生	大餅	二〇〇隻
袁先生	饅首	四九〇隻
渭昌五金號	饅首	八〇〇隻
福新麵粉公司第貳廠	饅首	一七袋
江北阜甯人氏同人	大餅	六〇〇隻
三星日報館同人	大餅	四〇四隻
龐壽襪廠同人	大餅	一〇二五隻
陳弈齋	饅首	一〇五〇隻
冠新帽莊同人	大餅	一〇〇〇隻
龔先生	大餅	二〇〇隻
龔先生	橘子	七〇隻
茂昌蛋廠鄭源興 朱金水・鄭麟詩	大餅	六四〇〇隻
周麗先生	大餅	二〇〇〇隻
鑫利煤號	光餅	五二〇隻
郭先生等	饅首	八〇〇斤
姚星垣	饅首	一〇〇隻
章慷夫・馬仲良・邵先生	饅首	五〇〇隻
茂昌蛋廠	蛋糕	五〇隻
邊先生	麵包	五五〇隻
葆大寶號	大餅	七五〇隻
鑽記	饅首	四〇〇〇隻
鼎大德	大餅	八八斤
振昌號・福昌號	饅首	一〇五〇隻
曹先生・丁先生	饅首	一五〇隻
同義益會同人	大餅	八〇八隻
汪新齋	饅首	一六三斤
陸小姐・袁小姐・朱小姐	饅首	二籮
先施公司同人	光餅	一包
大慶永酒行	饅首	二三〇〇隻
汪同興煤號	饅首	二籮
陳先生	大餅	五三五隻

公和來寶號	饅首	三一五〇隻
李儉廬	舊衣服	二六件
李儉廬	舊衣服	七件
李儉廬	舊襪子	一四雙
大陸綢布染店・餘慶坊・人傑里	饅首	四七〇〇隻
張先生	大餅	六〇〇隻
老和興菜館	饅首	二五〇〇隻
毛賢慶	饅首	一三五〇隻
章安坤	大餅	一五〇〇隻
四達米號同人	饅首	五三〇隻
大興公司同人	麵包	四〇〇隻
吳佩紳	饅首	三〇〇〇隻
張宅	饅首	三五〇隻
丁太德同人	饅首	七七斤
寶豐當同人	饅首	一五〇〇隻
老萬年銀樓代捐	大餅	七二〇隻
楊先生	饅首	二一〇隻
合記	光餅	一〇〇〇〇隻
無名氏（六六〇）	饅首	一〇〇〇隻
杜先生	饅首	一〇五〇隻
浦東同鄉會收容組	饅首	九〇〇〇隻
羊城酒家	饅首	一三〇〇隻
捷成洋行同人	大餅	五〇〇隻
儲德超	饅首	五三〇隻
周先生	饅首	一九〇〇隻
褚杏生	饅首	一二二五隻
四明村全體	饅首	五一六〇隻
朱先生	饅首	二三〇隻
郭先生	光餅	一五三〇隻
顧陳晉畹女士	饅首	五〇〇隻
楊培芝	大餅	一〇〇〇隻
包先生	大餅	七〇〇隻

生大莊同人	麵粉	一〇袋
無名氏（六七五）	饅首	一〇〇〇隻
顧炳炎	饅首	一籮
元記	米一擔重	一夫磅
廣茂香臘廠	糖菓餅干	二〇磅
饅中國紅十字總會	廣東餅	七件
許先生	饅首	五〇〇〇隻
孫先生	饅首	一〇〇〇隻
成茂食品公司	光餅	五〇〇〇隻
公和來顏料號	饅首	三〇〇〇隻
陸先生	大餅	一〇二〇隻
公升永茶號	麵粉	一五袋
四行信託部滬部	大餅	五〇〇〇隻
人餘襪廠邊棚戶同人	大餅	二一〇〇隻
渭昌五金號	饅首	一〇〇〇隻
諸先生	饅首	一〇〇〇隻
湯先生	饅首	五〇〇隻
張林發	饅首	八〇〇隻
廣耀電料行	大餅	二一〇隻
昌運里同人	大餅	二七二〇隻
曹家渡救濟團同人	大餅	四〇〇隻
曹家渡救濟團同人	饅首	三〇〇〇隻
中國實業銀行同人	饅首	一〇〇〇隻
中國實業銀行同人	大餅	一一〇〇隻
百樂登・新康	大餅	二〇〇隻
李松茂	大餅	五〇〇隻
趙世恩	大餅	一〇〇〇隻
無名氏（六九九）	饅首	五〇〇隻
胡筠穎・胡其偉・胡其豐 胡其昌・周省三・胡陳邈	饅首	三〇〇〇隻
鄭隆興同人	饅首	二〇〇〇隻
榮先生	大餅	一〇四〇隻
鄭華記	饅首	一〇四隻

周云生	大餅	一二〇隻
五福樓	饅首	二七〇〇隻
許先生	大餅	一〇〇隻
巡捕房車間同人	饅首	九袋
元元綢莊	饅首	五〇〇隻
勒益製造廠	大餅	二五〇隻
交通銀行同人	麵粉	一〇袋
交通銀行同人	饅首	四籮
廣東銀行廚房及司機	麵粉	三袋
廣東銀行廚房及華南米業公司員工	饅首	五籮
張先生	饅首	五〇〇隻
張祖寅	饅首	七〇隻
謙泰莊	饅首	一三〇〇隻
謙泰莊	大餅	九〇〇隻
王公館	饅首	一〇〇〇隻
工商橡皮廠	饅首	二六〇〇隻
顧先生	大餅	一八隻
慈西聯誼會	饅首	五七籮
同記	大餅	四二八六隻
陳太太	饅首	五〇〇隻
李先生	光餅	五三〇隻
呂國貴	饅首	二袋
賀先生	饅首	三三〇〇隻
章茂榮	饅首	四籮
殷小姐	大餅	二〇〇隻
劉邵記	饅首	一〇〇〇隻
曹友仁白連熙陳大毛夏德粲羅才發胡慶燮楊鑫寶趙永發諸先生	大餅	一〇〇〇隻
上海鋼條舊鐵業公會	油餅	三一〇隻
無名氏（五五二）	大餅	一三七〇隻
朱先生	饅首	一三〇〇隻
徐竹修	饅首	一〇一〇隻
昌記	大餅	二〇〇〇隻
同記	大餅	二二〇〇隻
沈章元	饅首	一五〇〇隻
郁良心藥號	大餅	一六〇〇隻
高先生	饅首	一〇〇〇隻
上海市西聯誼會代送	光餅	一三三〇隻
同發祥號	蘇餅	三〇〇〇隻
吳季常	饅首	一八〇〇隻
華新公司	饅首	一〇〇〇隻
中央西菜社	饅首	一四五〇隻
中央大旅社	饅首	五〇〇隻
大中華橡膠機器廠	麵包	二三六隻
中國童子軍戰事服務團第八隊	麵包	六五〇隻
孫先生	饅首	一〇〇〇隻
周錫根	大餅	六〇〇隻
上海華美花園	大餅	一〇〇〇隻
上海華美花園	饅首	二〇〇〇隻
玫瑰理髮所	大餅	二三〇〇隻
吳先生	麵包	四〇〇隻
大興公司	麵包	六〇〇隻
大豐水菓行	大餅	二〇〇隻
曹瑞元	大餅	三〇〇隻
曹瑞元	光餅	三〇〇隻
曹瑞元	饅首	二五〇隻
曹瑞元	草紙	二捆
新盛昌	饅首	三包
新盛昌	大餅	一包
劉先生	饅首	八〇〇隻
程笑亭	饅首	一四〇〇隻
錢福錩	大餅	二四〇〇隻
徐章	饅首	一五七〇隻
丁先生	饅首	五〇〇隻
許先生	饅首	九〇〇隻
吳女士	大餅	二五〇〇隻
朱先生	大餅	六〇〇〇隻
葛先生	大餅	一〇三隻
汪先生	饅首	七〇斤
周武陵	饅首	五〇〇隻
吳澤林	大餅	五〇〇隻
一品香西菜社	大餅	四〇〇〇隻
陳公館	大餅	一〇〇〇隻
上海電力公司專運部	饅首	一五〇隻
芳章甫	饅首	二包
蓉先生	饅首	一五〇隻
鼎康同人	麵包	三〇〇〇隻
鼎泰德同人	麵包	一三六斤
永義肉莊王榮齊金老鶴頭王壽海	饅首	一〇〇〇隻
維也納舞廳同人	經濟餅	四〇〇〇隻
許先生	饅首	一〇〇〇隻
周先生	饅首	三〇〇隻
吳先生	饅首	一〇〇隻
金先生	饅首	二〇〇隻
曹先生	麵包	七〇〇隻
顧敏琦	饅首	三〇〇隻
中國實業銀行	饅首	一五〇〇隻
中國實業銀行	大餅	一六五〇隻
鼎大號	青蘿卜乾	四包
吳君・趙君	饅首	四九斤
麥興發	大餅	八〇斤
無名氏（六〇八）	大餅	一〇二〇隻
李賢芳・蔣耀清	饅首	二五〇〇隻
張先生	大餅	五〇〇隻
覺林蔬菜館	饅首	一四〇〇隻
胡先生	饅首	三五〇〇隻

捐贈者	物品	數量
趙鴻記	大餅	一〇〇〇隻
秦先生	大餅	四〇〇隻
秦先生	饅首	四〇〇隻
王先生	橘子	一三〇隻
鵝鳴鞋莊	饅首	二〇〇隻
吳·陳·黃·太太	饅首	一〇〇〇隻
吳·陳·黃·太太	大餅	一〇〇〇隻
周先生	大餅	五〇〇隻
周先生	饅首	五〇〇隻
李先生	饅首	五〇〇隻
李先生	大餅	一〇五〇隻
江海關	光餅	八包
金純誠·	舊衣服	三四件
金純誠	舊鞋子	八雙
威海山	舊衣服	三九件
公和來	饅首	六四五〇隻
曉明女學	饅首	一〇罐
沙恩溥	舊衣服	二六件
中國實業銀行	饅首	一〇〇〇隻
中國實業銀行	大餅	三〇〇隻
孫全惠	舊西服	三件
鮑先生	舊衣服	二七件
鮑先生	舊帽子	一隻
姚先生	破洋傘	二頂
國家快樂	舊衣袴	一〇件
國家快樂	舊帽子	三頂
嘉豐紗廠顧先生	饅首	一〇一〇〇隻
汪新齋	饅首	四包
王本一	麵包	五〇〇隻
華園國	麵包	一〇〇〇隻
方太太	麵包	五〇〇隻
牯嶺路斯盛里四號同人	大餅	五〇〇隻
王興業車行	饅首	六六〇隻
無名氏（四七〇）	大餅	六〇六隻
施佩珩	舊衣服	一三件
施佩珩	舊襪子	三雙
戴麟藻	舊衣服	一〇件
益大錢莊	大餅	一〇五〇隻
傅老太太	舊衣	六件
強中行	大餅	五〇〇隻
市西聯益會	大餅	四九袋
老瑞豐懋·老湧利·沈榮根同人	糕	一箱
老瑞豐懋·老湧利·哈榮根同人	麵粉	七包
柴先生	饅首	四罐
元享五金號	大餅	五〇〇隻
程大玉·錢三餘	大餅	一〇五隻
葉先生	大餅	一八〇隻
劉鈺山	饅首	七四〇隻
三民浴室同人	饅首	五〇〇〇隻
孔先生	大餅	四〇〇隻
陳文源	饅首	四五〇隻
周先生	大餅	一〇〇斤
徐宅	饅首	四五〇隻
邱福記	饅首	七五〇隻
周麟峯	舊衣服	七件
周麟峯	舊鞋子	三雙
裕康	饅首	二四〇隻
張友良	大餅	五三〇隻
愛文義路景星里	大餅	二一〇〇隻
大通銀行賬房間同人	大餅	一五〇〇〇隻
朱先生	大餅	四〇〇隻
陳宅	饅首	二〇四隻
楊子舞廳同人	饅首	一三八〇隻
周關根	饅首	五〇〇隻
蔡先生	饅首	二〇〇隻
蔡先生	大餅	二〇〇隻
陳太太	饅首	一五〇〇隻
何太太	大餅	一一〇隻
同義興	大餅	五〇〇隻
潘先生	饅首	一〇〇〇隻
曹家渡救火會第十救護隊	饅首	三罐
曹家渡救火會第十救護隊	大餅	三罐
龐太太	饅首	五〇〇隻
何先生	饅首	一〇三〇隻
徐太太·周太太	大餅	一〇八隻
吳老太太	饅首	五一〇隻
吳稷慶	饅首	一〇四〇隻
周文云	大餅	四二九隻
娘姨	大餅	三〇〇隻
朱先生	饅首	四〇〇隻
沈先生	大餅	六〇〇隻
韓先生	饅首	四〇〇隻
韓先生	大餅	三〇〇隻
胡先生	饅首	四〇〇〇隻
無名氏（五一五）	大餅	一五三隻
周先生	大餅	一五〇〇隻
朱小姐	饅首	四〇〇〇隻
姜祖榮	饅首	四〇〇〇隻
環龍路三三號	饅首	三五〇隻
蔣少衞	饅首	一〇〇〇隻
乾康醫園	大餅	二一〇〇隻
乾痒同人	大餅	九六〇隻
乾庚同人	大餅	九六〇隻
潘紹記	大餅	六〇〇隻
乾康同人	大餅	三七三隻

捐贈者	物品	數量
同興樓菜館	小饅首	一四〇〇隻
寶昌當	饅首	一五〇〇隻
寶昌當	大餅	二〇〇〇隻
建沅公司	經濟餅	五〇〇〇隻
瑞昌五金號同人	大餅	一〇〇〇隻
同興木行同人	大餅	三〇〇隻
同興木行同人	饅首	二五〇隻
范有泉	饅首	七五〇隻
信孚同人	大餅	一六〇〇隻
信孚同人	光餅	三〇〇隻
李先生	饅首	四一三隻
倪・鄭・方・金君	蘿卜干	一一〇斤
戰時服務團	饅首	一〇〇〇〇隻
王先生	饅首	一二五隻
王先生	大餅	二〇〇隻
青年會工友同人	熟魚	二箱
青年會工友同人	蘿卜干	一袋
方先生	饅首	二〇〇隻
陳卓氏	光餅	五〇〇隻
王先生	光餅	八〇隻
朱永源	大餅	二一〇隻
張　記	大餅	五八隻
張茂昌・彭水根	光餅	七五四隻
朱順昌・常興館	大餅	五〇〇隻
爵祿飯店	大餅	三五〇隻
咸炳先經募	大餅	一〇〇〇隻
咸炳先經募	饅首	一五〇〇隻
浦東收容組	饅首	一〇〇〇〇隻
周小魁	饅首	八〇〇隻
周小魁	大餅	六〇〇隻
江蘇第二監獄	麵包	一一〇斤半
民治小學	饅首	三〇〇隻
沈寶善	大餅	二〇〇隻
顧鴻乾	饅首	二〇〇〇隻
陳榮林	大餅	一八〇〇隻
盛祥生	大餅	五三〇隻
顧　君	大餅	八三〇隻
蔣先生	大餅	一〇〇隻
明　記	大餅	四三〇隻
明　記	饅首	四一五隻
關玉亭	大餅	一〇〇〇隻
恆孚銀樓	大餅	三〇〇隻
張逸記・千子章	饅頭	一〇〇〇隻
濟廬主人	大餅	五〇〇〇隻
雍永和	大餅	一〇〇〇隻
雍永和	饅首	一〇〇〇隻
胡仰山・孔憲堯	大餅	二〇〇隻
王壽英	大餅	二〇〇隻
尹關春	大餅	二〇〇隻
福中公司	大餅	二八〇隻
雙錢朋友	舊衣	二件
宋先生	饅首	二〇〇〇隻
蒲石路二九六號	大餅	一六〇隻
江先生	大餅	五〇〇隻
吳希道	大餅	二羅
白爾路漁村三號王宅	饅首	一〇〇〇隻
錦泰祥大衣店	麵包	二〇〇隻
陳一帆	糖年糕	二〇〇〇條
王慶年等十八人	饅首	八六〇〇隻
寶德照相館	大餅	五一五隻
陳信昌	饅首	二六五隻
東方公司同人	大餅	六三〇〇隻
中國濟生會	麵包	二〇〇隻
大生紡織公司	麵粉	五〇包
程再周	麵包	一二〇隻
嚴福慶・鄔子成	饅首	七〇〇隻
沈無名	光餅	一〇〇〇隻
金林生（四二〇）	饅首	六〇〇〇隻
無名氏	饅首	三三八九隻
張春林	燒餅	一一〇隻
上海市鋼條鐵業公會	油餅	九〇斤
上海市鋼條鐵業公會	大餅	一〇〇〇隻
上海市鋼條鐵業公會	饅首	五三〇隻
文瑞印書館同人	大餅	一五〇〇隻
沈東生	舊衣	三件
沈東生	鞋子	一雙
吳先生	大餅	二〇〇隻
樂天社楊君親友	大餅	一〇包
儲麟蓀	饅首	一五〇〇隻
胡　宅	饅首	一三五隻
胡　宅	大餅	七〇隻
李先生	饅首	三〇〇〇隻
葉正周	饅首	一〇〇〇隻
程永泰	饅首	五〇〇隻
成太太	大餅	二〇〇隻
千子章	饅首	三〇〇隻
王　莊	饅首	五〇〇〇隻
吳維眞	饅首	三〇〇隻
大方飯店中餐部	饅首	一五〇〇隻
冠樂公司	飽子	一〇一六隻
龔先生	大餅	一〇〇隻
姚先生（久記）	大餅	一〇〇隻
鄔鴻記	大餅	六〇〇隻
劉先生	大餅	七四〇隻
劉先生	饅首	二五〇〇隻
裕興棉織廠	大餅	三六〇〇隻

捐贈者	物品	數量
徐福生	饅首	三五隻
公和來顏料行	饅首	三〇〇〇隻
陳　君	大餅	三〇〇隻
孫　君	饅首	二五〇〇隻
王君　徐君	大餅	二五五〇隻
無名氏　（二七七）	大餅	一五〇隻
無名氏　同　上	餅干	八〇小包
周先生	麵包	三〇〇〇隻
元成永	大餅	八〇〇隻
莊子鳳	大餅	四〇〇隻
黃太太	大餅	一二〇〇隻
協大祥	饅首	一〇〇〇隻
協大祥同人	饅首	一〇〇〇隻
恆祥皮號	大餅	一二〇〇隻
晉昌布號	麵包	二〇〇〇隻
晉昌布號	餅	五〇隻
大興洋酒號同人	大餅	二〇〇〇隻
趙廷幹	饅首	五〇〇隻
任康伯　董守	大餅	九五隻
普善山莊同人	饅首	五三〇〇隻
天天衣莊	山東包子	一〇〇〇隻
徐氏　高根媛	大餅	二二〇隻
徐氏　高根媛	饅首	一〇五隻
中南鐘表行	饅首	一八〇〇隻
徐童社同人	油炸燴	七〇條
徐童社同人	大餅	二三〇隻
徐童社同人	饅首	三三〇隻
森昌　源裕五金號	饅首	一袋
森昌　源裕五金號	大餅	一袋
經達里同人	大餅	五〇〇隻
經達里同人	饅首	五〇〇隻
樂天社楊府	饅首	三袋
樂天社楊府	薄餅	一大籮
葉永泉	麵包	一四四隻
邱小味　徐英	饅首	一五〇〇隻
糖業公會	經濟餅	六五〇〇隻
舊鐵業公會	麵食	三五〇斤
清涼收容所	饅首	二〇〇〇〇隻
合　記	饅首	一〇〇〇隻
施先生	饅首	一〇〇〇隻
謝佛諦道根法師	大餅	一二〇〇隻
謝佛諦道根法師	饅首	一〇〇隻
倪姓等	饅首	二袋
陳焱森	大餅	一〇〇〇隻
無名氏　（三〇九）	麵包	一〇〇斤
永　盛	饅首	六〇〇隻
白利南路支路同人	大餅	一四六〇隻
趙祥泰	饅首	一〇〇隻
勞工廠同人	饅首	一〇〇〇隻
仇叔賢先生	麵包	一二〇〇隻
振福里同人	大餅	一二〇〇隻
公　記	經濟餅	一五〇〇隻
東南新旅社同人	饅首	一五〇〇隻
中國國貨公司	大餅	一二六〇〇隻
松柏里同人	饅首	二六〇七隻
市分處同人	饅首	一五〇〇〇隻
羊城酒家	饅首	一七〇〇隻
華美藥房同人	光餅	二六九〇隻
寶大祥同人	大餅	三〇〇隻
申泰祥	麥餅	二〇〇〇隻
丁先生	經濟餅	五〇〇隻
五太太	經濟餅	一〇〇〇隻
何老太太	經濟餅	二〇〇〇〇隻
鄭先生	大餅	六〇〇〇隻
姚叔虞	大餅	二二〇〇隻
元泰五金號	大餅	一〇一九隻
胡時修	餅干	一〇〇〇包
三友實業社同人	芝蔴餅	二五三〇隻
才記木材公司	光餅	一〇〇〇隻
李　蘇	光餅	二五〇隻
愛仁里同人	饅首	一〇〇〇隻
金福生	大餅	五〇五隻
楊先生	大餅	三五〇隻
東興源號	小饅首	二包
趙根生	小饅首	四二〇〇隻
新寶豐里	小饅首	五〇〇隻
瑞林電料行經募	大餅	一〇〇〇隻
邱竹樓徐先生	小饅首	四二〇隻
朱先生	大餅	二〇〇隻
中國國貨銀行同人	大餅	一〇〇〇隻
廣泰南同人	小饅首	四五〇隻
關玉亭	饅首	一三〇〇〇隻
中國濟生會	饅首	七九三斤
盧　君	大餅	一三〇〇隻
郭振君	饅首	二二〇斤
衍慶里互助會	大餅	一〇〇〇隻
郁秉樵	舊西衣袴	二六件
上海市紗業同業公會	經濟餅	五〇〇〇隻
章公館	大餅	九七三隻
公和來顏料號	饅首	二四〇〇隻
岑　記	饅首	一五〇〇隻
中國營業公司	饅首	八〇〇〇隻
湖園書場	饅首	二〇〇〇隻
湖園書場	大餅	四籮
王子源	饅首	二〇〇隻
仁和當	大餅	四〇〇隻

捐贈者	物品	數量
馬德泰	舊棉夾單衣	二七件
陳炳輝	大餅饅頭	四袋
林洪慶	舊中西衣等	一八件
恆豐信號 新泰源號 金華君 施吉生 徐新祥號 吳樹清	大餅饅頭	四〇〇〇隻
錢君	舊內衣袴	八件
陳艾雲	舊夾單衣袴	五件
張宅	饅頭大餅	五〇〇〇隻
無名氏（一九五）	大餅	四五〇〇隻
遜百克律師公館	光餅	六袋
職業界救亡協會	絨手套	六九六付
職業界救亡協會	橡皮鞋	三〇雙
火焰救亡服務團	新棉背心	八八件
中國濟生會	饅頭	二五八六斤
中國濟生會	饅頭	一九〇斤
潮州同鄉會	光餅	七五〇〇隻
中國紅十字會第二急救隊	大餅	二大籮
黃連俊	大餅饅頭	二〇〇〇隻
葉先生	大餅饅頭	五〇〇隻
葉先生	饅頭	一三〇〇隻
中國紅十字會上海市分會	大餅饅頭	一八籮
中國紅十字會上海市分會	大餅饅頭	一藍
中國紅十字會上海市分會	大餅饅頭	六包
中國國貨銀行	大餅	四八〇〇隻
李先生	大餅	一三〇〇隻
麗明印染公司同人	大餅	七〇〇隻
麗明印染公司同人	饅首	五〇〇隻
勞工針織廠同人	大餅	六九〇隻
太平橡膠營業所	大餅	六〇〇隻
方平斌	大餅	四〇〇隻
貿勝公司	大餅	一六〇〇隻
金福生	大餅	五〇五隻
上海市第一二區市民合助	大餅	一六五五隻
上海市第一二區市民合助	饅首	六八二隻
上海市第一二區市民合助	蕃薯	二〇斤
上海市第一二區市民合助	生薑	一二〇斤
陸姓 朱姓	大餅	三六隻
恆通公司	大餅	二籃
無名氏（一二一〇）	饅頭	一〇〇〇隻
中國國貨公司	大餅	三九五〇隻
大運來酒樓趙根生	麵包	五三〇〇隻
白爾路王宅	大餅	二〇〇〇隻
馮可卿女士	饅頭	一〇〇〇隻
蔡香孫 沈其美	芝蔴餅	一包
蔡香孫 沈其美	麵包	二包
蔡香孫 沈其美	餅干	一包
沈其美	芝蔴餅	一包
沈其美	麵包	二包
沈其美	餅干	一包
中國濟生會第三收容所	大餅	三〇〇隻
無名氏（一二一九）	大餅	二〇〇隻
市蔭里一九三號兩宅	大餅	四五〇隻
洽成永號田潤之	大餅	一五〇〇隻
吳怡昌	大餅	三〇〇隻
王錦文 王達東 馬可震	饅頭	三三五〇隻
汽車業司機同人	大餅	五六〇〇隻
安商旅社二號徐源祥	饅首	五〇〇隻
吳宮四樓西部	大餅	六〇〇隻
美豐同人	大餅	五二五隻
上海市報業公會	饅首	九〇〇〇隻
老九章公記同人	饅首	五五〇〇隻
上海一新公記電機廠	包子	一五〇〇隻
丁子華	大餅	一一〇〇隻
陳兆祥	饅首	五〇隻
李逸仙	大餅	二四〇隻
愷自爾路久安坊	舊衣服	二件
愷自爾路久安坊	舊鞋子	三雙
愷自爾路久安坊	大餅	一九九四隻
平江公所同人	饅首	五〇〇隻
江俊葆	大餅	五〇〇隻
金紗香烟公司	饅首	六〇〇隻
通惠小學念七屆畢業生	大餅	五二〇隻
黃公館	大餅	二〇七〇隻
大中里言先生	大餅	五〇〇隻
沈錦濤	大餅	一一〇〇隻
丁醫生	大餅	三大袋
安樂紡織廠	饅首	一三〇〇隻
安樂紡織廠	舊棉被	一條
徐福記	饅首	七包
王宅	饅首	五〇〇隻
張宅	饅首	五〇〇隻
楊先生	饅首	一〇三〇隻
李公館同人	饅首	一〇二〇隻
無名字（一二五九）	饅首	一〇〇〇隻
同孚大樓劉先生	大餅	二袋一籃
顧鼎甫	大餅	一〇〇〇隻
無名氏（一二六一）	饅首	二四〇〇隻
馮先生	大餅	二〇〇〇隻
汪同興煤炭號	饅首	二籮
慈昌里同人	大餅	六八五隻
慈昌里同人	饅首	六九七隻
慈昌里同人	大餅	七二八隻
萬和 泰康 天祿 西樂 鑫興記 吳巧福	大餅	八〇〇隻
時順興 春陽館同人	饅首	五〇〇隻
同益泰 源新泰 和尙 董先生 杜成章 皇后	饅首	一〇〇〇隻
菜市路小菜場	饅首	五〇〇斤
菜市路小菜場	大餅	三〇〇斤

捐贈者	物品	數量
沈君怡	舊衣服	三六件
沈君怡	舊襪子	八雙
傅徵武	舊棉夾單衣	八八件
傅徵武	舊圍巾	一條
潘　君	舊棉夾單衣帽	一七件
譚義民	舊棉夾單衣帽	六件
譚義民	舊襪子	八雙
譚義民	舊鞋子	一雙
楊爾淑	舊小衣	七件
無名氏（一三五）	舊棉夾單衣	一〇件
羅綬章	舊西裝褲	二條
衛　聰	舊棉夾單衣	二條
衛　聰	舊帽子	一隻
徐靜嘉	舊大小衣服	三件
徐靜嘉	舊帽子	三隻
徐靜嘉	舊襪子	九雙
徐靜嘉	舊鞋子	二〇雙
許先生	舊棉夾單衣	一六件
許先生	舊毛巾	一條
許先生	舊襪子	三雙
周克明	舊衣服	六件
周克明	舊襪子	八雙
洪湘東	舊棉夾單衣	一六件
洪湘東	舊襪子	一三雙
洪湘東	舊手巾	四條
趙福檝	舊單夾衣	八件
呂　鋼	舊西裝褲	二條
王老太太	新棉背心	三件
嚴熊記	舊棉夾單衣褲	五〇件
明德堂	舊棉夾單衣褲	四八件
明德堂	舊帽子	一隻
諸斗星	舊棉夾單衣褲	一六件
蓮社法會	痢疾丹	一〇〇包
錢履安	白　米	一六〇磅
鄭惟信	舊棉夾衣	一九件
鄭惟信	舊斗蓬	一件
鄭惟信	舊襪子	三雙
鄭惟信	舊帽子	一隻
席德懋	舊衣服	五件
朱賢太太	舊衣服	三件
陸太太	舊衣服	九件
陸太太	舊絨線衫	二件
夏鴻德	舊棉夾單衣褲	三件
夏鴻德	舊棉被	一條
沈繩武	舊棉夾單衣	三件
沈繩武	舊襪子	九雙
沈繩武	舊帽子	一隻
胡樹楷	舊棉夾單衣褲	五一件
朱茂先	舊棉夾單衣褲	三件
朱茂先	舊棉胎	二條
上海女青年會	舊棉夾單衣褲	一〇〇〇件
上海女青年會	舊鞋子	一籃
上海女青年會	舊襪子	一包
平江公所	新棉被	一〇〇條
衛　記	新男棉襖褲	六〇〇件
衛　記	新女棉襖褲	二〇〇件
陳李根德	新男棉襖褲	二〇〇件
楊　君	小木板	一三塊
萬成永棉布號	紅藍棉呢	九四五尺
陳克明	舊棉胎	二條
陳克明	舊夾衣褲	二件
陳克明	舊帽子	一隻
李太太	新棉背心	一〇〇件
陳乃元	舊棉被	二條
李太太	舊衣服	八四件
李太太	舊襪子	三三雙
李太太	舊鞋子	一六雙
李太太	舊帽子	一二隻
比國沙城洋行達爾門	舊西服	一三件
比國沙城洋行達爾門	舊襪子	三雙
比國沙城洋行達爾門	舊領帶	三條
薛祖烈	舊棉衣褲	四件
薛祖烈	舊襪子	二八雙
薛祖烈	舊面盆	三隻
張梅記	舊棉夾單衣褲	五〇件
張梅記	舊絨線背心	五〇件
桂中樞	舊衣褲	三五件
裘變鈞	舊衣褲	四件
周贊邦	舊衣褲	三〇件
周贊邦	舊帽子	二隻
周贊邦	舊手套	一付
周贊邦	舊毯子	一條
鄭中良	舊棉衣褲	一四件
毛子堅	舊棉衣褲	一五〇件
毛子堅	舊襪子	一四雙
裘變鈞	舊中西衣服	八件
裘變鈞	舊襪子	五雙
裘變鈞	舊帽子	二隻
周朱蕙	舊童衣	一四件
周朱蕙	舊鞋子	一雙
孫先生	舊棉夾單衣褲	二〇件
孫先生	舊襪子	一〇雙
王炳麟　周榮孫　吳炳泰	大　餅	二五〇〇隻
殷志新	饅　頭	一〇〇〇隻
光大熱水瓶廠　亞浦耳電器廠	光　餅	一〇〇〇隻
徐水星	大　餅	四二五隻

晚香草堂	尿布	二塊
浦芝生	舊棉夾單衣	二一件
浦芝生	舊鞋子	三雙
董學詩	舊棉夾單衣	三〇件
董學詩	舊襪子	八雙
李李氏	舊棉夾單衣袴	二一件
裘燮鈞	舊棉夾單衣袴	二七件
張倪淑娥	舊棉被	二條
張倪淑娥	舊衣服	一三件
張倪淑娥	舊帽子	三隻
崔中玖	舊棉夾衣袴	一九件
唐宅	舊棉夾單衣	三六件
唐宅	舊襪子	八雙
唐宅	舊手套	一付
李汝鵠	舊棉夾衣袴	二件
徐靜嘉	舊棉夾衣袴	一六件
徐靜嘉	舊帽子	二隻
隱名氏（九二）	舊棉夾單衣	九件
隱名氏　同上	舊圍涎	二隻
陳信允	舊棉夾單衣	四二件
陳信允	舊棉夾單衣	四一件
陳信允	舊鞋子	一六雙
方椒伯	舊棉夾單衣袴	一五件
玻璃業公會	舊棉夾單衣袴	五六件
南洋襪廠	舊衣服	一六一件
南洋襪廠	舊襪子	六三雙
朱世麟	舊棉衣	二件
無名氏（九八）	舊棉被胎	二條
無名氏　同上	舊棉夾單衣	一四件
王太太	舊棉夾單衣	一七件
王太太	舊圍巾	一條
王太太	舊帽子	一隻
王太太	舊襪子	二雙
金天和	舊單衣	一六件
金天和	舊襪子	四雙
金天和	舊毛巾	二條
金天和	舊手提箱	一隻
張仲傑	舊棉夾單衣	五七件
張仲傑	舊大衣	一件
張仲傑	舊棉胎	一條
張仲傑	舊襪子	六雙
達豐染織廠	新背心布	三三五磅
裘鳳韶	舊大衣	二件
裘鳳韶	舊棉夾單衣袴	一〇四件
裘鳳韶	舊帽子	一隻
裘鳳韶	舊襪子	一雙
裘鳳韶	舊枕頭	一個
李規庸	舊大小棉夾單衣袴	一三三件
李規庸	舊帽子	五隻
李規庸	舊鞋子	二雙
羅綬章	舊棉胎	一條
德記	舊中西棉夾單衣袴	二〇件
德記	舊毯子	一條
李如柏陸蔭柏	舊棉夾單衣	四五件
李如柏陸蔭柏	舊襪子	八雙
李如柏陸蔭柏	舊棉被	二條
李如柏陸蔭柏	舊鞋子	一八雙
李如柏陸蔭柏	舊銅痰盂	三隻
孫應培	舊棉夾衣	八件
古志雄	舊單衣	一〇件
古志雄	舊皮面	一塊
汪闓啓	舊棉胎	一條
汪闓啓	舊棉衣	二件
吳伯榮	舊棉夾單衣	五四件
南洋襪廠	新衞生衫袴	二七件
曹先生	舊夾衣袴	一七件
曹先生	舊棉胎	三條
林太太	舊棉胎	二條
愛華製藥社高培良	舊棉夾單衣	三九件
鄭貞梅	舊棉夾單衣	一〇件
席德懋	舊棉夾單衣	二四件
王元照	舊單夾衣	四件
席德懋	舊單夾衣	四二件
馬德泰	舊單夾衣	一〇件
馬德泰	舊帽子	一隻
耶靜山	舊衣服	一四件
耶靜山	舊鞋子	五雙
耶靜山	舊襪子	五雙
中國濟生會	舊大小棉夾單衣袴	六〇〇件
鄭楊氏	舊大小棉夾單衣袴	五四件
鄭楊氏	舊被單	四條
鄭楊氏	舊襪子	一雙
鄭楊氏	舊手套	一付
鄭楊氏	舊鞋子	一雙
汪德光	舊衣服	一〇件
汪德光	舊鞋子	七雙
汪履年	舊衣服	三三件
汪履年	舊襪子	四雙
汪履年	舊鞋子	一雙
孫輔卿	舊衣服	三件
孫輔卿	舊襪子	一八雙
汪黎青	舊衣服	一件
黃王君	舊衣服	九件
葉君	舊衣服	三件

捐贈者	物品	數量
沈廷春	舊單夾衣	二四件
馬德泰	舊單夾衣	五五件
喻宜荅	舊單夾衣	五一件
喻宜荅	舊襪子	一一件
喻宜荅	舊帽子	三隻
喻宜荅	舊毯子	二條
姚晟	舊棉夾單衣	三六件
姚晟	舊毯子	一條
姚晟	舊毛巾	二條
姚晟	舊襪子	二雙
姚晟	舊帽子	一隻
錢聯元	舊棉夾單衣袴	三三件
錢聯元	舊帽子	一隻
王元照	舊棉夾單衣袴	九件
王元照	舊襪子	二隻
顏逢良	棉夾單衣袴	三件
同豐祥棉布莊	元直貢呢	一七〇段
金宅	舊棉夾單衣袴	四三件
李君	舊中西衣袴	七〇件
張太太	舊棉夾單衣袴	四七件
張太太	舊毯子	一條
張太太	舊襪子	二雙
謝君	舊棉夾單衣	四四件
莊一堂	舊棉夾單衣	三三件
章太太	舊棉夾單衣	九八件
章太太	舊帽子	八隻
章太太	舊襪子	七雙
章太太	舊鞋子	六雙
章太太	舊手套	一雙
章太太	舊圍涎	三隻
王梓桂	舊棉夾單衣	一〇件
王梓桂	舊棉夾單衣	四八件

捐贈者	物品	數量
方天培太太	舊棉夾單衣	二〇件
方天培太太	舊襪子	四雙
洪宅	舊棉夾單衣	九〇件
洪宅	舊帽子	一隻
喻宜荅	舊棉夾單衣	一六件
喻宜荅	舊帽子	二隻
曹秀鳳	舊單衣	一四件
陳震甫	舊棉胎	一條
陳震甫	舊被單	二條
陳震甫	舊衣服	二件
俞君	舊棉被	一條
俞君	舊棉胎	一條
俞君	舊棉夾單衣	四六件
俞君	舊皮鞋	二雙
俞君	舊襪子	五雙
俞君	舊帽子	三隻
陶建記	舊棉夾單衣	三三件
陶建記	舊鞋子	七雙
陶建記	舊被單	一條
關・高公館	舊棉夾單衣	八五件
夏坤房	舊棉被	二條
林蓮芬	舊皮棉夾單衣袴	五〇件
林蓮芬	舊帽子	二隻
林蓮芬	舊襪子	三雙
勤豐染織廠	新棉衣	三二〇件
邱姓	舊小衣	一〇件
吳姓	舊棉夾單衣	一〇七件
吳姓	舊棉胎	二條
高雋驥	舊棉夾衣	一〇件
容宅	舊棉夾衣	二六件
容宅	舊帽子	二隻
容宅	舊鞋子	二雙

捐贈者	物品	數量
曹太太	舊棉胎	九條
曹太太	舊棉被	一條
曹太太	舊衣服	三件
浦愛麗	舊衣服	一五件
浦愛麗	舊帽子	二隻
浦愛麗	舊襪子	一〇雙
郭鳳珍	舊棉夾衣	九件
四明銀行徐振清	舊皮袍	一件
四明銀行徐振清	舊棉夾單衣	一〇件
莫先生	舊棉夾單衣	一四件
莫先生	舊襪子	四雙
王玉英	舊棉夾單衣	五四件
王玉英	舊襪子	三雙
王玉英	舊帽子	五隻
楊益之醫師	舊手套	五付
楊益之醫師	舊另件	六件
楊益之醫師	舊棉夾單衣	一三三件
楊益之醫師	舊襪子	五三雙
楊益之醫師	舊帽子	五隻
大新有限公司	新土布	一〇疋
吳東	舊棉衣	七件
吳東	舊夾單衣	二二件
吳東	舊襪子	一雙
吳東	舊帽子	一隻
勤豐染織廠	新棉衣	七件
楊繼炎	棉夾單衣	六件
張志記	棉夾單衣	三三件
汪宅	棉夾單衣	三二件
汪宅	舊襪子	一雙
汪宅	舊帽子	一隻
晚香草堂	舊棉夾單衣	五七件
晚香草堂	舊小鞋	一〇雙

物品捐贈

捐贈者	物品	數量
開灤煤礦公司楊先生	東瓜	九九〇磅
開灤煤礦公司楊先生	大頭菜	一一〇磅
許先生	痧瘟丹	一四塊
許先生	行軍散	四瓶
許先生	臥龍丹	六〇瓶
許先生	正氣丸	七〇包
許先生	痢疾藥	四〇包
許先生	朋壽糖	一六七包
許先生	天中茶	六〇〇包
A. Ehrenlieb	舊衣服	六六件
A. Ehrenlieb	舊襪鞋	四八雙
A. Ehrenlieb	舊蔴布橡布被單	三八條
A. Ehrenlieb	肚帶奶套	一三條
A. Ehrenlieb	舊毛毯	一一條
A. Ehrenlieb	舊帽子	一一隻
A. Ehrenlieb	舊尿布手套	二隻
A. Ehrenlieb	舊枕頭套	一四隻
A. Ehrenlieb	舊游泳圈	一隻
五洲藥房	藥棉花	五〇磅
五洲藥房	亞林臭藥水	二聽
五洲藥房	固本肥皂	二四〇塊
沈冠英	白米	七〇四磅
嚴樹芳雲合助	痧藥水	三二〇瓶
嚴樹芳雲合助	濟公油	四〇瓶
張小姐	舊長短衣	一六件
上海華洋義振會	舊中西衣袴	一九件
上海華洋義振會	舊鞋子	三雙
上海華洋義振會	舊襪子	四雙
上海華洋義振會	痧藥水	四八瓶
務本女子中學募助	舊衣服	六七件
老同和	乳腐	一〇罐
鄔孝舜　新閘路有餘里一〇號	美兒菓奶粉	四八磅
沈君　上海華倫貿易公司	舊汗衫背心等	二二件
玲記	勒吐勤奶粉	二磅
李子鴻	舊衣服	一〇件
仲記	舊短衫袴	四件
金徵五	舊棉夾單衣袴	五〇件
金徵五	舊棉被	二條
金徵五	舊鞋子	一雙
徐太太	舊單夾衣服	二二件
劉子裘	舊衫衣袴	四八件
席頤性室	舊棉夾單衣袴	一五〇件
席頤性室	舊襪子	二〇雙
席頤性室	舊棉被	九條
席頤性室	舊毯子	一條
無名氏（一二三）	舊衣袴	三六件
呂和福	舊衣袴	三〇件
呂和福	舊襪子	一雙
周溪蔡源	舊棉夾單衣袴	二一件
羅綬章	舊棉胎	一條
羅綬章	舊襪子	八雙
羅綬章	舊大衣	一件
羅綬章	舊單衣	一三件
樂祖穀	舊棉胎	一〇條
樂祖穀	舊棉夾單衣	二〇件
樂祖穀	舊鞋子	一〇雙
沈仲祺	舊衣服	四件
沈仲祺	舊襪子	二雙
沈仲祺	舊鞋子	三雙
沈仲祺	舊帽子	二隻
沈仲祺	舊手帕	五塊
丁先生	舊單夾衣袴	二件
丁先生	舊襪子	七雙
丁先生	舊帽子	一隻
Anonywous	Ford Motor Car	一部
俞守成	舊棉夾單衣	四〇件
俞守成	舊帽子	三隻
梁令嫻	舊棉夾單衣	一九件
梁令嫻	舊襪子	一雙
梁令嫻	舊帽子	一隻
無名氏（三三）	舊棉夾衣	四〇件
汪孝民	舊棉夾衣	一八件
汪孝民	舊棉胎	二條
馮維成	舊棉胎	一條
餘豐昌匯通仝人	舊衣服	五一件
餘豐昌匯通仝人	舊襪子	四三雙
餘豐昌匯通仝人	舊鞋子	一七雙
餘豐昌匯通仝人	舊毛巾	一條
餘豐昌匯通仝人	舊圍巾	一條
志和襪廠	舊棉夾單衣袴	一九件
志和襪廠	新冲毛襪	八八雙
志和襪廠	舊帽子	一隻
志和襪廠	舊圍巾	一條
王猷均	舊棉夾單衣袴	八一件
王猷均	舊大衣	二件
王猷均	舊皮袍	一件
王猷均	舊皮手套	一雙
王猷均	舊帽子	三隻
王猷均	舊鞋子	一三雙



朱寶珍　晨算初級友會

一角三分戶

竺源祥

一角二分戶

尤遜伯　鍾伯鎰　沈鴻生　金度梅　同豐莊

一角一分戶

章尙德　曹金生　中和堂　新文藝級友會

一角戶

孫少安　俞鳳石　沈羅呂及無名氏　邵根弟　邵根田　吳應祥　陳西園　周志和　劉志清　無名氏（二〇〇三）陳主楨　戚世孝　王育興　徐耀發　趙江　趙永林　顧濬哲　洪水娟　鮑佩才　沈國銓　沈林德　沐守仁　奚銀根　朱麗生　邵順遠　周師忠　林星海　顧文棠　何理雲　褚春甜　張威廉　殷信之　梁毓永　喇格納四甲楊思康　鄭勝祥　無名氏（七〇三二）　無名氏（七三八）　第四中華職補校徐周二同學　陸釧財　金克勤　顧譽清　施然　周劍雄　商孝驤　龔泉彬　李宏友　陶鍾煥　Mr. S. W. Chang　何禮芳　華壽岳　倪浩寧　沈仲祥　曹鉞　邱維高　張承元　何鑑舜　楊鑫棠　張根媛　于振娥　黃惠馨　金長生　陳福根　金海鮑　沈文渼　尹愛陳　殿寧栩　毛泉生　徐紹銘　徐培昌　馮樹強　潘世逢小弟弟　周長根　朱福康　丁錫生　金海鯤　顧小弟弟　顧景文　章雪梅　戚叔之　余金秀　王雙度　王雅文　林素珍　章志槐　金榮光　陸君　冷君　陳君　尙介　王德根　杜巧英　邱美芳　朱寶珍　無名氏（一四六四五）　張國英　張國英　邵根弟　張金文　陳良海　邵愛芳　汪美齡　楊葆琪　章舜瑛　洪佩貞　彭太鈞　范云珍　范鴻德　洪淑貞　洪慧林　周鳳娟　姜嬌杏小妹妹　朱寶楣　小妹妹　譚兆豐　成祖剛　顧金根　無名氏（一四五七七）　夏貞逸小妹妹　周安柱　曾憲　陸善根　陳彥倫　柴品珍小姐　方秋娟　胡增基　蔣素珍　永泰（捐筒三號）　李素芬　李素珍

六分戶

正行女中（捐筒三十一號）　郵匯局（捐筒三十號）

五分戶

黃慶云　陸仁吉　劉長庚　許士馥

四分戶

復盛（捐筒七號）

以上合計國幣柒拾叁萬捌千玖百零七元七角一分正又連禮券金計叁仟八百六十六元四角七分總共合計柒拾四萬二千七百七十四元一角八分

薛禮祥 汪叔田竹餘 宏甡 許福寶 章志槐 寶祥莊第三十二號捐筒 王錫裕 趙仰雲 無名氏（一七五八〇） 王錫祚 陳鳴民王長貴合（金致銘經募） 恆德布號同人 田瑞春 宋先生 秋紅 汪師母 陸靜藝李媽顧二寶春寶合 張小姐 韓先生 張麟書

三角八分戶

龔士傑 陶雪初 夜二英一級友會 長一英文級友會

三角七分戶

唐經曼 吳景時 夜三英四級友會 郵匯局（捐筒五十一號）

三角六分戶

正行女中中學部第卅一號捐筒

三角五分戶

寶康莊第二號捐筒

三角四分戶

嚴晉隆 郵政匯局（捐筒五十號） 新泰（捐筒廿八號）

三角三分戶

鄭延春 曹昌友 王大狗 夜二簿記級友會 夜二英三級友會

三角二分戶

方家震

三角一分戶

金通二 俞俊良

三角戶

楊愛俊 郭庭魁 彭蓮舟 周岱山 黃銀狗 章銀華 何紀堂 趙鳳海 居志堅 陳國清 李榮生 沈漢鼎 田渭林 鄭永良 任福生 趙寶泉 田渭林 賀年片 無名氏（七〇二〇） 樂俊根 張瀛洲 樂俊根 樂俊根 汪奚吳 樂俊根 杜青 張炳林 何仲林 何仲初 何玉英 何仲林 何仲初 何宗林 張宗良 張翹林 章志槐 趙仲豪 汪云峯 張言有 金呂大 余申 趙中君 陳玉君 江氏 周君 王二 袁氏 姚四 姜嬌杏 黃棟 徐任 王思慈 沈瑞祥 秦立興 楊鈞陶 姚君 沈氏 金君 余君 李二君 陳立君 袁氏 顧君 趙先生 江君 畢樹基趙奇觀柏國楨（金致銘經募） 言明 顧罍 陳立 趙君 陳君 江君 詹華春 阿二奶媽陸靜敏 楊太太 董小姐 王阿根 沈粱蔣 夏阿四 夏阿四

二角九分戶

夜一國初級友會

二角八分戶

無名氏（七〇〇六）

二角七分戶

陸斐園

二角五分戶

凌慧之陳寶鳳 林文明 王立本 孫阿毛 毛炳華 洪申根

二角三分戶

夜一英二級友會 Mrs. H. R. Allison

二角二分戶

永豐（捐筒十號）

二角一分戶

夜四英一級友會 夜四英三級友會 晨二國高級友會

二角戶

無名氏（一一一） 褚小元 顧名揚 孫文元 貝孝林 戴鍾廷 王寶文 陳金明 陳美卿 徐器成 高惟法 郭士祥 旋鼎堃 陸妙福 戴子章 王步雲 于長江 趙守寶 許耀龍 無名氏（三〇四三） 周家銳 王克明 甘也露 田榮耀 陳鈞陶 田雪敏 孫廣海 程忠寶 田祥堯 陳文淡 趙一林 尤德煌 王振興 朱啓榮 蔡逸民 陳德坤 蔡仰行 李福全 陳春恆 張元康 柴本立 陳錦琳 王永根 陳榮山 鄭阿仁 岳順忠 張九齡 勵義斌 潘晉祥 李春江 徐榮興 無名氏（三三一七） 王易得 應廷芳 蔡浩其 顧耿星 喇格納小學四甲孫家康 韓世加 鄭宗熙 無名氏（七四七八） 倪文華 李小冬 陳劍翔 楊洪生 賈振彰 顧響清 諸斗星 姜成德 顧熙康 無名氏（一二七一三） 翁長康 朱家駿 無名氏（一三五一八） 戚祖光 謝稚生 沈杏英 沈文麟 沈文娟 王永慶 周雪雲 金水 協太 無名氏（一五三〇二） 王素貞 徐佩珍 金海鯤 胡增基 馬壽祥 宋連發 喻慶虎 周永祥 楊翠娥 小販 葉國興 尹宗榆 楊和富 楊愛娟 楊桂芬 錢慰慈 包中林 潘森元 趙金生 周蟾素沅修金 林太翹 江子祥 熊琳 鍾廷芳 戴量才 陳振之 孫立清 杜巧英張淑娟邱美芳 陳友良 友珊 邱美芳周榮泉王德金 王益民 周震球 宋時馥 曹麗源 成祖洪 林振茂 吳愁南 張秀民 呂班路無名氏（一七六一〇） 周春耕 韓貞榮 楊士榮 楊蕙芹 陳天珏 乾泰祥同人 劉德芳 李慶隆 闞錦賢 張桂年 錢林寶 金娠依 阿金 陶氏 嚴申氏 小阿媽 阿琴 楊文洪 鍾震 林小姐 物品移助（一四〇三一） 許寶昌 史永其 邵在樹 陸芝芳 無名氏（一七四七八） 方文濂 邱羽中 唐錫欽 錢益瓊

一角九分戶

王順昌 徐月娥施文英王佩芳 夜四英二級友會

一角七分戶

李嘉詒 夜一英四級友會

一角六分戶

晨一英二級友會

一角五分戶

朱寶弟 凌仁蓮 方煥江 李世琳 何禮 馬振騰 沈國柱 吳榮發

一角四分戶

永泰（捐筒三號）

五角一分戶

陳繼嚴　鴻康

五角戶

費冬蘭　陳安銀　謝建宗　孫寶良　陳惠廉　胡寶如　蔡
體弘　陳積夫　錢漢文　馬淦發　馬雪玲　馬雪玲　高先
生　黃君度　魏小姐　竺小姐　湯阿仁　周文蓮　陳廷芳
陸立德　李先生　吳先生　久餘行　俞先生　吉林豐
仁泰　楊惠娥　張志奎　徐銀弟　松泉　許學仲　宋漢斌
葉社餐餘　楊秀清　姜姚昌　許震　李繼禎　祥泰　培
林　吳樓祺　姚長淦　胡玉山　李乃五　杜雙喜　陳如寶
賈兆江　王云林　沈富英　陸林英　倪芝芳　胡荷定
宴康芳　黃秀娟　沈婉榮　秦林珍　張月娟　丁棠芬　顧
月紅　張錫鳳　褚秀英　郁招弟　潘素珍　八九〇〇　趙
鳳橋　胡小妹　楊寶妹　袁菊英　韓菊貞　譚林妹　朱紫
英　殷六妹　徐銀生　李宛琦　張啓南　周理堂　章志槐
范關耀　樂嘉增　陸眞卿　錢乃熾　伍必熙　同豐號第
六號捐筒　吳福亭（林淺水氏代募）　朱良才　卓禮章
錢壽量　何子長　汪柳生　章郁仁　吳鈞　王克成　馬學
政　吳之棠　虞先得　張春林　應阿根　吳老太太　奚根
祥　李富全　張龍法　陶蘭生　夏五昌　鄭鍾淇　汪一鑿
章立緒　鄭美璋　邵永泰　王光鑾　東方金　陳東沅
馬梅生　趙生林　余紹華　周忠林　金阿岳　趙楡榮　傅
興昌　王進生　金鳴皋　周祥成　潘昌興　江輔洲　伊仁
德　孫生德　王聚興　陳阿狗　張阿根　徐華生　龔福來
史永其　許聚卿　無名氏（一三八八）　錢龍　童增慶
劉雄　孫福榮　桐其師　叔明師　一恆師　敏寶師　仁
寶師　新儀師　鏡吾師　漢文師　定昌師　冠羣師　冰如
師　俞志平　王新權　毛慧芳　盧金壽　丁福弟　王莘馨
鄭劍光　黃肇安　王道和　張成新　孫偉烈　蔡寶潤
黃霖生　周福祥　金文治　洪承禔　徐逸卿　鄭何　無名
氏（三一三三）　王凱元　包兆昌　劉景章　姜大周　魯
泳興　羅通元　王秉源　潘國華　劉偉民　趙傳璧　孫之
美　章寶明　金吉甫　李麟書　朱景良　呂文君　竇德君
陳鶴亭　王劍風　朱培明　阮文瀾　李敦友　李裕蕭
梁君　李明友　龔正棟　黃靜之　何恩世　楊明棣　何啓
芳　倪家孚　顧寵潞　張却利　程雲豹　唐鼎康　趙壽田
徐瑞照　鮑志仁　陳彭年　楊恆祺　姚賞寶　邸鶴亭
張記　張考考嚴阿炳　助物項下（一九四六）　助物項下
（一九四六）　童增慶　俞云清　陳君實　麥阿沛　陳毓
華　胡樹容　周文冬　俞惟榮　范回春等　趙壽鈿　徐瑞
照　張惠鶴　黃叔和　顧綬珊　唐慶濤　周永宮　傅龍元
韓金福　吳錦藩　姚寶寶　楊增祺　范杏生　鄭錫鴻
楊孝祖　郞志聖　趙增奎　徐良標　李德佩　藏阿福　劉
志明　季明星　錢茂地　金貴千　徐根生　沈泰榮　張阿
福　莊福濤　藏士林　丁季安　王正祥　陸金福　計志才
唐阿和　曹文明　戎阿才　衞長三　許動　吳仲英　丁
永生　趙文域　徐厚畬　余明來　呂瑞增　殷受根　孟濟
光　宋文龍　楊洪生　劉允明　陳劍翔　張之浩　何傳吉
關華侯　鄭奇山　邵玲嫻　李永嫻　施義芳　羅鳳英
葉莉莉　單炳坤　無名氏（八六二四）　錢茂地　劉長福
謝坤榮　劉志明　季德佩　徐根生　臧阿福　鄭小宏
沈泰榮　楊孝祖　張阿福　郞志聖　趙增奎　劉耀軒　諸
阿毛　談錦煊　李品棠　潘明德　戎阿瑞　姚寶寶　丁永
生　趙文域　余明來　呂瑞增　章兆林　鄧其林　金遠浦
宋文龍　孟濟光　劉允明　殷受根　陳一鳴　衞長三
張之浩　范杏生　吳仲英　安秀江　黃楷昌　杜青　丁小
敷李光興　凌桂生凌阿妹李震偉阿二阿黃　姚文通　陳纂
藩　李掌珠　史先生　陳慶棠　邵繼椿　王祖德　金歙禹
馬叔馨　江涌華　林秀英　姚先生　彭毛囝發祥　沈
林根　沈林生　沈香桂　邱黑南　王鶴卿　尤炳森　周
善云　羅如玉　劉志清　伍鶴峯　李賢坤　張德方　鄭華
亭　張葵卿　李光興　余紀元　丁筱敖　馮德林　何萬友
吳福照　北辰里七號　北辰里八號　北辰里九號　北辰
里十號　吳如　方先生　李先生　王榮清　方鍾恩　方培
麗　蔣仁泉　孫志良　賀思賢　吳福熙　陳在德　任廷章
李健山

四角九分戶

夜三英三級友會　夜四英五級友會

四角八分戶

長秦莊第五號捐筒

四角六分戶

夜四英四級友會

四角五分戶

汪效勤　劉蘭生

四角四分戶

商英級友會　長一國中級友會

四角三分戶

李光球等

四角二分戶

周舜卿

四角一分戶

徐海倫周瑤琛曹振楣

四角戶

郝潤之　孫常旦　金元章　吳鈞石　俞銀根　湯阿大　陳
明仁　丁阿三　周錦瑞　吳榮福　李厚山　朱德文　顧金
妙　張紀生　楊學仁　周其煊　徐庭和　張鶴齡　張先登
無名氏（四〇八六）　陳慶之鄭蓉賓　陳芝清　龔國才
丁清培　張國良　殷生寶　錢毛毛　沈金生　茅冠軍
翟鴻法　王海忠　劉文忠　李銀書　沈連生　郭予惠　無
名氏（七〇五三）　戊寅級友會　周劍萍　王漢陽　田炳
喜　周永昌　楊嫣　楊先生　蔡伯成　洪奎　丁龍一　何
玉英　何仲初　鮑佩順傅聖喜陳寶魯陳景棋合　何玉英

九角八分戶
夜三英一級友會
九角六分戶
全泰莊（捐筒念六號）
九角五分戶
仁泰（捐筒卅七號）
九角二分戶
長二英五級友會
九角戶
蔣璈　顧森林　周阿福　許寶昌　王玉雲　凌鑑波　朱源發　黃紀興　黃長貴　史兆寧　毛貽謀　施桂棠　施桂棠　周啓元　沈寶元倪少溪劉湘仁合　陳太太　申報館　唐俊章　福和祥（捐筒三十三號）
八角九分戶
永豐莊（捐筒十七號）
八角八分戶
鴻康（捐筒四號）
八角七分戶
裘志慶
八角五分戶
周宅　吳安富　張壽生
八角三分戶
鴻康莊第四號捐筒　鴻康莊第四號捐筒　祥康
八角一分戶
程浩其
八角戶
法商水電公司電話間同人　孫志岩　黃金郎　朱友生　劉志福　季竹明　凌學青　RCA陳先生孔慶福　韓水銀　錢業聯誼會經募　鄭于天　謝吟龍　姚林生　李秀君李新囝娘姨馮家女傭　楊先生　鄒俊菊賈愛麗陳蘇民沈啓才

李先生　應菊棠包鴻表錢阿濟姚文通　泰新行協愼昌　五友　王成寶傳樂云宋占魁　森泰莊第三十六號捐筒　寶昌綢莊同人　鴻康莊第四號捐筒　陸靜婉張靜涵合　包鴻表錢阿濟應菊方姚文通合　郵政儲匯局
七角六分戶
湯榮卿
七角五分戶
第四中華職補校日班代數B組同學　萬康（捐筒廿六號）
夜三英五級友會
七角四分戶
蔣榮根　惠通
七角二分戶
祥康莊第三十五號捐莊
七角戶
王阿根　何耀椿　楊銓鑫　張顯之　一號車　林鳴琴　徐鍔甘景倫劉恂朴潤軒徐國興　黃秉良何椿年張寶珠　吳愷君　順豐莊第廿五號捐筒　田廣源　正行女中　倪依僊
六角八分戶
和安小學春三乙　福公記　謙泰莊第八號捐筒
六角七分戶
同豐莊第六號捐筒　順豐莊第廿五號捐筒　正行中學（捐筒三十一號及三十八號）
六角六分戶
蔡繼初
六角五分戶
Chule
六角四分戶
張遠新　沈筆春　長泰莊第五號捐筒
六角二分戶
承泰銀號第十九號捐筒　漫德小學　復盛（捐筒七號）

六角一分
農記　廖家鳳　吳惕忱
六角戶
法商水電公司棧房間同人　唐阿苹　羅阿慶　朱來山　吳和生　劉金元　王根泉　李晉和　陸懷祖　包祖德　戴思桂　周忠予　曾學詩　鄧先鑑　張福福朱三囡何傳生　徐昌堯　施沛源　韓家善　陶宗岳　馮勤琯　何阿根　高永水　樓永江　趙海泉　趙吉光　陳國華　孫越賢　張福炎　陸永僑　金張沈　韓家善　趙海泉　馮勤琯　陳國華　孫越賢　謝乾敖　馮勤琯　陳國華　陳慶云　鄭蓉濱　韓家善　馮勤琯　陳國華　陳慶云　鄭蓉濱　孫越賢　余祥麟凌云青凌宜芝　宋先生湯先生夏師母　丁小敖李毛興　吉其昌李雅生陸惕生　高阿發陸水泉周根夫　無名氏（一二七一四）　阿金孫愼言劉太太　劉大重李鳳娟王巧福　胡一鴻　物品移助（一四〇三三）　仁裕　仁裕　潘先生　經緯書局同人　毛桐
五角九分戶
承泰（捐筒十九號）
五角八分戶
民誼藥廠　仁泰（捐筒三十七號）　振源（捐筒四十五號）
五角七分戶
長二英七級友會
五角五分戶
永豐仁記
五角四分戶
正餘莊第卅四號捐筒　新泰莊第廿八號捐筒　永豐（捐筒十號）
五角三分戶
馬永年　鄭榮生
五角二分戶

張桂棠　俞明奮　陳俊秀　周松祺　曹小毛　董閔壽福　王貫初　謝文耀　楊民任　王佑浩　仁泰　馮知祥　張鵬飛　吳月蘭　劉基煥　賀敬恆　陳其敏　王幼奇　施炳章（馬二先生相金移助）　柴也愚（同上）　楊德森　顧鍾德　舜記　譚國良　陳年小　錢品琴　吳三妹　楊根弟　殷小妹　陳阿炳　李阿棠　無名氏（一四四二七）　陳鴻　無名氏（一六六二九）　歸林根　諸斗星　莊文波　潘恭文　張福慶　鄭大鈞　馮佳華　施昭容　秦耀南　凌寒　盛近仁　錢文燊　熊德潛　朱鑫林　鄭錫榮　鄭慈德　朱長發　李福祥　翟壽先（馮府壽儀）　胡榮昌（同上）　王福壽（同上）　吳長壽（同上）　夏餘存（同上）　平興根（同上）　樓玉房（同上）　顧女士　劉成章　徐莪生（紀念再英公冥慶）　陸來儀暨令郎（同上）　劉先主　王慶華　楊德森　何瑞祥　居靜盦　陳景常　嚴羅慶圓　陳先生　傅太太（陳愛芬代捐）　陳明祥　無名氏（一七六七五）　顧女士　章名震　盧鴻福　章治勛　奚彬圓　王財丁　孫麟書　夏鳴雖　夏鳴犀　王慶華　楊德森　何瑞祥　武達慶　陳先生　高正芝　順利公　諸斗星　秦鑑清　勵逸影　江鄒氏　原清芳　李云生　劉云錄　施光華　肉業辦事處　撒宏文（金致銘經募）　吳秀英　吳成兆吳敬能　嚴羅慶圓　顧根祥　隆宣師　何順世　沈師母　胡小海　王明海　林湘偉　林大陞　沈富卿　史家璋　史崇元　范繼成　李良鴻　俞林海　烏空忍　張永興　靜如法師　梁妙修居士　畢聖益居士　袁慶官　湯榮卿（吳榮昌壽儀）　倪世洪（同上）　邊曼利　陳仲英（林淺水氏代募）　曹先生（同上）　林戴合捐（同上）　錢先生（同上）　胡明淵（金心德代募）　鮑紀遠（同上）　徐兆春（同上）　王敬安（同上）　王德奎王康樂（同上）　沈寄仁倪滌生（同上）　金梅記皮件廠金文亮　潘安記　因修大師　陸世傑　顧云熙　黃道珍　張根桃　倪昌民　張振旅　殷振新　楊懸平　黃志成　顧文德　梁在維（徐昭候經募）　馮麗卿（同上）　吳伯齡（同上）　羅仲芬（同上）　馮宜犟（同上）　林逢春（同上）　任季生（同上）　曹益祥（同上）　徐鶴亭（同上）　楊宏康（同上）　陸孝本（同上）　邵在田　余懷杰　武達慶　諸斗星　秦鑑清　王秀泉　仁泰莊第卅七號捐筒　全泰莊第廿六號捐筒　陳君　陳嘉興　葛紹祺　鄭君　葉君　江君　楊德森　顧宗德　朱來山　孫志岩　楊根生　羅阿慶　秦九綸　周阿福　張關鎮　劉玲　董菊生　陳君　楊省三　鄧效良　武達慶　劉靜三　諸斗星　秦鑑清　邱子清　鄭錫榮　顧才生　孫北辰　楊德森　陳蓮芳　鄧效良　楊省三　武達慶　隱名氏（一九五三五）　劉楚洪　劉楚順　劉楚江　吳式如　諸斗星　秦鑑清　公記　鄭錫榮　陳乃昌　馮澤三　李國瑞　袁貞元　趙信孚　包家泰　陳連卿　朱傳根　曹祖金　郭錦　俞杰　包阿根　貝慶餘　徐善鶴　劉安升　舒金堂　戎再發　王阿根　劉寶華　姚文通　應菊芳　錢阿濟　陳丁茂　陳斌鴻　徐金漢　錢忠岳　李連貴　于定甫　李福根　陳天元　砦成志任克耀　傅老太太　陳桂芬　長泰　武達慶　諸斗星　秦鑑清　鄭錫榮　萬康　寶康　符志峯　陳乃昌　馮澤三　包家泰　郭錦　俞杰　陳斌鴻　武達慶　平　陳秉慧　延陵氏　戎連生　秦鑑清　諸斗星　鄭錫榮　四川路青年會彈子房　陳先生　顧根祥　王根深　鄭錫榮　諸斗星　秦鑑清　武達慶　楊德森　鄭坤貴　崔書田　丁步喜　丁延齡　田紅彩　王道仁　吳兆明　孫慶生　蔣于松　路可銀　童時根　唐林弟　秦鑑清　駱炳生　譚振華　鄔和定　郭教之　王松鶴　張之康　江洪生　沈永福　趙國文　王敬祥　黃鑫奎趙書生　蘇開喜　田紅彩　王道仁　王正喜　王庚慶　蔣于松　路可銀　丁步喜　丁延齡　聞景塘　駱炳生　吳兆朋　孫慶生　王春法　盛邁犟　黃邦寬　應書衡　秦鑑清　朱光芳　李聯貫　林維舟　華筠　華明　華蘭　華澤釗　鄭錫榮　楊德森　張志康　江洪生　沈永福　秦鑑清　華佩琳　王子敬　王敬祥　黃鑫奎　趙書生　蘇開喜　丁延齡　田紅彩　王道仁　王正喜　王庚慶　吳姚朋　孫慶生　蔣于松　路可銀　丁步喜　戎鶴年　舒金棠　鄭錫榮　楊德森　駱炳生　姚文通　錢阿濟　應菊芳　黃阿毛　王阿根　劉安升　李國瑞　陳蓮卿　于定甫　李蓮貴　富華公司　拾遺　俞傑　馮澤三　陳乃昌　包家泰　蔣于松　路可銀　丁步喜　丁延齡　陳君　陳君　陳君　駱炳生　吳兆朋　孫慶生　蕭和尙　宋福山　葛紹祺　陳君　陳君　陳貴成　秦鑑清　王巧珍　無名氏（二一八八二）　張志康　江洪生　沈永福　徐長富　王敬祥　黃鑫奎　趙書生　蘇開喜　田紅彩　王道仁　王正喜　王庚慶　蔣于松　路可銀　丁步喜　丁延齡　劉信忠　駱炳生　吳兆鵬　孫慶生　宋如竹　林積三　許季龍　張甫根　呂陶史張　趙榮錚　翁經庭　繆德泉　江洪生　沈永福　徐長富　Mr. N. Mass　王敬祥　黃鑫奎　趙書生　蘇開喜　張志康　丁延齡　田紅彩　王道仁　王正喜　王唐慶　吳兆朋　孫慶生　蔣于松　路可銀　丁步喜　鄭錫榮　楊德森　秦鑑清　駱炳生　沈永福　徐長富　諸鳳來　諸鳳樓　趙書生　蘇開喜　張志康　江洪生　王正喜　王庚慶　王敬祥　黃鑫奎　黃鑫奎　路可銀　王道仁　田鴻彩　曹鴻儒　江鴻生　張志康　蘇開喜　陳貴成　趙書生　徐長富　張宗璉　蔣瑞英　張仲堋　吳兆明　蔣福成　李雪倫　李素琴　李修梅　唐太太　唐林姊　鄭錫翁　楊德森　徐長富　陳貴民　曹鴻儒　楊德森　蘇開喜　張志康　江洪生　沈永福　王庚慶　王敬祥　黃鑫奎　趙書生　丁延齡　田紅彩　王道仁　王正喜　孫慶生　蔣于松　路可銀　丁步喜　朱杏仙　陳希孚　駱炳生　吳兆朋　夏其鋃　顧關忠　曹關保　曹關保　黃天棟　沈嬋雄　王萱華　樓成波　陳貴成　曹鴻儒　曹鴻儒　徐伯良　張志康　江洪生　沈永福　徐長富　王敬祥　黃鑫奎　趙書生　蘇開喜　田紅彩　王道仁　王正喜　王庚慶　丁步喜　丁延林　蔣于松　路炳生　孫慶生　王敬祥　王正喜　王庚慶　沈永福　鄭錫翁　永盛（捐筒二十一號）　寶康（捐筒二號）　承泰（捐筒十九號）

黃金堯 周才賡 孫劉君 錦錩公司 王仲良 馬龍寶 陳根道 王榮林 張泉根 劉循成 陳品生 陳祖興 張敍之 佘德新 高碧珍 江輔彬 孫文法 戴福昌 周啓民 劉善祥 袁光紅 袁仁禹 袁眉臣 陸震笙 陳掌泉 何貴生 龔苗根 鄭福助 陸志楞 張勔新 鄭福盈 沈愼安 戴均純 李欽泉 金祖培 俞秀珍 陳觀深 劉全喜 余懷杰 許鴻郎 孫伯娟 張阿五 王文耀 方志澄 朱勵公 張慶昌 盧甫發 姚崇道 龔耀東 張石楳 徐太太 王才寶 王鶴亭 孫太太 邵太太 陳太太 宓太太 汪太太 鄭驊云 鄭曼云 孫狗狗 王兆熊 陳毓梅 陳美麗 陳愛梅 林一飛 林一鳴 林雪梅 林麗梅 林小梅 陳雲琴 蘇錫昌 蘇熾昌 邵鍾秀 邵毓秀 邵舜秀 唐根發 唐根華 唐小弟 奚僭黃 朱金兆 杜益生(沈狗狗周歲) 江俊卿 宏鑫絲號 許宅 王湯氏 虞太太 陳金榮 曹福田 胡益記 無名氏(一七三三) 杜心坦 曾江岷 黃伯庸 褚悟先 吳子除 方祖甲 朱傳漢 錢康候 高樹基 王頡仙 俞大猷 劉應麟 吳伯頌 王濟然 朱孝道 張處茱 潘雅南 宋震一 朱鎮珊 沈宏鑫 周邦乾 陳玉森 黃清如 孫錫璋 鍾先生 茹壽成 樂俊俠 陳業善 金惠民 黃菁華 高幼堂 黃淑渝 袁禮福 朱榮富 嚴明豪 基氏 周啓新 孫光美 阮安慶 胡鶴齡 曹永欽 葉承楓 倪文祥 王明甫 張定根 貝時雨 張匡善 姚長村 虞鍾聲 包志榮 胡百泉 劉學坤 陳天佑 郭鴻發 林文卿 金鸞鶴 方良卿 范良驥 許任冠 史正元 吳汝舟 徐祥發 王祺表 劉仁喬 俞明奮 徐清藩 馬云秋 李兆貞 唐立誼 張有坤 蔡連慶 陳愼之 周良鴻 許仲葆 陳子美 章鑑清 王寶財 劉守一 費鏡陞 物品移助 張明德 葉梅生 邵惠定 錢斌 陳鶴年 劉星颺 戴家坤 周妙業 翁寶玉 劉根生 桑根弟 呂錦克 傅月珍 傅源懋 敏誠意 金文奎 馬烈馳 陳庚金 鄭際洪 平太太 徐太太 徐有德 舒欽夫 趙學建 湯世福 孫長生 陳光釗 陳子榮 徐季英 鄧啓廉 大生綢莊 維大染廠 存德錢莊 阮先生 毛士林 陸振華 周麗恒 趙成坤 范英甫 管萬鈞 李德生 沈良卿 沈廣耀 屠阿桂 吳生祥 壽世敏 沈昌年 鄭德庚 夏洪奎 薛煥清 阿梅 李乾錄 王麗娟 陸啓華夫人 胡太太 葉靜良 周赤忱 吳鳳翔 朱增海 李書法 李永年 周福麟 趙君 沈志浩 王禹臣 王金如 張濟能 田嘉章 許景海 任仲賢 杜先生 朱先生 桃先生 林先生 陳先生 戴先生 鄒顧氏 王阿金 馬芬鏡 馬麗云 秦先生 連記 沈燮臣 芮龍 王康發 謙泰莊第八號捐筒 羅慶圓 張宅 沈太太 劉小姐 徐儒懷 吳汝炳 徐振聲 王祖蔭 王光祥 費輔清 楊招榮 趙興德 李海岳 徐永福 胡敦生 張炳華 陸善根 恆康 張富祥 王孝良 朱欽浩 史斯才 王志芳 陳瑞岳·陳烈惠 張桂棠 鄭安生 姚念慈 周良卿 潘恂卿 李丁氏 李鴻亭 周宏緒 陳劍明 戎鶴年 陸世財 林永浩 趙信孚 貝慶餘 劉安升 徐善岳 張世德 璩龍滑 璩龍滑 陶志謙 呂國璋 孫茂榮朱才林 羅珊桂 張德銘 徐康年 王錦昌 唐幹生 楊富昌 陳安梓 胡杏連 張子儀 陳瑞祥 李道耀 徐梅玉 郭林慶 王儐申 高玉岩 何文龍 王獻安 王迪生 周仲卿 陳雪芬 方以城 Anonymous friend (Per Mr Johns Barry) 羅開餘 吳貫忠 吳汗民 任友根 尹佳錦 張松楳 張松法 張鑫發 周志良 陳耀春 張云麗 戚賓旭 于鏡涵 馬存志 連關榮 瞿耕華 唐逸羲 鄭世昌 鄭鳳書 周慶寬 徐士元 黃桂昭 陳祖蔭 蕭海安 沙啓元 楊泰鑫 蕭金和 曹阿二 曹阿四 連潤成 王恭勤 蕭新海 孫聖章 梁兆麟 沈紀驤 朱荔邦 馬賡聲 陳云帆 耿桂林 常祝青 常厚寬 姜蘭卿 孫愼欽 竺和甫 陳高福 祥生汽車公司吳秋舫 祥生汽車公司張康華 祥生汽車公司朱元愷 王叔英 順康號 戎春濤 俞敦俊 楊鼎臣 陸銓耶 范鼎臣 黃駿發 王承應 李旦年 金文治 浦先生 汪宅 孔君 李士榮 林福昌 俞善撲 徐振聲 倪文祥 范良驥 李兆貞 孫光美 阮安慶 曹永欽 葉承楓 王明甫 貝時雨 陳安民 張霖賡 張長源 朱善夫 貝在德 周良欽 徐大福 劉瑞岳 包兆豐 唐立誼 徐康年 唐幹生 劉守一 趙志標 虞兆康 包志榮 郭鴻法 高榮生 林文卿 許任夏 史正元 吳汝舟 王祺表 章鑑清 張富祥 張富根 鄭安生 楊富昌 張桂榮 宋誠良 張廷根 俞明奮 周良鴻 胡鶴林 陳俊秀 俞康年 無名氏(一四九四一) 華鍔 樂祥泰(趙家彬經募) 趙家高(同上) 李文澤(同上) 譚春建(同上) 姚德全(同上) 雷蓮保(同上) 趙信孚 曹舜卿 李蓮貫 劉安升 貝慶餘 徐善鶴 徐順才 林永浩 許夫才史定甫 朱定寶 陳慶棠 沈慶才陸周法 陸世財 黃阿毛黃阿根 忻企堯 戎鶴年 吳爾生 張世德 吳汝炳 嚴羅慶園 周家勳 陸桂金 林汝文 袁錦清 繆秀玲 顧根祥 朱云生 寶成莊第一號捐筒 吳全昇 謝發昌 吳秉心 孫阿五 陳日宣 吳記 何先生 沈先生 傅先生 黃先生 潘先生 夏杏芳 古柏小學二年級生朱慶英拾金不昧捐助 楊德森 美亞 嚴羅慶圓 曾仁秋 鄭寶章 稚藝社 呂長年 陳女士 陳女士 無名氏(一五五四〇) 呂亞財 林可復 施光華 朱錫榮 倪榮生 袁志平 石玉林 錢初亭 楊林根 徐生發 潘根榮 劉錫祺 陳愛文 何善德 程宇伯 曹安康 朱錦定 鮑連城 胡菊棠 汪必達 陸志高 單維德 良級會學會 莫仁俊 徐綠芝 俞祝安 俞善撲 范良驥 阮安慶 王明甫 張霖賡 貝在德 包兆豐 唐幹生 虞兆康 高榮生 史正元 章鑑清 鄭安生 宋誠良 周良鴻 俞康年 劉瑞岳 徐振聲 李兆貞 曹永欽 貝時雨 張長源 周良欽 包志榮 林文卿 吳汝舟 張富祥 楊富昌 張廷根 胡鶴林 林福昌 倪文祥 孫 美 葉承楓 陳安民 朱善夫 徐大福 徐康年 趙忠標 郭鴻法 許任官 王祺表 張富賡

芳洲　陳和文　毛立剛　張琴初　陸宗良　李明德　唐鳳
標　王能爵　陳鴻鈞　曹正芳　王能富　李榮忠　李志青
陸三度　張宗堯　陳嘉瑞　徐開祥　劉廷煥　夏臣章
源順祥　彭楚申　無名氏（九二八四）　鄭月琴　徐秉琛
沈樂山　姚雲峯　顧耀鎏　錢嘉猷　李之羊　劉輯五
錢吟潮　許文亮　勵氏　無名氏（九六二〇）　無名氏（
九六五一）　姚武文樓　張炳記　李榮炎　曹乃琮　樓卓
如　王平方　周鈞康　徐大坤　王性德　劉瑞輔　童瑞卿
Mr. William H. Stern　Mr. George William　福
和公順記　范永昌　陳范氏　黃蘭英　楊承棠　陳先生
無名氏（九九三九）　失落者　Peter Williammathew
（劉湛恩賻儀）　國黃　同慶池　熊達山　王潤夫　王阿
根　忻企堯　徐順財　胡興發　李連貴　貝慶餘　劉安升
林永浩　史定夫許夫財　潘阿昌陸周法　陳達夫沈慶才
陳慶棠陳鴻昌　姚文通錢阿濟　方仁生黃阿毛　張葵卿
包鴻表　永利地產公司　李福根　李陽子　王忠學　曹麗
生　許振揚（史太夫人賻儀）　無名氏（一〇四六七）
錢國忠（史太夫人賻儀）　韓似石（同上）　振康　秦興
同豐昌　恒昌甡　潤昌　匯餘　大豐昶　鴻昶　復興
馥記　無名氏（七〇二九）　易松齡（史太夫人賻儀）
馮紹彝（同上）　孫貽訓（同上）　吳嗣香（同上）　柏
竹卿（同上）　陳子文（同上）　陸濤生（同上）　麋友
德（嚴云泉奠儀）　永祥（同上）　趙爵士（同上）　鄭
顯如（同上）　無名氏（一〇六四二）　鄭賢甫（同上）
林永浩　胡興法　貝慶餘　劉安升　趙信孚　袁貞元
施阿耀　戎鶴年　忻企堯　王阿根　陳德夫潘阿昌　沈慶
才朱定保　陳鴻昌史定甫　陳慶棠陸周法　張葵卿包鴻標
余紀元方仁生　黃阿毛錢阿濟　大東飲冰室　陳君　趙
奶奶　王恆石　無名氏（七三九）　無名氏（七四〇）
唐先生　鄭阿寶　楊君　嚴羅慶圓　無名氏（一〇九六
一）　王承甫　張晏　端木月培　龐渭泉　百孝人　陳先
生　吳兆昌　張代明　陳少雲　梅華媛　李若雲　夏成治

朱光耀　夏秋蓮　鄔珍林　馮明達　李憲文　張元和
程漢民　陳筱蒼　徐先生　朱先生　李恩貴　無名氏（一
一五二七）　萬盛昶　張穀　符忠　施阿耀　趙信孚　貝
慶餘　林安升　林永浩　徐善鶴　忻企堯　吳小生　戎鶴
年　王潤夫　王阿根　史定甫　陳鴻昌　朱定保許夫財
沈慶才陸周法　黃阿毛孫嘉康　姚文通錢阿濟　喇格納小
學徐祥生　均益　王先生　趙先生　李元昭　楊德森　莊
墓昭　趙君　王惠泉　劉仲平　陸伯奎　方家震　楊吉麟
錢許李朱　許景海　福人醫院　南亭申莊　裕豐太太
李全祿　無名氏（一二一〇八）　無名氏（一二一〇九）
老雙成號　馮玉麟郭詠齊劉濂夫史劍光　章馥齋　馬寶
彝　宋績成　戚仲耕　葛先生　陳千里　吳嘉彬　羅南藩
郭味田　葉梓藩　陳慶表　吳本星　陳樹堅　趙一鳴
張氏　樓志孟　黃記　田龍章　無名氏（二一二九）　吳
性良　楊羅明　楊迪梅　王孟芳　羅賛培　沈慶雲　王晉
康　金可練　姚琴如　張桂章　徐六計　沈公館　趙阿高
周永祥　周子柏　王培基　馬少庵　沈定佩　羅定華
陳劍秋　曹翰豐　田洪源　孫漢翹　李馥棠　俞煥如　朱
立基　袁益卿　孫梅林　何會英　蔣仁山　王昌年　朱桂
英　吳陳勝　楊夢飛　眷文元　朱仲衡　李啓裕　胡蓉生
胡曰艇　田鏡波　田幼峯　翁煥章　陸金寶　褚全寶
王阿毛　張惠芳　王仁珍　李金寶　張美麗　錢淑敏　陳
梅茵　邱定玄　黃守菊　許彬賢　孫芳珍　汪以麟　王治
君　陳祖恩　陳祖治　馮寶墀　劉宗光　朱鶯福　高君賓
楊淇　朱紀森　沈葆安　萬國錚　張鴻烈　何金鑑　周
維經　甲戌會　鄭子穎　李傳書　徐守五　戚惠昌　杜恩
源　毛立剛　鄭芳洲　陸宗良　徐開祥　唐鳳標　王能爵
李榮忠　張琴初　王能富　陳和文　曹正芳　孫從聘
陳鴻鈞　李志青　趙禹莘　唐建勛　陳嘉瑞　陸三度　陳
松彪　夏臣章　沈鴻飛　岳更生　孔炎林　唐裕蕘　李明
德　葉以禮　李大亨　周匡國　林興源　林友生　劉庭煥
許垣震　劉殿墀　陳文光　汪開元　李孔貞　劉季申

金炳泉　張立鋼　顧生福　杜伯棠　方李氏　李梁氏　顧
生福　阿金媽　鄭妙珍　陳東林　運升師　遵武師　醉西
師　醉西師　亮臣師　面高師　恩成師　家森師　卓人師
振鵬師　厥吾師　宋人佐　秦先生　吳先生　陸同堡
陳金榮　朱逸峯　姚子英　姚玉珍　章旭記　黃漢元　劉
茂枝　徐劍慧　呂鑫齋　朱和衷　吳振家　高晶卿　任墓
陶　劉漢伯　許曉峯　Anony mous (For S. A. Camp)
姜海珊　計氏　沈氏　楊繼炎　湯純坤　和豐線廠　潘
鴻恩　周更生　姚慈佑　姚普惠　林裕斌　楊碩孚　無名
氏（八三）　汪耀庭　王炳南　潘恆山　張潘氏　周鴻才
王鳳山　馬潘氏　姚壽昌　無名氏（三六五）　許文彪
何作舟　姚藕葆　張沛甘　祁季英　賈國棟　蔣芬來
袁文香　曹潤生　蕭肇年　張季祥　王味莘　吳郁初　孫
文敏劉文彪　周雲祥　童遜通　朱巧珍　無名氏（四六
〇）　蔡妹妹　黃賢欽　通惠小學二十七屆畢業生　法商
水電公司車床間同人　高瑞慶　盛維新　茅志壽　陳百年
史永鑫　鍾女士　黃女士　陳獨醒　徐夢彪　史濟中
李維新　羅大申　郭福昌　葛秉鋼　李長華　談國光　楊
崇禮　朱經霖　谷暘　陶忠渼　陳維章　瞿乂達　周泰祚
楊德昌　范才驥　李勻之　黃耀庭　何永鎮　張承松
王泳庠　鄭揖莊　陶笑舫　袁記　陳忠寶　楊純善　顧鍾
德　王履平　黃秉文　吳韻芳　朱佐卿　沈師母　李巧生
王女士　趙復輝　許明一　上海郵局聯郵組同人　屈振
邦　王厚祿　張傳蓉　戚惠昌　張琴初　唐鳳標　李志青
金炳泉　孔炎林　夏臣章　葉以禮　曹正芳　許垣宸
陳文光　李兆貞　周匡國　林友生　杜思源　王能爵　陸
宗良　劉殿墀　汪關元　沈鴻飛　唐裕蕘　陸之度　徐開
祥　李大亨　劉延煥　毛立剛　趙禹莘　俞少林　李榮忠
孫從聘　劉季申　唐建勛　蘇壽彭　林興源　張立綱
鍾達成　陳和文　李明德　陳鴻鈞　陳顯怡　王振徐　姜
介齡　王兆璋　虞瑞鴻　黃志棠　王阿瑞　陳義昌　王阿
文　桂德芳　勝利　張來記　璟鼎渼　王祖祐　國民號

祥　沈鳴飛　唐裕蕘　汪開元　劉季申　劉殿墀　孫從聘
唐建勛　李大亨　趙禹莘　毛立剛　陳和文　李明德
陳鴻鈞　無名氏（五六五一）　無名氏（五六五二）　李
榮忠　劉廷煥　李仕來　毛履琛　王能爵　史良臣　張桂
聯　Mr Britto　王先生　顧關松　陳成林　張明增　張
倚蕙　邱和卿　張素娟　陳存生　小李　朱震　楊申金
姚先生　許燕芳　孫仲亭　宋安華　張梅新　劉太太　謝
影君　許慧珍　嚴涵芬　嚴蕊芬　王憶堰　王墓堰　王鏡
清　陳駕鰲　祁天懋　瞿震　鄒燮德　瞿銅章　殷彭年
張秋澄　顧志濤　張廷燮　祁錦鏞　謝德明　謝德賢　胡
長度　徐祥生　喇格納小學四甲王關濤　喇格納小學四甲
蘇厚君　茅恩和　無名氏（六一三二）　喇格納四甲孫良
如　應永玉　應純高　應秦淑鸞　應同　周寶貞　王熊清
王本兆　李善礎　秦紀泉　桂王東娥　桂祖桐　無名氏
（七三五七）　鍾德　陳錫生　邵亦軒　蔡惠康　蔡純甫
王有祥　沈鴻飛　沈堯仙　孔炎林　林興源　李飛貞
唐裕蕘　陳文光　張圭綱　許垣宸　汪問元　金炳泉　李
大亨　周匡國　劉季申　林友生　劉殿墀　葉以禮　孫從
聘　陳仰宣　翁煥章　計坪生　范愛文　陳賢九　朱向榮
何松記　陳裕昌　田墨卿　胡鴻興　朱季人　陳佐賡
朱文華　謝英　謝阿二　謝明道　W. R. lay　吳美秀
楊樹洪　戴國瑋　劉佩瑜　趙中開　狄丙懷　宋金華　朱
季人　田晃卿　胡洪興　曹爲炤　韓振鵠　丁墓琴　丁性
梁　孫岐元　史文宇　邵劍濤　林肯生　陳杏生　朱世昌
趙林慶　史永康顧劉貴　童家祿陳銀松　侯錫耕趙錫海
林阿昌賈沈貴　趙梁棟　應書麟賈林福　姜濟泰趙林清
楊金良陳寶林　張泉林李阿表　林阿瑞楊福福　王來法
姜林耕　陳阿寶等　姜蓮青等　張金福等　顧鶴林等　王
阿美等　銀錢業業餘聯誼會經募　助物項下（一九八六）
高福增　鮑楚生　孫長卿　鄭嘉岑　陳椿麟　李佩衡
吳雲程　潘福康　盧淑湄　蔡伯生陳祝洪　林德照　張忍
顧裕　周匡國　戚惠昌　鄭芳洲　張琴初　唐鳳標　曹

正芳　李志翔　陳嘉瑞　夏臣章　孔炎林　李兆貞　陳文
光　許垣震　金炳泉　林友生　葉以禮　杜思源　陸宗良
王能爵　王能富　陸之度　徐開祥　沈鴻飛　林興源
唐裕蕘　張立綱　汪關元　劉季申　劉殿墀　孫從聘　唐
建勛　李大亨　趙禹莘　林子衡　毛立剛　陳和文　李明
德　陳鴻鈞　李榮忠　劉廷煥　李士來　沈堯仙　姜慶齋
蘇壽彭　鍾達威　姚寧生　張桂聯　助物項下（一九四
六）　助物項下（一九四六）　助物項下（一九四六）　鄭蓉
濱　郭永椿　陳慶雲　劉顯章　顧公爲　李唯善　徐斌興
田浩源　蔣仁山　王昌年　楊夢飛　史春茂　鄭秋生
王一飛　張關龍　徐霄洪　陳志遠　黃炳煊　薛蓮懋　薛
蓮麗　薛蓮兒　陳福兒　銀錢業聯誼會經募無名氏　達先
生　二號車　三號車　四號車　五號車　六號車　七號車
九號車　胡福元　劉長福　傅釗福　臧達奎　舒來法
何杏桃　謝坤榮　徐同和　鄧其林　金遠甫　倪定元　章
兆林　陳一鳴　喬長根　孫幼山　李振權　陳林生　周和
倚　史濟勳　江章泉　金張發　吳生林　張明泉　潘明德
胡瑞香　陸九　陸澄　劉瑞輔　王性德　王平方　樓卓
如　徐大坤　周鈞康　李雲炎　和記　林女壓歲錢　格致
初三上　居學安　陸正銘　高駕時　無名氏（七九九六）
無名氏（八〇四四）　畢先生　王光中　王憶堰　王墓
堰　周勤澤　楊永　楊錫禮　Yee Tsoong Tobacco
Distrbulors Ltd　張國鎭　粹華　華德福　倪振國　沈
紀賢　華清夷　方鶴坡　韋華　柳耀東　徐太太　沈寶玉
陸秀樑　郭巨峯　錢紹塘　無名氏（八五八二）　吳濟
羣　徐秉葆　沈樂山　姚雲峯　顧耀鑾　錢嘉猷　陳笠夫
李之羊　劉輯五　許文亮　徐秉葆　沈樂山　姚雲峯
顧耀鑾　錢嘉猷　陳笠夫　李之羊　劉輯五　朱向榮　許
文亮　毛貽謀　吳生林　金張發　倪定元　史濟勳　李振
權　陸民勝　胡福元　傅釗福　舒來法　張明泉　無名氏
（八七九九）　金曼文　陸桂貞　小阿妹　胡興法　貝慶
餘　黃阿毛　趙信甫　李寶清　王潤甫　于定甫　朱定寶

陸周法　王阿根　姚文通　忻企燊　包鴻標方仁生　錢
阿濟王小時　丁小敖應菊芳　史定甫沈慶才　王阿岳許甫
才　陳慶棠陳宏昌　李榮炎　曹乃琮　樓卓如　王平芳
周鈞康　徐大坤　王性德　劉瑞輔　林應寶　錢錫恩　徐
秉葆　沈樂山　姚雲峯　顧耀鑾　錢嘉猷　李之羊　劉輯
五　錢吟潮　許文亮　朱富才　陳任民　姚季根　楊雅如
陸昭英　汪鳳英　李瑄ゝ　林慧珠　單蓮清　陳玉仙　錢
君洪　胡環夫　陳際云　吳艳澄　秦世彬　王金鳳　潘蒼
水　徐靜霞　金慎修　蔡菊芬　許培英　吳繼明　徐風
郭平　譚素珠　高普航　楊翠玲　張麗雲　孫美君　朱心
寶　莊雅善　莊歡善　樂愛仙　許俠梅　劉月嫦　聯耆師
肇德師　景皋師　震中師　叔英師　杏生師　蔭民師
田冠鳳　江強華　陸賫銳　潘恩甫　邱文仙　陳景祺　丁
松泉　房志榮　吳祖安　孫祥雲　袁孟達　陳天雲　房志
華　陳俊寶　陳永康　邱在恆　范愛文　陳賢九　張世清
容太太　李厚松　唐炳耀　唐善桂　吳詩銘　張興珊
汪儀周　王菊生　吳永康　劉笙余　朱曾洽　孫立生　無
名氏（三一二八）　吳明　邱敬夫　梁文敏　程一峯　鄭
永慶　梁少任　戚斌章　梁慶堂　瞿積仁　曹芝萱　瑞隆
鄧季厚　瞿棣華　邱瑞隆　陳仁生　馬松章　張濟川
瞿繼周　紀萬羣　呂之英　王正國　沈蓉葆　孫秉三　唐
君厚　梁秀仁　陳炎　竺聯星　錢菊初　徐正勛　張克成
朱妙坤　高洪燧　江新華　李雲炎　樓竹如　王平方
周鈞康　徐大坤　王性德　劉瑞輔　胡杏園　邵亦軒　蔡
惠康　羅鳴鳳　陳泰亨　張啓東　賈先胡　賈善倫　邱循
夫　周寶霖　鄭文觀　檐恩照　無名氏（二四〇九）　王
永祥　唐元杰　鄭德茂　陳志昌　章兆林　李振權　鄧其
林　胡福元　宋文龍　吳生林　戎阿才　丁永生　趙文域
潘明德　徐厚益　殷受根　吳葆馥　崔潔人　無名氏（
三四六七）　丁阿康　吳蓮椿　徐再春　程義寬　衛季眉
張幼庭　魏子濬　黃元超　陳素芳　陳佐賡　馮國光
樓和成　王麟慶　龔振卿　戚惠昌　杜思源　唐建勛　鄭

華龍公司 陶啓文 郭林興 祥源
一元二角八分戶
王祖淼
一元二角六分戶
聖德小學民衆學校
一元二角三分戶
同昶綢莊同人
一元二角一分戶
新開路義務小學學生 晉大莊（捐筒四十號）
一元二角戶
徐慕達 葉家駒 陸肇基 張志芳 姚良悌 卜根生 譚其宏 孫和尚 周阿春 金生 郭筱珊等 馬瑞甫 上海凹版公司同人 陸維生 沈先生 傅立士 趙志豪 趙海泉 余錫卿余師母李師母 復興永記印務局同人 王先生基福鉛潟其祥宗和志良 陳國華 鄭蓉濱 孫越賢 周師母 萬森興醬園同人 毛永齡 鼎元莊第四十八號捐筒 惠通莊第卅號捐筒 鎭興莊第廿四號捐筒 中劉記 復盛莊第廿四號捐筒 寶祥莊第卅二號捐筒 陶麗生 吳方氏 Woung You Fag 沈陳氏 申報館 張阿林 歐陽炳坤
鼎元（四十八號捐筒）
一元一角九分戶
永泰莊第十九號捐筒 成茂（捐筒四十三號）
一元一角八分戶
謙泰莊第八號捐筒 爐子間 司飯
一元一角六分戶
李祥護 鼎元（捐筒四十八號）
一元一角二分戶
方公館女傭阿悅
一元一角一分戶
民誼藥廠工友 增泰莊第卅六號捐筒
一元一角戶
李榮峯 楊松林 金本立 王芝雲 黃祥生 羅鳴鳳顧文棠 物品移助（一九四六） 滬大大四清心同學節省禮物費 公記 新泰莊第廿八號捐筒 丁先生 Miss. Virinia Jones Mr. Tomony Tillery. Mr. James Nichols
一元〇八分戶
馮倘綱
一元〇七分戶
同豐莊第六號捐筒
一元〇六分戶
繆金發 新泰（廿八號捐筒）
一元〇五分戶
鵬飛小學全體小朋友 劉阿金 第二中職夜三英一
一元〇四分戶
曹子水
一元〇三分戶
汪云龍 福星綢莊同人
一元〇二分戶
茂豐（捐筒九號）
一元〇一分戶
周乃武
一元戶
崔玉昆 李九皋 張寶仁 沈吉榮 崔芳田 王金山 唐太太 唐秀全 楊德森 武達慶 孫仁德 鄭強 鄭緣濟 鄭錫榮 陳 秦鑑清 黃秉璋 李維鈞 趙士元許倬 石長發趙綠梅 無名氏（一二一五一） 朱光孚 無名氏（一二一八九） 李桂林 中興同人 劉小方 吳發祥 李功水 聯益行全體同人 傅友增 延齡綢廠 沈和笙 姚積桴 張先生 曹顯章 斜橋總會酒間同人 張兆法 無名氏（一二五八一） 邵規箴 梁仲勳 尤鍾俊 林德盈 陳志鴻 朱慰農 張永泉 張寶荃 周鏡澄 賈毛頭 陳毛毛 朱金道 鮑木金 賈妙發 沈莘仁 李鶴鳴 賈珠林 江明錫 孟唐生 江明銀 毛福林 李英霞 平亞田 楊德森 施惠卿 陳茉 銓子 殷根祥 沈根福 陸阿錫 陸榮堉 忻阿龍 姚炳榮 俞仁根 李協根 汪忠德 范阿標 謝崇明 謝根生 聚財根 戴錫生 沈阿和 汪祥慶 朱和生 楊阿毛 陳根福 沈阿寶 樂來友 李正善 陳光友 張江順 張家富 顏永林 顧根生 袁阿菊 陶銀樓 白云芝 萬壽根 王兆慶 陳梅春 王阿毛 俞高發 高茂興 范根榮 顏寶林 周松根 徐友金 馬安士 從順記 陸四泉 顧桂福 王錫華 徐寶福 翁友林 王炳順 邢小川 沈阿孝 陳金生 王賽棻 姚紀林 徐鶴鳴 王秉滿 朱云濠 陸鑄安 王懷珍 忻道道 夏友成 周師惠 陸木金 忻涇生 楊錦帆 柴菊林 曹明徵 陸元洪 吳觀源 朱銀良 黃左怡 宋給昇 梁士超 趙進才 葉起海 崔秉鈞 阮慶順 劉志善 沈慕成 張恆山 姜桂林 袁寶林 謝開福 董思洪 張志清 張耀東 顧伯泉 郝文隆 陳新齋 高玉華 姜世英 井善寶 麗春榮 于身修 劉云庭 夏保全 老森和 陳君 物品移助（一七五八） Mr. N. F. Missim 周子柏 王繼浩 陸孝澄 永興行節省車費 眷文元 沈慶雲 朱仲衡 李啓裕 胡蓉生 田鏡波 楊迪楣 王晉康 田時勳 高延根 陳福樑 馬慣成 無名氏（五一〇九） 信成昌綢莊 李興發 諸位先生 北美洲節餐費 張全銀 孫鏡芳 康壽南 樓竹如 王平方 徐大坤 周鈞康 王怡德 劉瑞輔 李雲炎 胡木蘭 陳鶴年 楊先生 聯誼會經募太安氏 孔壬明 歸文麟 張惠芳 趙瑛 朱桂英 吳陳勝 陳先生 李南昌 吳世隆 魏林友 張琴初 張忠虎 徐阿德 戚惠昌 杜思源 鄭芳洲 唐鳳標 夏臣章 夏連奎 孔炎林 陳文光 許垣宸 金炳泉 周匡國 林友生 陸宗良 王能富 陸三度 徐開

一元七角戶

胡菊棠　張濟眷　無名氏（一〇八七六）　滬大劉校長學生治喪委員會（劉滿恩賻儀）　敬業中學普三級　姜奎元　新華　宗文小學五年級全體同學　張豐　中央鞋店同人　法商電車公司車務處票務間同人　永盛（廿一號捐筒）　寶成（捐筒一號）　美國海軍俱樂部　法商電車公司車務處票務間同人

一元六角七分戶

上海銀行同人　永豐莊第十號捐筒　全泰莊第廿六號捐筒

一元六角六分戶

浦東頤中烟公司寫字間同人

一元六角五分戶

第四中華職補校日班英文中A同學

一元六角四分戶

祥泰莊第廿二號捐筒　復盛（捐筒七號）

一元六角三分戶

長泰莊第五號捐筒

一元六角戶

周康明　潘延鴻　戈仲琴　金有成　李保成等　薛金林沈和尚王章林傅賢豐　太平洋收發處　美昌五金號同人　第四中華職補校英文速記班　無名氏（一二六〇四）　永興行節省房金費　復盛莊第七號捐筒　王叔椿　正餘莊第卅四號捐筒　三興油墨行小職員

一元五角九分戶

周禹官

一元五角七分戶

祥源莊第十五號捐筒　旦華小學三年級

一元五角六分戶

恆九號第四十五號捐筒

一元五角五分戶．

修德義務小學全體學生　永盛莊第廿一號捐筒

一元五角四分戶

第四中華職補校英文中A同學

一元五角三分戶

楊英玉

一元五角二分戶

茂豐莊第九號捐筒

一元五角一分戶

寶康（捐筒二號）

一元五角戶

上海跑馬總會同人餘款　洪堯豐　秦九綸　沈崇新　王松亭　徐恢宏　蕭龍昌　沈和鳴　洪云卿　陳祖石　姜玉琢　等　錢梅良　劉朗齋　蕭龍源　羅震笙　胡培森　黃榮卿　王松亭　徐恢宏　蕭龍昌　沈和鳴　洪雲卿　陳祖石　洪堯豐　沈崇新　張彥臣　沈延桂　戴來初　陳彤影　王善養　嚴履潔　董滋蕃　楊才俊　楊瑞生　倪雅佩　王閏英　無名氏（五五七八）　喬玉麟　戴來初　張彥臣　沈延珪　陳彤影　王善養　嚴履潔　陸思永　秦曾威　董滋蕃　劉朗齋　羅震笙　胡培森　黃榮卿　趙龍魚　張秀娟　李汝鶴　楊瑞森　黃乾元　楊瑞森　李汝鶴　李野鶴　汪彬生孫阿寶馮夢云　助物項下（三七五〇）　第四中華職補校晚班商業簿記初級同學　聖約翰中學節約運動　楊寧元臘根柴潘志祥　吳振華　李錫斌　張紹書　周劉氏　陳榮根　朱麟初　張錫三　王井祥　盛大莊第四十二號捐筒　于文廷　倪文燦　金殿元　公平信記帳務委托處

一元四角八分戶

蔣址奇

一元四角六分戶

復盛莊第七號捐筒　吳安邦

一元四角四分戶

黃魂

袁士珍　嚴綠才

一元四角三分戶

益華號　瞿奎生　謝根生　張光田　中華廠　何理云　曹惠民　榮康華行　馬惠臣　姚蔚秋　韓銀寶　中央華行　中國扣廠　張學文　同昌仁賈　黃啓麟　鑫昌　鑫記　維新　中華公司　吳新春　周文彬　寶大　吳善祥　黃玉書　吳生浩　倪志剛　恆新　韓順昌　恆茂　姚永康　韓金寶　吉鴻康　張繼宗　無名氏（二〇七八三）　成茂

一元四角二分戶

祥豐（捐筒十四號）

一元四角一分戶

同豐莊（捐筒六號）　狄明星　修德義務學校學生

一元四角戶

無名氏（六五五六）　姚延辛　湯雨明　孔鑑衡　敍餐會　無名氏（八五五九）　倪炳華小姐等六位　裕源祥同人　永盛（捐筒二十一號）

一元三角七分戶

松德里嚴　謙泰莊第八號捐筒　鴻康莊第四號捐筒

一元三角六分戶

長泰莊第五號捐筒

一元三角五分戶

吳繼祥　長二英一級友會

一元三角四分戶

李玲玲小姐　徐炳林曹玉成陳雅堂

一元三角三分戶

正餘莊第卅四號捐筒　毛振玉

一元三角二分戶

全泰莊第廿六號捐筒

一元三角戶

王殿翔（同上） 周炳華趙琴伯（同上） 戴明朝（同上） 貢新畬（同上） 李正芳（同上） 費頌年（同上） 王振華（同上） 馮太太（同上） 龐春山（同上） 葛祖興葛祖善（同上） 黃金聲（同上） 齊吳恆珍（同上） 丁果（同上） 黃歐玉琴（同上） 徐珊城（同上） 王維湊（同上） 宋愛德 趙筱山 趙景洛 顧梧倩 徐振嵐 陸福林 曹舜卿 李保卿 鄭學賽 張世德 繆耀初 周大富 李禮貫 陳炳洪徐金渼 胡銘宸李員坤陸鶴峯鄭華廷 張德房戴寅如陳鼎茂沈來富 余紀元葉虎臣王榮茂傅應山 林世棟居福如傅富安陳全光 葛才林裘玉林童阿四王裕松 王君 英商中國公共汽車公司華員同人 公記 朱揚月 鄭寶康 向其家 金永祥 石廷振 林志新 唐阿森 朱僧（金府賻儀） 龔效成 公益會 錦源當同人 馬先生 無名氏（一九〇八一） 蔣永麟 王君 葛增海 蔣慕荊 無名氏 秦鑑清 徐珊城 顧梧倩 趙筱山 宋德 恆記 讀書人 諸靜勇顧女士 南洲皮帶公司 黃麟奎 黃麟麗 黃麟育 張錦霞 黃麟徵 黃鳳岐 楊金鳳 黃麟書 黃麟云 楊瑞生 錢景芸 錢祥生 黃麟祥 王先生 張鼎發 田午峯 無名氏（一九五八五） 章幻銘 王守仁 方貞春 李玉如 汪鳳英 居靜嫻 周忠良 洪惠康 華順碼頭 鄭寶康 周金塔（張母賻儀移助） 張志善（同上） 葛成香（同上） 施菊英 陳長庚 周大夫 張世棟 徐政峯 華光裕 鄭學寅 張戴川 吳筱生 洪惠康 劉金榮鄧效良 永盛 居靜嫻 徐珊城 顧梧倩 趙筱山 宋德 張世德 徐政聲 上海出版社 殷金秀芳 楊德森 洪惠康 張桂貞 無名氏（二〇一九一） 神州花店 洪惠康 羅傅鳳英 余振焜 鄭應森 陳占鰲 鍾覺一 黃文幹 吳功亮 鄭煥德 周靜之 闞九洲 張良智 施 沈晉康 洪惠康 徐珊城 顧梧倩 趙筱山 劉偉民 陸立德 張氏 鄭文元 谷壽山 董向榮 胡富春 王子敬 吳生寶 周竹君 周俊生 宓君 姜錦福 殷萬揚 管一琴

趙竹庵 何頌平 高甲三 陶君 洪慧康 諸斗星 王咪咪 拾遺 陳愛芬代慕源茂號 劉厚記 陳仲記 王子敬 無名氏（二一三六八） 孫尙坤 殷萬揚 谷壽山 吳生寶 董向榮 胡富春 洪惠康 倪中盧 諸斗星 姜錦福 王子敬 唐太太唐秀全 李茂榮 金際安 谷壽山 吳生寶 董向榮 胡富春 陳正祥 邵芝葆 姜錦福 殷萬揚 范永章 沈瑞康 朱杏葆 朱堯棠 鄭觀義 鄭傅賢 馮桂芬 傅文昌 戴忠發 沈陳氏 諸斗星 洪惠康 孫松年 谷壽山 吳生寶 董向榮 胡富春 諸斗星 李仲久吉葆 無名氏（二〇八二八） 姜錦福 殷萬揚 譚炳昌歐陽炳坤 阮文午嚴品生 吳筱生 洪惠康 盛大 唐榮康 無名氏（二〇八五五） 因修師隆煊師 瞿頌青 王幹臣 陸紀常 陸蘊根 張蘊生 王慕詰 王玉林 孫穀臣 吳桐生 施竹卿 方友琴 方叔平 朱開謙 毛子堅 郭杏南 李規庸 陸傅霖 楊壽生 徐濬明 吳寶德小弟弟 陸美娟 陸秀娟 吳生寶 董向榮 胡富春 王敬祥 電話餘租 姜錦福 殷萬揚 谷壽山 洪惠康 王秀泉 無名氏（二一八九八） 華佩林 華筠 華明 華蘭 華澤釗 諸斗星 眞修師 慧高師 劉斯奕 胡富春 王子敬 楊德森 洪惠康 殷萬揚 谷壽山 吳生寶 董向榮 馬祿臣 范有聲 沈萊舟 姜錦福 裘福卿 鳳春女士 無名氏（二一七〇七） 朱康祥 裘文豪 徐樊房 王良輔 湯傳興 吳阿六 劉阿香 周阿祥 祟士坤 邵章甫 李新章 陳伯年 裘寮來 高瑞卿 盛維新 金德發 俞朱德 候留順沈阿三 章瑞琛 王淮新 孫大立 諸斗星 沈樹人 陳慶蘭沈阿三 寶祥（捐筒三十二號） 殷萬揚 王之敬 胡富春 姜錦福 吳生寶 董向榮 谷壽山 洪惠康 江金華 徐德源 邵承美 王子敬 洪惠康 祥源（捐筒十五號） 谷壽山 吳生寶 董向榮 胡富春 無名氏（二二一二二） 姜錦福 殷萬揚 郭寶晋 嚴景劉 安記 徐佑之 沈用楫 范玉生 林東揚 汪灝椿 王仲穀 徐任之 王蔚如 嚴春和

郭楚琴 馬驥良 汪匯川 郭紀蘭 王春常 王壽顏 呂朗輝 陸靜之 陸頌明 金敬予 景詠眉 唐和衷 郭醉六 陸春生 陸正凡 金聯巽 瞿九皋 董伯章 蔡景逢

一元九角九分戶

物品移助（夾銀元角等）

一元九角七分戶

寶祥（捐筒三十二號）

一元九角六分戶

務本小學三年級 順豐

一元九角戶

賽餘里竹筒 助物變賣項下（二〇四一） 張樂君 匏街鴻康 寶泰（十三號捐筒）

一元八角五分戶

惠通莊第三十號捐筒

一元八角二分戶

鴻康莊第四號捐筒

一元八角一分戶

夜二國中級友會 勳泰（捐筒念七號）

一元八角戶

沈煌 汪三豹 孫良生 劉列珍 徐阿福 盧友方 永成源網莊同人 無名氏（一五二二八） 賀鐵如

一元七角六分戶

晉大

一元七角五分戶

振源

一元七角四分戶

中法國立工學院補習印書餘數 盛大（捐筒四十二號）

一元七角三分戶

李博逵 郵政匯業局（捐筒五十一號）

一元七角二分戶

暨南大學附中學生 正餘（捐筒三十四號）

款　陳久鏘（黃吳婚禮）　王世坤（同上）　王叔英（同上）　曹懷忠（同上）　凌普敬（同上）　馬玉書（同上）　湯覺先（同上）　陳渭源（同上）　鄔洪生（同上）　呂國泰（同上）　謝壽頤（同上）　許乾元（同上）　王抑影（同上）　夏育萬（同上）　孫曉樓（同上）　蕭一涵（同上）　劉岐泰（同上）　藍開興（同上）　施炳章（同上）　徐志鴻（同上）　振康嘉玉愛根修達（同上）　秦增茂（同上）　殷永順　欒炳省　郭亨豪•朱芹生　朱惠安（黃吳婚禮）　楊賓如（同上）　張大媛（同上）　洪磬潮（同上）　孫鶴鳴（同上）　吳繼澤（同上）　余增九（同上）　葉序馨（同上）　李懷葛（同上）　孔繁奎（同上）　尤鳳琴女士　不留名（一七〇四二）　錢明久　王禮賚（馮府壽儀）　余昇章（同上）　馬長生（同上）　馮榮長（同上）　魏文運（同上）　陳鴻泉（同上）　王克坤（同上）　周章蓮（同上）　王德華（同上）　慈命陳富恩（同上）　蕭錦旗（同上）　馮元才率子孫（同上）　吳全福（同上）　包欽根（同上）　周兆麟（同上）　宋載昌（同上）　周成根（同上）　黃志康（同上）　陳小弟（同上）　張榮根（同上）　施杏林（同上）　殷錫祺（同上）　劉寶英（同上）　王天祿（同上）　孫慶棠（同上）　何守仁（同上）　陸隆琦（同上）　馮炳義（同上）　裕源泰（同上）　俞企曾（同上）　查振聲（同上）　朱瑞葆（同上）　李德麟（同上）　蔡先生　潘五福　俞克明　錢榮卿　顏憲章　葉揚元　朱芝年　姚宇恩　馮顯剛　馮兆章　吳豐厂　馮善來　佘冬生　錢寶慶　姚鴻洲　朱惠君　余啓源　嚴浩生　柴蔭初　李伯樂　莊省德　周頌西（紀念再英公冥慶）　張兼涇暨令郎（同上）　周博九（同上）　陸家麟（同上）　許竹銘（同上）　陸梓蔭暨令郎（同上）　宗家芳（同上）　張鴻元暨令郎（同上）　洪惠記　錢明久　阿秀　楊無名（一七五四七）　時先生　鏐海林　金泉生　嚴承祖　嚴全泰木作　諸麟角　邵振欽　陸錫純　江時　周佩餘　寶

康里無名氏（一七七一六）　盧上達（周太太壽儀）　蕭文仁（同上）　沈元林（同上）　徐祖培（同上）　張輿珊（同上）　楊方益方咸（同上）　周阿滿（同上）　談永清（同上）　梁文敬（同上）　徐厚載（同上）　林映軒（同上）　唐梅園（同上）　顧宗根（同上）　包兆昌（同上）　程一峯（同上）　梁慶棠（同上）　王培開（同上）　鄔鼎南（同上）　吳祈強（同上）　戚斌章（同上）　徐樂豐（同上）　顧長發（同上）　劉聲（同上）　楊子仁（同上）　凌錦堂（同上）　汪文俊（同上）　吳廣清（同上）　程節梅　柴漢初　黃沛然　熊沈二君　洪萬康　許國瞻　無名氏（一七八六四）　鄧肇蕃（三東友誼會代募）　劉增琇　劉增玉　劉增琦　焦志祥　洪君　王延楷　雙合永　馬仁榮　楊省三鄧效良　錢雨霖（金致銘經募）　馬啓新沈祖蔭（同上）　金致銘　張詠裳　金福記皮件廠王瑞金　馬大紳　毛祥楚　朱明暘　沈堯定　周志德　唐良才　李春福　徐欽葆（吳榮昌壽儀）　張惠良（同上）　徐承梅（同上）　毛宗芳（同上）　陳如方（同上）　繆錦發（同上）　林根寶（同上）　周禹甸（同上）　錢聿康（同上）　秦衍慶（同上）　吳安宮（同上）　張永泉（同上）　楊賢承（同上）　陳楚湘（同上）　鮑賢昌（同上）　章莪菴（同上）　丁恭甫（同上）　陸兆龍（同上）　周融孫（同上）　羅莘喬（同上）　龔福孫（同上）　張馥馨（同上）　王財丁　天華同人　查世彬（林淺水氏募）　俞先生（同上）　郭錦華（金子剛奠儀）　盛春元（同上）　金兆蕃（同上）　陳森源（同上）　殷小姐　金宋氏　殷宗章　馬順先　邱壽昌　姚長坤　李章興　周予伯　車炳山　蔡汝棟　仲書泉（金子剛賻儀）　李中庸（同上）　謝再昌　張晉臣　馮有鄀　許哲林　裘云章　金志昌　薛梓培　康保榮　王家駿　徐國光　朱永年　馮齡海　徐根生　金逸塵　楊存琳　莘盛號　許榮昌　鄭岡四　仁和染坊　江鼎鼐　姚宇恩　陳定安　張長鑫　葉振昕　邱祖蔭　張在錕　朱寅恭　嚴良馭

源泰號　方秉衡　章林賚　劉鴻發　邱永康　陸可師　萬利號　張敬良　協仁昌　楊元吉（金府賻儀）　蔣傳遠（同上）　顧毓綺（同上）　方斌（同上）　陳文濤（同上）　許卓（同上）　唐家珍（同上）　汪鑑棠（徐昭候經募）　朱泰清（同上）　邢敬之（同上）　葉新梅（同上）　任仲華（同上）、李定耀（同上）　莊云卿（同上）　張賓南（同上）　徐惠棠（同上）　甘斗南（同上）　沈純卿　陸瑞芝　杜克明　無名氏（一八四四二）　楊德森　沈克清　宋欣如（金府賻儀）　王伯英（同上）　余魁元（同上）　丁惠康（同上）　沈志明（同上）　李銘慈（同上）　朱履中（同上）　褚民誼（同上）　農汝惠（同上）　田守成（同上）　黃種強（同上）　朱克聞（同上）　童志青（同上）　張儒純（同上）　談輿中（同上）　姚星叔（同上）　丁名全（同上）　劉寶信（同上）　李景文（同上）　龔滌凡（同上）　賈我生（同上）　王覺民（同上）　闞金劍秋（同上）　唐仁緒（同上）　傅積仁（同上）　潘穎昌（同上）　張仲明（同上）　朱保良（同上）　何石渠（同上）　徐乃禮（同上）　姚曾謨（同上）　張瀛曾（同上）　李善畯（同上）　張湘紋（同上）　莫如爵（同上）　楊劍偉（同上）　水玉琴（同上）　楊友田（同上）　林雅秦（同上）　陳寶英（同上）　陳一龍（同上）　沈云扉（同上）　莊杏琴（同上）　葉貽君（同上）、石美惠（同上）　杭文仙（同上）　錢振之（同上）　王麗云（同上）　蔡智貞（同上）　陳素芳（同上）　華文郁（同上）　陸鶯珠（同上）　孫乃康（同上）　盧施福（同上）　朱遐孫（同上）　沙光（同上）　劉瑞云（同上）　汪紹詩（同上）　唐懷皋（同上）　鄭鉌（同上）　盛利鐵工廠（同上）　陳端白（同上）　周文礎（同上）　書記　宣春林　張應祺　諸雪亮　陸志鑫　徐邦仁　沈震時　盛春元（金府賻儀）　陳鎬基（同上）　王梅泉（同上）　馮培芳（同上）　高啓明（同上）　張森玉（同上）　劉厚載天（同上）　時鍾麟（同上）

會　朱君　愛華社　永豐棉織廠　楊德森　朱世麟　俞煥
如　周文駿　移祭記　章翠記　賀書麟　孫仲南　姚明
山　楊信海　胡沙璧如　黃育珊　陳鎭華　王梅亭　招少
泉　林穀伯　梁其田　陶學濬　徐峙崧　鄭祖成　盧頌虔
李錦沛　沈強　趙斌　徐善榮　忻阿明　雷先生　張先
生　葛頴梅　曹慧英　孫世昌　黃武卿　王楚庭　徐華庭
朱慶江　美康錢吟潮　蔡雲富　周壬佳　余云甫等　許
城開　證券業小學　曹善慶　陳炳樞　丁曼麗　王十八
唐大綬　唐二綬　唐來興　唐大妹　唐盛章　唐鳳球　唐
盛衞　唐小妹妹　施賢球　施賢衞　施三媛　施時英　施
賢通　施小弟弟　劉金珠蘭　蕊記　成禹川　金天一　宋
斐然　葉禹梅　周幹臣　施小妹　法商自來水公司同人
陳霈庭　羅申之　杜濬川　周善甫　沈同孚　章鍾彝　卓
卧儀　敖君　蔡純甫　梁英卓　陳存德　楊太太　蔡德房
蔡德房　沈日新　黃錫田　沈德清　陳志剛　唐志文
薛蓮蕙　姜徐氏　吳衡山　陸民勝　蔡符氏　蔡黃氏　許
文亮美康　沈步賢　陳皆六　汪朗若　陳濟蒼　程杏渠
張濟臣　劉憲生　沈綠茲　何偶民　孫椿年　葉仲暘　沈
玉和　洪愼銓　黃震林　樓成昌壽禮移助（楊瑞卿送）
樓成昌壽禮移助（趙海泉送）　樓成昌壽禮移助（趙吉光
郭永椿送）　樓成昌壽禮移助（黃冰清黃之清送）　樓成
昌壽禮移助（陸世橋趙寶泉送）　王佑浩　沈海江　和記
孔寶文女士　趙玉　陳潤身　曹志芳　李連標　許新基
陳兆煜　無名氏（八二四一）　徐劍蒼·舒渼江　莊子
屏　湯太太　和記　美康　無名氏（八六六八）　王福
孫幼山　張阿順　林永浩　吳小生　李福根　熊達山　徐
順才　劉安升　潮州和濟醫院中醫部　胡志忻　王孝廉
丁輿海　中國電扇聯營所同人　倪志笙　顏繩祖　張富根
楊溪騰　張取林　桂信佑　費輔清　王鯉庭　林樂生
史斯才　陳烈生　陳安民　林學鎔　謝先生　陳慶餘　孫
蓮甫　劉榮賡　殷如榮　沈介孫　凌詩韻　鴻昌木行
協生蛋行　徐慶財　王益生　孫華文鍾國平王德甫張彬

王學甫　葉湘麟　宋似梅　吳鏡明　沈慶曾　王奎根　胡
春芳　范禮義　鄒永林　陳劍華　馮忠祺　陳永昌　張堯
甫　吳瑞凱　朱思信　孫國昌　胡景濤　孫壽元　吳少云
金先生鈕先生　方公館　馬惠臣　黃伯龍　沈鏞　張維
忠　王一鳴　吳生浩　潘子成　韓瑞寶　秦振權　方海文
黃振富　高信昌　蔣興泰　曹厚田　交行節食　王虹小
妹　哀香　馬順發　馬異發　王先生　周鳳英　芮文年
芮永珠　芮傳樂　錢達正師母　復盛莊第七號捐筒　陳阿
想女士　秦上谷王永田　陸振芳　倪文祥　李純彩　方仁
堯　周關興　李鴻亨　周宏緒　陳劍明　霞飛路大陸銀行
同人　忻企堯　陸福林　曹舜清　陸文法史定甫許夫才沈
清才　王燕懷　章子瞻　范貴生　范榮生　洪太太　潘太
太　黃明道　李志麟　陳瑞家　徐祥林　沈錫恩　方敦品
章輔　區立之　張景標　沈天受　魏兆祥　盧灝　陸錫
鏞　無名氏（一四五一八）　田浩泉　合興號　王誠孚　陸
云堂　陸松齡　馬維珊　龎齊堯　倪榮堂　華龍公司　曹
勉之　蔡云富　無名氏（一四七四九）　范太太　孫林生
王鯉庭　顧繩祖　張取琳　林樂生　史斯才　李承裕
楊溪騰　倪志笙　胡百泉　桂信友　居仁才　劉學坤　陳
懷康　格致公學初三上乙　蔣燿光　趙家和（趙家彬經
募）　趙志三（同上）　陳馥葆　杜人生　鄭阿伏　蔣祖
年　趙成坤李德生　潘春榮潘梓芳　鄒瑞岐陳劍華　李承
裕　南美印刷所　田中瑞　周良韓　倪仲廬　陳老太太
蔣太太　朱太太　譚太太　陳爲權　彭彬　張潤富　沈寶
康　孔頌年　朱級琛　黃善衞　鄭華驊　盧孟鴻　孫鴻卿
鄭志先　黃若齡　沈幼泉　鄭騰輝　陳學鴻·吳國鉅
楊康奕　孫夢華　柴蔭初　楊宗麟　楊宗綿　勞兆培　施
鈞元　吳祖鶴（朱增庭壽辰移助）　蔣慧日　徐政治（朱
增庭壽辰移助）　孫壽椿（同上）　童照龍（同上）　陳
德興（同上）　楊椿林（同上）　吳孜君（同上）　無名
氏（一五三五九）　毛岳綬　高君　王世良　王寶榮　李
金財　郭顯常　無名氏（一五八〇八）　許輔卿　洪介眉

徐溶唐　蔡威　陳錫昌　華東印刷公司姚夢齡　何守仁
高渭夫壽儀　葉幹臣率子　Mr. Y. H. Yang　Mr.
V. T. Yang　源記廠　陳宮記　載記　元麗　方正記
王燕南　同益泰　公興同人　恆代鄧　恆代黃　龔陳氏
周玉城　王鯉庭　林泉生　楊溪騰　桂信友　劉學坤　顧
繩祖　史斯才　倪志笙　居仁才　周良尹　張取琳　李承
裕　胡百泉　陳懷康　陳智安　仲叔文　胡崇文　王芝齋
張楚山　許鑫月　邵光沛　劉大鵬　趙月清　周家昌
宋子卿　謝崇貴　謝文瀛　顧新寶　朱士林　謝葆眞　沈
雄斌　陳化鵬　張彙庭　王美玉　王世康　沈昌範　張鎭
明　鄖賡記　張普恩　王宗駿　曹先生　柴蔭初　洪子京
洪惠康　汪璉章　華清夷　杭貞鴻　李汝卿　程潔棉
孫國昌　張愛棠　吳學梅　張志卿　張文潤文祥　陳儒山
余宏甫　王云章　章祥年　應阿章　范炳賢　杜鳳章
杜可久　張寬宏　裘連偉　褚鎭霖　戴翼萍　陳鴻標　周
鑫康　邵國珍　李振聲振庭　林裕德施憲明　吳有康　成
金春　馮裕民　唐和生　方筠生　張祥林　西揚小學四年
級第一部　陳琮（黃吳婚禮）　彭炳華（同上）　徐瑞章
（同上）　陸梧秋（同上）　潘永興（同上）　朱炳餘（
同上）　蔣士輝（同上）　榮耀增（同上）　楊晉泉（同
上）　謝德仁（同上）　朱炳餘（同上）　朱聽泉（同上）
徐瑞章（同上）　陸梧秋（同上）　鄒貫三（同上）
馮立成（同上）　劉晉齋（同上）　張蘭泉（同上）　俞
祖庭（同上）　周云章（同上）　王國勝（同上）　史樹
德（同上）　張鴻儒（同上）　張朱裕泉　張玉英　黃生
和（黃吳婚禮）　陳寶華（同上）　曹本淵（同上）　張
濤　周文麒　鄭種德　施子久　方啓騰　耿玉堂　陳惠文
吳炳奎　許心釗　施志深　袁乾泰　章燦生　李達孚
胡澤山　董樹森　洪卓五　黃湘舲　胡駕安　徐龍根（黃
吳婚禮）　朱子彬（同上）　葉瘦鴻（同上）　馮桂興（
同上）　顧桂山（同上）　朱志芳（同上）　林秀生（同
上）　宗家記紀念宗賢懸弧禮款　張大記紀念宗賢懸弧禮

（同上） 沈章甫（同上） 孫一民（同上） 毛克倫王瑞竹（同上） 沈詒穀（同上） 蔡秉九（同上） 蕭梁鴻文（同上） 潘愼明（同上） 吳芷芳（同上） 張元濟（同上） 潘潤庚（同上） 甯波青年會（同上） 甯波任莘耕（同上） 汪槐章 金炎青（劉滿恩賻儀） 鄔志堅（同上） 周麗華（同上） 孫聯滄 方桂芳小妹妹志毅小學 汪靜波（劉滿恩賻儀） 顧耀東 王樹衡（劉滿恩賻儀） 歐永康（陸伯鴻賻儀） 范師母 范浩然范鹿生 李炳之 余陳氏 周金賚 周金寶 唐寅海張德茂 陳明貴 唐善卿 謝乾坤 張松濤 錢雅山吳筱生 王平山 張世德 陸世財 羅松云 湯海卿王朝宰 沈節（史太夫人奠儀） 朱少屏（同上） 王肇德（同上） 嚴家驊 劉文煌（史太夫人賻儀） 李培恩（同上） 陸壽南（同上） Mrs. J. E. Vose, Mrs. G. W. Presey 無名氏（一〇四六六） 朱紫棠（史太夫人賻儀） 張子青（同上） 長泰興 同昶 勤益長 源泰興 顧玉泉 巨成昶 興記綢莊 顧叔奇（史太夫人賻儀） 戴云卿（同上） 馮培基（同上） 莊克明（同上） 黃炎卿（同上） 郭子元（同上） 宋業崇（同上） 易仲衡（同上） 易鏡人（同上） Mr. W. M. Chalmers 邵楚書（史太夫人賻儀） 三途八難 唐福初（嚴云泉奠儀） 楊棟臣（同上） 呂賢才（同上） 順泰望（同上） 張炳生（同上） 陶松齡（同上） 單太太（同上） 源順泰（同上） 徐德照（同上） 沈清祥（同上） 郁祥惠（同上） 李松卿（史太夫人奠儀） 許介眉（同上） 周鶴鳴（嚴云泉奠儀） 姚東昇（同上） 張占鰲（同上） 黃六和（同上） 鄧順高（同上） 孫潤記（同上） 孫靜波（同上） 陳楚湘（同上） 陶基森（同上） 姚尊輝（同上） 楊潤生（同上） 忻世廉（同上） 恆豐昌（同上） 吳錦榮（同上） 吳源霖（同上） 曹文海（史太夫人奠儀） 周文禧（嚴云泉奠儀） 余生渭（同上） 包榮耕（同上） 顧文彪（同上）

孫海泉（同上） 蔣則鄒（同上） 胡甫棠（同上） 宋紫剛（同上） 倪杏林（同上） 顧仁祥（同上） 毛祥澐（同上） 吳培青（同上） 周壽澄（同上） 趙祥生（同上） 葛敬鈺（同上） 朱錫金（同上） 錢迺徵（同上） 孫粲興（同上） 吳波澄（同上） 陸慶棻（同上） 華全振（同上） 張竹香（同上） 夏文瑋（同上） 龔少庚（同上） 謝棣昌（同上） 須禮椿（同上） 孫志雲（同上） 義新隆（同上） 張佩清（同上） 姚祖烈（同上） 孫紀發（同上） 鮑伯彥（同上） 黃榮生（同上） 高瑞良（同上） 朱紫雲（同上） 張昌榮（同上） 錢杏初（同上） 謝秋霖（同上） 陳芝英 丁太太 曹國藩 魏公仁 金鳳翔 張仁聲 洪愼銓 秦以卓 劉憲生 黃典五 朱壽章 王子剛 華聘玉 State Lottery No 38/28457 方兆海 徐忠德 丁壽生 楊爾淑 王開元 張步雲 馬勳臣 王志高 張振聲 齊壽軒君 王嘉詰 朱達夫 張啓良 楊彥之 姚雲耕 徐仲華 顧惠伯 賈勳昌 樸記 陳兆祥 姚延慶 童文藻 何子文 上海郵局刷印組同人 無名氏（四五六） 王三君 談老太太 王先生 周先生 葛濟民劉希遠 徐叔承 葉美心 趙志良 府財源 徐同甫 闞文振 張先生 江小姐 閔可惠 胡兆年 謝省瑞 吳婉霞 朱女士 范素珍范素秋 伍仲賢 顧再平 陳冠球 張志壽 陳定遠 陳拯 謝夢鯉 吳道麟 戴阿寶 陳元龍 曹翰藩 倪玉祥 蔡先生浦先生 夏憲文 戎先生 姚楚棠 列鶴年師母 韓先生 莊泰森 貴州路二三一號妹妹浴室 無名氏（九九） 施氏 王君 張頌南 順和當 無名氏（一〇九七） 黃文琴 新時代號 袁師母 吳瑞祺 陳匯昌 吳湘麟 鈞益 協康 胡東濤 陳春華 諸位先生 李申生 胡炎培 張金海 韓宗芸 達應松 金妙福 兪廷昌 葉安康 胡鴻年 張留福 朱金南 奚莊嘉 嚴德剛 范雲章 劉祖來 何平任 朱丙孫 兪長春 胡子川 王龍生 盛準 無名氏（一三九五） 汪仲豪 潘鳳若

莊韻舲陳漢初 鄭逢初 谷斯奇 林九如 江衡玉 黃瑞芝 鄭鵬雲 梁鏡芳 陳先生 馬仁如 陳風清 葉大昌 唐勳宮 刁仁洪 毛榮昌 陳炳雲（沈狗狗周歲） 張菱舫（同上） 黃瑞芝（同上） 孫鶴壽小弟弟糖果費 范幼珊 張福成 袁道唯 蘇家桑 邵女士 陳女士 顧瀧梅 周翟大福 徐君猛 金鍾祥 張光衡 陸健生 范紹歐 楊彭年 楊鐵華 鄭萬里 張景萍 黃汝元 張和銓等 無名氏（一八九五） 樓懷珍 魏先生 汪毓氏 仇延達 吳寶鑾 蔡作襄 蔣潤聲 胡仰之 沈孟平 唐在孚 王學彭 何渭生 謝隆生 兪慶元 楊繼思 趙松齡 邵顯祖 周園孫 許定生 陶精祥 張顯丞 盧太育 馬逸亭 趙嘉晉 林宏 傅修志 張志儉 吳任滄 林瑞庭 倪家劍 唐端宏 錢正濬 姚成文 馮正卿 陳長坤 馮啓鈞 孫濟生 張友生 顧錫燾 周嶽 新安公司 應信華 康餘生 曹慧英 葛韻梅 謝財源 朱長壽 林阿二 楊阿根 劉永餘 歸文麟 趙瑛 莊以臨 胡健生 王允中 王守品 羅宋人康哥 洪永興 曹顯章 陳小弟弟 顧和森 洪壽蓮 邵錫芳 徐修敏 無名氏（七〇七） 羅先生 葉春華 賀鑄哉 葉鑫麟 梁漱初 舒昭聖 陳柏濤 陳霈庭 羅申之 張征善 湯子文 李光華 龐老太太 呂昌明 祝德芳 王鞠祥 王慶祥 徐葆仁 許文瑞 史濟勳 孟濟光 孫幼山 張阿順 張明泉 章時良 余偉濤 余錫齡 馬頌武 馬洪祥 王松濤 曹偉麟 施彭年 蕭秉鈞 章君 夏頌彬 張七德 陳玉堂 畢昇哉 陳壽昌 陳伯堅 陳鎭卿 王亦勳 朱松年 沈清祥 高桂林 李嘉昌 楊保泉 史悠德 新聞三育兩組 周太太 新同記 顧公任 Kong Shing Chang & Co. C. G. Wong 無名氏（四五二九） 趙汝靜 任培德 呂敘如 羅振榮 馬龍泉 徐紹棣 陳裕昌 唐文易 梁振聲 蔡逸盧 何兆偉 金張發 徐和卿 沈發記 沈樂山 金叔卿 徐德耀 王秉鈞 嚴振南 李逢辰 孔平 張希齡 馬耀珍 沈則民 葛星垣 無綫電研究

二元三角七分戶
曾泰莊（捐筒三十六號）
二元三角六分戶
晉大（四十號捐筒）　櫃上
二元三角五分戶
杭州交通銀行駐滬辦事處　鎮興（捐筒念四號）
二元三角三分戶
陳根發
二元三角一分戶
順豐（捐筒二十五號）
二元三角戶
江蘇第二監獄同人　李紹成　銀錢業聯誼會　勤泰莊（捐
筒二十七號）
二元二角六分戶
仁泰莊（捐筒三十七號）
二元二角五分戶
公記　物品移助（一四〇五一）　永盛莊第二十一號捐筒
二元二角四分戶
大同紡織廠　無名氏（一三七五四）
二元二角二分戶
鎮興
二元二角戶
張阿大　無名氏（七五二七）　青年會聚餐會　祥康莊（
捐筒三十五號）
二元一角七分戶
曾庭章　顧康蓀　餘記
二元一角二分戶
第四中華職補校晚班日文初級同學　吳棠珍
二元一角戶
劉銘五　沈宗泰　唐秀鳳等　薛蓮祥　格致初二乙　羅鳴
鳳陳泰亭顧文棠　寶泰　無名氏（一三四五七）　新新公
司新藥部同人
二元〇九分戶
順豐（捐筒念五號）
二元〇八分戶
曹永海　第四中華職補校晚班日文初級同學
二元〇七分戶
祥泰（捐筒念二號）
二元〇六分戶
代數級友會
二元〇五分戶
源昌（捐筒四十一號）　惠通銀號（捐筒三十號）
二元〇四分戶
寶泰（捐筒十三號）　源昌銀號（捐筒四十一號）
二元〇二分戶
寶泰（捐筒十三號）
二元〇一分戶
勝記
二元戶
協興昌（嚴云泉奠儀）　許培根（同上）　王善德（同上）
聞國寶國華（同上）　程海秋（同上）　沈餘慶（同
上）　張錫金（同上）　胡榮春（同上）　王杏根（同
上）　王成安（同上）　楊和璧（同上）　王一盛（同上）
劉振磯（同上）　顧仁鏽（同上）　陳枝春（同上）
樂根賚（同上）　錢永興（同上）　張瑞仲（同上）　董
淋瑞（同上）　徐鴻瑞（同上）　臧永銀（同上）　陳祖
棟（同上）　徐玉良（同上）　鄒玉麟（同上）　廉樹棠
（同上）．曹星樓（同上）　蔣聯貴（同上）　趙克明（
史太夫人奠儀）　張世德　王平山　鄭政伏　陸世財　江
鴻法　吳筱生　濮九峯　夏高翔　丁程氏兆麟娥青丁炳生
方仰如送張伯韧喆嗣春宇大喜　無名氏（一〇八九一）
曾倩雲女士　王紫宸（史太夫人賻儀）　陶祖經　吳勝
卿（史太夫人奠儀）　守時　張品純（史太夫人賻儀）
周子柏　破衣君　梁君　邵縉　唐品生　王先生　姚先生
林慶豐　王寶昌　王振漢　陸炳生　曹炳馨　劉壯和
上海中學商一乙同學　李德東　浦寶寶　陸世財　鄭阿伏
張世德　王平山　趙鴻記　張志青　顧俠民　吳斌魁
王仲聖　鄭純德　王先生　張先生　許延齡　曹釗森送朱
鳳川壽儀　趙晉雄（同上）．陳青槻　黃秉璋　蔡文德
永成源　張榮生　張念萱　符前耕　潘紀斌　金嘉祿　謝
友元　泰裕周　楊稼湘　無名氏（一二一〇四）　悅來公
司同人　雲孝威　雲漢仙　李慶義　高子和姜振華　周女
士　黃炎卿　黃楊氏　無名氏（一二一七五）　夏定一
無名氏（一二二三四）　無名氏（七〇七一）　海一齋糖
果店　張善塘夫人　蔡增耀　周君　陳保鏞　金印麒馬貴
福　孫順福罌韋林　夏鴻安　沈則勵　朱醒華　陳君　賈
耀生　賈林根　王大海　吳伯祿　姜楊桂　賈根生　唐友
德　顧杏泉　賈林松　俞信忠　賈永發　邱妙發　朱阿根
曹全全　徐子英　蕭楚耀　賈兆林　賈虎泉　蔡瑞帆
房迪忱　張平　王祥楨　徐百泉　沈根壽　李增祥　郝萬
欽　應阿二　張冬泉　顧永林　姜阿龍　金阿菊　吳瑞云
朱福根　王富榮　余祖成　陸信友　許明德　忻善信
貝永棠　吳安卿　忻烈芳　張明則　朱清澤　陶志清　徐
惠傳　夏華龍　朱承賢　王汝賢　陳興波　虞國藩　虞國
楨　張輔臣　高根生　吳斌魁　高福綬　俞鼎章　顧俠民
張惠忠　張士林　朱東河．桂斌　柏榮春　董長春　鄭
國治　李幼章　周山和　羅炎坤　孫榮卿　吳太太．高慶
賢高偉鑫　孫林生　史致琨　陳德章　王繼浩　黃炎卿
林杏梅　林梅菊　無名氏（九〇四〇）　鄭月琴　楊家珍
永華　李謁彩　王墓維　余鴻章　華姚培　盧門顧氏
吳繼忠（劉湛恩賻儀移助）　顧炳元（同上）　史久芸

向榮　趙仲豪　江粂苗　顧耀鎏　周讓三　沈榴郁　沈陳惠珍　沈義敏　沈義良　沈義倩　樓林祥　天祿號　天祿號同人　沈老太太　劉厚記　貝露葆　金采生　胡錫安　戴行驊　葉美娥　陸隱　同胞　陳孝春　沈盈璋　奎記　吳鄧氏　世德堂　周正義　王盛氏　李森初　粹豐號　陳樹孝　王品三　陳子九　馬蔭葆　王榮卿　吳鄧氏　世德堂　應遐飛　羅伯炎　曹永泰　寶康（二號捐筒）　泰和興（二十九號捐筒）　劉厚記　徐秉葆　沈樂山　周讓三　李之羊　顧耀鎏　袁順香　許明　趙仲豪　江粂苗　朱向榮　姚云峯　陳樹孝　奎記　宋萬榮　宋佐廷　張景曾　張華亮　陳熙檀　張自德　沈家鈞　汪世純　沈漢鼎　洪宗秀　史國卿　孫曙峯　史濟芳　姚志翔　程鐘堯

二元九角八分戶

務本小學六年乙級

二元九角六分戶

順豐（捐筒二十五號）

二元九角五分戶

張家仁

二元九角四分戶

鴻昌（捐筒十二號）

二元九角二分戶

振源（捐筒四十五號）

二元九角一分戶

萬康（捐筒二十六號）

二元九角戶

許文瑞　無名氏諸君　上海鮮豬業市場　正行女中小學部　第三十八號捐筒　寶泰莊第十三號捐筒　美國海軍俱樂部

二元八角九分戶

祥康莊（捐筒三十五號）

二元八角八分戶

鴻昌莊（捐筒十二號）

二元八角七分戶

長泰（捐筒五號）

二元八角六分戶

寶祥莊（捐筒三十二號）

二元八角三分戶

萬康（捐筒二十六號）

二元八角戶

姜欽華　吳敏修　范玉生　風臣氏藥房同人　王先生　無名氏（一三五二六）　蓮記　寶甡　三泰（捐筒念號）

二元七角五分戶

大陸銀行虹口支行同人月捐　祥泰　Mrs. H. R. Allison

二元七角三分戶

同豐（捐筒六號）

二元七角二分戶

金星自來水筆廠職工

二元七角戶

饅頭餅干店分份　田松泉　萬源祥　仁泰　勤泰（捐筒廿七號）

二元六角九分戶

寶甡（捐筒四十六號）

二元六角七分戶

長泰莊（捐筒五號）

二元六角五分戶

富強織造廠同人　蔡康強

二元六角三分戶

茂豐

二元六角二分戶

元豐同人

二元六角一分戶

祥康（捐筒三十五號）

二元六角戶

梅晸裕　甘霖林墓舜　省立上海中學　第四中華職補校日班英文中A同學　永年里三號　永年里　陳太太　上海郵局投遞組同人　申報館　承泰莊第十九號捐筒

二元五角九分戶

汪金林

二元五角七分戶

惠中高二級五月前半月節約費　永泰和記

二元五角六分戶

勤泰（捐筒二十七號）

二元五角五分戶

茂豐莊（捐筒九號）

二元五角二分戶

隱名氏（一三八二一）　夜二英五級友會

二元五角戶

大陸銀行方浜路支行同人月捐　陳元章　范太太　張銀山　同康銀號　諸葛小妹　公記　惠中遊藝會冷飲捐　無名氏（一二二〇六）　陳清棠黃阿毛朱定保王阿根吳小生合　張承祥　方爵華　黃雨亭　趙金林　上海郵局一支局　新萬順　錢蔣生　華達權　郵匯局

二元四角八分戶

周日庠　務本小學幼稚園

二元四角五分戶

復盛莊（捐筒七號）

二元四角戶

陳臬　馮金堂　文琢俊君　公共汽車公司售票同人　同興林記木行同人七七素食餘款　森記礱廠同人　劉春湖　瑞和力　泰記　鴻康（捐筒四號）　吳如心

同上） 應遐飛 孫曙峯 史濟芳 程鍾堯 李卓生 胡瀾生 洪家秀 沈渼鼎 姚志翔 宋萬榮 宋佐廷 張景曾 張華良 陳熙檀 張自德 沈家鈞 汪世純 史國卿 賈錦三 藍丙生 陸彬泉 民誼藥廠 江鴻波 繆耀初 劉厚記 洪偉觀 沈維挺 沈老太太 沈榴邨 沈陳惠珍 沈義敏 沈義良 沈義倩 天祿 天祿號同人 陳愛芬 陳愛芬代募陳公館 陳愛芬代募源茂號 丁景孝 林樂氏 王品三 吳蓉生 夏大錦 黃玉記 許先生 李百秀 李百安 駱新培 曹永泰 姚兆春 史祥祥 沈盈章 陳樹孝 奎記 孫北辰 毛宗文 鄭醒章 蔣永麟 同胞（一九九一〇） 劉厚記 朱潤章 邱丙生 浦叔鴻 舒昭聖 葉春華 葉鑫麟 梁漱初 賈志淵 周福記 瞿棣華 陳仁生 邱敬夫 單良鈺 湯裕興 吳仁葆 張珍侯 馮鍾麒 婁金發 應遐飛 宋萬榮 宋佐廷 張華亮 張景曾 陳熙檀 張自德 沈家鈞 汪世純 孫曙峯 史國卿 賈錦三 史濟芳 姚志翔 沈渼鼎 洪家秀 卓記 程宗堯 陸彬泉 泰晤士報 陳愛芬 源茂號（陳愛芬代募） 陳公館（陳愛芬代募） 江鴻波 繆耀初 章伯康 公達大藥房 唐子堯 陳子九 李森初 馬蔭葆 王榮卿 王章富 王盛氏 粹豐號 世德堂 吳鄧氏 天祿號 天祿號 丁景孝 許先生 黃玉記 吳蓉生 王品三 沈維挺 洪偉觀 夏大錦 林樂氏 高德明 沈老太太 沈榴邨 沈陳惠珍 沈義敏 沈義良 沈義倩 陸隱 姚兆春 婁金發 史祥祥 沈盈章 鄭醒章 蔣永麟 同胞（二〇一九七） 劉厚記 陳樹孝 奎記 宋萬榮 宋廷佐 張景曾 張華良 陳熙檀 張自德 沈家鈞 汪世純 沈渼鼎 洪宗秀 史國卿 孫曙峯 席拜言 席婉貞 席秦氏 席根良 席嚴宜溫 曹永泰 世德堂 吳鄧氏 陳愛芬 源茂號（陳愛芬代募） 陳公館（陳愛芬代募） 吳袁氏 應遐飛 天祿號 天祿號同人 沈老太太 沈榴邨 沈陳惠珍 沈義敏 沈義良 沈義倩 陳子九 唐志堯 馬蔭孫 李森初 王盛氏 粹豐號 王榮卿

吳蓉生 夏大錦 許先生 無名氏（二〇三四〇） 姚雲峯 袁順香 沈樂山 周讓三 顧耀鑾 李之羊 朱向榮 江家苗 趙仲豪 徐秉葆 許明 洪偉觀 沈維挺 劉厚記 同胞（二〇三六八） 陳愛芬 源茂號（陳愛芬代募） 陳樹孝 奎記 曹永泰 陳孝春 毛宗文 蔣永麟 鄭醒章 劉厚記 史祥祥 沈盈章 應遐彪 席根良 席時權 席嚴氏 席秦氏 靜 宋萬榮 宋佐廷 張景曾 張華良 陳熙檀 張自德 沈家鈞 洪家秀 沈渼鼎 史濟芳 孫曙峯 史國卿 姚志翔 程鍾堯 汪世純 世德堂 吳鄧氏 孫濮德植 朱鉉馮璉劉氏 嚴品生阮文午 譚炳品 沈盈璋 馬蔭孫 陳子久 李森初 粹豐號 王榮卿 王盛氏 天祿號 天祿號同人 毛宗文 鄭醒章 沈老太太 沈榴邨 沈陳慧珍 沈義敏 沈義倩 沈義良 朱向榮 徐秉葆 周讓三 李之羊 沈樂山 趙仲豪 江象苗 許明 袁順香 顧耀鑾 姚雲峯 洪偉觀 沈維挺 吳蓉生 陳公館（陳愛芬代募） 源茂號（陳愛芬代募） 夏大錦 王品三 席婉貞 席拜言 席根良 同胞（二〇六〇八） 應遐飛 劉厚記 同胞 吳鄧氏 霍慶麟 凌三奶 陳晉璋 淑記 陳樹孝 奎記 曹永泰 席根良 唐太太 沈義敏 沈義良 沈義倩 沈盈璋 王品三 沈老太太 沈榴邨 沈陳惠珍 王盛氏 可大號中秋榮移助 許宅 夏大錦 陳子九 李森初 粹豐號 王榮卿 馬蔭孫 姚云峯 陳愛芬 天祿號同人 天祿號 吳蓉生 許明 周讓三 趙仲豪 徐秉葆 江象苗 顧耀鑾 袁順香 李之羊 朱向榮 沈樂山 應遐飛 孫曙峯 程鍾堯 吳鄧氏 吳世德堂 沈渼鼎 洪家秀 史國卿 史濟芳 姚志翔 陳熙檀 張自德 汪家鈞 汪世純 席根良 宋萬榮 宋佐廷 張景曾 張華良 唐林生 龐氏 陳樹孝 奎記 劉厚記 沈盈璋 陳子九 王榮卿 王盛氏 粹豐號 謝山和 李兆恩 同胞 曹永泰 馬蔭孫 李森初 沈陳惠珍 沈義敏 沈義良 沈義倩 王品三 吳蓉生 夏大錦 江傳惠 沈老太太 沈榴邨 陳愛芬

代募源茂號 施君 天祿號 天祿號同人 沈盈璋 樓金發 姚兆春 史祥祥 陳愛芬 沈陳惠珍 沈義敏 沈義良 沈義倩 天祿號 陳愛芬 沈老太太 沈榴邨 貝露葆 夏大錦 吳蓉生 天祿號同人 史國卿 胡錫安 戴行驊 金寀生 徐秉葆 沈樂山 李之羊 同胞 沈渼鼎 朱向榮 顧耀鑾 袁順香 姚云峯 沈義倩 許明 周讓三 江象苗 趙仲豪 沈榴邨 沈陳惠珍 沈義敏 沈義良 王盛氏 王品三 劉厚記 沈老太太 李森初 王榮卿 馬蔭葆 粹豐號 席根良 陳樹孝 奎記 沈盈璋 陳子九 李之羊 徐秉葆 顧耀鑾 吳蓉生 陳孝春 許明 袁順香 周讓三 姚云峯 沈樂山 嚴彬儒 朱向榮 趙仲豪 江象苗 天祿號 天祿號同人 夏大錦 方日陞 陳孝春 陳愛芬 陳愛芬代募源茂號 張果曾 宋佐廷 宋萬榮 張自德 汪世純 沈家鈞 陳熙檀 張華良 世德堂 沈渼鼎 姚志翔 史國卿 夏大錦 天成（捐簡四十四號） 世德堂 天祿糖果總號 天祿號同人 劉厚記 陳孝春 同胞 吳鄧氏 奎記 陳愛芬 源茂號 周玉清 夏大錦 沈盈璋 王品三 陳樹孝 徐秉葆 趙仲豪 江象苗 袁順香 朱樂山 周讓三 姚云峯 李之羊 沈義倩 沈義良 許明 朱向榮 沈榴邨 沈老太太 沈陳惠珍 沈義敏 天祿號 天祿號同人 吳鄧氏 世德堂 沈盈璋 陳孝春 劉厚釗 同胞 沈義倩 夏大錦 王品三 奎記 陳樹孝 沈老太太 沈榴邨 沈陳惠珍 沈義敏 沈義良 世德堂 吳鄧氏 天祿號 天祿號同人 姚云峯 沈盈璋 陳愛芬代募源茂號 李之羊 袁順香 沈樂山 周讓三 朱向榮 趙仲豪 江象苗 徐秉葆 曹永泰 許明 陳樹孝 奎記 同胞 陳孝春 沈義良 沈義倩 夏大錦 王品三 沈老太太 沈榴邨 沈陳惠珍 沈義敏 陳孝春 沈盈璋 天祿號 天祿號同人 王榮卿 王盛氏 粹豐號 王品三 蔣如庭 陳樹孝 奎記 馬蔭葆 陳子九 李森初 袁順香 陳愛芬 夏大錦 羅伯炎• 姚云峯 沈樂山 徐秉葆 李之羊 許明 朱

光耀 魏竹亭 許斌華 葉壽康 林太太 馬昌豪 錢明
鎭 董松田 劉松濤 劉天祿 葛正海 方永乾蔣墓荆
陳愛芬 夏大錦 劉海林 何鏡湖 源茂號 沈麗麗 唐
老太太 尤醫師 陶師母 美華利 孫梅堂 黃月珠女士
方善慶 徐天瑞 王品三 天祿茶食店 天祿號同人
仁記洋行（馬二先生相命） 仁記洋行（馬二先生相命）
昌生行 顧培孫 沈維挺 洪偉觀 黃玉記 錢先生
世德堂 吳鄧氏 林樂民 中國經濟統計研究所 劉厚記
唐先生 無名氏（一六四九三） 王慶華 達爾寬 周德
徽 周德新 孫松濤 朱向榮 江彖苗 陳璋 法氏 徐
子爲 吳功勝 柯君 伍君 應遐飛 粹豐號 馬蔭孫
李森初 唐子堯 陳子久 王榮卿 王盛氏 薛味冬 陳
嘯尹 李肇明 舒聿仙 蔡寅生 北美洲保險公司同人
施太太 葛增海 方永乾蔣墓荆 陳樹孝 奎記 葉先生
善君 林秋松 許先生 張濟川 譚季勛 朱潤章 邱
丙生 浦叔鴻 張興珊 舒昭聖 葉春華 葉淼麟 梁潄
初 賈志淵 張珍侯 周福記 翟繼周 瞿棣華 陳仁生
邱敬夫 單良鈺 湯裕興 王惠卿 曼葛 陳德清 陳
孝春 陸隱 馮鍾麒 朱阿興 沈盈章 王阿寶 姚兆春
覺生 紹慧 袁寶梧 劉闓生 陸彬泉 程鍾堯 沈漢
鼎 楊衡伯 賈錦三 史國卿 姚志翔 王健昌 胡瀾生
岐記 淑記 藍內生 史濟芳 卓記 孫曙峯 泉記
成記 吳蓉生 同胞 趙蟾香 趙滌先 席根良 勵星南
南峯行 孫文泉 孫文浩 戚保榮 凌鳳霞 凌曼麗
鍾珠 凌玉基 孫梅堂 美華利 范玉生 吳建國 黃仁
根 駱新培 劉松濤 錢明鎭 董松田 公達大藥房 李
百秀 黃玉記 朱玲良紹良（馮府壽儀） 魏竹亭 沈錦
堂 方善慶 天祿茶食店 天祿茶食號同人 夏大錦 楊
光耀 定慧居士 梁士璋 協豐昌郭全福 新豐昌唐愷
諸如意 陸蓉棠 洪偉觀 沈維挺 楊凜知夫人 楊凜知
杜少如 丁景孝 沈麗麗 達爾寬 林樂民 法商電車
公司大綫間工友同人 中國經濟統計研究所 劉厚記 戴

崇記 王悌賢 劉金榮 蔣永麟 毛宗文 鄭醒章 武
達慶 周興章楊根之施國鈞 劉邦法鄧效良楊省三 朱向
榮 許明君 顧耀鎏 李森初 馬蔭孫 陳子久 朱念萱
王榮卿 唐子堯 粹豐 王盛氏 同胞 張濟川 譚季
勛 朱潤章 邱丙生 浦叔鴻 張興珊 舒昭聖 葉春華
葉淼麟 梁潄初 賈志淵 張珍侯 周福記 翟繼周
瞿棣華 陳仁生 邱敬夫 單良鈺 湯裕興 吳仁葆 陳
樹孝 奎記 蔡項氏太太 張羅慶珍 許先生 陸隱 曹
永泰 陳德清 成記 施記 繆海林 葛增海 方永乾
蔣墓荆 王惠卿 曼葛 王阿寶 樓金發 姚兆春 鍾
滄萍 吳蓉生 董敬莊 沈麗麗 陳愛芬 源茂號（陳
愛芬代募） 馮鍾麒 葉耀楣 劉闓生 史國卿 賈錦
三 史濟芳 程鍾堯 沈漢鼎 姚志翔 孫曙峯 陸彬泉
卓記 胡瀾生 淑記 岐記 藍丙生 魏竹亭 沈錦堂
薛味冬 陳嘯尹 美華利 孫梅堂 馮蓮芬 高振遠
無名氏（一七四六一） 沈盈章 朱阿興 陳寶森 洪偉
觀 沈維挺 天祿茶食店 天祿同人 方善慶 中國經濟
統計研究所 劉厚記 楊保泰 公達藥房 駱新培 陳
愛芬 源茂號（陳愛芬代募） 世德堂 吳鄧氏 夏大
錦 佐記 志記 邵曾玉 羅伯炎 顧頌堯 林樂民 席
根良 毛宗文 蔣永麟 鄭醒章 劉金榮 周興章居靜盦
施國鈞 同胞 劉淞生小弟弟 孫松濤 朱增庭 楊春林
金杏林 仇春山 姚鍾和 董慶柏 蔡源和 朱燦華 姚
鍾德 林本禧 曹永泰 陳樹孝 奎記 李百秀 董慶松
王惠卿 曼葛 蔡老太太 張羅慶貞 馮鍾麒 陳孝
春 陳愛芬 源茂號（陳愛芬經募） 許先生 陳公館
（陳愛芬代募） 馬蔭孫 李森初 陳子九 唐子堯 王
章富 粹豐號 王榮卿 王盛氏 天華同人 程鍾堯 陸
彬泉 孫曙峯 賈錦三 史國卿 史濟芳 胡瀾生 淑記
岐記 卓記 姚志翔 沈漢鼎 戴崇記 戴崇記 常熟
同鄉會 馮蓮芬 席與欽 藍丙生 吳蓉生 沈老太太
沈榴邨 沈陳惠珍 沈義敏 沈義良 沈義倩 天祿號

天祿號同人 祝先生（林淺水代募） 姚兆春 朱阿興
沈盈章 王阿寶 唐英恆 唐英華 崔鳳清 佘允裕 林
盛根 梁耀庭 梁菁芬 夏大錦 應遐飛 洪偉觀 沈維
挺 李百安 李百秀 施佑記 施成記 邵曾玉 林樂民
達爾寬 鍾品竹（金府賻儀） 古恩康（同上） 朱寶
麟（同上） 毛宗文 鄭醒章 蔣永麟 何瑞祥鄧效良楊
省三 陳秉祥（金府賻儀） 同胞 應遐飛 朱向榮 許
明 顧耀鎏 徐秉葆 沈樂山 姚雲峯 錢嘉猷 李之羊
陳孝春 陳樹孝 奎記 王惠卿 曼葛 張濟川 譚季
勛 朱潤章 邱丙生 浦叔鴻 舒昭聖 葉春華 葉淼麟
梁潄初 賈志淵 張珍侯 周福記 瞿棣華 陳仁生
邱敬夫 單良鈺 湯裕興 吳仁葆 翟繼周 張濟川 譚
季勛 朱潤章 邱丙生 浦叔鴻 舒昭聖 葉春華 葉淼
麟 梁潄初 賈志淵 張珍侯 周福記 瞿棣華 陳仁生
邱敬夫 單良鈺 湯裕興 吳仁葆 馮鍾麒 江傳惠
劉安升徐善鶴貝慶餘 陸世才包阿根徐宗鶴 項子言李福
根李國民 黃阿毛錢阿濟姚文通 應菊芳包鴻表吳福照
戎鶴年葉阿根戎再發 吳筱生王阿根舒金堂 劉寶華包家
泰陳蓮卿 趙信孚李國瑞袁貞元 俞傑于定甫郭錦文 倪
鴻生陳乃昌馮嶧山 曹永泰 馬蔭葆 唐志堯 李森初
陳子九 粹豐行 王榮卿 王盛氏 祥源莊第十五號捐筒
孫曙峯 程鍾堯 陸彬泉 史濟芳 賈錦三 劉闓生
姚志翔 卓記 岐記 淑記 胡瀾生 藍丙生 史國卿
沈漢鼎 洪偉觀 沈維挺 夏大錦 陳愛芬 原茂號（陳
愛芬代募） 丁景孝 公達大藥房 關炳南 林樂氏 吳
蓉生 張詠裳 蔣永麟 鄭醒章 毛宗文 朱潤章 邱丙
生 浦叔鴻 舒昭聖 葉春華 葉淼麟 梁潄初 賈志淵
張珍侯 周福記 瞿棣華 陳仁生 邱敬夫 單良鈺
湯裕興 吳仁葆 陳樹孝 奎記 曹永泰 楊淞生 同胞
（一九六一八） 李森初 馬蔭葆 唐子堯 陳子九 粹
豐行 王榮卿 王盛氏 朱小姐 馮鍾麒 樓金發 陸隱
王道中（張母賻儀移助） 茅正治（同上） 黃鈺富（

范榮信　王經元　王聲高　王培培　王聲浩　王培芬　龔
桂春　龔桂寶　孫勇　龔妙囡　協大祥　老協大祥　聞燦
記　聞德記　協盛機器廠　豐大五金號　同興木行　張永
齡　聞錫九畢耀山　張遐齡林文堯　張金坤徐柏林　倪元
宵鄭阿毛　俞詠鏞宓闕楨　馮小妹高秀弟　李葆炎　協興
廠　武炳發武迪奎　錦昌鐵廠　段大儒　張錫惠　榮廣明
沈同安　汪靜波　劉念祖　桂雲卿　周豫康　沙流芳
俞詩箴　俞詩諧　張冠玉　俞余氏　俞馨朝　馬家珍　馬
家琦　程國慶　徐穆功　潘俊豪　馬家瑞　馬家珏　徐穆
助　徐穆勤　徐芸美　徐芸娥　應永卿　孔憲堯　鄭礪鋒
王子宿　耿心一　錦漢廉　岳其忠　松芝源　潤恩昌
聞元英　伯家堂　鴻昀相　丙才仁　邱炳漢　駕國卿　胡
叔祥　沈崇卿湯友松　俞玉似　朱雨丞　陳志和　王燮文
朱銘初　蔡體道唐繼香　張良輔　楊仰山王贊清　胡升
祥　沈崇卿湯友松　俞玉似　朱雨丞　陳志和　王燮文
朱銘初　蔡體道唐繼香　楊仰山王贊清　張樹璧　江翔寅
章靖菴　謝德良　榮廣明　沈同安　汪靜波　劉念祖
桂雲卿　浦漢綱浦楚綱　公記　高綺秋　朱宗霖　朱玉生
楊光耀　林福昌　孫道成　張曙　林樂民　高綺秋　余
明德　馮鍾麒　翁榮炳　翁壽生　梁振英　季春棠　陳瀾
生　沈穀　八月小孩三毛、朱似英　張妹妹　無名氏（一
三四四四）　繆春松　樂秀祥　鄒嶺文　劉海林　金鶴清
同春號　華聲儒　胡瀾生　淑記　濬記　卓記　岐記
王陳氏　陳秋雲　鄭瑞芝　陳翼曾　張樹德　張根林　朱
麟書繆文俊崔琢如　八一三　潘紹隆　高太太　沈秀英
張毓珩　鴻豐棉織廠　楊凜知夫人　楊凜知　馬永豪　史
國卿　沈漢鼎　劉菊生　史濟芳　楊根榮　徐世榮　鶴記
泉記　昇記正興館　張三餘　俞季岩　張寅青　沈老太
太　周正義　王佑之　李紹洲　徐海寰　沈友清　世德堂
吳鄧氏　魏竹亭　沈錦堂　蔡鵬飛　徐竹奇　馬昌家
高卿餘　高有餘　李惠鈞　俞老太太　陳世鵾陳世鶚　程
餘齋　朱阿興　姚兆春　沈盈瑋　樓金發　駱新培　張綏

方　和豐　王蓮舫　蔡老太太　邵蔡擷純　張羅慶貞　無
名氏（一三九一八）　邢膳餘　錢明鎮　董松田　劉松濤
劉天祿　美華利　孫梅堂　馬珍　嚴祖忻　吳素英　張
觀復　包兆豐　虞兆康　沈胡麗娜　應遐飛　沈菊生　周
阿忠　方子鈞　黃仁根　許承路　庚丁慈道老太太　陳穉
眉　孫展云　鄭希哲　歐陽祿　王瑞麟　王品三　馮有勝
冷華卿　楊蘊玉蘊璧健美　范銀連　沈維挺　洪偉觀
劉山壽　方善慶　劉式英　何鏡湖　唐老太太　柯先生
天祿茶食店　天祿茶食店同人　李逵龍　馮紹基　張華德
陸珽　程賚璽　張經鑾　龍崇道　顧承伯　徐時極　中
央電器行同人　李濤　楊溪膽　袁畹如　黃三寶　淩明
奎　劉福慶　吳山海　逵爾寬　王慶華　田永生　田炎
丹　范如馨　黃志成　王忠記　沈光宗　洪榮德　李炳生
蕭爾駿　柴秉坤　夏大錦　同記　楊光耀　楊保泰　南
華行　李忠　喬潔福　李兆光　楊表瑞　李篠炎　李君
劉厚記　徐子爲　張世棣　周德徽　周德新　吳高翔　吳
念祖　鄭介眉　徐延年　林樂民　孫道成　伍助會　任振
宗　范宗林　許先生　曹春水　葛增海　方永乾蔣墓荆
新吳　趙仲豪　陳瑋　徐秉葆　沈樂山　李之羊　錢佳友
姚云峯　姚兆春　王阿寶　王瑞麟　邱敬夫　瞿棣華
陳仁生　張繼善　張珍侯　舒昭聖　朱澗章　浦叔鴻　張
興珊　吳詩銘　梁漱初　賈志淵　周福記　湯裕興　葉春
華　葉蠡麟　王繼浩　王繼陶　謝晉卿　謝玉樹　孫林生
應德昌　同胞　孫文浩　施昭容　施太太　北美洲保險
公司同人　薛味冬　汪衡章　孫星岩　陳嘯尹　李麗明
舒聿仙　楊光耀　許炳華　杜少如　劉海林　劉道恩
陳孝春　李紹洲　王惠卿　徐曼葛　李世福　屠永青
純豐棉布號　陸隱　吳蓉生　周君　邱省卿　邱丕承　馬
蓀葆　唐子堯　李森初　陳子久　王榮卿　王盛氏　孫松
濤　朱念萱　應遐飛　張秀芝（趙家彬經募）　趙文彬（趙
家彬經募）　趙家宏（趙家彬經募）　張羅慶貞　邵蔡擷
純　蔡老太太　林太太　陳樹孝　奎記　維大洋行　覺生

紹慧　袁寶梧　丁景孝　孫展云　公達大藥房　楊凜知
夫人　楊凜知　馮鍾麒　劉菊生　賈錦三　沈漢鼎　史濟
芳　陸彬泉　叔記　胡瀾生　岐記　卓記　孫曙峯　史國
卿　藍丙生　姚志翔　張生祥　顧培葆　馮百勝　沈錦堂
魏竹亭　沈麗麗　美華利　孫梅堂　濬記　王惠澄　梁
冠華　許振華　林太太　林文桂　王相惠　錢明鎮　董
松田　劉松濤　劉天祿　駱新培　陳穉眉　葉壽康　朱
宗霖　新聞報館活版部同人　夏大錦　南華行　章性耿
唐老太太　李奇樂　馬昌嘉　王品三　范玉生　沈盈瑋
朱阿興　周尉芳　泰和興銀公司第廿五號捐筒　洪偉觀
沈維挺　王德新　王德新　林樂民　王善記　方善慶　何
鏡湖　Mr. Rutton Viccajee　王慶華　逵爾寬　周德徽
周德新　中國經濟統計研究所　劉厚記　高寶賢　高偉
鑫　蔡老太太　邵蔡擷純　張羅慶貞　徐益生　毛宗文
鄭新章　武逵慶　蔣永麟　鄧效良劉金榮　張持和施國鈞
周興章　陳立慶朱文俊　劉邦法楊根山楊省山　王瑞燕
武樵青何瑞祥　俞慧齡居靜盦居節臣　吳高翔　吳念祖
鄭介眉　馬蓀葆　李森初　陳子九　唐子堯　粹豐號　王
榮卿　王盛氏　王章富　李之羊　徐秉葆　姚云峯　錢佳
友　顧耀濫　朱向榮　錢吟嘲　同胞　孫道成　江象苗
趙仲豪　陸隱　梁斐常　李卓英　徐子爲　應遐飛　陳瑋
君　沈樂山　謝晉卿　姚兆春　朱澗章　邱丙生　浦叔鴻
張興珊　舒昭聖　葉春華　葉蠡麟　梁漱初　賈志淵
張珍侯　周福記　瞿繼周　瞿棣華　陳仁生　邱敬夫　姚
孝思　維大洋行　成記　泉記　王正　王恂　許先生　方
子鈞　薛味冬　陳嘯尹　李麗明　舒聿仙　吳蓉生　三讓
堂吳　楊光耀　天祿茶食店　李君　天祿同人　樓金發
北美洲保險公司同人　張觀復　純豐布號　徐曼葛　王惠
卿　王相慧　陳樹孝　奎記　公達大藥房　孫曙峯　賈錦
三　陸彬泉　史國卿　程鍾堯　史濟芳　沈漢鼎　劉闓生
姚志翔　淑記　岐記　胡瀾生　藍丙生　單記　定慧居
士　馮鍾麒　互助會　李振賢　周宅霞飛路　戴崇記　楊

志淵　邱敬夫　葉春華　瞿棣華　譚季勛　張珍侯　邱丙
生　朱潤章　浦叔鴻　舒昭聖・張繼善　陳仁生　周福記
葉鑫麟　吳詩銘　張興珊　張濟川　周伊野　維大洋行
沈德剛　杜少如　丁景孝　公達大藥房　孫文浩　吳蓉
生　張振聲　朱卓爲　沈德樞　黃劍英　朱超然　朱文雄
朱文傑　朱文祥　朱文中　林佐卿　林太太　鮑奇雲
周泉聲　周成德　周連生　周奶奶　談鍾奇　石幼成　龔
元芬　龔元淑　鄒昌銘　鄒斯其　鄒韻倩　蔡聿存　黃維
敏　寶大祥　丁方源　汪世純　沈家鈞　宋華榮　宋佐廷
張景雪　張華亮　陳點檀　張自德　夏大錦　天祿　天
祿同人　顧客忘記　姚兆春　張志康　徐阿坤　張仁寶
王阿寶　婁金發　史祥祥　沈盈章　黃云山　唐貫銓　逵
爾寬　許先生　吳蓉生　洪偉觀　沈維挺　林樂民　姚和
清　邵曾玉　陸隱　許明　陳璋　姚云峯　李之羊　錢嘉
猷　顧耀鎏　朱向榮　沈樂山　徐秉搽　趙仲豪　江象苗
毛宗文　鄭醒章　曹永泰　同胞（一九一一〇）　孫松
濤　應遐彪　陳愛芬小姐　陳公館（陳愛芬代募）　源茂
號（陳愛芬代募）　陳樹孝　奎記　妙尊修覺和尙　姚志
明　唐志堯　李森初　馬蔭孫　陳子久　粹豐號　王榮卿
王盛氏　王惠卿　曼葛　唐英桓　唐英華　杜成根　崔
鳳清　戚寶榮　鍾瑞珠　凌三太　無名氏　宋萬榮　宋佐
廷　張景曾　張華亮　馮鍾麒　陳熙檀　張自德　沈家鈞
汪世純　史濟芳　孫曙峯　程鐘堯　沈漢鼎　陸彬泉
李本生　淑記　岐記　胡瀾生　藍丙生　姚志翔　劉闓
生　史國卿　賈錦三　謝淑闓　李百秀　李百安　馬昌
豪　駱新培　沈老太太　沈榴邨　沈陳惠珍　沈義敏　沈
義良　沈義倩　吳鄧氏　世德堂　天祿號　天祿同人　王
阿寶　沈盈章　東祥長　姚兆春　王品三　許先生　逵爾
寬　席與鎬　鄭舜九　鄭錢玉英　單鄭文雲　單維明　單
維鑠　鄭鉅林　席映光　席榮源　席華封　席炳澄　席佩
珩　席與錩　程鴻偉　黃孝思　徐文淵　李桂生　許根生
鄭崇闓　王經元　王聲高　王培培　王聲浩　王培芬

龔桂春　龔桂寶　孫勇君　龔妙囡　協大祥號　老協大祥
號　鄭馥璋　趙禪莊　陸士毅　唐鍾曉　甘錦闓　唐鴻賓
唐鴻如　唐紹孫　陳兆元　繆雨民黃渼民　甘豫章陸廷
侯　金惟冲蔣照康　余珪如蔡同昌　余伯研瞿楧庵方仲榮
朱孟常李致三邱仲年　聞燦記　聞德記　協盛機器廠
豐大五金號　同興木行　張永齡　聞錫九畢耀山　張遐齡
林文光　張全坤徐柏林　倪元宥鄭阿毛　俞永鎭宓國楨
馮小妹高霞弟　李葆炎　協興廠　武炳發武迪奎　錦昌鐵
廠　段大儒　項徐氏　項劉氏　項本豪　張樹聲　章靖菴
王蔭喬　楊慶邦　江翔寅　林屺思　徐潤田　何湘谷
謝德良　馮振鐸　徐抱和　四合記　張錫惠　陳炳泉　朱
芝芬　朱蕙芬　協和號　汪桂章　何文藻　王文棟　朱筱
舫　洪以俊　邵雲生　孫元培　王信初　史稼光　戎如林
馮幼庭　徐聞翁　陳幼卿　潘瑞甫　余光耀　黃振元
甯松記　吳石林　李祥泰和泰陳意源　林正康　陳聞升
袁禮章　陳項山　朱汪記　陳廈軒　趙捷先　方彭齡　朱
眉卿　金德霖　王幼植　俞岑搽　周劍寒　舒楚生　盛我
公　金純誠　鄧浩賢　鄧小鵬　沈賚泉　何永林　濟記
澄記　龐靜齋　紫記　盧象三汪聖記何卓援　桃記徐肇陽
沈吾仲　陳世珍　王莊卿　鶴記　余茂雷　余金氏　余
鈞甫　徐懋昌　陳君英　朱坤華　沈芬善　袁念之　沈豹
臣　李堯臣　李燕孫　謝光文　鄧根　張雪徵　周炳復
曾景昌　孫品瑞　施茂祥　單伯欣　榮象賢　王文德　郭
希賢　張勛伯　姚玉森　姚老太太　王肇記　王太太　邵
庭記　邵奶奶　徐太太　孫曉蓉　林松甫　費昆年　源茂
盛　陳渼雯　吉泰　鄭馥璋　趙禪莊　陸士毅　康鍾曉
甘鏡闓　唐鴻賓　唐鴻明　唐贻孫　陳兆元　繆雨民費渼
民　甘豫章陸廷侯　金惟冲蔣熙康　余珏如蔡同昌　方仲
榮章納研瞿楧庵　朱孟常李敬立邱仲平　沈晉樑　謝旭初
潘玉堂　沈浩生　范新蟾　嚴友闓　奚祝如　田逵夫
徐榮伯　陳鈞君　嚴鏞君　王申記　公記　貝記　趙熾昌
陳長坤　徐連台　谷贈記　項立民　余松青　陸修淵陸

修涵　唐培基　張心逸　陸廷武　陸修浩　張佑倫　孫新
吾　謝忠智　謝德智　顧子泉　徐伯記　岑子厚　周滋康
朱久欽　朱馥蓀　王震東　楊昌明　余卓人　胡振峯
姚茂森　錢楚玉　蔣福良　林元卿　朱卓爲　沈德樞　黃
劍英　朱超然　朱文雄　朱文傑　朱文祥　朱文中　林佐
卿　林太太　鮑奇雲　周泉聲　周盛德　周連生　周奶奶
談鍾奇　石幼成　龔元芬　龔元淑　鄒昌銘　鄒斯其
鄒韻倩　蔡聿存　黃維敏　寶大祥號　丁方源　善因君
沈讓君　沈順君　陳善　蔣氏　豫昶　滄泉　繼唐記　沈
解菊英　沈滋水　高記　勵李氏　勵蔡氏　須晟昇記　王
良誠　汪子範　汪松森　陳堯吉　陳本彥　陳本弼　夏陳
航燕　朱全賚　敘倫堂應　承恕堂陳　陳應春先　陳文洪
永達號　陳詠麟　陳美娟　陳筠倩　陳申如　徐志芳
戴燕玲　徐婷婷　俞振慶　陳羅娟　孫雪聰　韓志雲　楊
子俊　李福疇　張茂盛　楊坤元　姜阿德　蔡炳勛　董烈
智　趙寅生　張境如　江鍾仁　吳耕民　張松壽　胡庶瑜
郁秀堂　陳老太太　柴煥章黃維善　陳蓋蘊　朱家珍
朱聲榮　朱聲振　朱聲垣　黃兆坤　戎麗生　王佩紳　陳
祝三　盛錫祺　王品藻　胡翰記　高雪珍　沈學文　田太
太　田善發　袁賢林　袁伯卿　陳祖新　夏元貞　趙渼光
趙渼佩　顧鳴彩　陳慧僧　張長耀・陸君惠　曹闓九
王稼瑞　陳厚生　吳昌記　樂鄉　吳天人　惲子謙　胡瑞
芳　華孚貿易行　洪賚揚　瞿印丹　潘志杏　陳蓋唐　李
毓仙　武鏡珊　胡逸倉　張懷德　徐頤清　呂惠宗　王祥
來　汪子靜　周企雍　唐瑞華　武秋巖　趙雨辰　胡季平
金祿宜　郁士弘　馬姓　徐浦綿　徐浦禎　戚錫康　狄
寶善　高順金　徐繩祖　施江記　蔡文奎　黃九成　陳韓
生　馮祖賢　馮榮華　沈天海　沈天鵬　周全康　尤國勳
王紹德朱德年　葉以琴楊煥和　王紹宗范阿寶　趙國林
徐榮海　楊正卿王紹傑　胡必福方龍標　錢紹祥張雨生
謝壬泉徐根生　姚根寶王長均　許通與胡根源　孫妙生劉
根榮・顧坤大沈洪福　范榮仁　范榮義　范榮禮　范榮智

朱文俊張顯榮楊省三　周興章陳立慶蔣永麟　俞慧齡居靜
盦居節臣　劉邦法楊根山譚慶云　王瑞燕武樵青何瑞祥
金吉葆　杜啓祥　杜學洙　源茂泰西食物號（陳愛芬經
墓）　劉堡　謝晉卿　戴崇記　徐君　黃仁根　陳芝久
唐子堯　李森初　王榮卿　梁漱初　賈志淵　葉春華　張
啓東　邱敬夫　瞿棣華　譚季勛　張珍侯　邱丙生　朱潤
章　浦叔鴻　舒昭聖　朱曾洽　劉策余　陳仁生　周福記
　葉鑫麟　張纖善　葛增海　方永乾蔣墓荆　三興油墨行
小職員　吳詩銘　張興珊　張濟川　貝露孫　金采生　胡
錫安　戴行驊　葉啓章　老慶和福記　上海電力公司華員
餐餘　施太太　施昭容　周志德　方子鈞　駱新培　吳高
翔　吳念祖　鄭介眉　顧耀鎏　羅仲偉　陳璋　美康　錢
吟潮　姚雲峯　李之羊　錢佳友　周讓三　沈樂山　徐秉
葆　朱向榮　黃永利　徐日麻　樓金發　陳霆銳　公達大
藥房　孫文浩　無名氏（一一四一一）　周金泉　周炳泉
喬吉福　吳蓉生　王倫鑣　陳孝春　南京大旅社同人等
陶師母　尤彭熙　林太太　王惠卿　徐曼葛　吳德源
謝德熙　謝德勳　謝悅珩　謝悅琦　張中和　光圓　唐先
生　盛太太　魏太太　金琬瑛　居太太　陳太太　季太太
袁濟秋　合昌蓬行　項廷輔　沈德剛　持志大學節約運
動二年級　馮鍾麒　朱傳芳　陳君　李雲記　孫星岩　汪
衡璋　薛味冬　舒聿仙　陳嘯尹　張孫培　李麗明　梁先
生　何致廣　沈漢鼎　史國卿　賈錦三　劉關生　孫曙峯
李卓記　濬記　淑記　胡瀾生　史濟芳　姚志翔　陸彬
泉　吳壽春　乾康醬園　勝記　洪偉觀　陳文龍　沈維挺
張志元小弟弟　無名氏（一一五八六）　劉厚記　邵曾
玉　甘敦厚堂　石德財　史耿榮　王品三　范玉生　同胞
晚廬　孫光圓　華慧淳　王瑞麟　錢明鏞　董松田　劉
松濤　劉天祿　凌玉基　何月沼　李達韶　吳永康　鄧志
雄　民光中學初二學生　厲茂記　無名氏（一一六四七）
姚兆春　王阿寶　楊光耀　陳熾昌　曹舜清　陸福林
祝才根　許汝舟　潘元海　張瑞興　范景祥　寶康錢莊同

人　施佐記　施鶴記　公記　應雲鶴　董恩洪　方貞春
席根良　朱企峯　方善慶　邱省卿　邱丕承　劉海林　同
記　王繼陶　王繼浩　王德新　薛氏　連龍梅　沈友清
施張氏　李達韶　張經鎏　陸稚芳　龍峯道　張華德　程
賽笙　顧承伯　馮紹基　公達大藥房　葛賜勳　駱新培
陳愛芬女士　源茂號（陳愛芬經墓）　惠卿曹　許宅　永
盛綢廠同人　周孟丞　孫文浩　陳菊生　王善基　夏大錦
　邵曾玉　湯尊書　方子鈞　陳霆銳　晚廬　長豫趙陸傅
　宋鳴鵬　霞飛路周宅　徐益生　毛宗文　鄭新章　武達
慶　蔣永麟　鄧效良劉金榮　張持和施國鈞　朱文俊張顯
榮楊省三　周興章陳立慶蔣永麟　俞慧齡居靜盦居節臣
劉邦法楊根山譚慶云　王瑞燕武樵青何瑞祥　金榮華　徐
子雋　史耿榮　石德財　天祿茶食店　應寶興　謝晉卿
謝玉樹　吳高翔　吳念祖　鄭介眉　徐日麻　黃永利　鄭
文海　魏竹亭　沈錦堂　孫道成　葛增海　方永乾蔣墓荆
三興油墨行小職員　周金泉　周炳泉　俞長生　徐林生
孫林生　鍾源盛號　鍾源盛同人　施太太　嚴沂箴　陳
樹孝　黃玉記　陸隱　陳君　周德徽　周德新　陳孝春
顧耀鎏　羅仲偉　陳璋　美康　錢吟潮　姚雲峯　錢佳友
　李之羊　周讓三　沈樂山　徐秉葆　許明　潘元海　竺
才根　張瑞興　許汝舟　范景祥　合昌蓬行　項廷輔　施
昭容　曾叔卿　康杏如　凌世英　梁慧珍　梁光裕　蔣少
川　唐子堯　李森初　王榮卿　陳子九　陸張劍影　楊光
耀　王惠澄　王瑞麟　周維東　小葉先生　林太太　張賢
德　高老太太　綺記　源記　濡記　琀記棣記　王道龍
大昌祥號　華家驊居肇文祁效荀　袁仁蔚包小蝶申葆之
胡新銘常儀元盧昌侯　王俊生王靜山通楚行　賀振元任鞠
秋周康緩　劉象乾張敦榮楊鴻遇　胡燮臣馬德安許登善
無名氏（一二一七一）　徐曼葛　王惠卿　光圓記　楊松
卿　周先生　應遐飛　王慶華　沈德剛　小金牛　周蓮女
士　吳曉青　法商自來水公司同人　何鎮揚　陳愛芬　源
茂號　何致廣　薛味冬　汪衡璋　孫星岩　陳嘯尹　李麗

明　舒聿仙　金鶴清　高濟氏　張珍侯　張繼言　瞿棣華
　陳仁生　梁漱初　賈志淵　邱敬夫　朱潤章　浦叔鴻
吳詩銘　譚季勛　張濟川　瞿繼周　舒昭聖　周福記　葉
鑫麟　葉春華　霞飛路周宅　王繼陶　張志康　姚兆春
純豐號　柳肇瑞　史國卿　沈漢鼎　伍壽彭　淑記　濬記
　岐記　卓記　胡瀾生　劉關生　史濟芳　陸彬泉　賈錦
三　孫曙峯　姚志翔　鄒芑豐　馮宗祺　秦順昌　劉堡
何鏡湖　勝記　喬潔福　鶴記　泉記　邱省卿　邱丕承
惠卿曹　倪叔芳　和豐　王品三　周芝良　同記　王蓮舫
　高耀星　高月仙　劉子記運貨汽車行　袁濟秋　黃仁根
　夏大錦　劉松濤　劉天祿　錢明鏞　董松田　龐玉崑
張觀華　邵蔡擷純　方善慶　魏竹亭　沈錦堂　Mr.
Bhag Sinch　陳文龍　洪偉觀　沈維挺　霞飛路二四六
號劉海林　美華利鐘表行　孫梅堂　天祿茶食店　天祿茶
食店同人　王田高　方人也　李春記　曾叔卿　康杏如
凌世英　李得志　李德貞　顧承伯　張經鎏　李達韶　龍
宗道　程賽笙　張華德　陸挺　馮紹基　達爾寬　王慶華
　劉厚記　晚廬　陳立榮　吳蓉生　周德徽　周德新　吳
念祖　吳高翔　鄭介眉　徐益生　毛宗文　鄭新章　武達
慶　蔣永麟　鄧效良劉金榮　張持和施國鈞　朱文俊張顯
榮楊省三　周興章陳立慶蔣永麟　俞慧齡居靜盦居節臣
劉邦法楊根山譚慶云　王瑞燕武樵青何瑞祥　葛增海　方
永乾蔣墓荆　謝晉記　謝玉樹　顧耀鎏　羅仲偉　陳璋
錢吟潮　姚雲峯　錢佳友　李之羊　周讓三　沈樂山　徐
秉葆　楊光耀　邁而西愛路許宅　黃永利　徐日麻　施太
太　施昭容　陳孝春　徐良璋　黃玉記　嚴沂箴　陳樹孝
　奎記　孫林生　俞永茂　勵星南　葛靜安　李靜儀　曹
先生　徐子雋　邵曾玉　唐子堯　王榮卿　李森初　陳子
久　馬蔭葆　王惠澄　純豐布號　薛味冬　汪衡璋　孫星
岩　陳嘯尹　李麗明　舒聿仙　黃錫森　周巽齋　戴菊舲
　俞嘉禾余伯雄　徐溥成　無名氏（一三一五三）　陳和德
　陸隱　林太太　王惠卿　徐曼葛　單良鈺　梁漱初　賈

合記　龔漢生　陳企峯　和昌成　王君　閔記　王太太
釗記　富鏞　徐益生　毛宗文　鄭新章　武達慶　溫玉
書　蔣永麟　程志鈞錢福根　張持和黃文良　鄧效良劉金
榮　黃華焯施國鈞朱文俊　張顯榮楊省三黃茹芳　周興
章陳立慶蔣永麟　兪慧齡居靜盦居節臣　劉邦法楊根山倪
世榮　譚慶云陳瑞王麟瑞芝　武樵青蔡榮芝何瑞祥　應遐
飛　孫文浩　張鴻發　戴晉三　孟啓汶　汪志良　胡金雲
鄭愼百　孫泉藻　孟書源　沈薇蓀　兪蘭亭　李渭林
吳高翔　吳念祖　李忠　施昭容　施太太　周志德陳永全
曹駿白鉦環董國清　方永乾蔣墓荊　三興油墨行小店員
葛增海　陳霆銳　趙陸傳　宋鴻鵬　何鏡湖　莊裕廷
張麗雲　劉曜東　昌興行　華步蟾　徐日庥　黃永利
周金泉　周炳泉　鄭葆馥　林錦源　鄭宗湊　鄭宗濬　梁
冠華　王瑞麟　姜佩欽　趙寶華　乾康醬園　陳社明　孫
先生　童丹如　張羅慶貞　王阿寶　吳蓉生　陳馥　徐曼
葛　王惠卿　李明德　胡綬之　張孟懋　雍綺鸞　應六昆
南華行　逵記皮號　王志敬　朱履庵　洪偉乾　陳文龍
沈維挺　陳富康　程鵬九　馬智惠　林粲康　余光駿
沈嘉良　童伯生　張中和　高叔英　周鴻卿　沈德剛　何
善德　陳嘯尹　盛承佩　汪衡章　金康年　孫星岩　李麗
明　薛味冬　謝鼎丞　舒聿仙　張孫培　駱新培　高濟民
何致廣　張曼君　莊海伯　李煜南　司徒博（劉滿恩博
士賻儀）　洪紹元（同上）　鄭蕙英　朱巽益　益友社社
員　陸隱　王秉符　陳仲遠　劉儉齋　蔡雄飛　曹軍鼎
吳才榮　王繼陶　王繼浩　李太太　李道林　張君（九七
五二）　王繼陶　孫儉盦　董振華　唐楚才　阮祖壽
Mrs. Emma Wong　陳君　李逵韶　梁務仁　李孫成
梁曉堂　鄧志雄　馮鍾麟　無名氏（九七七六）　諸維
忠　宏敬　王品三　明記京號申莊　孫曙峯　陸彬泉　劉
蘭記　史國卿　芳記　程宗堯　程宗權　姚志翔　卓記
淑記　濬記　胡蘭生　陳少薇　賈錦三　沈漢鼎　邱恢今
源茂號　茄記　銘記　德記　宋吉房　居卓如　唐志堯

李森初　陳芝久　王榮卿　榮南森　胡士達　兪筱舟
中國立成煉油行　忻志記　麗茂記　無名氏（九八七八）
周正道　樓咸昌　楊仍元　高鴻笙　高月華　兪楚青
殷曉東　鄒嘉驊　丁景孝　晚廬　連龍梅　汪亞塵　范玉
生　孫文鋼　德興旅館　錢明鎭　董松田　劉松濤　劉天
祿　黃公館　黃仁根　韓嚴氏　陸福林　曹松卿　兪傑
鄒芑豐　孫大奶奶二奶奶　孫老太太大小姐　李兪惠鈞
廉瑤霖　王宏業　周芝良　吳根弟　鄭文海　霞飛路周宅
周鴻瑛　卿記　志記　無名氏（一〇〇九八）　方善慶
無名氏（一〇一六五）　公記　朋壽堂　徐財記　汪麋
眞願　王繼浩　張取琳　楊光耀　杜少如　公達大藥房
天祿棲果店　孫道成　安記　傅鵬志　夏大錦　昌生行
王道濟　邵晉玉　李百安　戴崇記　王澄園　沈錦堂　魏
竹亭　徐子爲　徐光濟　黃筱松　吳德源號　邱省卿　邱
丕承　邱培瑛　邱邢晉瑩　周孟丞　靜記　邁而西愛路三
二五號許宅　勞振南　鄧永康　魏竹亭　凌錫三　林秋松
李靜儀　黃玉記　孫林生　周中夏　周讓三　錢佳友
姚雲峯　李之羊　朱向榮　陳璋　江象苗　徐官芳　許明
羅仲偉　袁順香　顧耀鋆　徐秉蓀　沈樂山　徐益生
毛宗文　鄭新章　武達慶　溫玉書　蔣永麟　程志鈞錢福
根　張持和黃文良　張效良劉金榮　黃華焯施國鈞朱元俊
張顯榮楊省三黃若芳　周興章陳文慶蔣小麟　兪慧齡居
靜盦居節臣　劉部法楊根山倪世榮　譚慶云陳瑞麟王瑞燕
武樵青蔡榮芝何瑞祥　永盛綢廠同人　王詠梅　陳菊生
周鳴卿　方子鈞　駱新培　彭杜勳　永安堂　無名氏（
一〇三七五）　無名氏（一〇三八〇）　唐鍾千　陸欽聖
欽豪欽傑　林太太（史太夫人賻儀）　邵連熙　高增海　方
永乾蔣墓荊　三興油墨行小店員　王甘媚珠　吳高翔　吳
念祖　鄭介眉　胡阿康　祝阿興　張瑞芳　許樹舟　潘海
記　無名氏（一〇四八二）　范景記　范景祥　恆大隆
王繼陶　老妙香室　朱叔屏　朱琇清　莊海伯　怡成紙號
杜啓祥　杜學洙　葉錫桐　徐順芳　李炎遠　周福臻

劉伯年　董文孚　吳漢民　丁美英　匿名震　朱乃康　楊
國藩　錢小弟弟　黃永利　徐日庥　周金泉　周炳泉　吳
蓉生　吳金福　施太太　施昭容　陸永全　唐志堯　李森
初　王榮卿　陳芝久　康興（嚴云泉奠儀）　姜佩欽　同
潤賬務同人俱樂部　劉德潤　王洪福　王何保　張志康
陳登芝　姚兆春　尤彭熙　陶師母　盧炳夢　黃心玉　戴
植槐　沈德剛　王善基　薛味冬　盛承佩　汪衡璋　孫星
岩　陳嘯尹　李麗明　舒聿仙　張孫培　王惠卿　徐曼葛
何致廣　廣明電料行　翁煥章　鄧志雄　吳永康　李逵
韶　梁務仁　李孫成　何鏡湖　鄭希哲　沈友清　陸福林
曹舜卿　九如堂　陳孝春　陸隱　Mr. Jason Lo・
劉子記　王偉　馮鍾祺　無名氏（一〇八二四）　物品移
助（二六八四・二六八五）　談旺生　鄭蕙英　朱太太
李卓生　賈錦三　劉蘭生　沈漢鼎　孫曙峯　鄒芑豐　史
濟芳　史國卿　胡蘭生　濬記　淑記　姚志翔　程鍾堯
王品三　王瑞麟　陸彬泉　王繼浩　王倫鑣　張兆豐　劉
厚記　黃仁根　錢明鎭　董松田　劉松濤　劉天祿　麗茂
記　忻志記　無名氏（一〇九一〇）　惠卿謝　曹赤崇
張仁貴　孫徐氏　施太太　魏稷興　大中華一女子　連龍
梅　源茂雜物號　鴻霞服裝公司　鍾源盛酒號　鍾源盛酒
號同人　高濟民　貝露孫　金朵生　胡錫安　戴行驊　葉
啓章　胡芥舟　王詠梅　羅徐氏　李民生　洪偉觀　陳文
龍　沈維挺　沈惠泉　李炳之　顧謀德　梁瑞階　陳善仁
黎宅　逵先生　中國立成煉油行　吳履綏包永泉湯炳奎
（顧蘭洲奠儀）　公記　王澄園　兪長生　孫林生　戚邦
彥　無名氏（一一一一二）　天祿茶食店　方善慶　應寶
興　應遐飛　夏大錦　泉記　鶴記　潘君　拾遺氏　陳愛
芬小姐　李百安　劉文記　蓮舫居士　徐子爲　周德新
周德徽　陸隱　孫道成　許宅　寶芳唱機公司同人　兪季
嚴　沈錦堂　魏竹亭　繆國勳　繆朱瑞芳　泰順昌　黃玉
記　沈貴祥　霞飛路周宅　徐益生　毛宗文　鄭新章　武
達慶　溫玉書　蔣永麟　鄧效良劉金榮　張持和施國鈞

陳老太太　陳慕蘊　朱家珍　朱璧榮　朱璧振　朱璧垣
黃銚坤　戎麗生　王佩紳　陳祝三　盛錫祺　王品藻
胡翰記　高雪珍　沈學文　田太太　田善發　袁賢林　袁
柏卿　樂鄉君　吳天人　惲子謙　胡瑞芳　華孚貿易行
陳祖新　夏元貞　趙璞先　趙漢颯　顧鴻彩　洪賡揚　李
祥泰等　俞馨朝　馬家珍　馬家琦　程國慶　徐穆功　潘
俊豪　馬家瑞　馬家鈺　徐穆勛　徐穆勤　徐芸美　徐芸
娥　林正康　陳聞升　袁禮章　陳頌山　朱汪記　陳履軒
　趙捷先　方彭齡　朱眉卿　應水卿　孔憲堯　鄭礪峯
王子宿　耿心一　金德霖　王幼植　陳慧僧　張長賡　陸
君惠　瞿印丹　曹蘭九　潘志吾　陳葆唐　李毓仙　武鏡
珊　胡逸盦　張懷德　徐頤清　呂惠宗　王祥來　汪子靜
　周企雍　唐瑞華　武秋巖　趙也長　胡季平　金祿宜
郁士弘　盛鶴林　徐問翁　陳幼卿　俞岑葆　周劍奭　舒
楚生　盛我公　金純誠　鄧浩賢　沈賚泉　何永林　陳世
珍　徐浦禎　徐補綿　孫新吾　孫雪聰　謝旭初　周金康
尤國勳　王紹德朱德年　葉以琴楊煥和　王紹宗范阿定
趙國林徐榮海　楊正卿王紹傑　胡必福方龍標　錢紹祥
張雨生　謝壬泉徐根生　姚根寶王長均　許通興胡振源
孫妙生劉根榮　沈洪福顧坤大　范榮仁　范榮義　范榮利
　范榮智　范榮信　戚錫康　狄寶善　高順金　徐繩祖
施江記　蔡文奎　黃九成　陳韓生　馮祖賢　馮榮華　沈
天海　沈天鵬　王稼瑞　洪偉觀　陳之龍　鍾百宴　鍾百
宴　生大祥呢絨號　迮龍梅　錢明鎭　董松田　劉松濤
劉天祿　無名氏（八〇八九）　徐鐵珊　梁嘯翔　梁惠珍
李德貞　李德謙　李寶劍　康明德　徐文德　敏記　何善
德　三友　江記　施記　文記　稈哲明　楊植之　何耀林
　唐志堯　樓金發　許新基　沈祖抗　潘家鏐　蔡文仁
張連慶　無名氏（八一六八）　李俞惠鈞　李啓廉　稚藝
社　張薛慧想　夏大錦　楊松卿　天華　柴增榮　曹赤城
　陸啓華　黃友輝　沈文東　俞啓祥　許錦榮施德芳合
梅必義　黃才欣　魏竹亭　沈錦堂　楊先生　應遐飛　陳

佑賚　羅伯炎　吳正凡　殿子餘　駱振忠　施修德　孫道
成　梁毋胡氏　潘雄飛　劉光武　吳德源　徐光濟　黃筱
松　徐楫秦　徐琳　黃玉記　邱省卿　邱丕承　邱培瑛
邱邢晉瑩　邱趙吟虹　徐頌虞　孔漢布　沈亮深　林洪
濤　竺筠安　戴崇記　徐益森　毛宗文　鄭新章　武達
慶　溫玉書　蔣永麟　鄧效良劉金榮　張顯榮楊省三黃若
芳　張持和黃文良　譚慶云陳瑞麟王瑞燕　武樵青蔡榮芝
何瑞祥　俞慧齡居靜安居節臣　劉邦法楊根山倪世榮　程
志鈞錢福根　周興章陳立慶蔣永麟　黃華焯施國鈞朱文俊
　謝寶樹　謝萬鍔　姚兆春　琴舫　生大祥呢絨號　傅崇
記　劉曜東　程氏　沈錦春　沈錦文　黃金榜　周金泉
周炳泉　袁順香　羅仲偉　徐宜芳　陳瑋　潘瑞福　蔣少
川　吳高翔　吳念祖　樓成昌　楊仍元　高楊畹青　高楊
畹貞　周正道　陸嘉書　徐老太太　鄭太太　樂益祚　姜
佩欽　純豐棉布號　王海福　唐毓芝　施太太　施昭容
無名氏（八七六七）　無名氏（八七六八）　無名氏（八七
六九）　無名氏（八七七〇）　無名氏（八七七一）　無名
氏（八七七二）　無名氏（八七七三）　無名氏（八七七四）
　許曉初經募張一鳴　許慕周夢白　許慕陳長齡　許慕朱
小姐　許慕黃郭綺倩夫人　吳蓉生　張文湘　徐槐影　華
步蟾　黃永利　汪克宸　曹舜卿　張世德　陸世才　孫先
生　王惠卿　徐曼葛　陸隱　董伯生　李良寶　林勒駒
鍾瑞珠　曾叔卿　梁慧珍　杜少如　丁景孝　殷孝東　鄒
嘉驊　曲世江　方子鈞　何致廣　朱巽益　顧其順堂　翁
煥章　郭琪　張武英　張琪祥　顧康成　范宏源　張冶成
　冒仲餘　張立中　季承舉　曹潤之　程鵬九　陳豐康
馬智慧　余克駿　林粲康　沈嘉良　葉太太　鄭善誠　鄭
阿衍　鮑金煒　王宏業　馬星耀　永盛綢廠同人　王道濟
　公達大藥房　王瑞麟　劉盧氏　大中公司　任蔭昌　吳
悟本太太　吳蕙記　吳潤記　吳蓮和　吳珍和　吳柏和
馮鍾麟　沈德剛　王品三　王海明　先施公司進貨部黃
祖康　黎萬初　梁漱初　賈志淵　葉春華　張啓東　瞿棣

華　譚季勛　張珍侯　邱丙生　朱潤章　浦淑鴻　舒昭聖
　朱曾治　張繼善　陳仁生　周福記　葉叠麟　吳詩銘
張興珊　陸永全周志德　董國清楊世灝劉嘉農　元元帽莊
　邱敬夫　張濟川　胡瀾生　淑記　濬記　陸彬泉　沈漢
鼎　史國卿　孫曙峯　史濟芳　李卓生　姚志翔　李百安
　李百秀　周讓三　中國立成煉油行　無名氏（九〇一
一）　盛承佩　羅兆慶　陳嘯尹　汪衡璋　金康年　孫星
岩　李麗明　沈承業　薛味冬　謝鼎丞　舒聿仙　張孫堉
　沈露茜　林秋松　葉善定　戴行華　陳文海　仁泰號
孫林生　蔡守明　鮑東海　洪偉觀　陳文龍　沈維挺　黃
仁根　俞詠華　俞詠華　何善德　王詠梅　孫道成　劉松
濤　劉天祿　錢明鎭　董松田　沈崇記　沈茂記　沈榮記
沈禮記　沈善記　沈義記　曹振庭　厲性成　沈啓升　忻
志岳　劉祖銳　卿記　福記　浩記　鶴記　迮龍梅　周芝
良　丁如璜　居卓如　唐志堯　李森初　王章富　王榮卿
　陳芝久　陸念慈　甯鳳南　俞汝茂　永豐水菓行　方善
慶　張鈺卿　蔡敏琴　夏大錦　範庭　傅薛氏　王德新
唐楚才　董震　孫儉安　石英麟　謝桂發　唐福皮鞋店
陸子清　李源康　李瑞臣　鄭崇膏　吳振鴻　周中民　中
山公記旅社　吳素英　范鶴言夫人　邱省卿　邱丕承　邱
培瑛　邱邢晉瑩　孫光圓　劉輯五錢吟潮許文亮　美康
袁順香　潘誦玉　翁煥章　徐秉孫沈樂山姚雲谿　顧耀鎏
記　啓新洋灰公司上海辦事處　邵曾玉　天祿糖果店　霞
錢家猷李之羊　尤彭熙　沈素存　林太太　楊松卿　戴崇
飛路周宅　愛文旅館　吳德源號　徐光濟　黃筱松　李老
太太　鄧志雄　李德明　李德良　李德儉　金鶴清　楊凜
知　楊凜知夫人　李康記　王仲記　趙鉅榮　無名氏（九
三七八）　李瑞興　何耀林　許宅　王澄園　正德洋行同
人　無名氏（七三七）　正德洋行同人　龔炳泉　邵蓮照
待死廬主　華瑞洋行彭先生　葉菁士　協盛昌　生大祥呢
絨號　范丞　張連慶　江象苗　羅仲偉　徐官芳　永安堂
藥號同人　黃玉記　無名氏（九三四一）　童莘伯　顧炳福

徐肇陽　沈吾伸　陳世珍　徐浦綿　徐浦禎　周金康
尤國勳　王紹德朱德年　葉以琴楊煥如　王紹宗范阿定
趙國林徐榮海　楊正卿　胡必福　錢紹祥　謝玉泉　姚根
寶　許通興　孫妙生劉根榮　顧坤大沈洪福　范榮仁　范
榮義　范榮禮　范榮智　范榮信　王莊卿　鶴記　余茂萱
余金氏　余鈞甫　徐懋昌　陳君英　朱坤華　沈芥善
袁念之　沈豹臣　李堯臣　李燕孫　謝克文　鄧根　張雪
微　周炳復　曾景昌　孫品璠　施茂祥　單伯欣　榮彖賢
王文德　郭希賢　張勛伯　姚老太太　王肇記　王太太
邵庭記　邵奶奶　徐太太　孫曉蓉　林根甫　費昆年
姚玉森　王經元　王聲高　王培培　王聲浩　王培芬　龔
桂春　龔桂寶　孫勇　龔妙囡　源茂盛　陳漢雲　協大祥
老協大祥　吉泰號　陳厚生　吳昌記　鄭馥璋　趙禪莊
陸士穀　康鐘曉　甘錦國　唐鴻賓　唐鴻如　唐詒孫
陳兆元　繆雨民　甘豫章陸廷侯　金惟中蔣煦康　余珪如
蔡同昌　章伯研瞿樸庵方仲榮　朱孟常　聞燦記　聞德記
協盛機器廠　豐大五金號　同興木行　張永齡　聞錫九
華耀山　張遐齡林文堯　張金坤徐柏林　倪元宵鄭阿毛
俞泳鑽　戚錫康　李葆炎　協興廠　武炳發武迪奎　錦昌
鐵廠　歐大儒　馮小妹高秀弟　沈晉櫟　謝旭初　潘玉堂
沈浩生　范新蟾　嚴友蘭　奚祝如　田逵夫　徐濼伯
陳鈞　嚴鏞　王申記　公記捐助　具記君　趙熾昌　徐長
坤　徐連台　谷贈記　傅隆才　嚴成有　石金奎　余企泉
余有根　余心安余德君余國君　裕康總號　裕康西號
傅興全　余蓮根　應筱棠　孫祖國　卜光裕　馬人傑　余
益甫　張鈞衡　項立民　余松青　余柏青　汪榮霖　李振
聲　陸修潤　唐培基　張心逸　陸廷武　陸修浩　張佑倫
孫新吾　謝忠淵智　謝德智　項徐氏　項劉氏　項本豪
顧子泉　張樹聲　章靖菴　王蔭裔　楊慶邦　江翔寅
林屺思　徐潤田　何湘谷　謝德良　馮振鐸　徐挹和　四
合記　岑子厚　周滋康　朱久欽　朱馥葆　王震東　楊昌
明　余卓人　胡振峯　姚茂森　錢楚玉　蔣福良　鄭復榮

鄭鉅林　鄭舜九　鄭錢玉　英席與鎬　單鄭文雲　單維
明　單維榮　林文卿　善因　沈讓　沈順　陳善　蔣記　豫
昶　滄泉　繼唐沈　解菊英　沈滋冰　高記　勵李氏　勵蔡
氏　偵晟昇記　張錫惠　樂寅川　樂寅芳　張根泉　王良
誠　汪子範　汪松森　陳堯吉　陳本彥　陳本弼　夏陳航
燕　朱全賚　敘倫堂　承恕堂　陳應春先　陳文洪　永連
號　陳永麟　陳美娟　陳筠倩　陳申如　徐志芳　戴燕玲
徐婷婷　俞振慶　陳羅娟　孫雪聰　韓志雲　楊子俊
李福疇　張茂盛　楊坤元　姜阿德　陳洪氏　蔡炳勛　董
烈智　趙寅生　張鏡如　江鍾仁　胡升祥　沈榮卿湯友松
俞玉似　朱雨丞　陳志和　朱少漁　浦漢綱　王弈文
朱銘初　蔡體道唐繼秀　吳耕民　張松壽　胡庶瑜　張良
輔　郁秀堂　柴煥章黃維善　陳老太太　陳基蘊　楊仰山
王贊青　朱家珍　朱聲榮　朱聲振　朱聲垣　狄寶善　高
順金　徐繩祖　施江記　蔡文奎　黃九成　陳韓生　馮祖
賢　馮榮華　沈天海　沈天鵬　周玉軒　陸鍊卿　黃銚坤
戎麗生　王佩紳　陳祝三　盛錫祺　王品葆　胡翰記
高雪珍　沈學文　田太太　田善發　袁賢林　袁栒卿　朱
掌衡　樂鄉　吳天人　惲子謙　胡瑞芳　華孚貿易行　陳
祖新　夏允貞　趙漢光　趙漢颯　顧鴻彩　虞氏君　洪賚
楊　陳慧僧　張晨鵬　陸君惠　瞿印丹　曹蘭九　榮廣明
沈月安　汪靜波　劉念祖　桂雲卿　潘志吾　陳墓唐
李毓仙　武鏡珊　胡逸盦　張懷德　徐頤清　呂惠宗　王
祥來　汪子靜　周企雍　唐瑞華　武秋巖　趙也辰　胡季
平　金祿宜　郁士弘　洪經如蓮　龔小姐　莊鳳鳴　莊奶
奶　李宏德　陳詠笙　陳聆笙　陸奚鳥　趙少蘭　鄭耕莘
石常眉　孫鑑渠　沈強　葉文龔士鴻　盛鶴林　王祿瑞
鄭連坤　余玉卿　陳炳泉　朱芝芬　朱蕙芬　協和　汪
桂章　何文藻　王文棟　朱筱舫　洪以俊　邵雲生　孫元
培　王信初　史稼光　戎如林　馮幼庭　潘瑞甫　余光耀
黃振之　甯松記　吳石林　俞詩箴　俞詩譜　張冠玉
俞余氏　錦漢廉　岳其忠　松芝源　潤恩昌　開元笑　伯

家堂　鴻明相　丙才仁　邱炳漢　駕國卿　鄧小鵬　潛記
澄記　龐靜齋　柴記　徐伯記　盧彖三汪聖記何卓媛
桃記徐肇揚　沈吾伸　王莊卿　鶴記　余茂萱　余金氏
余鈞甫　徐懋昌　陳君英　朱坤華　沈芥善　袁念之　沈
豹臣　李堯臣　李燕孫　謝克文　鄧根　張雪徵　周炳復
曾景昌　孫品璠　施茂祥　單伯欣　榮彖賢　王文德
郭希賢　張勛伯　姚老太太　王肇記　王太太　邵庭記
邵奶奶　徐太太　孫曉榮　林松甫　費昆年　姚玉森　源
茂盛　陳漢雲　吉泰　陳厚生　吳昌記　沈晉櫟　潘玉堂
沈浩生　范新蟾　嚴友蘭　奚祝如　田逵夫　徐櫟柏
陳鈞　嚴鏞　王申記　公記　貝記　趙熾昌　陳長坤　徐
連召　谷贈記　傅隆才　嚴成有　石金奎　余企泉　余有
振　余新安余德安　裕康德　裕康西號　傅興全　余蓮根
應筱棠　孫祖國　卜光裕　馬人傑　余益甫　張鈞衡
項立民　余松青　余柏青　汪榮霖　陸修潤　康培基　張
心逸　陸廷式　陸修浩　張佑倫　謝忠智　謝德智　顧子
泉　四合記　岑子厚　周滋康　朱久欽　朱馥葆　王震東
楊昌明　余卓人　胡振峯　姚茂森　錢楚玉　蔣福良
鄭鉅林　鄭舜九　鄭錢玉英　席與鎬　單鄭文雲　單維明
單維榮　林元卿　朱卓如　沈德樞　朱超然　黃劍英
朱文雄　朱文傑　朱文祥　朱文中　林佐卿　林太太　鮑
奇雲　周家聲　周成德　周連生　周奶奶　談鐘奇　石幼
成　龔元芬　龔元淑　鄒昌銘　鄒斯其　鄒韻倩　蔡聿成
黃維敏　寶大祥　丁方源　善因　沈讓　沈順　陳善
蔣記　豫昶　滄泉　繼唐記　沈解菊英　沈滋水　高記
勵李氏　勵蔡氏　偵晟昇　王良誠　汪子範　汪松森
陳堯吉　陳本彥　陳本弼　夏陳航燕　朱全賚　敘倫堂
承恕堂　陳應春　陳文洪　永達　陳詠麟　陳美娟　陳筠
倩　陳申如　徐志芳　戴燕冷　徐婷婷　俞振慶　陳羅娟
韓志雲　楊子俊　李福疇　張茂盛　楊坤元　姜阿德
陳洪氏　蔡炳勛　董烈智　趙寅生　張鋭如　江鍾仁　吳
耕民　張松壽　胡庶瑜　張良輔　郁秀堂　柴煥章黃維善

孫秀雲 方月娥 沈德福 賈錦三 孫曙峯 陸彬泉 陳
少薇 史國卿 史濟芳 李卓生 潘德民 沈錦堂 沈渼
鼎 薛福田 張信惠 王健昌 宋女士 公記 丁賢甫
丁榮根 張輔臣 沈志浩 王澄園 徐宏元 陸志行 邱
邢晉瑩 邱省卿 邱不丞 邱培瑛 顧茅月清 胡家寶
胡文光 胡輔民 趙少文 武達慶 劉邦法 張先生 鄭
先生 王瑞燕 武樵青 劉金榮鄧效良 蔣永麟 毛宗文
李森初 曼倩 姚文明 張泉生 魏竹亭 李達夫 始
雍君 光圓君 鄭介眉 鄭介祉 鄭琳琳 鄭瑾珠 鄭瑜
珠 陸根源 陸太太 錢伯彥 朱頌仁 俞老太太 杜延
陵 虞順章 四童子 趙錫之 趙潤麟 喬玉麟 梁琢孫
劉厚宏 倪公哲 吳菊生 費守如 葉笑山 張竹溪
孫輔周 李積餘 言叔方 滑君輪 宋禎 徐錫 王同四
孫翼青 劉經甫 虞偉正 王雁峯 鄭敦行鄭華廷 袁
久康 沈抱廉 李蓀石 朱懋仁 洪昌琨 莊祖濂 王效
文 方心佛 莊錫華 滕運壽 于煥鐘 李啓宇 盧蓉舟
嚴禮卿 顧中一 柯保康 邵樂平 邵康年 和記 郭
梧岡 郭枕江 李鑫彪徐桂生 沈日昌 劉厚沐 張世芳
毛智清 郭雨東 顧義吉 謝育仁趙聯清徐錦宇 湯術顧
梅芳王蔚珈崔惠卿 吳潔民秦潼馮樂楠胡晉誠 徐仁余
陳愛芬 李克恕 金雪塵 胡篤周 王克峻 朱文豹 邱
趙吟虹 陳公館 源茂號 沈志廣 雅藝社 徐益康 中
華同人 史文蘭 姚君 席興祥 朱梅龍 褚鑾常 魏竹
亭 沈錦堂 沈錦春 沈錦文 金文珪 陸嘉穀 陸夫人
範庭君 汪稼生 何通 彭筱珊 麥加利銀行同人 毛
逢知 孫道成 唐老太太 天元祥 寶元祥 泰記 天豐
汪師蔡 汪師德 汪師倫 無名氏（六一一〇） 隱名
氏（六一一一） C. H. Chang 林勸駒 梁務仁 淩三奶
鄧志雄 運記 周宅 楊松卿 楊善昌 朱國瑞 范太
太 陳錦蘭 孫錫範 夏大錦 劉厚宏 梁琢孫 倪公哲
吳覺身 應成虎 朱冀才 許文亮錢吟潮 美康劉輯五
朱向榮李之羊 陳笠夫等 姚雲峯等 汪師倫 徐善益

李耕之 翁煥章 駱振忠 宏裕 純豐 陸秉良 李先
生 吳先生 勞先生 梁先生 關先生 李德明 鍾瑞芝
王之闓 張叔勳 汪榆 琴芳 王遠君 黃根生 胡學
生 吳仁康 謝志耘 孫其元 陳慶曾 趙錫之 趙潤麟
洪偉觀 陳文龍 徐家駿 劉光武 汪侃 汪黎仙 戴
崇記 毛鴻聲 鄧文鎭 賀雪豪 李孫成 梁光裕 曹子
俊 戚先生 邵渭泉 邵渭泉夫人 程鐘堯 林慧清 李
克恕 金天如 何耀林 吳心亘 盛福川 嚴佐庭 大富
貴 亦壽考 長安樂 宜子孫 潘鵬飛 許錦榮施德芳
宓祥禎 梅必義 史國卿 李卓生 史濟芳 沈渼鼎 孫
曙峯 賈錦三 陸彬泉 潘德民 林可才 徐光濟 鮑晟
發 吳德源 黃筱松 唐禎庭 吳樹基堂 何鏡湖 何鍾
麗 王天一 賈志斌 郭仰青 馬松溪 朱汝謙 陳任民
沈崇新 沈崇庸 祥記 友記 恆記 泰記 趙寶華
趙諸氏 趙菊鳳 趙鈺葆 大中事務所 董敬莊 許希林
宋女士 華麗公司 吳悟木 吳蓮和 吳伯和 吳珍和
吳潤記 吳蕙記 鑫記 郭養凡 劉曜東 曹光顯 胡
綬之 龔培之 任蔭昌 王海明 楊秉才 黃玉記 石祥
和 徐坤元 葉春華 葉鑫麟 張珍侯 朱潤章 邱丙生
譚季勛 張繼川 張興珊 吳詩銘 賀德哉 舒昭聖
朱曾洽 賈志淵 梁漱初 張啓東 邱敬夫 翟棣華 陳
仁生 張繼善 樓咸昌 周正道 郭永椿 楊才俊楊瑞森
田潤泉 陳仲遠 王秉符 張修德堂 馬元龍 羅廷翰
林之威 陳培德 葉維熊 黃仁根 淑記 濬記 陳鵬
飛 陳庚午 陳筱曾 殷世鴻 張伯勳 王鼎甫 李超
陳福錦 葛增海 趙日娥 孫景良 潘鴻鈞 楊鴻奎 羊
生 容生 徐秉葆沈樂山姚雲峯 羅仲偉 徐官芳 嚴惠
臣 舒鳴東 朱尙銘 張太太元康元勳 陳同 Miss.
Theo Mason Miss. Theo Mason Mr. Peter Ning
Mr. Peter Ning 薛雪松 施昭容 施太太 薛蓮瑞
姜佩卿 沈文林 姚叔愚 張永全 張永全夫人 上海
銀錢業聯誼會經募徐郁康 王志敬 謝壽頤 陸驃 楊仲

康 伊瑞甫 謝德熙 謝悅珩 謝德勳 謝悅琦 吳德源
朱鴻逵 曹翰藩 何致廣 薛味冬 謝鼎丞 金康年
沈承業 貝堂威 汪衡璋 李麗明 孫星岩 盛承佩 陳
嘯尹 羅兆慶 舒聿仙 張孫培 沈露茜 丁惠康 平永
泉 孫炳泉 王惠卿 徐曼葛 周仲穀 陳兆熊 陳福生
範庭 王榮卿 李森初 陳芝久 消災延壽 消災延壽
謝萬鍔 謝寶樹 天津朱君 霞飛路周宅 林文桂君經
募 林文桂君經募 林文桂君經募 吳培華 陳彝玉 劉
盧氏 趙祥玉 瞿阿三 黃永利 鄧寶森 徐日庥 汪克
宸 周讓三 錢吟潮 江彖苗 徐秉葆沈樂山姚雲峯 顧
耀鎏錢嘉猷陳笠夫 李之羊劉輯五朱向榮 林秋松 四海
號 宋復庭 程鵬九 陳富康 馬智惠 沈嘉良 材梁康
余光駿 董伯生 王槐蔭堂 朱巽益 顧其順堂 吳樹
基堂 黃太太 蔣先生 居卓如 王品三 武樵青 劉邦
法 蔣永麟 張先生 王瑞燕 毛宗文 鄭先生 鄧效良
劉金榮 武千氏 追善記 王澄園 孫裕生 吳高翔 吳
念祖 馮鍾麒 孫志昌 曹康有 沈德剛 周鳴儒 季蔣
文瑛 鄒嘉驊 曲世江 殷曉東 王錦誠 李吉人 郁景
燮 王瑞麟 卿記 浩記 八仙記 陳炳泉 朱芝芬 朱
蕙芬 協和 汪桂章 何文藻 王文棟 朱筱舫 洪以俊
邵雲生 孫元培 王信初 史稼光 戎如林 馮幼庭
徐問翁 陳幼卿 潘瑞甫 余光耀 黃振之 甯松記 吳
石林 俞詩箴 俞詩譜 張冠玉 俞余氏 李祥泰和泰君
陳芝淑 俞馨朝 馬家珍 馬家琦 程國慶 徐穆功 馬
家瑞 馬家珏 徐穆勛 徐穆勤 徐芸美 徐芸娥 林正
康 陳問升 袁禮璋 陳頌山 朱汪記 陳廣軒 趙捷先
方彭齡 朱眉卿 應水卿 孔憲堯 鄭礪鋒 王子宿
耿心一 金德霖 王幼植 錦漢廉 岳天忠 松芝沅 潤
恩昌 開元笑 伯家堂 鴻明相 丙才仁 邱炳漢 駕國
卿 自樂居 陳鎭甫 俞岑葆 周劍寒 舒楚生 盛我公
金純誠 鄧浩賢 鄧小鵬 沈慶泉 何永林 潛記 澄
記 龐靜盦 紫記 徐柏記 汪聖記何卓媛盧彖三 桃記

芭程名揚　陳進泉葉念棟　劉術堂于漱泉　章秀山　王懋
堂　王松林　王松泉　王天福　王坤寶　吳陸氏　林可才
徐光濟　鮑成發　吳德源　黃筱松　林鴻俊　陳芝久
李森初　石惠生　天元祥棉布號　賀敬恆　楊秉才　施太
太　施昭容　施有光　張福祥　楊榮林　張仁本　劉迺鑄
裘堅鄭達一　金涵清　方漢新　全寶琛　陸永泉葉勝琦
董國清　曹俊白周志德　朱忠興　俞伯惠　應遐飛　史松
年　史程氏　羅史氏　劉大年　無名氏（五三〇八）　徐
寄頤　得意樓　聚昇館　天協成　袁順興　大慶館　鴻雲
樓　沈得福　謝寶樹　謝萬鍔　程鵬九　邵玉麟　張海湘
陳富康　馬智惠　余光駿　林聚康　沈嘉良　陳敏字
曹乃琮　董伯生　徵徵　劉李鏊　沈幼珠　沈再珠　沈汪
鳳儀　仲許黃　徐張麗雲　張四寶　張啓玲　何佩良　戴
和卿　趙少文　張文連　高寶欣　吳培豪　吳培傑　童靜
娟　曹永泰　吳任滄　林瑞庭　倪家劍　唐端宏　錢正濬
姚成文　馮正卿　陳長坤　馮啓鈞　孫淡生　顧錫蕤
葛蓉甫　徐琳　徐裙泰　楊錦甫　鮑偉光　陳雪屏　劉
楊雲卿　王甘媚珠　嚴伯方　諸子景　喬汝闓　樓承渼
馮貴和　錢叔敏　孫秀玉　沈毓泉　羅仲偉　張秉衡
徐秉蓀等　顧耀鎏等　李之羊等　成潤生　王瑞麟　楊曉
揚　瞿寶鑫　大中宿舍　張錫恩　沈培基　鄒小馥　徵徵
張錫三　史松年　史程氏　羅禮章　張國光　林宏　德
女士　杜人傑　趙毓英　中興木行汪老太太　孫怡　金
其桐　莊永甫　陸士洪　孟樹修　賈祥瀛　華步蟾　黃
永利　鄧念慈　華孟達　鄭溶甫　姜之章　存濟隊　馮天
佑　華生廠同人　朱曉光　毛鴻聲　蔣少衞　陳秋濤　王
炳麟　吳樹清　俞太太　仲許黃　魏春帆　吳松坡陳惠祥
楊先生　馮守德　黃根生　王爵臣　何子勤　黃村　胡
學聲　沈太太　停雲里八號　瑞成章　蘇國秀　裘唐川
陳愛芬　梅必義　施德芳施錦榮　劉安慶　袁錫全　鵬飛
小學全體小朋友　林守祥　無名氏（三六九〇）　張良湎
胡冀銓　汪阿水　沈耀祖　沈阜康　徐菅祥　徐正賢

於越貴　沈純卿　姚永康　曹勉之　周順嘉　蘇明華　金
振　受和　曾厚蓮　瑞愛介　朱冀才　吳龍朮　程仲安
施思兼　杜煜威　郭履坤　黃鈺富　石長記　嚴馥良　朱
文煒　文英　愼伯　克文　葛增海　陸月亭　方雲獻　王
品三　顧懷智　王惠卿　李明三　錢乃澄　楊公度　楊雅
泉　黃炎卿　邵光裕　孫家祿　無名氏（三八四五）　許
葉碧蓮　協記　沈德剛　葉鎏堃　童廉耕　徐鎮　袁寶裕
邵祖恩　吳定爵　周錫疇　蔣少川　方劍閣　龔常耕
孫彔田　董念堂　席熙俟　傅衣遠　陳鍾奇　柯恩聲　孫
德榮　蔣伯賢　李義康　景炳英　夏明永　陳楠新等　許
虞江等　英商電車公司路線部同人　顧輯人　蔡致祥　金
劍凡　丁子壽　周興奎　王惠生　沈漢英　黃炳均　邱金
和　程炳銓　湯守中　馮孝全　盈記　陸叔青　黎萬初
蔡炳坤　汪筠　高太太　高一飛　沈雍康　吳哲頤　劉慶
生　劉瑞雲　平鑫濤　邱明　牛世餘生　沈文甫　程振民
無名氏（四五九一）　同潤業餘聯誼會　蔡耀祺　S.
H. Chang　唐丁慈適　夏大錦　駱民学　鄭森　鄭增官
鄭全官　鄭珏秋　鄭兕平　鄭其愷　鄭丙炎　傅彥臣
鳳克家等　徐伯祥等　朱樑孫等　葉馥遠等　陸旋甫　陸
老爺　郭錫權　吳寶奇　張世濤　楊飛熊　平永泉　朱文
傑　孫炳泉　吳劍寒　陳光裕　丁惠康　陳忠義　陳均
俞石庵　智良補習學校　李必輝　王丹青　陳瑞俊　江彔
苗　徐官方　袁順香　李之羊朱向榮劉輯五　陳笠夫顧耀
鎏錢嘉猷　姚雲峯徐秉蓀周讓三　陸蔭伯　嚴柏英　聯誼
會經募　李志禹　連宗德　黃婷玉　孫傳琳　侃君　李立
柔　潘劍飛　張一鳴　孫王文雲　周夢白　陳長齡　朱小
姐　黃郭綺倩　鄭太太　陳太太　楊羣　楊顧氏　楊麗麗
楊美麗　周先生　楊愛麗　楊錦麗　楊嘉興　楊玉麗
楊基興　楊霞麗　楊柏興　陳泰璋　李鑾賓　呂靄炳　范
周雲卿　李德煊　劉曜東　元益公司　陸秉良　史耕莘
戴崇記　韓仲英　方文濂　程運生　鄭克君　樓咸昌　周
正道　李汝鶴　楊仍元　同潤業餘合作社　王平甫　協泰

新　曹福田　四維　中興木行　朱珍良　鄭振雄　榮和祥
金季柏　嚴樹玉　王申申　趙有財　徐頌虞　王國慶
張岳善　潘錦榮　吳金福　琴舫　王汝鏘　無名氏（五〇
〇五）　李長勝　胡祖祥　朱杏芳　汪煜鑗　朱鏡琳　王
培基　馬少菴　陳劍秋　曹翰萱　孫漢翹　李馥棠　潘恩
甫　朱立基　孫梅琳　何含英　袁益卿　許鳴生　章怡棠
陸定宜　陳鴻山　沈稔三　艾祖年　龔禮逵　沈幼卿
王玉麟　陳虎臣　劉光武　陸定益　錢湧濤　劉家昌　陳
貴恩　施承樑　張積三　姚菊如　范長鶴　余龍媒　王元
善　陳民屏　范春園　徐筱亭　宗家芳　裘繩生　張鳳樓
葉先生　孔漢布　史悠庾　陳彬甫　高臥生　寶大祥
丁健行　徐和卿　丁方源　丁翔熊　丁訪隱　老協大　柴
芝舫　劉盧氏　趙鴻記　沈愼華　余鴻甫　郭仲賢　石韞
璋　翁誼安　是貽永　鈕孝鄂　沈芳洲　徐頌虞　何國瑞
浦志聲　徐寶琛　章錫彭　范麟錩　陳世藩　許典鴻
顧志成　凌玉舟　沈頌熙　顧誦九　蔣其龍　葛祥記　凌
怡讜　凌壽鵬　金信民　何鏡湖　鄭宗培　鄭宗鍔　馮鍾
麒　李丹涯　王文孟　丁子愼　馬憲成　林太太　林文柱
葉老太太　顧遠根　晉隆廚房同人　新德茂壽衣號　劉
松濤　錢明鎮　董松田　蔡永泉　蔡尹氏　蔡新妹　蔡月
妹　蔡小妹　蔡維章　蔡維新　蔡維友　三山公司同人
朱增棠　陳鐵生　王章富　王宅　王盛靜德　盧仲莪　張
仲棠　胡頌銘　張啓良　吳郁初　賈勤昌　姚雲耕　楊彥
之　徐仲華　華定一　朱達夫　蕭肇年　顧惠伯　邱培德
高同福　高同昌　高芝堃　董維琨　談時昌　趙錚銘
顧允恭　徐正祥　潘玉純　郭鑑生　丁如璜　陳震海　陳
震中　徐劍英　諸葛照　諸葛照太太　陳羣　劉渼生　熊
安步　羅鈞培　朱省三　陳安農　同潤業餘運動會　陳性
墀　趙寶華　趙諸氏　趙鈺蓀　趙菊鳳　陳迺更　楊述祖
楊曹闓仙　朱傳芳　邵鏊士　吳宗泰　葉德寶　葛雲龍
美康　錢吟潮　徐秉蓀沈樂山周讓三　姚雲峯顧耀鎏錢
嘉猷　陳笠夫李之羊劉輯五　盧福秀　方子蕃　盧秀清

陸正銘

三元一角五分戶

第四中華職補校長班英文高A同學　裘志慶　通源莊（捐
筒十一號）

三元一角三分戶

馬浪路東明德里同人　法大汽車行全體華人

三元一角二分戶

務本小學四年級

三元一角戶

林靜甫　車有生饒阿四　范玉生　羅定華　蔣徐黃合　范
玉生　范玉生　范玉生　黃仁根　范玉生　范玉生　范玉
生　范玉生　無名氏（一九一九五）　同豐昌同人　謝承
才經募　三泰（二十號捐筒）

三元〇五分戶

第四中華職補校長班英文高A同學

三元戶

鄭實効　席宅　吳墓媛　聶豐年　徐伯權　陳稼軒　賈
企偉　朱惠祖　諸懋銓　劉君謨　張樂亭　主日學推行學
第四校　程伯輝　周美娟　馬勇醒　朱世慶　高女士　葉
澤庭　同德生　陸鏡榕徐志龍　劉先生胡有木　順和當
華茶司公同人　順和當　潘履平潘纓瑞芳潘金麟　夏大錦
陳寶惠　蒲萬順　呂國祥　丁阿生　周鳳仙　陳昌泰
華新藥房　袁康年　汪一麟　汪一鴻　汪一鶴　汪一鳴
汪一駿　韓永川　宏大同人　蔡福榮　於越貫　沈純卿
姚永康　葉世強　田和卿　林在煌林在剛　汪叔堅　譚林
通　蔣傳遠　潘文淮　任傳爵　張良涵　胡翼銓　江阿永
沈耀祖　沈阜康　徐晉祥　李先生　戴崇德　戴崇德
何國華　張理興　馬云坤　公興昌同人　朱綬章　無名氏
（一六八一）　龐太太　陸宗賢　陳國珍　鄭龍文　陳佐
賽范愛文陳賢几　王文規　協泰新　四維　張興利　洪偉
觀　陳文龍　沈慶鴻　韓景榮　錢杏弟等　洪伏逵・徐褚

祉華　錢彰茂　吳德源　繆榮記　徐光濟　鮑咸發　黃
少松　林可才　郭鈞　趙振漢　吳振聲　洪永年　沈曉岑
步印石　陸仲琪　無名氏（一九二六）　賀葆元　朱大
年　應遐飛　柴門沈氏　柴載元　宋兪太太　韓李慧霄
任克明　何耀林　黃善昭　王品生　顧文調　何德宗　孫
其元　張明煒　徐倚廣　天豐報關行　鄒思聰　保成　徐
伯衡　張一鳴　孫王文云夫人　周夢白　陳長齡　朱小姐
黃郭綺倩　康復生　鄒太太　陳太太　周仲穀　興利麵
包公司　盈隆餅干廠　鴻泰山　邱念屺　周吉生　張仲升
陳奎元　方冠新　王本一　張茂林　諸崧生　吳子麟
祥先生　兪先生　張先生　倪先生　史先生　洪先生　魏
金煊　煊夫人　魏月姣　魏月素　魏月華　魏月珍　魏月
豔　魏幗英　邱省卿　邱邢晉瑩　陸志雲　邱丕承　邱趙
吟虹　邱培英　葉杏娥　葉杏堂　同發百貨公司　趙慶記
劉盧氏　薛味冬　裘復誠　盛承佩　金康年　張書彝
李麗明　孫星岩　謝鼎臣　T. L. Zing　陳嘯尹　沈承業
貝重成　汪衡璋　羅兆慶　紓聿仙　張孫培　申申申
馮鐘麒　潘先生　林太太　林文桂女士　王品三　沈德剛
孫桐壽　周芝良等　王惠卿　陳佐賽　孟記　儀記　萃
記　激記　壽記　淑記　黃太太　蔣先生　王先生　席傳
清　武達慶　劉邦法　張先生　鄭先生　王瑞燕　武樵青
劉金榮鄧效良　蔣永麟　毛宗文　周讓三　袁順香　江
彖苗　徐秉葆沈樂山姚雲峯　顧耀鑾錢嘉猷陳笠夫　李之
羊劉輔五　朱向榮　盧福秀　劉松濤　劉天祿　錢明鎖
董松田　謝伯殳　周偉之　李詒卿　沈慈護　經易門　鍾
玉良　楊煜祉等　于仲瑛等　彭仁本等　湯奉先等　嚴文
濂　沈祥璋　胡秀文　蔣少川　史國卿　李卓生　史濟芳
沈漢鼎　孫曙峯　陸彬泉　賈錦三　保成・Mr. Y.
Kao　R.V.Perkins　Miss. E. Little　A. J. Doner
David Yang　Jimmy Woo　C. Shoh　F. C. H.
Ligng　瞿道激　胡瀾生　王澄園　陳德清　柳肇瑞　熊
安步　謝乾敫　英商電車公司同人　英商電車公司路線部

同人　張夢龍　三友　唐壽年　永餘米號　雅藝社　杜延
陵　邢啓祥　潘德民　姚志翔　許寅初　無名氏（六〇一
九）　樂益祚　鄭太太　李德志　張曼笙　史阿開　萬昶
源　益順恆　康成　同升和　滋大昶　肇康　義慶永　同
福永　同信昌　裕興永　裕和　同豐永　萬源順　大康永
大福永　恆興　同慶永　同昌福　葛蓉甫　埜記　日升
昌　大同和　天順元　同豐裕　孫秀玉　上海興記　潤康
天順祥　正記　惠茂元　曹德大　沈毓泉　倪雅佩　馮
貴和　王闓英◎無名氏（二八六三）　嚴根記　沈有光
施昭容　曹駿白周志德　陸永全葉勝琦　金寶璪　王子馥
吳雨田　龔楞富　顧先生　宏興絲號　王茝孫　吳高翔
吳念祖　施太太　應遐飛　嚴文濂　徐毓申　徐欽儀　劉
季康　謝玄樹　謝萬鎊　張若星　許思九　王能忠　陸松
山　劉敏懷　孫建勛　蔡阿振　張克秀　莊時傑　郭永慶
莊曉耕康際鏊無名氏鄭志先楊守土沈勝發劉忠懋　陳公
逵　佩行師　陳文龍　倪沛霖　王瑞麟　楊竭根　沈合海
李松泉　聯華襪廠　周公庸　嚴聘梅　戴文傳　應舜臣
呂逵欽　周尊餘　邱紀型　陳洪源　趙識記　潘君　余
光駿　沈嘉良　程鵬九　曹乃淙　邵玉麟　馬智惠　張海
溯　陳富康　杜聚康　董伯生　宋姚仲　宋士華　邵孝記
劉田舜英　趙炳生　吳宗文　兪如根　劉曾維　豫記
無名氏（三四一二）　兪伯惠　應揆一　費軒林　費文
康　楊昌基　潘增森　毛逢知　姜佩欽　鄭需源　鄭鴻璋
王善基　李厚權　任蔭昌　許希林　劉天祿　徐正權
徐太太　胡寶悌　純豐號　沈志超　汪佑之　董致莊　郭
仰青　恆昌儀記　大中事務所　黃仁遠陸伯英　郭照庭
雷玉俊雲記　兪文法孫鐘浩　邵徐張申　沈廷佩　石銘傳
孫道成　徐永源　徐永熹　何耀林　顧開弟　梁冠華
洪偉觀　袁老太太　陳元浩　王敬如　嚴惠臣　舒鳴東
段厲深　顧馨之　汪切千　張占熊　朱尙銘　徐愧影　吳
念祖　吳高翔　諸葛昭　諸葛太太　丁正錫　無名氏（七
三六一）　封詒生　范銘賢賈仲芳　陳祖良秦武雄　許李

謝其綱（同上）　孫玉芳（同上）　錢道昌（同上）　沈克武（同上）　金志青（同上）　黃景賢（同上）　盛沛棠（同上）　葛長庚（同上）　陳德培（同上）　胡寬培（同上）　楊星梧（同上）　何松球（同上）　李松林（同上）　俞炳宏　沈芝泉　曹康年　周伊野　張月華　林太太　許太太　葛紹祺　諸斗星　顧根祥　鄒和祥（捐筒三十三號）　鼎元（捐筒四十八號）

三元九角二分戶

普通問同人

三元八角四分戶

長泰（捐筒五號）

三元八角三分戶

賀耕源周瑤琛曹振楣

三元八角戶

Brillain Tellowsik　勞工針織廠女工同人　黃步蟾　中華職補校英高中同學會　青華小學五年級同學　汪太太　勝德廠賀儀力錢　永豐莊第十號捐筒　永昌洋行同人

三元七角九分戶

夜四國文級友會

三元七角八分戶

老人會　民社

三元七角七分戶

鎰康莊（捐筒四十七號）

三元七角五分戶

鴻昌莊第十二號捐筒　晉大莊第四十號捐筒　祥豐莊第十四號捐筒　鼎元

三元七角戶

上海郵局計核股同人　郵局投遞組　合記　三泰銀號第廿號捐筒

三元六角九分戶

順豐銀號第廿五號捐筒　正餘（捐筒三十四號）

三元六角八分戶

成茂莊第四十三號捐筒

三元六角七分戶

通源莊第十一號捐筒

三元六角六分戶

源昌（捐筒四十一號）

三元六角二分戶

黃關章　泰和興（捐筒念九號）

三元六角戶

盛漢亭　鄧寶森　舟中同學一分運動第五組　公餘　物品移助（一三九一五）　郵局掛刷組同人　張馥馨　申報館　吳松如　寶祥（卅二號捐筒）

三元五角二分戶

李鹿拔萬景賢

三元五角戶

萬盛昶布莊　A. Jinssier　純豐棉布號　聖芳濟一九三四年畢業同學會節茶點費　第四中華職補校晚班法文初級同學　無名氏（一二三四一）　無名氏（一二五六九）　俞寧瑞夫人　趙家元　上海郵局第四支局同人　陳長福　張洪基　朱根培　沈根生　金其桐　潘浩昇

三元四角九分戶

通源莊（捐筒十一號）

三元四角五分戶

勤泰

三元四角四分戶

許士髦　新泰莊（捐筒廿八號）

三元四角二分戶

務本小學五年乙級　胡毓芳

三元四角一分戶

善鐘路三十四號足球比賽捐款

三元四角戶

余懷卿　中國電工學校　章華整理部同人　上海中學一甲級　上海郵局計核股同人　至中銀行棧司　至中銀行車夫膳費　美成第一綢廠全體職員

三元三角一分戶

朱鼎文

三元三角戶

工部局格致公學初一下乙　孫云祥　共中由　永昌洋行同人　同豐　祥豐（捐筒十二號）

三元二角八分戶

惠康（捐筒十八號）

三元二角七分戶

伍道深

三元二角六分戶

黃曰銚黃曼玲　鎮興（捐筒二十四號）

三元二角五分戶

永盛莊（捐筒廿一號）　張惠良　新泰（捐筒二十八號）

三元二角四分戶

務本小學一年級　通源（捐筒十一號）

三元二角三分戶

梁惠闓梁漁樞

三元二角戶

林錢傳　徐槐彩　新永順號同人　新永順同人　安定洋行　黃乾元　林杰　上海郵局第一分局同人　郵局一支局　黃仁根　何慰泉　寶成莊第一號捐筒　通源（捐筒十一號）

三元一角八分戶

陳亦如　通源安記

三元一角七分戶

炳鑫（同上） 葉鍾廷翔廷（同上） 居文煥（同上） 毛憲章（同上） 張秋圃（同上） 田福根（同上） 朱品耕（同上） 何潤泉（同上） 張龍泉（同上） 徐志鴻（同上） 劉晉良（同上） 黃仲賢（同上） 榮耀光（同上） 朱蒔葆（同上） 秦泉錦（同上） 金用穰（同上） 朱濟旨（同上） 陳定炘（同上） 黃育申（同上） 鮑奇云（同上） 章莪菴（同上） 榮德超（同上） 李懷愚（同上） 吳星波 榮永葆 傅雷（毅庵君逝世紀念） 經墳安 龔志堅 支含芬 董永康 吳秀春秀榮 汪履年 張蕙葆 葉景華 吳介眉 汪昌燦昌烈 楊士榮（王老太太冥儀） 余信遠（黃吳婚禮） 郁慧霖（同上） 胡桂庚（同上） 蔡香孫（同上） 樓研溪（同上） 劉炳生（同上） 張子泰（同上） 嚴命顧寶璋（同上） 趙薪民（同上） 周棠生（同上） 金文祥（同上） 何士英（同上） 易志云（同上） 黃伯勤（同上） 薛仰清（同上） 胡予茀妹妹（同上） 陳崇年（同上） 金家舜（同上） 俞闓亭（同上） 張潤記（紀念宗賢懸弧禮款） 張顯記（同上） 張老太太（同上） 張寅記（同上） 張鴻記（同上） 甘義忠（黃吳婚禮） 施耕尹（同上） 董正清（同上） 魏兆賡（同上） 周錫費（同上） 林大中（同上） 趙佩銓（同上） 增裕洗林九如（同上） 徐鳳石（同上） 喬秋圃項繩武（黃吳婚禮） 盧志孚（同上） 胡梓賢（同上） 黃育申（同上） 陳璉璋（同上） 陳濟成陳覺民（同上） 鍾頌臣率子永餘（同上） 鄭世銘（同上） 曹志功張益齋（同上） 吳振西（同上） 奚宗英（同上） 金玉廷（同上） 吳元振（同上） 周太太（同上） 張斌興（同上） 韋頌冠（同上） 石芝珊（同上） 洪鼎漢（同上） 龔煥章（同上） 黃廷鈺（同上） 陳仲良（同上） 黃老爺（同上） 黃成隆（同上） 鄭賚甫（同上） 范文照（同上） 楊渭賓（同上） 呂柏馥（同上） 陳守志（同上） 韋效周（同上） 毛鳳章（同上） 盧

玉卿（同上） 徐逸民（同上） 汪錫九（同上） 趙文江（同上） 孫來漚（同上） 何裕泉 無名氏（一七〇五二） 周子澄（王老太太冥儀） 無名氏（一七一二二） 陸三餘（馮府壽儀） 楊芳椿（同上） 馮顯斌（同上） 葉綬章（同上） 張胡氏率子張長鑫（同上） 馮顯豪（同上） 葉天疇 沈彭年 王瑞高張則雲（馮府壽儀） 陳嘉福（同上） 新昌祥姚叔虔（同上） 陳福生 方兆康 支根生 馮有郭 源泰綢莊 成茂行戴慶云 施錦麟 柳來富 柳來有 柳炳耀 林慶康 張明權 張敬良 夏善慶 大盛號 包啓明 張仲賢叔荃（紀念再英公冥慶） 艾戛鳴暨令郎文孫（同上） 童滌夫暨令郎（同上） 范介臣范渴臣（同上） 陸企賢孫給傳霖（同上） 張潤生暨令郎令孫（同上） 鄭俠忱暨令郎（同上） 趙伯千（同上） 金潤農（同上） 張寅生暨令郎令孫（同上） 唐正卿 郭全福 殷良馭 余斌才 朱惠良 馮顯丞 梁士霖 馮顯烈 劉頤珍 任來許三君 致用大學商學院一年級同學 泰晤士報同人 大中華橡膠廠徐玉經奚庚泉姚俊賓許國璋 趙孔言 楊先生 楊粹瑛（金宅賻儀） 程海倫（同上） 朱扶華（同上） 李翰青（金子剛奠儀） 蕭星驤（同上） 王以敬（同上） 陳華寅（同上） 徐阿英閏玉（同上） 張湘眉虞鴻勛（同上） 謝世昌 謝裕昌牙醫局 馮善德 傅其逸 顧培裕 郭榮生 周師濂 陳有字 汪鹿坪 張東生陳金林 席興祿 趙德高 朱笑山（金府賻儀） 陸端甫（同上） 費昆年（同上） 丁耐雪（同上） 諸燮堂 新豐昌號 唐正卿 朱昌華朱昌夢 胡尙寬 宋桂全 寶玉祥號 華友生劉利權 馮達川（金子剛賻儀） 鄭壽芝（同上） 胡國裔（同上） 盧翼侯（同上） 臧伯庸（同上） 金問淇（同上） 謝來慶（徐昭護經墓） 沈永年（同上） 董振遠（同上） 湯彥耄（金府賻儀） 何鴻鈞（同上） 李植泉（同上） 吳志偉（同上） 宋之瑗（同上） 周云漢（同上） 王秀羅（同上） 余云岫（同上） 陳家馭（同上） 馬堯衢（同上） 李祖蕭（同上） 張箴言（同上） 朱少屏（同上） 協昌廠（徐昭侯經墓） 陸景齋陸景法

（金府賻儀） 沈成武（同上） 鄧瑞芝 鄧瑞麟 汪企張（金府賻儀） 吳興業（同上） 陳廷銳（同上） 周渭石（同上） 徐廣德（同上） 蔣益生（同上） 葉衍慶（同上） 吳哲生（同上） 蔣寶英（同上） 莊慶萱（同上） 趙琴譜（同上） 王龍淵（同上） 鳳惜醉（同上（ 方嘉謨方嘉成（同上） 朱艾華（同上） 關總麟（同上） 馮五昌（同上） 徐莊明錢錦和（同上） 江幹廷（同上） 殷震一（同上） 黃元吉（同上） 李道彩（同上） 童振遠（同上） 周家衎周家肇（同上） 鈕陳邦典（同上） 方子勤（同上） 賀德新（同上） 梁梅姚祺（同上） 錢蓋起（同上） 戴石平（同上） 王德照初（同上） 黃敬齋（同上） 江俊孫（同上） 鄭（同上） 沈伯參黃逸生（同上） 包健甫（同上） 王曄庭（同上） 劉菊淡（同上） 徐韜（金府賻儀） 文龍王文秀（同上） 丁人傑（同上） 孫鶴年（同上） 陳道希令莊（同上） 邵季云（同上） 胡英蓀胡源（同上） 張汝霖（同上） 徐濟華（同上） 郭亮甫（同上） 芮恭先（同上） 馬子云（同上） 郭太太 承泰莊第十九號捐簡 袁永甫 邵芝梅 傅瑞銓 鄭雨村 周信甫 盧一麟 承記 陳少庭俞明龍姚富全曹恨生合 范太太 許有斌 王太太 陳榮璣 郭鑑水 鄭世宜女士 張君于庭樑 陳愛芬代慕源茂號 徐秉蓀經募 裘有亭 閔可惠 胡兆年 謝省瑞 張葆甫 楊春芳 焦弼臣 胡士清 王國君 丁渼棠 徐振卿 馮桂菴 王本君 陳雲卿 丁先生 齡棣女士 王錫藩（胡府公份移助） 王韶鈞（同上） 張之餘（同上） 潘玉良（同上） 王鵬聲（同上） 曹光倚（同上） 吳致嘉（同上） 黃炳榮（同上） 俞壽甫（同上） 季貽蓀（同上） 毛柏生（同上） 王介眉（同上） 馬竹筠（同上） 毛子善（同上） 李士林（同上） 胡開杭（同上） 董鴻卿（同上） 張榮祖（同上） 徐溥泉（同上） 周吉人（同上） 卓啓英（同上） 章欽甫（同上） 黃寧康（同上） 楊士誠（同上）

送） 兪兆康 助物兌現 恆祥泰 黃朝鍔 談錦堂 陸餘慶 宋松齡 杜南朝 周舟銓 管繼成 汪曾熙 陸鐏 余沈張 王才榮 賈牡英 王木天 吳啓元 李國柱（劉湛恩賻儀） 余英傑（同上） 中華婦女運動同盟會（同上） 胡宣明博士暨夫人（同上） 胡維德暨夫人（同上） 中華職業補習學校梁忠源（同上） 張壽鏞（同上） 徐淑基周永孚（同上） 林彪（同上） 唐文悌（同上） 鮑哲慶（同上） 王梅娥（同上） 陳子初（同上） 吳經熊（同上） 周澤甫（同上） 孫曉樓（同上） 周仲千（同上） 丘漢平（同上） 秦潤卿（同上） 婁復恆（同上） 金光楣（同上） 崔堅吾（同上） 左月清（同上） 唐文愷陳之逵（同上） 張炯釗（同上） 劉海粟（同上） 章顯榮（陸伯鴻賻儀） G. O. Clayton（同上） 戚鳴鶴 范季美送劉宅奠金 羅湘梅 朱鐵 林作忩 趙少蘭 顧蓮蓀 鄭河伏 潘志文（劉湛恩賻儀） 無名氏（一〇一七四） 吳鳴岐 邱伯馨 陳順涵 馮柳堂（史太夫人奠儀） 金潤庠（同上） 王梓廉（同上） 宋菁士 徐忍寒（史太夫人奠儀） 林康侯（同上） 錢睿川（同上） 安吉記 施鈞元（史太夫人賻儀） 宋亮（史太夫人賻儀） 許燦庭（同上） 東萊銀行（同上） 孫松林（同上） 允中女子中小學校（同上） 邢禮鎭（同上） 朱端甫（同上） 王慶生（同上） 姚子初（同上） 謝宏（同上） 中和先生 潘愼常（史太夫人賻儀） 何德奎（同上） 黃品室 劉翰怡率子春藩（史太夫人賻儀） 朱璧雙 林瑞庭 錢瑞甫（史太夫人賻儀） 庚興（嚴云泉奠儀） 周渭賢（同上） 喩福臣（同上） 張棟樑（同上） 龔祿卿（同上） 鄔友芳（同上） 周嘉新何子田（同上） 徐永慶（同上） 毛載元（同上） 唐鈞甫蕭勉哉（同上） 蔡永泉（同上） 范幼山（同上） 王品生（同上） 周浩源（同上） 虞際唐（同上） 莊坤順（同上） 貝秀峯（同上） 章旭東（同上） 邵志生（同上） 周述齋（

同上） 梁稚階（同上） 秦韻笙黃可方（同上） 陸雲卿孫梅卿（同上） 李蘭芝（同上） 戴元法周云海（同上） 羅文鑫柯永慶（同上） 邱廷獻（同上） 吳子衡（史太夫人奠儀） 謝潤濤（嚴云泉奠儀） 永發（同上） 高永康（同上） 錢葉妙德（同上） 張茂生（同上） 白紹林（同上） 潘祖謀祖佑（同上） 周文英（同上） 過燦（同上） 龔紹唐（同上） 顏東生（同上） 閔少芝（同上） 和豐（同上） 陳森如陳芹如（同上） 傅昌裕（同上） 陸詠善（同上） 兪全寶（同上） 高澤普（同上） 純豐號 方懋化（史太夫人奠儀） 武廷琛率子簡儲（同上） 李直靑（同上） 王靄亭 愼裕同人 孫義華 翁延慶（史太夫人奠儀） 王中林（同上） 方仰如送顧蘭洲奠儀 聞友芹 第四中華職業補習學校聚餐餘款 馮詠德 徐春生 馮志馮慧馮文玉馮鼎忻馮文正 張羅慶貞 東萊銀行貨棧同人 伍特公吳安富（陳子驤結婚公份） 中華職補校晨班國文中A同學 潘蕙生 無名氏（一一六三七） 無名氏（一一七三五） 知良補習學校師生同捐 林欣谷 張子方 無名氏（一一八五三） 趙文祥 協祥號（張府弄璋賀儀） 甡記 楊瑞卿幼卿 陳善良公和同人 王國桐劉敍澄 卞敬唐殷志新 張仲雲郭子雲 陳元生曹予鈺 黃錦棠陳崇甫 張錦湘陸錫根 陳太太 沈莘田賈根松 順利公 張振達 宋邦榮 蔡衍康 王根林 顧葵相 徐金寶 維合記 顧永記 王元興 蔡順興 物品移助（二六九〇） 無名氏（一三二二五） 諸靜勇顧若琪 朱通九（金府賻儀） 蔣受之（同上） 朱景文（同上） 穆藕初（同上） 楊志信（同上） 郭怡吉（同上） 張慶芳（同上） 張屏之（同上） 蔡兆漉（同上） 陳體榮（同上） 薛天漢（同上） 蘇祖南（同上） 趙永餘（同上） 康太太（同上） 曹天受（同上） 顧敦甫（同上） 陳廷堂（同上） 劉厚羣（同上） 范文照 王君 中國古物商場 洪惠康 黃麟宜慧 李章氏 傅章氏 賀健 劉君謌（金子剛賻儀）

趙德明（同上） 于錫猷（同上） 沈文煥 林汝舟 蔣鳴皋 童文熙 童紀雲 夏宗琳 胡維周 盛徵祥 盛起祥 盛羽翔 盛月槎 盛俊渭 徐學小弟 倪雪芳 劉祖恩 夏庭如 正餘 中國經濟統計研究所 鐵牛翁 趙錫鈴 毛宗文 李福蘇 無名氏（二〇五五二） 永昌洋行同人 李炳鮮 兪英倫 汪顯棠 袁世偉 陳柴釗 王全茂 麥迪生 周志康 羅霄崖 張林寶 吳鴻陶 戈俊孚 洪惠康 南王一五 南陽橋大華里九號 丁性若蘭 朱耀楣（朱增庭壽辰移助） 范迪富（同上） 趙祥慶（同上） 何慧光（同上） 嚴志超（同上） 許炳華（同上） 姚鍾和（同上） 姚鍾德（同上） 金杏林（同上） 董慶柏（同上） 秦晤時報同人 陸正容 陳貫慶 邱孝培 汪逢人 李德豐 丁惠康 順和當同人 顧昌元 林大海 陳寶書 徐祖蔭 張亞庸 施志順 永安公司保險部林友萱 薛賽笙 周兆鑑 秦三小姐 陳海秋 薛滿生謝鶴云 彭亞光 趙品章 無名氏（一五九三八） 鄭松彪 張桂聯 張琴初 汪燮青 唐鳳標 孔炎林 孫桂榮 曹正芳 馬桂高 沈堯仙 史良臣 張宗堯 鄭芳訓 蔣璧潤 何奱升 李厚松 沈錦堂 黃仁根 葉昌煊 李克寒 王全茂 李賽楊 余茂甫 陳潤甫 兪光漢 徐祖榮 方省之 鄭勉之 丁惠明 陳鎭卿 鄭世芳 王惠生 劉啓周 張劼 湯文斌 永備公司 李鏡清 李松鶴 蔣昌榮 葉闓禧 劉德馨 沈燮臣 李耿章 羅霄崖 顧教禮 傅芸卿 高錦章 毛吉如 夏琬瓊 王桂香 汪忠貞 孔春芳 葉夔麟 張玉潤 魏松茂 馬瑞云 金芝湘 袁禮福 張明倫 鮑奇云 李嘉昌 孫經舫 徐炳生 蔡幼生 吳伯根 兪根祥 傅伯揚 錢鴻賚 顏水清 陳增祥 蔡陳氏 徐裕賚 張友梅 公記（貝勒路三七九號） 韓憲忠 沈則初 趙建和 兪鴻泉 朱炳祥 聞斌揚 沈撲百 陳階生 謝亮夫 吳振祥 陳夏生 樂祖敦 徐杏蓀 馮德銘 張大年 陸仁昌 袁秉仁 大通鐵號朱士昌（黃吳婚禮） 上海銀行溫西璋（同上） 朱

四元六角五分戶

中國銅蔻廠同人　至中銀行車夫　永盛莊第廿一號捐筒

祥豐莊第十四號捐筒

四元六角四分戶

晉大（捐筒四十號）

四元六角三分戶

華商聯合保險公司同人　鄭子庭

四元六角二分戶

鴻昌

四元六角一分戶

民始中學　祥泰莊第廿二號捐筒　順豐莊第廿五號捐筒

四元六角戶

民社同人　光華附中三甲丙組　純豐棉布號

四元五角九分戶

申報館

四元五角六分戶

森泰（捐筒三十六號）　扦脚

四元五角四分戶

華商聯合保險公司同人

四元五角二分戶

鎮興（捐筒廿四號）

四元五角一分戶

祥康（捐筒三十五號）

四元五角戶

無名氏（九八）　王長根　陳錫之　姚更新等　斐公施衣

餘款　美昌五金號同人　李寅文　金羅庭十二號　吉彭君

通源（捐筒十一號）　永昌洋行同人　上海小學四年級

全體同學

四元四角九分戶

陽濟先

四元四角八分戶

季安針織廠

四元四角六分戶

同豐（捐筒六號）

四元四角戶

振平里十六號同人　振平里十六號同人　無名氏（一一六四八）　寶泰莊（捐筒十三號）　三興油墨行小職員　國華中學商科民廿八級

四元三角戶

上海市錢兌業同人聯誼會

四元二角五分戶

中皂俱樂部同人

四元二角一分戶

鎰康（捐筒四十七號）

四元二角戶

格致公學初中一下乙同人　華步蟾　馬勒洋行同人　王阿妹遺助　承泰

四元一角六分戶

王金根經募無名氏（二二一六二）

四元一角五分戶

三泰莊第廿號捐筒　晉大莊第四十號捐筒

四元一角戶

王仁和　陳太太　沈太太　錢太太　倪興仁　汪克宸　席德明　上海郵局投遞組同人　振泰莊第三十九號捐筒　祥泰莊第廿二號捐筒

四元〇八分戶

逢培德　惠通莊（捐筒三十號）

四元〇七分戶

和記

四元〇四分戶

鎰康（捐筒四十七號）

四元戶

徐劍着　陳偉之　胡畏　顧先生　李榮富　劉咸章　張益庭　李鴻德　張師母　萬公館　鄭女士　傅墓蘭　富良雲　郝紱卿　汪蓮友　仁和李　陳子楚（孫狗狗周歲）　張蓮舫（同上）　汪蓮友（同上）　陳芳淮（同上）　于志清　査鴻賓　章振麟　凌潤珊　趙以廉　翁墓徐　顧鴻慶　吳貴初　方文炳　蔡奎卿　劉光甫　胡慎嚴　朱樹生　金響雲　張藝庵　曹耕莘　黃詹　沈問樓　馬竹亭　余云甫等　趙老太太　吳傳英　陳立榮　蔣雨廷　高子受　陳友生　周頌平　蔣之華　粹華卡片廠　周孝文　協同昌號　毛祥雲　倪幼卿　羅春泉　葉伯怡　徐康侯　孫梅生　吳玉琨　陳星文　謝炳仁　陳秉燦　呂文桐　張炳生　吳佐鈞　董顯程　何倫章　陳槐茂　陳榮茂　尹伯欽　湯拱裳　羅德增　羅德明　倪子培　邵志生　邵繼高　李子培　嚴梅生　郭子安　唐鈞甫　毛吉如　范德生　周子銳　陳懋勛　張廷忠　程梅生　李明耀　鄔文典　夏康民　王鑄之　虞連生　唐寅記　李嘉森　盛圯橋　劉顯棠　張芝泉　陳介眉　李景和　陳玉書　劉有皋　劉彤彪　廣泰號　怡成　容先生　阮伯康　沈藍田　許公望　房樹清　朱紹琦　陸秉貞　林伯鏻　仲叔文　桑味銘　張墓堂　何鑌揚　金文亮　張文熙　洪惠卿　張敏珍　王君武　羅炳銑　何挺然　于子寬　倪紫文　先施化裝品公司　沈叔玉　粵東中學　胡巳修　鍾啓祥　祝老太太　張志仁　李嘉禾　湯玉階　吳傳英　無名氏（五六〇六）　許文亮　吳嘉鏞　張阿貴　孟明德　周國璋　藍銀滋　龔女士　順和　順和當　沈一德天影日邁海咸　錢嘉猷　李之羊　顧耀鎏　劉輯五陳笠夫許文亮　沈文娟　叔父春年公週祀　樓咸昌壽禮移助（楊世宏送）　樓咸昌壽禮移助（施桂棠陶家樂

名氏（一七三八八）　駱蓮洲　無名氏（一七五一一）
胡先生　金文亮　王善基　醉社　劉小牛　福記　馬志敏
張太太　陳先生　彭子雲　譚鳴岡　Holder of the
Refugee Lottery With terminal O. of 1st. prize
for December draw 1938.　某女士（一七六五八）
諸靜勇　慎益玻璃號　劉梓英　蔣韻文求病速愈助振　無
名氏（一七七一二）　宋文俊　何鼎和　孫林生　章善根
張氏　樂太太　張氏　張清如　張氏　無名氏（一七八
○六）　達爾寬　李紺之　黃裕庭　哈瓦斯　趙錫記　沈
炳昌　楊母愍　鄒太太　組美號陸松泉　許耕源（金子剛
奠儀）　張松琴　北恆茂理貨部分積捐　李岡（金府賻
儀）　富文壽（同上）　顏逢良（同上）　章金枝章金笑
（同上）　朱厚祿　陸良甫　應明德　孫林生　李紺之
羅郁銘（金府賻儀）　Dr. E. Y. Kau(in memory of
Late King)　郁敬德　郁沈惠如　郁勤耕　郁嘉眷　周
雅忱（金府賻儀）　鄧燮任（同上）　曹長濤（同上）
范紹洛（同上）　徐立根　周克承　唐逢良　醉社聚餐會
金家鳳　顧紅寶　王潤錦　通源莊第十一號捐筒　定慧
居士　和甡公司　易太太　法商電氣公司大線間　謝幹廷
戚全法　林保邦　周女士　李百安代募蔡起慶　合昌祥
洋貨號　張蔣玉珍　李紺之　王先生　趙錫霖　孫林生
陳兆英　上海郵局本地業務股營業組　Mr. Rome　醉
社聚餐會　The winner　張寶寶　楊陸老太太　廖肇祥
吳人龍　單龍　單雍　朱金發　永泰和銀公司　順和當
同人　孫林生　諸麟角　諸香泉　Mr. Rome　陳林發
沈德剛　趙桂德（張母賻儀移助）　趙季馥（同上）　謝
生順（同上）　陳才良（同上）　林文鎮（同上）　物品
移助　王潤錦　顧鴻寶　吳式如　許德金　朱福而　靜鄴
夏益盛　周君　Mr. J. Rome　孫林生　浩記　無名氏
（一九九八六）　沈英　沈德聲　順和當同人　王先生
孫林生　凌其康　Mr. J. Rome　李廣誠　易老太太　沈
嗣良　宓勳　馬司　陳林法　Mr. J. Rome　李紺之　周
大融　朱順受　潘紹記　陸秉良　萬來祥　趙先生　不相
氏　恩特華　卓厚儀　姜鶴森　杜恂如　杜恂九　寶成（
一號捐筒）　Mr. J. Rome　浙大港滬團　繆一凡稿費
趙錫齡　吳照祥　朱燮培　錢偉清　順和當同人　陳仲光
興泰祥號　鄒介眉　葉久芳　李恩貴　沈子義　莫高明
Mr. Van du Harger　劉迎山　朱先生　周茂泉
東安公同居　平絳侯　張炳棠　周勇鶯　杜恂凡　王海
澄　南洋印刷公司金先生　王華慶　準記　潘鴻寶　凌
海棋　辣斐德路四六八號　蔣鄖氏　魏繼宗　蘇太太
周德森　何寶生　徐惠氏　程炳輝渼星景星明星垣星
程東星十沛十妙霖森照南　程寶泉超然程何寬明程汪颯華
程李慧明　誠大米號　賈福林　同源祥　蔣鄖氏　李紺之
嚴記　劉斌　忻志剛　忻瑞祥　唐云海　虞和潮　李志
鄰　忻賢全　忻成惠　余公如　吳賢芳　祥謙謙　須文杰
徐佑生　張季堂　范顯庭　葉滿引　潘超萃　張貫興
王梅伯　方震東　董長善　沈松年　汪寶琪　徐石舟　戴
海清　殷達泉　陳載之　丁俊臣　鍾范金　陳志宏　大公
運輸公司　孫曙峯　祥泰行同人　秦子韓　盧浙聲　金仁
甫　劉理彬　朱知行　徐伯雄　趙聘卿　吳麟祥　何家鏞
朱耀坤　何君　王宅　蔡文元　蔡符氏　蔡繩澤　翁樂
之　奎餘　Mr. J. Rome.　順和當同人　李紺之　諸斗
星　陸鴻卿　趙守中　李紺之　承泰（捐筒十九號）　順和
當同人　Mr. J. Rome.　任淑英　小妹　Mr. J. Rome.
殷企峯　乾康藥行　陸榮安　諸斗星　王陳氏　如常師
寬眞師　王君　Mr. J. Rome.　李紺之　朱兆驥　李
恕房　馮章銓　殷企峯　陳包氏　王先生　戴殷明　順和
當同人　張康沛　Mr. J. Rome.　殷企峯　田中瑞　李
紺之　無名氏（二一四三八）　無名氏（二一四四三）
戈登路捕房謝劉楊等　順和當同人　Mr. J. Rome.　王
仁　吳補餘　朱嬋娟　順和當同人　張秀英　王君　黃闕
良　楊星耀　周梅庭　Mr. J. Rome.　黃子瑜　葛文俊
孫愼昌　嚴國華　忻禮軾　哈瓦斯　吳照祥　李鏡河
王紫琦　Mr. J. Rome.　陳立榮　謝影　華筠釗澤釗
A. B. C.　顧鴻寶　鄭學寅　順和當同人　Mr. N.
Naas　四元九角四分戶
奇異安迪生電氣公司職員　公債票息廿三張　四元九角三分戶
助物項下（二〇九六）　四元九角戶
茂豐莊（捐筒九號）　四元八角二分戶
杜朱徐周楊譚顧　四元八角戶
黃宗渼　久豐綢緞局同人　大隆興　四元七角七分戶
福山大楊家村小學　四元七角六分戶
萬公館　四元七角五分戶
勤泰莊（捐筒廿七號）　四元七角三分戶
務本小學五年甲級　四元七角一分戶
李瀚　四元七角戶
裕豐號同人　無名氏（一二二二一）　郵政儲匯股總務處
三興油墨行小職員　三興油墨行小職員　三興油墨行小
職員　三興油墨行小職員　四元六角八分戶
沈錫元

錦祥　於少庭　孔伏安　胡鼎臣　錢肇煊　黃六鑄　緯康綢緞公司　高智遠　張之記　毛成瀾　韓先生　劉貞　姚松如　翁太太　徐佛緣　史國卿　鄭姚氏　沈叔薇　李笃　陳仲光　陸國欽　長發祥　義昌祥　信愼裕　正大祥　天發祥　大吉祥　鴻康祥　徐恆盛　熊華超　汪維鈞　史元祥　廣華昌　守時　順和典當同人　張兆豐　周亨泰　周慈安　徐近榮　無名氏（九五七一）　公記　馬千里　仁記　Mr. A. F. Ufford（劉湛恩賻儀）　Riverside Academy of Ningpo（同上）　旅滬廣東浸信會（同上）　崇德女子中學（同上）　盧廣綿（同上）　吳凱聲（同上）　戴蓀先生夫人（同上）　倪家劍（同上）　黃檀甫（同上）　John Wesley Cline（同上）　徐淑希（同上）　Mrs. I. D. Eicebery（同上）　Miss. E. Knabe（同上）　上海市振德中小學（同上）　章捧丹（同上）　蔡昌（同上）　蔡慧民（同上）　胡貽穀（同上）　陳容（同上）　Mr. & Mrs. W. A. Veloudati（同上）　吳東初（同上）　Mr. Chen-nan Li（同上）　助物項下（助物據二六八九）　林蓮鳳　張君（九七五一）　方文渠小弟弟　方阿九　紀日升（劉湛恩賻儀）　刁信德（同上）　李登輝（同上）　Mr. & Mrs. H. A. William（同上）　Mr. Lydia J. Crawford（同上）　李鑑（劉湛恩賻儀）　Proceeds for Sals(Payeng sheet)　康賽榮　無名氏（九八七五）　周德蓀　董士君　Mr. W. K. Koo（劉湛恩賻儀）　楊衍長　林采源　無名氏（九九二五）　詹老太太　K. K. Chen（劉湛恩賻儀）　陳仲光　顧君　凌云程　吳炳熙　汪城記　朱炎之（劉湛恩賻儀）　無名氏（一〇一六八）　無名氏（一〇二八二）　高玉容點心錢　馬太太　順和當同人　徐國樑　李孤帆　無名氏（一〇三九二）　馬先生　水季臣　謝愼吾　謝愼吾　應顯庭　連尹吾　錫極門（嚴云泉奠儀）　戴克明（同上）　霍凌氏　霍達　朱永佑（史太夫人奠儀）　東南廠同人　張其良　楊子英　殷梅尊　黃建名

李芸軒　無名氏（一〇八三八）　無名氏（一〇八三九）　周德蓀　顧名盛（劉湛恩賻儀）　姚伯森　Mr. S. M. Lee　凌耀庭　張太太　趙長根　曹順元　無名氏（一〇九七七）　順和當同人　陳仲光　邢垣如　葉少春　中法鐘表行　義泰祥鐘表行　熊華超　黃傳良　汪維鈞　醉社聚餐會　傅祿洲　持志大學節約運動　喇格納小學四甲鄭勝祥　金先生　顧秦家　張揚鵬　許偉民　張維鎔　周德蓀　蘇民　宋邦柔　徐金保　顧娄相　高福綏　俞鼎章　鄒李氏　杜間如　何可忍　無名氏（七〇五六）　樂嘉興送朱鳳川壽儀　孫太太　張友良　張永貴　徐榮寶　陳仲光　順和典同人　老栁佐　黃佳馥　袁太太　金新周　周財興　沈德珣　顧有根　盧侯廉　陳文星　張金高　牛邦樂　王記行　沈照穆　吳友梅　張老太太　林維　蔡林賢　許斌華　王厚生　醉社　無名氏（一三三五九）　何聲泉　韓邱氏　張才榮王友章　富貝康公司同人　陳蓮英　吳希臣　同德當　劉祖法　徐成才　楊閣宏楊閣曦楊閣輝　陳強云　沈子炎　沈子仁　永成源綢莊　同昶綢莊　雷頌盤　駱翰青　桂春甫　王葆蓀　陳阿祥　寫生社　沈志超　黃根生　黃君瑟　李鉅璧　馬潤亭　曲景五　楊仲全　鄒克昌　常瑞亭　王承之　孫熙庭　于和堂　王遺之　宋紫垣　王勝妙　鄒子清　林子安　曲桂記　劉方　唐世平　杜滋生　曹積裔　孫孟輔　宇子善　德記　姜建庭　隋少塘　王維康　黃玉山　曹順餘　管先生　沈先生　蔡榮貞　鼎記米號同人　平朱夫人　楊秀娥　徐崇云　屠慶寶　屠慶愁　吳民孚　吳福　惠康莊第十八號捐筒　祥源莊第十五號捐筒　林馥卿　吉貝史　霍仁增　運米福記　復興永記印務局　王潤錦　黃輔臣　潘忠全　夏阿盤　曹金順　黃建名　王國忠　蔣鄔氏　周陸老太太　陳立榮　趙志海　嚴智陸　蔡農笙　無名氏（一四二〇七）　黃漢生　張永興　李輯之　祥生公司王福祥　黃祝生　包竹銘　陳錦笙　高孝先　張沛金　吳申如　吳潤華　施卜濟　趙瑞錩　王菊亭　劉錦華　董永清

Mr. K. Y. Ching　范永剛小朋友　何文安　陳祖基　陳之山　曹杏生　朱福震　李述聖　董夢廷　周亨雲　順和當同人　陳仲光　顏先生　范崧生　陸培恩　周笠丞　王師母　劉葆英　方先之　馬廷鏞　周德蓀　楊樹藩　金先生　沈照穆　吳友梅　林維榮　王厚生　China's friend Ni Ch'all　錢明文忻戴福　無名氏（一四九二三）　洪銘才　王文德　莊熊琯　賈水齋　浦思耀　水子珊　洪寶芝　姚鍾祺　張文鑑　莊永度　沈德剛　王潤錦　丁育甫　成記　醉社　聶豐年　德甡祥　黃金大戲院票務課　湯丙炎　高沼熙夫人　張雨臣　姚楚材　鑫記公司　江老四　徐老虎　無名氏（一五一七三）　無名氏（一五一七四）　Mr. T. O. Schmid　周伯倫　任富祺　舒雨聲　章翔青　談智生　張占卿　俞式龍　張陶圃　汪孝康　馮子敬　關聰麟　程炳輝　水庠房　吳孚麟　汪鑑軒（朱增庭壽辰移助）　屠慶愁　屠慶寶　李緝之　夏時初　翁樂之　馬廷鏞　洪法祖　順和當同人　旦華小學三年級同學　蔚廷　華安儀器印刷製盒廠　醉社聚餐會　孫林生　丁鳳英　沈慶鴻　張老三　張福泉　談樂吾池發穀李浩劉守陸金基　沈德剛　正大　興大　協大　王顯鳳年　徐熙春　惠昌綢莊同人　萬成通醬園　永萬順醬園　孫國良　怡和醫院同人　徐文照　孫秋屏　嚴蓉卿　姚頌年　沈文惠　奚榮培　姚肇基　周松溪　勤裕號同人　無名氏（一五七一九）　胡先生　計太太　陳太太　楊樂山　伍守蘭　徐渭江　李嫣　沈照穆　王厚生　吳友梅　林維榮　楊仲和　傅耀誠　休士　周夢記　徐本記　蔣棟記　王亭記　李庭記　眷子記　張玉記　張士記　合記　華記　李枕天　李緝之　滬川永　趙元功　永秦和同事　王雲甫　順和當同人　孫林生　哈記　姚蘭英　周新康　祥生車行江智昌　王厚福　祥生汽車公司陳國旺　余紹立　林貴堯　錢盈（黃吳婚禮）　無名氏（一七〇八五）　袁太太　王太太　俞太太　沈德剛　田信照　諸靜勇　沈耀祖　潘鶴梅　姚國良　孫林生　愼益玻璃號　劉梓英　李緝之　馮貴富　無

五元二角九分戶
中華職補校，班國文中A同學
五元二角八分戶
威康
五元二角七分戶
祥豐莊（捐筒十四號）
五五二角五分戶
惠康
五元二角戶
無名氏（八二二） 勤生 伍先生 童蕉 唐叔明 無名氏
（六一六八） 王先生 三興油墨行小職員
五元一角八分戶
伯安多絲燈泡廠
五元一角三分戶
汪越
五元一角戶
古柏小學六年級同學 祥源（捐筒十五號） 無名氏（二
二二二二號）
五元〇七分戶
華商聯合保險公司同人
五元戶
邵衍南 黃梅貞 潭張女士 葉范氏 魏正棟 魏瑤仙
X. Polish Esq. 李慎言 恒茂里廿八號三房客 夏雲龍
章雲生 曹勝華 鄭太太 徐章氏 康徐氏 鄭黃氏
蔡國基蔡國珝唐賢武唐思琛鄧應禮 Miss Okey 李鏡
塘 徐根記 B. J. S. 鄭君 德甡祥號 徐承祐 華定
一 虞孟賢 談時昌 徐達夫 遜伯克律師事務所 鳳記
臣記 席乃傑 山文元 夏仙君 劉厚記 安利乒乓會
洪先生 天生德 彭志瑞 義聚隆 石奇為 振昌 王
先生 西青宿舍部同人 杜心田 高子來 朱亦虞 陳太

太 尹太太 尹君 江太太 徐太太 黃太太 永盛號
居君 裘松齡 葉增壽 林子有 陸先生 秦小姐 朱小
姐 馬女士 大陸銀行靜安寺支行同人月捐 吳仁華 沈
太太 江嘉炎 嚴阿文 吳經耕 河北旅滬同鄉會代捐無
名氏 章善根 無名氏（六七八） 王立中 施佩衍 許
晉瞻 羅伯炎 大東第二辦事處同人 無名氏（一〇一二）
無名氏（一〇一五） 陳夢飛 吳敬心 紺之 柳肇鵬
畢家藩 陳丕齋 羅鑫泉 阮維新 葉友記 徐金記
段錦堂 蔡九峯 王孫氏 裕生燭號 老元森 新元森
張之鴻 史悠德 金鴻源 黃肇昌 方意誠 大賚莊經募
無名氏 施太太 沈太太 Dr. A C. for Infant feed-
ing 南星顏料廠同人 居慶寶 居慶慈 胡和記 張鈺
寬 沈本厚 吳玉書 甘新民 張在良 王子緯 張君
唐丁慈道 吳太太 星星公司 公平號 孫德記 夏平和
顧毛頭 成祥生 夏益盛 公和來 瑞蚨祥 范君 羅
伯炎 張太太 全記 盛昌 高蔭嘉 平靜谷 張鳳記
黃宣平 陳之才 程傳裕 黃漢昭 顧德望 助物項下二
二九六號 居慶寶 居慶慈 黃鴻山 開妹記 陳景昌
李紺之 洲先生 洲夫人 濤先生 濤夫人 漢先生 漢
夫人 江先生 梅珍小姐 Mr. F. Purogel 寶興工業
原料號 萬有裕 唐繡記 胡德記 曹順泰料器號 新吳
陳志祥 程炳輝楊煥南 林炳炎 王達仁 劉伯材 鄭
協成 張榮溥 順和當同人 同興旅社 強阿梅 徐新六
衞清池浴室同人 鄭勝祥 公記 葛敬言 顧純箐 汪
憶鏐 葉香生 L. T. Hring Esq. B. L. Ho Esq.
K. H. Ta Esq. L. T. Ong Esq. 有名氏 徐德華
馮寅生 楊鶴文 謝君 懷德堂 吳寅洛 蕭王氏 石煜
康 光華附中高上一丙B全班學生 秦錫鳳 頤中煙公司
華員 陳于吟詹 羅伯炎 傅太太 孫秀英太太 俞佐欽
程錦芳 王錫堯 王益明 沈瑾 何鎮揚 童志鵬 居
慶寶 居慶慈 汪章欽 溫肇祥 沈阿生 王明瑞 王雨
若 天津精鹽公司 黃濟哉 金永慰 陳先生 華荷生

無名氏（七四一三） 陳愛芬 陳重光 莊鳴皋 莊蓮記
莊志國 莊志忠 趙老太太 林蔭垣君等 康記 祺記
李鳳美 王雨田 殷紉秋 鄭應釗 張嬙寶 楊俐俐
張阿順 孫林生 沈爾炎 沈爾昌 沈爾朋 沈爾林 沈
爾鐃 沈家正 王義斌 順和當同人 張君 翁樂之 逵
育仁 李虞記 李桓記 鄒思儀 何品珊 顧良傳 仇阿
二 聚賭誤公罰捐 張麗雲 梁慧儀 高三寶拜年錢 景慶
園鄭氏 俞先生 陳仲光 無名氏（八二三七） 居慶寶
居慶慈 何鎮揚牙醫師 順和典當同人 陳先生 朱向
榮 丁夫人 徐遠甫 張觀復 陳克明 天保堂國藥號
周楚生 林意心 黃太太 沈金氏 李景鱗 靜安寺路一
二四四弄三號陳宅 范康壽 金泰順 孫永祥 王雲甫
吳浩然 曹梁廈 王槐根 沈公館 余金財 陸福裕 趙
鍾岳 九如會 柳瀚卿 邱勉夫 張文鈺 楊太太 聖彼
得堂婦女會 無名氏（一六八四） 葉師揚 徐賀齋 戚
佩珍 水老 趙靄記 胡洽藩 蔣仁厚 謝伯素 湯振先
金鍾靈 姚振常 彭述庭 鄭尊法 鄭長禧等 無名氏
（一八六二） 葉一剛 程振漢 徐昭明 沈太太 蓮舫
三義記 移祭記 趙杏甫 沈鴻記 王永記 柴吟秋
夏操常 賈士頤 顧鏡詩 盧國興 何鎮揚 夏雄才 李
景鱗 郭榮江 李柳漢 天一保險公司同人 趙天良 吳
鏡秀 保險業公會同人 嘉龍興 宋農山 朱瑞鐸 吳東
初 袁丕烈 黃廣 朱昌白 代記 錢金生 錢舒民 孔
祥麟 溫興 陸雄 俞少根 李金甫 王忠信 方金華
徐永潮 邢鴻恩 韓誠云 唐依仁 張潤身 顧純蓀 葛
敬言 順和當同人 揚子飯店四二二號某君 曾景南 沈
本強 葉屏侯 孫鑑 張同皋 吳選閑 何先生 寧紹公
司 陳仁生 林鄭鳳仙 李元操 洪李氏 陶善慶 福山
張成有 榮華廠 馬兆巽 譚季勉 徐寶琛 朱渭釗 宋
二位太太 俞越亭 章仁山 韓伯琴 倪光元 吳生林
楊成榮 趙根良 裘君 元豐泰 鴻大莊同人 徐正元
徐正斌 徐正言 談誠記 韓繼湘 陳文林 邵太太 楊

泉　華信太信號　陳馥　徐則張唐恆泰（馮府壽儀）　茅
伯壽陳云慶葉偉欽（同上）　祥源莊第十五號捐筒　司徒
博牙醫院　柴也愚（馮府壽儀）　王德新　俞詠華　張博
仁　法商電車公司大線間同人　通源號同人　吳大鼎　黃
仁根　世德堂吳鄧氏　賴氏　周金泉　大中公司　純豐棉
布號　應耀邦　微微　同福和號　劉曜東　陶昌海（周太
太壽儀）　徐小圃徐王婉珍　司徒博牙醫院　陳馥　俞詠
華　華信太信號　王沛良　王德興　周金泉　馮鈺　微微
　賴氏　李百安　陳達齡　沈德福　黃仁根　應耀邦　世
德堂吳鄧氏　司徒博牙醫院　徐小圃徐王婉珍　王沛良
王德興　陳琦（金府賻儀）　朱惠良　陸端甫　金絹生
徐雪塵（金府賻儀）　黃玉記　公記　陳忠榮（金府賻儀）
物品移助　應耀邦　賴氏　蘇記之（金府賻儀）　楊渭賓
　高劉淑儀（金府賻儀）　劉大晉（同上）　劉厚廣（同
上）　鄧雨農（同上）　屠開徵（同上）　五洲藥房靜安
寺支店（同上）　吳仲熊（同上）　黃曰驤（同上）　厲
志山（同上）　聶光抵（同上）　吳德麟（同上）　汪賓
箴（同上）　宗啓文宗啓範（同上）　錢洪生（同上）
王功賢（同上）　鄧叔屏（同上）　沈謙周景文顧祖企（
同上）　李祖洵邵忻淵（同上）　任會嘉何鴻舫（同上）
　陳綬昌（同上）　姚清德（同上）　潘世琪（同上）
金志寶　陳達齡　世德堂吳鄧氏　周金泉　張季和　席根
良　微微　金定安　戴崇記　劉紹武（金府賻儀）　周大
鈞（同上）　朱威普　吳澤湘（金府賻儀）　賴氏　錢宗
文　周金泉　應耀邦　王沛良　張季和　微微　徐小圃徐
王婉貞　俞詠華　佐記　成記　陳馥　唐鴻業　任淑英
黃玉記　席根良　賴氏　陳孝春　陳達林　張季和　通源
號　應耀邦　王明達　戴生怡　俞品仁　周水森　趙仲餘
　顧仲賢　夏振乾　陳占康　福潤阿哺　微微　席根良
三興油墨行小職員　世德堂吳鄧氏　陳馥　徐小圃徐王婉
珍　周金泉　微微　賴氏　陳渭孫　應耀邦　祥康　寶祥
　周金泉　席根良席拜言　張季和　淑記　王沛良　陳馥

　徐小圃徐王婉珍　唐鴻業　唐鴻業　達爾寬　周金泉
賴氏　汪淑記　應耀邦　張季和　微微　王沛良　徐小圃
徐王婉珍　賴氏　應耀邦　周金泉　陳順寶　張季和　八
仙橋中南銀行同人　李百安　李仁齋　微微　李維之　陳
愛芬　賴女士　許宅　張季和　馬蔭孫　王榮卿　王盛氏
　粹豐號　劉厚記　達公記　應耀邦　李森初　應耀邦
賴太太　席根良　陳章法　陳愛芬　體圓師　淑記　難胞
的同情者　曹永泰　賴氏　世德堂　吳鄧氏　信大祥　劉
炳章　董薇塘　費榮昌　徐小圃徐王婉珍　應耀邦　席根
良　信大生　邱丙生　張繼善　周福記　舒昭聖　賴氏
陳仁生　賈志淵　瞿棣華　張珍侯　浦叔鴻　葉鑫麟　朱
潤章　梁漱初　席根良　徐小圃徐王婉珍　周金泉　陳達
齡　賴氏　徐小圃徐王婉珍　淑記　張季和　陳達齡　賴
氏　徐小圃徐王婉珍　徐小圃徐王婉珍　應耀邦　陳愛芬
　李維之　賴氏　張季和　應耀邦　舒昭聖　張繼善　陳
仁生　周福記　葉鑫麟　瞿棣華　張珍侯　邱丙生　朱潤
章　浦叔鴻　王阿寶　淑記　應耀邦　梁漱初　賈志淵
徐小圃徐王婉珍　徐小圃徐王婉珍　席輿欽　賴太太　淑
記　陳達齡　席根良　應耀邦　陳達齡　粹豐號　馬蔭葆
　李森初　王榮卿　王盛氏　席根良

五元九角戶

書錦里郵局同人　三泰莊第二十號捐筒

五元八角八分戶

大西路小學五上級學生

五元八角六分戶

外煖房同人

五元八角五分戶

泰和興（捐筒廿九號）

五元八角戶

浦東瀾泥渡郵局全體同人　美成第二綢廠全體同人

五元七角戶

美利印務局　乾豐號同人　東方修鋅公司工友　裏暖房同
人　東方修鋅公司工友　祥豐

五元六角八分戶

鎭興銀號（捐筒廿四號）

五元六角五分戶

顧迺智

五元六角戶

曹嘉儒　Kong Shing Chong & Co.　同善小學學生
無名氏（一〇九一一）　呂君　福和祥莊第三十三號捐筒
萬源愼同人　南陽橋大華里五號十三號　三泰　中報館

五元五角四分戶

理髮人同

五元五角二分戶

振源（捐筒四十五號）

五元五角戶

唐永健　公興昌五金號同人　無名氏（六〇六一）　晉隆
廚房同人　美成綢廠全體職工　益源當同人　虞洽卿路三
四〇弄三號住戶　寶甡莊第四十六號捐筒　元泰呢絨號同
人　恆茂莊第十七號捐筒　上海郵局掛號組十三分部同人

五元四角八分戶

華商聯合保險公司午餐費　永泰莊（捐筒三號）

五元四角一分戶

陸兆龍

五元四角戶

敬業中學普二級　余章記太太　胡家錩　愼昌保險公司同
人節餐費　市中心區郵局同人　葉志根等廿三位

五元三角五分戶

賽餘里同人

五元三角戶

東方修焊公司同人

又德記　京江棧　徽徽　蘇二房　李徵甫（史太夫人賻儀）　洪太太　Mr. W. Lowe　沈昌記　沈崇記　沈備記　沈茂記　沈禮記　賴君　北美洲保險公司節餐費　三泰行　永豐水果店　公聚成（嚴云泉奠儀）　毛逵林何祖蔭（同上）　通海（同上）　許同壽（同上）　張錦文張國盛（同上）　遠東公司朱祖耀（同上）　凌振華（同上）　張瑞伯（同上）　安記　馮康年諸杏洲　聶潞生（史太夫人奠儀）　劉耀東　大生棧　孫憲記　童莘伯　熊安步　龔瑞翔　王德新　傅薛氏　世德堂吳鄧氏　查先生　傅陳吳張　應邦耀　謝師韞　厲性茂　李百秀　天協成　袁順興寶號　嚴邁倫　寶芳唱機公司　唐鴻業　陳馥　王沛良　Mrs. C. B. Chew　沈昌記　沈崇記　沈庸記　沈芳記　沈善記　賴氏　周芝良　余雲岫　北美洲保險公司節榮費　徽徽　安記　三泰行　怡成紙號同人　陳遠齡　持志同學節約運動　石先生　周先生　朱太太　第四中華職補校晚班英文中B同學　熊安步　陳蘇卿　陳蘇卿　曹靄如　世德堂吳鄧氏　龔瑞祥　孫梅堂　美華利鐘表行　昌生行　Emma Show Chii Hoa　唐橋　夏至節　吳老太太　丁景孝　華信太信號　史久記　張潤葆俞謙禮　王沛良　司徒博牙醫院　啓明廠　應耀邦　俞泳華　人和高級護士學校畢業生　余雲岫　杜少如　陳馥　徐小圃徐王婉珍　永安堂　唐鴻業　中南銀行同人（八仙橋）　南華行　祝震霖　吳正非　郁寶銘　賴氏　嚴邁倫　劉淞生　北美洲保險公司節餐費　朋壽堂國藥號　秦錦榮周洪生孫中逵施阿放王芝記李蓥生　丁遠卿王亞農鮑玉璧　唐先生　沈昌記　沈崇記　沈庸記　沈方記　沈善記　王澄園　徵徵　謝影女士　聚興誠銀行同人　仁泰號　吳春江　童福海　許圭白　周坤良　徐仲逵顧錦秋　楊紹元　顧久均宗方亭　羅鴻績　黃生元　顧鑾清　錢蓮卿錢樓森　陶仲樺　張利忠　潘禎鍼　姚國樑　汪士希　楊錦章　孫孟瑚　朱球雄　蘇伯勳　汪介明　陳家駒　顧人瑞　沈文泉　王祥魁　姜介萍　勞鑫寶　施舫補　徐德虎　孫明生　周筱

連　林永春孫木生　潘紀斌　顧榮生　鄭文海　張宗福樂和之　顧耕莘方奎之　葉鴻儒張劍光　陸伯奎　王天仇　祝震霖　金嘉祿　徐楚葆　林中闓　金嘉福　鄭文祥　符發耕　吳文炳　張呂華　李守智　曹天錫　徐秉華　熊安步　安記營造廠　周成金　周正道　樓咸昌　楊仍元　同胞　王德新　王宏業（銀錢業聯誼會經募）　謝英　正德同人　張羅慶貞　瞿峻明　何志浩　世德堂吳鄧氏　應耀邦　祝震霖　仁泰號　龔瑞翔　八仙橋中南銀行同人　劉升如　大陸實業公司同人　周金泉　周美珍　周美珠　何子陽　安記　張云佳　賴氏　物品移助（二七二〇）　周宅　傅子雲　馬廷鏞　無名氏（一三一五二）　愈記　陳煊槐　鴻大猪行邱維城　金漢章　華大水菓行各友　戴榮卿　余云岫　華信太信　史久記　席施化循　得利車行　盛豫均　劉鶴興　蔣榮楣　朱執中　葉秋泉　錢子超　劉光宇　吳陸之　項木傑　張則民　李旭堂　李芸侯　張祥記　劉同記　劉朱氏　朱顧氏　康梅海　康南山　丁鳴鶴　姚光榮　詹筱記　黃蓮生　蔣榮楣　朱執中　葉秋泉　錢子超　劉光宇　周倫元　陳信記　周錫年　頤壽軒　朱蓉孫　曹德明　董春葆　蘇宜園　張松山　餘記　蔣柯亭　徐訓方　戚如杲　盛豫鈞　劉鶴興　吳陸之　黃孝忠　徐文淵　李桂生　許根生　鄭崇蘭　鄭耕莘　朱少漁　朱掌衡　洪經如蓮　莊鳳鳴　陳泳笙　趙少蘭　孫鑑渠　莊奶奶　陳聆笙　鄭耕莘　沈強　龔小姐　李宏法　陸奚鳥　石常眉　葉丈龔仁鳴　周玉軒　陸鍊卿　張則民　陳鏞甫　司徒博牙醫院　老慶和福記　新上海飯店　王煥章　楊夏衡　大東彈子間王君　俞泳華　無名氏許培元蕭鉅齋鄭志薌　席根良　陳馥　徵徵　龐春寶　昌生行　寶芳唱機公司　沈昌記　崇記　備記　方記　善記　劉太太　馬家驥　段玉清　寶康莊第二號捐筒　李孟博　王沛良　吳墓唐　泰和興銀公司第廿九號捐筒　單龍　單雍　朱先生　唐鴻業　徐小圃徐王婉珍　馮安步　祝震林　陳達夫　彭華庭　俞澍畊　俞衍慶　唐先生　龔瑞翔　王德新

楊保泰　純豐棉布號　Ah. Foh & Co.　應耀邦　葉步庚　李鳳諧　八仙橋中南銀行同人　黃裕明　戎承灝　陸儒珍　賴氏　劉梧齋　沈老太太　沈昌記　沈新記　沈庸記　沈文記　朱紀常　李仁甫　周金泉　翟繼周　徵徵　查先生　黃南康　唐鴻業　朱恆利　周芝良　余云岫　司徒博牙醫院　陳順寶　華信太信　史久記　何致廣　粹豐號　史智禹（趙家彬經募）　邵曾玉　方子鈞　熊安步　惠康莊第十八號捐筒　劉定賽　Herman Singh　陳馥　徐小圃王婉珍　王沛良　黃玉記　世德堂吳鄧氏　謝影　龔瑞翔　汪平遠（朱增光壽辰移助）　周文涵（同上）　仇春山（同上）　姚鍾堂（同上）　王繼忠　徐炳記　黃永利　徐日庥　中南銀行八仙橋分行　王榮卿　賴氏　沈老太太　沈昌記　沈崇記　沈庸記　沈芳記　沈老太太　沈陳惠珍　沈榴郁　沈家傑　沈義良　沈義倩　唐鴻業　沈友清　周金泉　祝震霖　陳達夫　無名氏（一五五六二）　張濟川　譚季勛　丁景孝　邵曾玉　南華行　徵徵　楊傅陳　席根良　無名氏（一五七一三）　天星久記印刷公司同人　王叔慶　張汝炳　韓序善　大德公司顧鏡人　王濟遠傅雷守邦幹　唐鴻業　駱新培　史久記　孫文浩　楊濂知夫人　楊濂知　儲學林　杜少如　王樹德　任友三　李德榮　張永祥　沈永汝　丁惠康　袁永甫　孫立祺　姚承硯　傅豐華　金仁甫　金文福　陳松慶　徐小圃徐王婉珍　王德新　宋英泉　薛順餘　楊文熊　李百秀　李百安　維德小學　法商電燈公司大綫部同人　劉耀東　劉淞生　喬潔福　盈豐號同人　無名氏（一六四五八）　應耀邦　陳慶榮　王煥章　賴氏　寶康莊　同福和　華蔭芳（黃吳婚禮）　朱寶慶（同上）　林朝聘（同上）　朱惠珊朱惠文韓子青（同上）　周德尹（同上）　傅隆才　劉錦文　陳貴生　虞兆隆張鈞耕（黃吳婚禮）　陳康笙（同上）　郭永康（同上）　吳芳蔚　鄭鍾潮（同上）　梁其田（同上）　王志剛（同上）　邱偉丞（王老太太奠儀）　徵徵　史久記　徐小圃徐王婉珍　王沛良　周金

六元〇九分戶

第四中華職補校國文中B晨班

六元〇七分戶

宋廷幹

六元〇六戶分

祥泰（捐筒二十二號）

六元〇五分戶

寶康莊（捐筒二號）　郵匯局（捐筒四十九號）

六元〇二分戶

成茂

六元戶

魏愛理克德小姐　張濟臣　陳景梁　顧德元施順生等六人
無名氏（五二二）　同仁　劉季均王惠祥結婚賀儀捐
元記　曹史記　東信同人　余墓韓　劉炳祥　王太太　陸
友人　勉力之　振平里十六號同人　許永春　沈葆南　黃
佑川　徐覺民　沈昌昭　余性本夫人　方于川　湯莘耕
孫雄　霞飛路周宅　楊先生　丁名全及夫人　蔣勤先　公
餘記　王治心　金燮庭　童李鳳美夫人　顧克民　黃王菊
貞　周太太　周太太　周太太　蔣太太　顧太太　俞詠華
義昌　陳瑞　王育芳　陸儀庭　蔣錫潮　胡壽康　盛朗
亭　范太太　胡寶悌　徐太太　徐正權　蔣雨辰　周永慶
裘王張戴　華生廠同人　賴師母　戴曾圻　陳玉森　丁
名全夫人　王榮卿　鄔夢若　沈昌照　沈葆南　吳稷蓀
步達丞　省雜意　劉鈺生　新永順同人　周桂蓀　陸燮麟
吳蓉生　趙蘭蓀　楊君穆　虞際唐　朱美峯　趙志仁
劉敏塋　盛朗亭　張瑞康　紗布交易所營業科同人　紗布
交易所棉花部同人　姚景宋　華商聯合保險公司同人　何
老太太　新永順同人　諸楚卿楊家蓮　何正生　陳楚良
馬太太沈太太　徐新南夫婦　楊洪山　應瑞桐　徐繼周
徐菊軒　蔡燮昌　陶聽軒　王顯猷　馮仲博　沈鈞　李祖
超　張夢文　吳老太太　無名氏（四六一三）　李百安

旭霞軒　吳仲良　朱曉光　交運公記同人　中南銀行八仙
橋支行同人　小女彌月　金燮庭　董李鳳美　顧克民　黃
王菊貞　周太太　周太太　周太太　蔣太太　顧太太　高
培良　俞也卿　袁忻和　孔漢布　是貽永　陳樹棠　無名
氏（五〇〇四）　朱瑞麟　楊之游　裘瓚暹　周鑫康　林
洪濤　賴先生　俞詠華　王善基　開灤售品處　葉仲膺
茅安炳　許元芳　廣肇公所　江沈聲　吳永譽堂　盛朗亭
徐雲程　趙墓堯　無名氏（五三九四）　周金泉　周炳
泉　姜佩欽純豐　王潔明　陳瑞．銀錢業聯誼會經募　王
琴珍　沈太太　助物收據（二四五一）　邵志倚　王仲衡
程澤坤　黃仁根　劉慶生　交運公記同人　徐老太太
徐太太　龐元廷　孫儒里　徐毓申　永記　賴太太　徐新
甫夫婦　韓佩芳　張羅朱嚴　陳任民　劉登杭　華義銀行
同人　大東彈子間　益華公司　潘先生　沈葆南　沈昌照
俞詠華　鄭劍如　張煥章　高培良　楊仍元楊蓮標　沈
王秀英　屈臣氏藥房　陳公達　鍾百晏　周德新　周德徽
周麗中　孫千程　徵徵君　顧少卿　司徒博牙醫院　楊
之游　裘瓚暹　周鑫康　安記　張婉儀　方先生方太太
諸葛昭太太　徐訓方　陸嘉穀夫人　程炳輝　謝達侃女士
熊安步　盛朗亭　虞和美　袁渭康　善記　善記　濟記
劉同記　劉朱氏　朱顧氏　康梅海　康南山　丁鳴鶴　姚
光榮　詹筱記　盛豫鈞　劉鶴興　黃蓮生　蔣榮楣　朱
執中　葉秋泉　錢子超　劉光宇　吳陸之　周倫元　戚如
杲　陳信記　周錫年　頤壽軒　項本傑　張則民　李旭棠
李芸俟　朱蓉蓀　曹德明　樂寅元　董春葆　鄭耕華
蘇宜園　張松山　蔣柯庭　餘記　張祥記　劉同記　劉朱
氏　朱顧氏　康梅海　陳信記　康南山　姚光榮　詹筱記
黃連生　周倫元　周錫年　頤壽軒　朱蓉蓀　曹德明
董春葆　鄭耕莘　蘇宜園　樓咸昌壽禮（俞史卿韓家善送）
樓咸昌壽禮（任天祥陳云標送）　樓咸昌壽禮（李汝鶴
傅家灝送）　樓咸昌壽禮（錢愛仁周志保送）　張松山
蔣柯亭　餘記　丁鳴鶴　徐訓裙　戚如杲　徐雲程、興利

麵包公司　王善基　大生棧　銀錢業聯誼社經募華義銀行
同人　成榮順　李孟博　周宅四位兒童　施松青　魏鑿生
葉人鳳　賴女士　許曉初經募金燮庭　許曉初經募董李
鳳英　許經募顧克民　許經募黃王菊貞夫人　許經募蔣
太太　許經募蔣錫潮　三泰米行　盛朗亭　李季雲　Mr.
Horrin　無名氏（八六〇四）　徵徵　朱新記朱福記朱
承記陸華記陸德記陸興記　余雲岫　安記　華西藥房　朱
公館　徐震生　大生棧　熊安步　陳達夫　祝震霖　鄭鶴
齡　沈昌記　無名氏（九一四一）　張祥記　顧太太　施
修德　巴黎理髮店同人　王甘娟珠　陸幹臣君送何筱星喪
儀移助　達豐廠棧房同人　張鴻發　丁玉田　華信太信
怡成紙號　翟繼周　鍾百宴　史久記　王沛良　劉松生
司徒博牙醫院　匯豐酒排間　裕泰紗號　李根祥　程雲卿
裕泰紗號　熊子英　徵徵　啓明廠　北美洲保險公司同
人節餐費　賴氏　徐小圓王婉珍　王善基　余桂芳君（陳
老太太代募）　南京大旅社　徐雲程　沈昌記　沈崇記
沈庸記　沈茂記　大生棧　安記　南京旅社同人　美華利
總行孫梅堂　虎標永安堂　無名氏（九六三一）　三泰米
行　襄記施儀　Mr. Wlowe　大中廠　唐鴻業　高君熙
盛朗庭　應耀邦　鄭笑容慧容鄭瀾（劉湛恩賻儀）　周
振韶（同上）　浙滬浸禮議會（同上）　朱繼聖（同上）
張太太　陸儒珍　謝師韞　熊安步　金子才　司徒博牙
醫院　余雲岫　大美理髮公司同人　史久記　王沛良　謝
卓羣夫人　三興油墨廠同人、梁漱初　賈志淵　葉春華
張啓東　瞿棣華　譚秀勛　張珍侯　邱丙生　顧應淮顧德
珍　李澄秋　周福記　朱潤章　浦叔鴻　舒昭聖　朱曾洽
張繼善　陳仁生　葉義麟　吳詩銘　張興珊　翟繼周
張濟川　李孟博　蔣少川　祝震霖　錦康莊　Mr. De
Gcisles　徐震生　俞詠華　項康元　唐輔之唐仁緒　報
業公會報工小學（史太夫人賻儀）　陳容（同上）　周德
徽　周德新　王爾康（史太夫人賻儀）　趙云台（同上）
華信太信　金釀人　唐鴻業　張潤蓀俞謙禮　唐孫光圓

葉澤庭
七元一角四分戶
蔡和璋
七元一角戶
源茂號同人　Mr. Hartnett　劉在峻　徐家匯郵局同人　徐家匯郵局同人
七元〇八分戶
歙寧一校第三校室學生　官孟同人
七元〇五分戶
第四中華職業校長班英文中C同學
七元戶
周孝震君夫人　王玉山　公記　寶興同人　陳祥瑄　沈愼言　沈桂芳　田金淦　洪公館　張五小姐　公記　振大昌　王序贊　龔春霖　振大昌同人　培仁小學學生　徐瑞卿　煤氣公司銅匠部同人　精美凹凸彩印社　陳愛芬　何元慶　張兆豐　南京大旅社　林邦君及夫人　公平信記賬務委託處　郵政管理局投遞組信箱間　鴻大豬行徐雨泉　徐雲泉　張鑑泉　姚鍾祺　江蘇農民銀行上海通訊處工役招待　福壽同人　林太太　法商電燈公司大線部同人　法商電燈公司大線部同人　周阿根　設德小學小朋友　周棨　上海公濟醫院女病房陶氏　無名氏（一七一四七）　張春和　周新康　周志德羅吉康沈堯定　黃民　胡厂影　吉鴻庚　不昧氏　吳三心
六元九角六分戶
助物變買項下（一九八一）
六元九角三分戶
沈玉珍
六元九角戶
寶成莊第一號捐筒　南陽橋大華里十號
六元八角六分戶
務本小學二年級
六元八角四分戶
擦背同人
六元八角戶
諸名燦　郵局投遞組信箱間　郵局投遞組信箱間同人　郵局投遞組信箱間　郵局投遞組信箱間　振泰莊第三十九號捐筒　徐家匯郵局同人　徐家匯郵局
六元七角二分戶
Auonymous St. Louis Ma. Ist. Auonymous St. Louis ma 2 nd　華先生
六元七角戶
振平里十六號同人　林方望怡堂　法商電燈公司大線部同人
六元六角戶
新亭營造廠同人　助物項下（一九四六）　大夏附中初二級課餘研究社　郵局投遞組信箱間　恆茂莊第十六十七號捐筒　福記　英文泰晤時報同人　寶泰莊第十三號捐筒
六元五角五分戶
茂豐莊第九號捐筒
六元五角四分戶
美泰洋行同人范國璽董良臣劉有楚等
六元五角三分戶
民立中學初三同學
六元五角一分戶
立信同學會經募
六元五角戶
大陸銀行霞飛路支行同人月捐　徐錦虁　銀錢業業餘聯誼會經募　永泰莊第三號捐筒　安定程氏二家主僕同人　公記　富德里張新
六元四角八分戶
無名氏（三二〇七）申報館
六元四角五分戶
祥豐莊（捐筒十四號）　茂豐（捐筒九號）
六元四角戶
古柏小學三年級同學　徐家匯郵局同人　三興油墨行小職員
六元三角六分戶
尤衛謙
六元三角五分戶
鴻昌莊（捐筒十二號）
六元三角二分戶
勤泰莊（捐筒廿七號）
六元三角戶
國光小學兒童　銀錢業聯誼會經募賀耕泉徐海瑞周瑤琛曹植楣　祥豐（捐筒十四號）
六元二角六分戶
中國伯安多絲燈泡廠提成
六元二角四分戶
崇代小學四五年級同學
六元二角戶
物品移助（二六八四、二六八五）　三興油墨行小職員　三興油墨行小職員　法商電汽公司大線部同人　仁泰（捐筒三十七號）
六元一角四分戶
三泰莊（捐筒念號）
六元一角二分戶
蘇州中學初一級甲組同學
六元一角戶
葉公館　周君　恆茂莊（捐筒六號）　正餘（捐筒三十四號）

ese Staff of Shanghai Joint Area. A. P. C. 順利公行 森泰（捐筒三十六號）

八元二角一分戶

振泰莊（捐筒三十九號）

八元二角戶

電氣 上海五局駐十二局辦事處同人 鄒宅

八元一角三分戶

九福公行四樓同人 寶泰莊第十三號捐筒

八元一角戶

上海八仙橋郵局同人 永和祥

八元〇五分戶

信記洋行同人

八元〇一分戶

李選房

八元戶

屠某某 震昌當同人 愚園路愚園坊四十號趙公館 雷先生等 郵局刷印組同人 大四路英國警盤同人 徐有廣 正記同人 星星公司同人 程選琳 張開雲 姚頌穀 工部局三三九號同人 吳老太太鏞昌 中國人 楊福全 彭德生 吳偉臣 東萊銀行八仙橋支行同人 劉卓夫 顧麗江 林賛臣 楊善欽 中南銀行八仙橋支行同人 顧信才等 毛孫慧珍 I. K. S. Tawete 樓戚昌壽禮移助（楊瑞生楊俊才送） 東萊銀行八仙橋支行同人 無名氏（七八一八） 花單記 魏竹亭 沈錦堂 汪振華 陳任民 陳仲達 劉儉齋 王秉符 鮑子丹夫人十周忌辰節省經懺費 盛振為（劉湛恩賻儀） 沈體蘭（同上） 左伊麗（同上） 曹國元 趙學良 桑志元 Mr. Th. Baehnert 楊碩孚 盧逸云 朱纓（史太夫人賻儀） 張錫卿朱美峯朱繼善傅倫乾（嚴云泉奠儀） 沈翰如何蘭生（同上） 張春舫（同上） 董錫賚 公興伙食公司 吳榮昌（陳子驥結婚公份） 虞際唐（同上） 振康顏料號同人 金青鼓 吳永廷 逢豐棧房同人 純豐棉布號 萬種記 朱錦記 中華職校同舟級友會 精益皮廠同人 張明伯同弟 方榮生 滬江附中二七級同學 南京大旅社 合順公報關行 朱陳浦耿稽 陸釗財 屏軸記 華南食品公司同人 周耀堂 精益皮廠同人 高秀記 精益皮廠同人 新上海飯店同人 謝寶樹 同源昇潤昌祥顏料號 方立裕 陳鴻卿 吳賢莊 陳耕華 李闓光 張炳甫 殷偉樑 高康伯 朱祖光 金馥棠 王才敏 包濟廷 周夢懷 王玉崗洪志政俞禮銓沈華延（黃吳婚禮） 丁錦華（同上） 黃仲長黃伯惠黃秀玉 黃苣軒黃松如 李裕成 協豐新（王老太太奠儀） 吳哲生（黃吳婚禮） 曹炳泉炳生「同上」 楊智記（紀念宗賢懸弧禮款） 顧丕善 孔才良章霖賚裕源昌 張嘉珍（馮府壽儀） 榮大號（同上） 柳裕生 精益皮廠同人 恆泰祥五金號 蔡維翔 水曜會同人 徐信才（周太太壽儀） 精益皮廠同人 俞禮坤（徐昭候經募） 蔣寶康（金府賻儀） 黃昭文劉宜軒（同上） 朱文斌 葛增海蔣墓荊 王祖廉（金府賻儀） 精益皮廠 吳立三 童莪村 夏振德 吳立山 王懋哉 江金周 華澄蟹餘 何葆生 安記 李楙之 裘松茂

七元九角戶

第四中華職補校日班英文初級同學 馬斯南路郵局乙組同人 馬斯南路郵局同人

七元八角戶

大達廠同人

七元七角三分戶

公記

七元七角戶

張靜茂毛祖華 洪記 康健書局 華龍公司 勝造聚餐會 茂豐（捐筒九號」

七元六角八分戶

崇訓息

七元六角戶

銀錢業聯誼會經募麥加利銀行會員 公記 上海郵局第四支局同人 周鴻生募無名氏（二一〇九五）

七元五角六分戶

逢華橡皮印刷公司

七元五角戶

格致公學初中三上同人 林正鍈 戚德勝 鹽業銀行書報社 古柏小學四年級同學 南陽橋大華里九號 李孝問劉升如李佩芳劉義思劉黃氏杜世學合 張煥金君經募 上海婦女補習學校英文早班二年級同學

七元四角一分戶

無名氏（一七〇五三）

七元四角戶

震昌木行同人 寶康莊第二號捐筒 義隆新皮毛號同人

七元三角八分戶

永泰莊（捐筒三號）

七元三角七分戶

鎰康號

七元三角戶

上海五局駐十二局辦事處

七元二角八分戶

大加利同人

七元二角五分戶

廖眉生 仁泰銀號第三十七號捐筒

七元二角戶

肇泰保險公司徐經理 振平里同人 振平里十六號同人 振平里十六號同人 森泰 申報館

七元一角七分戶

九元二角戶

法商電氣公司大線部同人

九元一角戶

孟公集

九元戶

陸秀岩等　戈登路捕房教練所廚房　何老太太　茂昌號　榮孝範　公益記　裔汶閣　田永壽顧乃剛顧乃文　葉國楨　徐大炳　徐太太　劉蓮芳　程君　艾君　徐鐵城　徐純桂　徐費執初　五福樓　聚豐園　聚豐園同人　沈恩董　楊蘭芳　柴志仙　陳明德　孫人鏡　仁濟醫院全體華同人　汪政才　寶安堂　交運公記礦號　呂英浩　汪思訓　封孟候　葉仁鳳　宋沛道　吳在春　金振才　岑式五　陳良榮　李曾元　胡之濤　蔡福順　童濟昌　潘學成　印圭　蕭賢夢　楊榮甫　秦竟成　唐鴻德　唐鴻鑫　唐鴻增　蔣仁山　王榮卿　沈宏亮　劉鈺生　德甡祥聶豐年齊壽軒　五福樓　聚豐園　聚豐園同人　寶安堂　李百秀　華商聯合保險公司同人　余紀記　汪思訓　劉鈺生　張建林　祝應兆　朱雨記　朱炳記　許葆初　胡仰山　趙國良　徐梓才　古老太太　戚老太太　嚴墓記　陶鑄顏　陳繆翠　周老太太　祝應兆　朱雨記　朱炳記　趙國良　徐梓才　古老太太　嚴墓記　陳繆翠　許葆初　胡仰山　周老太太　戚老太太　寶安堂　陳任民　聚豐園同人　聚豐園　姚誼卿　程先生　方純仁　消災延壽捐第三四五次　森記　劉鈺生　大東彈子間同人　五福樓　聚豐園　聚豐園同人　查公館（第三收容所募）　保和堂陶　李孟記李燁記廉瑤霖　永茂豐酒店　吳延德　楊保泰　覺生紹慧無名氏　國華煤球廠　徐炳記　姚誼卿　陳任民　查公館　五福樓　聚豐園　聚豐園同人　保安堂　中國徵信所同人　蔡農堃　開灤碼頭經理處　宋沛道　費鑾　國華　沈德福　吳延德　大東彈子間　覺生紹慧無名氏　陳仲違劉儉齊王秉符　保安堂　五福樓　聚豐園　聚豐園同人　中國徵信所　徐炳記　費鑾　吳延德　瞿繼周　保安堂　楊松卿　覺生紹慧袁寶梧　捲烟廠公司同人節菜移助　中國徵信所同人　五福樓　聚豐園　聚豐園同人　楊凜知　楊凜知夫人　大中公司　徐炳元　熊子英　徐震生王道濟　吳延德　覺生紹慧袁寶梧　四行滬會同人七七茹素費　費鑾　無名氏（一一二八八）　中國徵信所同人　五福樓　聚豐園　聚豐園同人　保安堂　徐炳記　吳延德　北美洲保險公司節餐費　費鑾　吳忻記　陳德記　祝應兆　朱雨記　朱炳記　許葆初　徐梓才　古老太太　嚴墓記　陳繆翠　周老太太　戚老太太　祝佩瑜　李麗崑　趙國良　胡仰山　吳延德　徐炳記　費鑾　陳渭孫　沈道衡　中國徵信所同人　保和堂　五福樓　聚豐園同人　聚豐園　鄭宗湊　華漢贊　沈德福　博厚堂　應耀邦　熊子英　吳延德　費鑾　保和堂　華商捲烟廠公會同人　袁寶梧紹慧覺生　大中公司　五福樓　聚豐園　聚豐園同人　中國徵信所同人　張幼華　徐炳記　吳延德　費鑾　保安堂　中國徵信所同人　沙涇路工部局工程處工友同人　吳延德　孫倬人　覺生紹慧袁寶梧　徐炳記　保安堂　五福樓　五福樓同人　中國徵信所同人　吳延德　乾泰祥同人　覺生紹慧袁寶梧　王明海史粼璋沈堯定　保和堂　徐炳記　五福樓　五福樓同人　吳延德　徐炳記　覺生紹慧袁寶梧　覺生紹慧袁寶梧　李百秀　李百安　徐震生王道濟　保安堂　五福樓　聚豐園　聚豐園同人　中國徵信所同人　周妙法　吳延德　徐炳記　袁寶梧孫覺生孫紹慧　中國徵信所同人　吳延德　覺生紹慧袁寶梧　徐炳記　徐炳記　鎰康　吳延德　覺生紹慧袁寶梧　中國徵信所同人　吳延德　徐炳記　袁寶梧覺生紹慧　佐記　鵠記　徐炳記　吳延德　袁寶梧覺生紹慧　華商菸廠公會同人　吳延德　徐炳記　中國徵信所同人　陳愛芬　中國徵信所同人　中國徵信所同人　中國徵信所同人　徐炳記　徐炳記　紹慧覺生袁寶梧　徐炳記　俞魁鴻　吳延德　邱敬夫　中國徵信所同人　吳延德　紹慧覺生袁寶梧　中國徵信所同人　華商菸廠公會同人　中國徵信所同人　吳延德　紹慧覺生袁寶梧　徐炳記　紹慧覺生袁寶梧　徐炳記　中國徵信所同人　中國徵信所同人　泉記　鵠記　吳延德　紹慧覺生袁寶梧　中國徵信所　徐炳記

八元九角六分戶

華商聯合保險公司

八元九角戶

上海中學商科三年級

八元八角戶

三泰（捐筒二十號）

八元七角五分戶

達華橡皮印刷公司各同人

八元七角四分戶

聚興誠銀行同人

八元七角三分戶

郭志開等

八元七角一分戶

利民工廠　公記

八元七角戶

西摩路美國海軍俱樂部同人

八元六角戶

振平里十號同人　惠康莊（捐筒十八號）　三興小職員　徽寧小學第八教室

八元五角戶

清心同學會　美昌五金號同人　久成南綢莊同人　靜安寺郵局同人　恆茂（捐筒十六及十七號）

八元四角戶

法商電氣公司大線間同人　朱崇山

八元三角戶

靜安寺路一二四四弄慕七七難民捐　Foreign and Chin-

逸良　方煥記　陳露衣　楊光耀　棉袋同人　桂信佑　中國釀酒公司　振綸絲廠　陳慶財　陳任氏　純豐棉布號　華德記　羅吉康　何遠智　無名氏（一八一二九）　李泰豐　同義興記荳號　吳仁記　上海華成海陸運輸總公司　程先生　王裕璋　沈徐君若　黃秉崙　陸錦文（金子剛賻儀）　安樂紡織公司鄧仲和（同上）　吳旭丹（同上）　黃首民（同上）　張新初（同上）　殷長友　吳承伯　趙啓華（金府賻儀）　姚慶三（同上）　陳瑤珍（同上）　郭栴欽姪君賢元藩（同上）　曹裕豐余建東徐逸民（同上）　鐵禪　徐少明徐丁麗君（金府賻儀）　倪葆春王淑貞（同上）　范守淵宋克申（同上）　楊市慶（同上）　葛福臻（同上）　沈良（同上）　周叔廉（同上）　李翰青（同上）　蘇曾祥（同上）　吳伯熙（同上）　程云鵬（同上）　陳致青　Mrs. Fred Shunaman　仁記　趙品記　茂豐號陸寶鑫第九號捐筒　沈俊卿　程廣義　中國釀酒公司　桂信佑　于志剛　董先生　陳安甫　李厚德堂　無名氏（一八九二二）　華琦華葉佩琳　三益堂沈　沈瑋記　翁先生　高叔英　毛維明　汪太太　懋記　Mr. & Mrs. Peter L. Chow　協和木器店　姚涑氏　甘雨昌（金府賻儀）　孫祖瑞　無名氏（一九〇六三）　胡春岑　唐逸良　五福樓　亭生彈子廳開輪讓分比賽會　朱貴友　謝仰猶　無名氏（一九二四二）　聞夢占　桂信佑　中國釀酒公司　汪仲琨　莊燮昌　裕記　吳仁記　法商電氣公司大線間同人　李紺之　迎永靈　上海第二特區地方法院函送是貽水　周家璧敬連葉酒移助　朱貴友　馮福珠　劉文楷　沈叔薇　沈徐君若　程貽棠　程貽潤　黎克裘　王良甫　談鳳儒　胡梓賢（張母賻儀移助）　姚志明（同上）　董烈煥　陳秀文　夏成章　夏成文　楊慶元　陳遠隆　謝寶根　童楷卿換卿　五福樓　五福樓　桂信佑　中國釀酒公司　吳仁記　任伯賢　林氏　談鳳儒　無名氏（一九八七四）　趙景深　厲性茂　無名氏（一九九九〇）　姚景宋　吳仁記　席輿祥　殷長佑　李紺之　談恆德　湯華耕　徐賽妹太太　無名氏（二〇二〇四）　黃永炘　葉友馥　房積德　中國釀酒公司　無名氏（二〇二七五）　劉文楷　孫聖賓　振藝襪廠　楊太太　任女士　居坤華　順和當同人　愛鶴堂王　陳致青　期厚堂　汪仲芬　謝吳志華　吳存記　思芸叟　無名氏（二〇五三九）　中國釀酒公司　桂信佑　復興華行　嚴涵青　中華玉記　薛公館　無相氏（二〇五九二）　江玄芝　愛鶴堂王　浙大港滬園　謝文聘　席輿祥　嚴涵青　嚴涵青　王福垣　楊秉公　楊均猷　不署名（二〇七八四）　無名氏（二〇七七〇）　陳良撰　中國釀酒公司　桂信佑　施文彬　曹太太　斌記　愛鶴堂王　安樂宮罰金移助　悟記　無名氏（二〇九六二）　磨坊街承志里太平公醮餘資　無名氏（二〇九八三）　顧謀德　公記興木號同人　大有興同人　茂泰米號　胡善榮　沈參政　中國釀酒公司　桂信佑　趙品記　無名氏（二一二二三）　陳老太太　諸麟角　黃玉記　俞太太　劉樹棠　普記　惠記　周太太　謝清記　陳致青　公濟莊同人　無名氏（二一三一五）　章黨氏　無名氏（二一三七四）　王淑齋　陳子仁　劉子楷　吳承伯　田中瑞　戴殷明　無名氏（二一四九八）　陳致青　孔執中　諸鳳來　姜渭漁　蔡永泉經募呂文湘　Mr. & Mrs. Gilchrist　蔡永泉經募余生渭　施小寶寶　鄭楊瑞珍　Mr. M. C. Lai　黃玉記　馮福賽　成昌行　劉子楷　Rev. T'ang　宓志一　陸爾良　林荀　席鋆壽席根良　朱老太太　翁姚玉瑩　蔣徐綺雲　任太太　陸太太　周太太　隱名氏（二一九一五）　鼎豐染織廠事務所　江輔臣　張史老太太　無名氏（二一九七四）　范桂福　無名氏（二一九八六）　任功鐸　王陸合　梁可山　錢秀箴　楊秉公　楊翕　玉記　秦和興（捐筒二十九號）　Mr. P. T. Li　馮福珠　無名氏（二二二九〇）　無名氏（二二三三五）　嚴涵青

九元九角八分戶

晉大（捐筒四十號）

九元九角一分戶

賽餘里同人

九元九角戶

朱師母　振大昌紗號同人　河內富榮出川武親高橋石雄片島幸吉　振大昌紗號同人　振大昌紗號同人

九元七角九分戶

勝造聚餐節食會

九元七角戶

唐君　恰成紙號

九元六角三分戶

上海郵局掛號組同人

九元六角戶

王鴻生　久豐綢莊

九元五角戶

李寶煦　李寶煦　暨大歡送畢業同學籌備會　福煦路慈厚南里二五號同人　張翠記　物品變價

九元四角九分戶

健康書局總辦事處

九元四角四分戶

伯安多絲燈泡大中華電汽發行所

九元四角三分戶

中國伯安多絲燈泡廠大中華燈泡發行所三日營業所得

九元四角戶

金業暑期學校

九元三角戶

振大昌紗線號同人　寶豐　中國徵信所同人

九元二角二分戶

惠康莊第十八號捐筒

油漆公司同人　郁平正　中國釀酒公司　桂信佑　源盛公
司　達盛公　沈松年　汪寶琪　徐正科　方適宇　張葉太
太　Messrs Clouth & Co. Insurance office　無名氏
（一一七七九）　王懋堂　順興花號　吉成花號　李紺之
人和高級助產學校畢業生　陳姜林　符姜氏　三興棉織廠
公記　陳倦羽　華商聯合保險公司　嚴家華　朱伯融
（張府弄璋賀儀）　聖印　林先生　管仲三　Mrs Emmen
Shou Chii Hoa　中國釀酒公司　桂信佑　鄭宗湊　吳
天明　李之羊　捷江渝行同人　戴疇田　雲太太　儉記
天綸綢緞局暨同人　覽古㸃古玩同人　徐成裕　乾豐號
庚興號　陶松記　協興昌號　瑞昌祥號　李公和號　裕豐
號永盛號　北美洲保險公司同人素食節餐費　潘家槐　新
亞藥廠全體同人　湯莘耕　盛沛棠（張府弄璋賀儀）　呂李
王　朱福森　國泰油漆公司同人　不署名　佩璜　雲華
靜安寺郵局同人　包炎海　吳文達　楊人衷　胡煥秋　恆
昌行　黃錦棠夫人　羅平製蛋公司同人　林老太太　賈聚
華珪祥　H. H. Cameron　蔡鳳娟　楊悟留　孫太太
孫廷彝　徐成才　徐茂林　朱厚良　Medharst Apart-
remt Chinese Staff　趙芝倩　華商聯合保險公司同人
中國釀酒公司　桂信佑　京都號　許寶慶　陳杏甫　史
濟全　史悠貴　忻洲鄉　王榮卿　唐樹勛　春源行　長和
行　昇源行　張理堂　源大行　朱秀堂　周漱泉　潤大行
豫和行　沈菊泉　畢啓豐　嘉泰行同人　葉均茂　達盛
公報關行　復新公司　鍾海樑　顧長順　顧子云　啓臨英
文速記研究會　同義永　劉貫荆　安記　趙醒塵　金海根
安大磯廠　達育仁　王寬誠　張友良　陳培青　陳雋人
顏樂山　陶季維　陶鑄馥　曾俊卿　鄔澤南　謝德良
李旭堂　童侶青　鄺錫光　郁敬德　徐友仁　黃佩芝　裕
豐亭　戴茂林　李逢琦　陳士襄　楊育發　上海第十九郵
局同人　何瑞國　孫完初（普益地產公司代募）　唐逢良
驚況　韓公小學全體教職員　韓公小學校友會　嚴席瑞
貞　楊元康　杜祖德　楊邦祚　毛月珍　楊廣慶　汪誠㸃

謝肇沅　陳榮祿　謝培倫　李玉田　沈國華　張宗堯
同福和同人節食　沈愁安　永大公司（趙家彬經募）
徐元德　湯莘耕　王寬誠　無名氏（一五〇四八）　東南
鴻運樓　楊煥亭　普益地產公司經募嚴承忠　無名氏（一
五一二一）　四川路五百六十五號　元大油號同人　管仲
三　仁記　沈禮卿　芮志先　周贏生　胡靜國　吳玉岱
湯莘耕　穀記　都淑英　饒梅珊代募張景澄　劉劍影女士
金清泉（朱增庭壽辰移助）　李麟書（同上）　葉增
壽（同上）　李銘（同上）　陳竹龕（同上）　張明光
（同上）　張德銘（同上）　薛德馨　顧益生　中法工
商銀村賬房間節餐社　中法工商銀行賬房間節餐社　褚少
梅　邱劍華　屠楚漁　屠許以蕙　無名氏（一五四二一）
華商印刷公司　普益地產公司經募陳竹厚　翁煥章
普益地產公司經募甬大昌　達育仁　蔡仁澤　王盛氏
無名氏（一五四九八）　無名氏（一五四九九）　華商聯
合保險公司全體同人　瑩冝氏　王尊武　王寬誠　張老
五　中國釀酒公司　桂信佑　童楚江　吳宗漢王涵若
黃立鼎　吳柏年　吳榮富　李叔明　俞竹亭　鄭葆元
蔣秉三　周女士　劉在壽　國光攝影室同人　董廉　孫
伯繩　五洲藥房三支店同人　胡期記　胡勞香蓮　胡素貞
十齡童張存祿　亨大利鐘表行同人　信孚泰　俞中粵
楊景偉　魏之青　誠孚管理新裕紡織第二廠工　役諸君
發達公司　徐士龍　彭震鴻　萬益新　維新車木廠同
人　金頌華　陳康小姐　森森泰號　上海中國英商公共汽
車公司機員互助會　方嘉柜　劉明佑　無名氏（一五九
八〇）　復成紗號中秋酒資移助　無名氏（一六〇二〇）
無名氏（一六〇二六）　李惠民　新港茂昌金　無名氏
（一四四二〇）　趙雙全　中華機器聯合公司　華生廠
袁宗耀　楊濟川　徐玉笙　張炳昌　姚德甫　徐永興　董
堯民　張旭人　吳茂利　陳惠棠　葛佩㸃　周慶璨　沈增
法　王財丁李謁二袁雨葛馮謁存陳福芝徐正甫張瑞生朱謁
耐　陳秋山　李善記　葛子記　周林記　邵漢記　朱潤記

魏萬記　陳定甫　包行川　李耀龍　陳志梅　俞竹亭
張月亭　劉莘畊　周志清　吳永庠　郭全中　馮蔭宗　葉
祖彭　Mr. & Mrs. J. C. Oliver (IN Commemor-
ation of the Late Mr. F. J. Chapman)　黃嘉祥　王
天福　殷長佑　無名氏（一六三九一）　葉友馥　吳玉岱
Mr.H.Boyack (chief officer of s/s"Chengtu")
馬二先生（相面移賑）　三省廬主　戴信昌　許仲卿　鄭
黃宛平　馮福根　林學椿　何錫堂（黃吳婚禮）　陳銀甫
（同上）　方液仙（同上）　阮仲生　易老太太　董叔瑜
（黃吳婚禮）　鄧仲和（同上）　林庶明（同上）　貝公
館　百達發記棉織廠同人　董守績　楊季琮　中南公司朱
先生（黃吳婚禮）　萬敦睦　日新盛（王老太太奠儀）
日新昶（同上）　程馨山（同上）　張辛木（同上）　尉
遲序鈺（黃吳婚禮）　姚俊之（同上）　唐寶昌（同上）
朱連賚　趙國孝（黃吳婚禮）　純豐棉布號　宋庭奎（
黃吳婚禮）　葉學君（同上）　高振宜（同上）　蕭錫齡
（同上）　莊鑄九（同上）　陳世昌率子天爵（同上）
開成造釀公司（同上）　劉俊卿（同上）　俞天凱（同
上）　吳飛輪　殷子白　永泰和　許鳳摯　無名氏（一七
〇二七）　林滌庵　王太原　不署名（一七〇三四）　葛
敬一　黃偉生率子庭彝　協祥號（王老太太奠儀）　雷楊
探梅　阮蓮珍　昭鳳記（宗賢懸弧紀念禮）　俞太太　吳
華卿（馮府壽儀）　葉范氏　陸云龍　劉文楷　中國釀酒
公司　桂信佑　陳月波哲庵鏡清（紀念再英公冥慶）　陳
楚良　無名氏（一七三〇六）　孫老太太　公興昌五金號
仁記　元益印刷所范益香　法公董局司機同人　陳包氏
厲鈞　睦健常陳葆賚　王志敬　Mr. & Mrs. K. Y.
Cheng　張阿忠張荷根賀師品徐安生王富德　新豐油號
徐國魁　American Radio repair　無名氏（一七六
七二）　無名氏（一四五八三）　中國釀酒公司　桂信佑
殷長友　竹記　周珍　一林豐同人　王太太　王先生
潘文忠（周太太壽儀）　黃文斌　楊鑑楊鎏楊鈖楊錡　唐

元益布廠印刷所同人 軒記 楊先生 吳陳彝 錢兆章
醫師 胡君美 俞伯康 李石安 胡篤初 鄭慎百 馬撲
卿 宓繩武 張企蓮 李文龍 陳炳雲 孫兆藩 陳方淮
蘇萃鑫 海格路三四六號楊老太太 賀福星 陳小康陳
寶祥 良女士 李先生 金老太 莫先生 胡惠橋 蔡女
士 雪園步伯勳 柴拖來 無名氏(一六六一) 石安全
曹松舟 趙雲仙趙鳳仙 鄭克家 中匯同人 闞太太 馬
俊甫 汪老太太 包竹銘 熊錫之 寶董氏 寶中植 陳
容百 周月波 徐文印 陸吟父 陳四 黃君吳君 陳叔
平 薛少軒 徐老太太 殷世鴻 許安清 孫孔月娥 袁
民生 姚變炎 無名氏(一八九〇) 謝光甫 源甡泰 毛
逢知 徐榮光 戎明記 林玉書 沙曙雲 卓文祥奎藻
劉雪芳 施家璋 孫麟書 周志芳 汪清源 周繼雲 孫
臏濃 馬式如 朱鴻昌 柳肇純 無名氏(二〇五八)
田雪松 大昌蛋行 王迺鐸 葉扶霄 姚蔭吾 汪獻庭
許石烔 吳潔忱 陳炳年 張孔忠、孝、義 李月雲 吳
友梅 吳立山 黃光記 屠宅 王世憲 洋行華員聯誼會
無名氏(三〇五一) 怡大莊同人 溫才喜 逢培德 王
友生 陳稼軒 浦叔鴻 朱潤章 不書名 張珍侯 德甡
祥聶豐年齊壽軒 逵太太 石應容 張仁年 楊榮林 許
蔭培 顧克齋 工部局三三九同人 丁宗昭 丁宗炎 丁
宗濬 丁宗豪 丁曼芳 丁瓊芳 丁芝芳 丁彤芳 丁筱
芳 丁芸芳 朱廷欽 王潤錦 銀錢業聯誼會 邱俊夫
張念坤 鄭和鈞 P. H. 方生榮 南寧王傑生 倪太太
湯粱竹根 福記 榮昌祥 曾照楠 蘭森堂 黃崇方
王小姐 蔡先生 顧夫人 丁映秋 耀記 鄭明白 李先
生 王潤錦 陳光輝 永康輪水手部同人 華商聯合保險
公司同人 時利和鐘表店 楊鄭芝衣 馬先生 沈徐文玉
沈曾惠宣 沈陳惠萃 Sehwester Elisabeth Sehw-
ester Erna Sehwester Wendeh Sehwester Mary
Tranlim Kurythopsky 張筠心 胡元記 張倪覺證
孔慶民 棣威昌壽禮移助(高培良送) 周錫疇 劉守

懺 華商聯合保險公司 謝卓羣夫人 俞關記 樂渭泉
張阿福 淡水路卅一號陳太太 振大昌紗號同人 葉闔成
小寶寶 黃建名 邱廷獻 關熊康 槑子 哈美林 楊公
衛 華商聯合保險公司同人 屠楚漁 屠許以慧 馬性堯
黃永忻 李芸軒 祝麟記 中國釀酒公司 桂信佑 王
潤錦 林老太太 范阿毛 普益公司同人 沈張蔣 李漢
一 盟一本堂 賈垂英賈祖蔭 賈錫庚 鄭夢齡 張存錄
張存樸 張存瑜 張存默 張文君陳二媛王雪芳 王周
翠娟 丁周秀娟 盟周德娟 嚴根記 公記 顧太太 程
振漢 鄭叔平 梁萬發 秦祥興 汪何貞 成榮順 省立
上中二七級 董太太 賈進者 陸德興 張春山 范錦堂
華昌機汽油行陳斌奎 華懺非 李緝之 陳老太太 虞
張氏覓儀 不署名(九五九四) 中國釀酒公司 桂信佑
仁記 陶君 萬源祥同人 Miss Margaret Frams
(劉湛恩博士賻儀移助) 中西女校(同上) 江蘇省浸理議
會(同上) 董張(同上) 周王進(同上) 貝祖詒(同上)
上海市小學界同人進修會(同上) 陳立廷夫人(同上) 屈
映光(同上) 張闌格(同上) 天津通成公司(同上) 上海
工部局華員總會(同上) 中華慈幼協會(同上) 上海基督
教女青年會(同上) 應書貴(同上) 楊永清(同上) 袁禮敦
(同上) 唐寶泰(同上) 景海女師校長江貴云 Salvat-
ionist Friends (同上) N. Aall Esq (同上) 蔣建白
蔣建策(同上) 李中道陳女英(同上) 鄭良永(同上) 徐
婉姍陳招悅(同上) 劉德啓(同上) Mr & Mrs. E. H.
Mumson (同上) Mr & Mrs. J. C. Oliver (同上)
滬江大學一九三三級(同上) 第一浸會堂(同上) 張石麟
(同上) Mr & Mrs. C. W. Petitt (同上) 向哲濬(同
上) Mr.Lacy (同上) 李道南(同上) 蘇州晏成中學
(同上) 蘇州惠靈女子中學(同上) 張賢清(陸伯鴻賻儀)
顧吉生(陸伯鴻賻儀) 國泰油漆公司同人 Rotary
Club of Shanghai (劉湛恩賻儀) 交通大學庶務處(同
上) Mr. & Mrs. Robert Emmett O'Bolger (同上)

徐振東(同上) 殷定記 蔡賽妹 Mr. J. B. Powell
(劉湛恩賻儀) 周子興(同上) Wilfred Wong (同上)
勤豐染織廠同人節省清明筵席費 Mr. & Mrs. Tho-
mas Tien-Gin Ling (劉湛恩賻儀) Dr. & Mrs. Dun-
top (同上) 陳鐵生(同上) 法警務處青年會辦事處同
人(同上) Rotary International (劉湛恩賻儀) 王潤
錦 陳炳記協號同人 朱鶴洲(太平醮費用移用) 傅遜齋
Mr & Mrs. H. H. Cameron (in memory of Mr.
W. B. Robertson) 陸梅僧(劉湛恩賻儀) 熊孫 秦
鏞聲 卞振華 奚亞夫 陸先生 葛太太 樂炳昌 劉春
圃牽子(史太夫人賻儀) 無名氏(一〇二七六) 胡筠秋筠
籟筠庵筠莊(史太夫人奠儀) 兆祥記(同上) 劉鴻生(同上)
范同春(同上) 陳行 施衡元陳國楨(史太夫人賻儀)
馬式如(同上) 項永年(同上) 沈杏苑(同上) 賈水益水
子珊莊熊琯姚鍾棋洪寶芝 洪銘才浦思耀王文德張文鑑莊
永慶 益世會同人祖餞張懷德筵資 孫潔人(史太夫人賻
儀) 陸幹臣(同上) 朱榮爵(同上) 嚴麗貞(同上)
金梅先(同上) 周文治(同上) 南洋中學(史太夫人賻儀)
溫景祥 張竹平(史太夫人賻儀) 黃志文 林植英 徐
璧濤 李樹榮 水堯臣 李道勝 丁惠康 林得福 姜鍾
麟(嚴云泉奠儀) 羅欣榮(同上) 何懋棠(同上) 勤豐染
織廠同人 瞿紹尹(史太夫人奠儀) 瞿紹衡(同上) 曾倩
云女士 盛永興 王潤錦 張如翰 桂信佑 中國釀酒公
司 趙君豪(史太夫人奠儀) 趙太太 梁元章 方文德
(指捐難民醫院) 周琢如 張隆記 隱名氏(一一一〇六)
致柔拳社 拉柴(陳子驥結婚公份) 婁寫維史(同上)
嚴梅生(同上) 郭樂伯(同上) 錢玉康 余桂馨 吳蘊初
(史太夫人賻儀) 至中銀行 第四中華職補校日班英文科
中級A組同學(劉湛恩賻儀) 柳和風 石楊堅 衡盛元棉
布號 宋錦文 劉堡 森森泰 何瑞國 天華同人 恆泰
祥 泰順合 泰順合 顧宣元 最後勝利 張文彬 高智
遠生日酒席費 家泰南貨店 晶華玻璃廠 王佐才 國泰

十元三角六分戸
無名氏(七七〇六)
十元三角五分戸
Mr. G. C. C.
十元三角戸
振大昌紗號同人　振大昌紗號同人　振大昌紗號同人
十元二角九分戸
楊図図
十元二角六分戸
客盆同人
十元二角三分戸
中華聖公會諸聖堂
十元二角一分戸
幹公校友會
十元二角戸
振大昌紗號同人　振大昌紗號　振大昌紗號　振大昌紗號
同人　振大昌紗號同人　振大昌紗線號同人　郵政管理局
汽車處司機同人　振大昌紗號同人　振大昌同人　大興號
代捐　振大昌紗號同人　梁有鑑　振大昌紗號同人　無名
氏(一九六五六)　振大昌紗號同人　振大昌紗號同人　振
大昌紗號同人　鴻昌(捐筒十二號)
十元一角戸
郵政儲匯局
十元〇六分戸
丁柏生
十元戸
張王氏　鮑哲薌　薛生財　王慶山　袁文卿　李錦南　陳
有棠　殷長佑　社會日報同人　上海第十九郵局同人　二
樓同人　沈渼章　藝明廠同人　陳文貴　朱厚良　徐茂林
管仲三　顔林海　張肯棠　袁荷生　王管浩　陳培基

黄叔渠　田永富　北恒茂理貨部分積捐　方瑞清　卞瑞棠
天豐行同人　益大張松春　劉文楷　仇煥亭　黄星槎
沈濟恩　卞洪楨張鳳梧　胡洪開　李念新　周玉順　周南
如　金錫齋　唐齊小姐　無名氏(一三七四六)　俞老太太
田云　陳在善　惠成廠　周福民　桂雪如　馬龍發　無
名氏(一三七五三)　泰順昌茶行　朱墓厂　吳之章　馬華
記　永昌手飾商店　新德和祥煙紙店同人　無名氏(一三
八五一)　屠楚漁　屠許以慧　姚馮翠娥　壽雅琴　秦東
積記　戴志成　李菊生　穆關英　(節省週歲費用難童
奶粉)　黄公館　黄少奶　應翠娥　吳德甫　和豐廠巡丁
勵志學校　趙文虎　朱裘君　公記　陶厚山　莊光耀
西門路輯五坊包君　周公望　信裕錫號　裕興寶號莊光耀
晉大銀號代募第四十號捐筒　桂信佑　中國釀酒公司
文昇銀樓　成記　何春裕　吳景韓　A Student's sav-
ing from Cinema　Mr. N. Aall (for 10 Copies of
the 6 month's Report)　Mr. Fenneman　柯天渠
陳復仁堂　陳太太　譚李氏　唐先生　董老太太　愚園蘇
萬昌衣莊　王榮卿　張紹棠　張金金　熊緗　恆茂里廿
八號二房東　張仲棠　R. B.　邵錦濤　徐海生　王太太
美國蔬菜店　林靄籛　R. H. Goodwin　H. M. Spe-
nce　A. J. Hagnes　L. T. C.　Miss T. S. Kao
Miss R. Lewis　陸先生　潘灼之　方禾記　畢君等　澄
衷中小學　張先生　桑德王　孫景珠　宋蓮青　曹天錫
顧太太小姐　張老太太　高淑記　維太福綢莊　文煥堂
天泰和　胡祥枝　王少英　嚴謌聲　陳老太太　張申福
章先生　胡思德　永利和新記號　沈文明　李粂卿　姚菊
齡　王揚夫婦　沈杏苑　陸壽南　爪哇廣興公司　無名氏
(一三三三)　劉君謌　成昌行　張唐鳳娟　張朗庭　振生
馬雲庭　王靜甫太太　盧杏城　老嘉福綢緞局　周琢如
閘北救火會聯合會　陳清琤　朱燦如　趙孔言　沈秀章
鼎豐米行　胡棟華　胡太太韓太太周太太　李愼眞　劉照
孚　舒楚生　陳補天　慈記　唐子華　葉秀記　王克雄

黄太太　高文茂　無名氏(八三七)　查炳生　何師母
Mr. Lomi Kwong　毛俞周三君　Dr. A. C. Homilson
徐承勳　屠楚漁　許以慧　葉國楨　卓希白　顧植民
戚子耀　黄淡如醫生　候記　張寶興　張昌山　顧瑞堂
姚福卿　徐萬順　陸照連　陳亦秋　電力公司發電廠車間
同人　無名氏(一一五九)　Miss Suey J. Grendesi
姚均和　無名氏(一一六八)　錢施氏　陳先生　黄祥記
江輔亭　胡唐學　包小姐　任至雪小弟弟　姚廉卿　高永
康　李衡平　炘世廉　王子鈞　顧文彪　酈友方　卜瑞卿
陸生田　徐雨棠　范錦棠　蕭勉哉　暘潤生　陸壽伯
尹吉甫　陳其昌　張德炎　殷偉櫟　王炳山　邱偉丞　胡
華碗　Miss Huky J. Griss　薛阿六　吳少奶　顧記
彭愷丞　民衆一心　張庭棟　無名氏(四五二一)　徐官芳
Pedersen　吳莊如玲　Mr. R. P. Mcnair　Mr. A.
D. Box　陳任民　史用生　毛宗雄　吳浩然王士洲　屠
楚漁　屠許以慧　華麗汽車公司同人　順昌當同人　王老
爺　王太太　田成勳　心遠堂　沈湖氏　曾汪儉　張文怡
文映霞　顧永釗　曹夏桂　徐毛大　張乃波　鄭家駒
陶昌海　陶桂記　許文亮　大新公司蔡乃誠等　朱博泉
黄寶善　馮炳南　方根生　潘毓初　同豐料器號　民生工
廠同人　紙業同業公會　葉公館　徐權徐肇基　劉鑑明
瞿宏聲　倪致堯　孫歸仁　夏仙　中國釀酒公司　桂信佑
劉守愼　潘光勳　李月雲　楊展遠　朱啓明　S. C. Tsai
Esq.　交通銀行庶務科諸記　協順裕　華商聯合保險公司
同人　三益堂沈　陳君　無名氏(五九七四)　胡天傳　汪
老太太　華宅　沈幼垞　朱天君　王潤錦　葉鳳英　俞杏
穫　蔣永麟　陶公館　石應容　孟印翊書　唐四太太　錢
福南　詹克明　沈楠生　劉出心　陳炳樞　葉高林　屠楚
漁　屠許以慧　汪小姐　文先生　鄭叔平　田修梅　沈錫
元　沙茂照　汪琴川　無名氏(七三〇七)　田四房　田老
太太　陳芝眉　中國釀酒公司　桂信佑　陸正鎔　管耕明
讌馨孫　徐嘉祥　黄太太　顧希洛　邱克俊　志誠永同人

華厚生行戚如璋(馮府壽儀) 唐木齋 毛老太太 消閒會
節餐費 王祥華 楊衍鋹 消閒會節餐費 消閒會節餐費
周坤良 朱長樂 王太太 消閒會節餐費 黃瑞記 協
豐昌號 郭衍 消閒會節餐費 何子康鮑國昌潘瑞堂(金
府賻儀) 唐孟平曹懋德(同上) 眞善美同人 黃正成
大豐號同人 朱君 厚行同人 徐新甫及太太 無名氏
(一三八〇五) 屠學英 五福樓同人 祥生汽車公司
楊堃記楊太太 陳先生 無名氏(一四一八一) 錢乃安
Fidelis Sunday School 可大號 消閒會節餐費 (華
商捲菸廠公會同人 消閒會節餐費 唐木齋 黃石屏 車
費省 賈覲鑫 唐木齋 普益地產公司經募尹滋麟 唐木
齋 車費省 唐木齋 文行忠信 Mr. J. de Wilde
李仁齋 唐木齋 錢春記 唐木齋 周坤良 周維德 李
百秀 單良鈺 張先生 胡忠甫 粲德泰同人節食 周金
泉 唐木齋 周金泉 唐木齋

十一元九角二分戶

福和祥(卅三號捐筒)

十一元九角戶

桑合德 無名氏(八一二三) 關心大戲院後台工友同人

十一元七角七分戶

竹林居士

十一元七角四分戶

元泰公司同人

十一元七角戶

天豐號 郵局投遞組中文台 榮成綢廠全體同人 森泰(
捐筒三十六號)

十一元六角三分戶

愚園路七四九弄八二號

十一元六角戶

貼堂

十一元五角戶

公福 郵政管理局投遞組中文檯 何氏

十一元四角戶

中華軟管廠全體同人 無名氏(一三七〇一)

十一元三角戶

上水體育會 郵局投遞組中文檯 振大昌紗號 新泰

十一元二角三分戶

謙信洋行拜耳藥房

十一元二角戶

道德里兒童義務讀書班 祥泰銀號第廿二號捐筒

十一元一角二分戶

無名同人(八二三八)

十一元一角戶

永森(捐筒三號)

十一元〇九分戶

周禹官

十一元戶

上海市第一二特區市民同人 愚園路郵局押運組同人 范
錦堂 江海青等 顧老太太等 無名氏等(九二七) 三友
永隆仁記號同人 黃繼賢 戎羽翔 吳君三 電機絲織
廠同業公會同人 槼染經募 過燕生 南京大旅社 合興
公司 法商電氣公司大線間 寶成

十元〇九角戶

振大昌同人 振大昌紗號同人

十元八角一分戶

鮑賢明

十元〇八角戶

劉同璋 蔡承新 康德堂全體同人 無名氏(二二〇八二)

十元七角八分戶

法捕房總會西崽同人

十元七角一分戶

吳安邦

十元七角戶

申江小學學生 福和祥 振大昌紗號同人

十元六角七分戶

祥源(捐筒十五號)

十元六角四分戶

寶甡莊第四十六號捐筒 救國公債票息

十元六角戶

華商聯合保險公司同事 錢聿康 振大昌紗號同人 振大
昌紗號同人

十元五角五分戶

古柏小學五年級學生節省糖菓費 永泰和代各同人

十元五角四分戶

統一公債票息

十元五角二分戶

古柏學校同學

十元五角戶

開灤碼頭經理處 沈並甫 振大昌紗號同人

十元四角四分戶

鏡如小學

十元四角二分戶

愛文旅社同人

十元四角戶

禾豐行同人 公記興同人節食 李國樑募慶順里太平公醵
餘款

十元三角八分戶

裘志度

十三元二角五分戶
協記染廠
十三元二角四分戶
中國經濟研究所同人
十三元二角戶
光華附中高上一乙B全班學生
十三元一角五分戶
順利公行
十三元一角戶
上海交通銀行同人
十三元〇五分戶
周澄江
十三元戶
仁濟醫院全體華同人　船舶會同人　何桐年　大陸銀行吳
寅谷　靜安寺路一三七〇號同人　震昌木行　八仙橋中南
銀行同人　永康輪機務部同人　大成工商會社工友　無名
氏（一〇七四七）　許孝緯　開灤碼頭經理處　普益地產
公司同人　周素芳　泰和興　無名氏（二〇四四〇）　天
成　美國駐亞洲艦隊與格斯得華員
十二元九角七分戶
包竹生
十二元九角戶
寧紹保險公司同人　寰球日夜校同學　法商電氣公司大綫
間同人　Hongkong Univusity Socie;y of Shanghai
十二元八角四分戶
大美理髮公司全體職員
十二元八角戶
蟻社
十二元五角戶

合成記　東記　無名氏（八六七三）　耀華工廠全體同人
朱鎭漢　泰和興銀公司第廿九號捐筒　郵局投遞組總務
組檯
十二元四角八分戶
王良生
十二元四角四分戶
盈豐莊第二十三號捐筒
十二元四角戶
顧永昌　郵政管理局投遞組洋文檯　郵局投遞組洋文台
郵局投遞組洋文檯
十二元三角戶
慎昌洋行同人　銀錢業聯誼會婦女組
十二元二角三分戶
永泰和代各同行捐
十二元二角戶
法商水電公司電燈間同人
十二角一角七分戶
新記公司同人
十二元一角二分戶
鄭國忠　胡世璋
十二元一角戶
城內書錦路郵局全體同人　黃仁祿集
十二元〇六分戶
鎭興（捐筒廿四號）
十二元〇五分戶
倪杭記
十二元戶
饒蔚文王維榕　福履理路一四四號無名氏　無名氏（一五
二五）　中行堂　滙豐　大豐織造廠同人　同春紙號同人

虞文祺　晉泰祥　華雲光　公記　伍先生　馬志敏　五
福樓同人　元祥號　李孟記　馬一青　朱應潮　楊建周
蔡公館　四合記　顧泉生　李德仁　潘海峯　洋聯同樂會
同春紙號同人　陳戴氏　車費省　五福樓同人　普益地
產公司同人　姜廷元　華雲光　陳太太　王仰之　同春紙
號　菸廠公會同人　溥記　朱長樂　傳教仁房　朱鎭漢
居潤才　蔡洪生　謝玉麒　蔣仰山　席器才　鄔賽唐　朱
鎭漢　居潤才　蔡洪生　謝玉祺　蔣仰山　席器才　鄔賽
堂　朱應潮　益華公司　洪本堯　方念椿軒　天香味寶廠
唐木齋　朱應潮　大華工業社同人　震昌木行同人（第三
收容所募）　陳天申陳金和張夢麟包錘霖　黃元海　共濟
車費省　桂耀申朱德榮福記壽記　震昌木行同人　徐新
甫徐新甫太太　汀庵主人　唐木齋　周黃氏　五福樓同人
無名氏（九九三二）　戴吳氏　孫葆初　黃伯惠仲長季
玉（史太夫人奠儀）　方念椿軒　公記　普益地產公司同
人　錢子良　震昌木行同人　五福樓同人　李孟博廉瑤霖
俞黃氏　怡成紙號同人　周寅君　裕泰紗號　唐木齋　林
母方太夫人九十仙壽　中法學堂正超班同學　德記　寧紹
人壽保險公司同人　韓佑之　徐新甫徐新甫太太　五福樓
同人　朱長樂　春記旅社陳孝章　唐木齋　孫樂忍　車費
省　德記　馬少聰　蕭煥卿虞安欽（張府弄璋）　朱桂山
薛成章高占元七七素食節省費　法商水電公司電燈間同人
裕泰紗號　五福樓同人　唐木齋　席器材　居潤材　蔡洪
生　謝玉麟　蔣仰山　鄔賽唐　得利車行　顏氏　戴崇記
虞公館　裕泰紗號　唐木齋　五福樓同人　華德記　童莘
伯　魏葭生　美新廠顏振聲筵席費移助　司徒博牙醫院
余云岫　車費省　施張氏　中法工商銀行賬房間節餐社
陳毅　華信太信號　王沛良　王建言王建範王建訓王建五
五福樓同人　王寶山　吳永廉　華德記　俞詠華　慎昌
洋行華員同人　朱錫坤（黃吳婚禮）　仁記　公記　消閒
會節餐費　黃介甫施禮宏（黃吳婚禮）　王汝綸　張巳振
及太太　鄭耀南同弟（黃吳婚禮）　消閒會節餐費　夏德

成莊　貝露孫金釆生胡錫安戴行驊范松卿　民誼廠同人
華妹妹　華弟弟　永新染織廠余亞青等同人　公記　李振
才　顧葆湘　慎昌洋行華員同人　公記　志樂西藥房　湯
丙炎　王錦林　王世禪　永新染織廠余亞青等　錢氏　葉
熙春　憲記　慎昌洋行華員同人　綬云堂　志樂行　恆利
銀號同人　萬成油行　Mr. G. W. Boissevain through
Bruce M. Smith Mark Moody　王錦林　汪公館　陳
振華　The Moscow Narodny Bank Ltd.,　志樂西藥
行　永新染織廠余亞青等同人　馮愿　陳錫涙　寶成莊第
一號捐筒　王錦林　曹義小學　'The Maosow Narodny
Bank Lfd.　永新染織廠余亞青等同人　Mr. A. D. Box.
Mr. R. P. Mcnair.　元利號　元益號　The Mascow
narodny Bank Ltd.　參加利銀行同人　崇化小學二年
級全體同學　永新染織廠余亞青暨同人　公記　志樂西藥行
The Moscow Narodny Bank, Ltd.,　四川雲陽唐紹
業　志樂西藥行　張壽記　李餘民　張涙　元利號　元益
號　葛幼卿　沈榴郁　汪乃昌　永新染織廠余亞青等　上
海洋服公司同人　葉熙春　志樂西藥行　王錦林　無名氏
（一四一二一）　祥生汽車公司　王尙忠　朱潘女士　鄭文
裕　鄭周聿容　無名氏（六九二七）　楊管北　徽忠記朱子
雍　程眞廬　丁益生　余鵬雲　衡記　章記　剛記　康記
莉記　珊記　裕記　豐大　李素芬　吳老太太　袁時彰
劉企峯　王禹功　生記　余康氏太太　范煥章　范黃氏
周如恆　永新染織廠余亞青暨同人　純豐棉布號　泰順
昌榮號同人　Moscow Narodny Bank　志樂行　修生
俞太太　永新染織廠余亞青等　Toe Moscow Narodny
Bank　松山眞果二師　隱名氏（一九八二一）　永新染
織廠余亞青等同人　志樂西藥行　普益地產公司同人　永
新染織廠余亞青等同人　大中公司　志樂西藥行　永新染
織廠余亞青等同人　志樂西藥行　葉老太太　志樂西藥行
張藹芳　張玉書　志樂西藥行　馮福根　無名氏（二二
○九四）　寶成（捐筒一號）　吳延德　永新染織廠余亞
青等　吳延德　陸隱　胡去病　車費省　玉記　吳延德
永新染織廠余亞青等同人　吳延德　Mr. R. P. Mcnair.
Mr. A. D. Box.　Mr. R. P. Mcnair. Mr. A. D. Box.
永新染織廠余亞青等　汪樹齋　永新染織廠余亞青等同
人　永新染織廠余亞青等同人　車費省（二一〇八〇）
志樂西藥行　永新染織廠余亞青等同人　永新染織廠余亞
青等同人　志樂西藥行

十四元九角戶

零局投遞組同人　咪嗹洋行同人

十四元七角戶

舟中同學會　上海郵政管理局調查組同人

十四元六角戶

上海郵局女同人

十四元五角五分戶

公勤鐵廠黃介甫

十四元四角戶

公館馬路郵局同人

十四元三角戶

申報館自由談稿費救難

十四戶二角二分戶

羊城酒家冰淇淋廉價助振

十四元二角戶

恆茂莊第十六七號捐筒　馬先生

十四元一角五分戶

新光內衣廠同人

十四元一角四分戶

大中華橡膠廠同人

十四元一角戶

浦東市範里聯誼社

十四元戶

無名氏（一〇二一）　富濱新銀行同人　郵局押運組同人
滬西產種醫院翟鎡璣　夏良士　同豐五金號　普益公司
同人　民誼藥廠同人　普益公司同人　五和織造廠　錢家
歡　周雄才　許元慶　忻筱康　三鑑堂葉　新世界飯店
惠羅公司同人　南京大旅社　民豐華豐造紙公司　張一鵬
捐薪　高才德　郵局聯郵組　振華電器廠學生請師酒資移
助　上海郵局聯郵組　黃楚衍　杜朱周楊陳葛　闌英　何
君　華勝利

十三元八角戶

上海郵政管理局聯郵組同人　上海郵局聯郵組同人

十三元七角三分戶

公記

十三元六角九分戶

華達橡皮印刷公司各工友

十三元六角戶

姚王謝榮　開灤售品處　林根寶

十三元五角戶

郵務公會十三分部掛號間同人　三德記　卡德路王家沙花
園三十四號　永豐莊第十號捐筒

十三元四角戶

暨南附中普通科三年級　法商電燈公司大線部同人

十三元三角三分戶

天生滋味素廠職工儲蓄息

十三元三角戶

震昌木號同人　恆茂義記　華書記

十三元二角七分戶

無名氏（九二九）

十三元二角六分戶

長泰（捐筒五號）

十六元〇八分戶

李澄江李雨亭傅定綱李琇珍李友梅李慶餘李岑雅李太太合助

十六元戶

中興正記織物廠同人　許秋帆　老正興館同人　李思敬　鼎豐米行同人　邵浩民等　麥特赫司脫公寓華員　法租界外灘四四號永順同人　開灤　開灤售品處及碼頭經理處　久豐發記　顧松齡　林曼卿　久豐綢緞局同人　金菊卿　助物兌現　榮先生（生日禮份）　天綸綢緞局　盛夫庸太太　邱廷獻（陳子驥結婚公份）　上海實小第十七屆乙級畢業同學會　章季如　錦華綢莊張樨卿（張府弄璋賀儀）　乾豐號同人　無名氏（七〇七〇）　虹口中國銀行同人　移酬助捐　壽椿堂　張紹林　精益皮廠同人　余芝卿（黃吳婚禮）　朱惠人洪念祖蔣彬賢余性本（同上）　程云孫　胡亞北董植三　葛增海　強中行　陳元順　通惠教職員　周甫堂　章振宇

十五元九角六分戶

順公利

十五元九角五分戶

自來火公司老廠銅匠部同人　蒲石路華茂飯店廚房間

十五元九角戶

郵局投遞總務台及欠資台

十五元八角四分戶

天成（捐筒四十四號）

十五元八角戶

健文小學

十五元七角戶

法商水電公司抄表間同人　郵政管理局投遞組總務檯欠資檯

十五元六角戶

亞美鮮橘汁公司

十五元五角七分戶

百達發記棉織廠工友

十五元五角戶

祥泰洋行華職員　麥加利銀行同人

十五元四角戶

無名氏（一七八三五）　郵局投遞組總務台及欠資台

十五元三角九分戶

新豐棉布號

十五元三角二分戶

朱先生

十五元二角四分戶

青年會中學

十五元二角戶

郵局投遞組總務台及欠資台

十五元一角戶

失業同人　華生廠同人

十五元戶

章敬周　謝鳴時　無名氏（四九五）　王家瑞　盧弼庭　傅序剛　周少山　楊林森　季善記　無名氏（一七四三）　金濤等　徐逸韶　童君樂等　秦老先生　王女士　黃賚保　北極公司慧多洋行同人　沈鈞　董太太　董萃庭　李能才　淩子帆　慶成祥　郭惠記　張銀棠　志樂行　維多利亞護士院職工同人　陳任民　恆康號　徐雨蒼　吳老太太　勵志英文學校　嘉定銀行同人縮食　徐澄法　核算處　體育會吳君等　銀錢業聯誼會　交通銀行儲信部　九如會　Mr. R. P. Mcnair　Mr. A. D. Box　無名氏（四七一四）　許曉初黃賚保夫人　九如會　李耀章　張銀堂　志樂行　乾泰祥同人　董太太　蜂社　嘉記　李孝問　嘉定銀行同人　華炳元　斐太太　惠中銀行　Mr. S. E. Feasey　沈俊卿　張德賢張德寶　宋禮齋　麥加利同人　李耀章　楊士珍　馬福昌同人　壽祥盧君　Miss Lapdia Johnson　徵忠記　生記　翠記　余康氏　朱子雍　程眞盧　丁益生　周如恆　范煥章　范黃氏　衡記　章記　剛記　康記　莉記　珊記　顧錢宗　無名氏（二五九四）　楊管林　裕記　朱潘女士　鄭周聿容　鄭文裕　王芹蓀　張德運　豐大承記　李素芬　吳老太太　袁時彰　劉企峯　王禹功　徵忠記　生記　翠記　余鵬雲　衡記　章記　剛記　康記　莉記　珊記　裕記　朱潘女士　鄭周聿容　鄭文裕　豐大承記　李素芬　吳老太太　袁時璋　劉企峯　余康氏　朱子雍　程眞盧　丁益生　周如恆　王禹功　范煥章　范黃氏　顧錢宗勤　怡成號同人　志樂西藥行　張銀棠　銀錢業職誼會經募麥加利同人　中法學校正超班同學　Mr. Guellain　Mr. Ouan　寫生製版社同人　俞鵬雲　許曉初許黃賚保夫人　永新染織廠余亞青暨同寅　無名氏（九一三七）　德順公變記號　中法學校正超班同學　愼昌洋行同人　鴻太猪行同人　志樂西藥行　張銀棠　麥加利銀行同人　永新染織廠余亞青暨同寅　王（Andre Ouan）　George Sellett（劉滿恩賻儀）　華弟弟　華妹妹　席弱者　Mr & Mrs Hermon & Erhel Benjamin（劉滿恩賻儀）　Mrs. Grace Condit（同上）　埔記　克來門此飯店同人　葉熙春　薛廷記　愼昌洋行同人　鄉夏飯店同人　中法學校正超班同學　永新染織廠余亞青暨同寅　殷定記　Major Corbin　林莊氏　樂志行　張銀棠　盧偉民　江氏　公記　無名氏（一一二二三）　李孝問　葉熙春　新文祥銀樓同人　維也納溜冰場職員　愼昌洋行華員同人　Mrs. S. N. Mess.　徐叔級　震昌木行同人　協和號　永新染織廠余亞青暨同寅　張銀棠　志樂西藥行　普根明　葉熙春　上海市錢兌業同業公會會員　蔡先生　強中行同人　三義洋行同人　金星自來水筆製造廠全體職工　志樂西藥行　張銀棠　麥加利銀行同人　公記　李敬善堂（七七素食捐）　龎玉坤　天

十九元一角九分戶
公債息金
十九元一角戶
上海郵局同人
十九元〇三分戶
南市裏馬路郵局全體同人
十九元戶
無名氏（一〇二九）　南洋烟草公司總務處同人　寶樂餘
楊寶星女士　恆茂莊第十六七號捐筒　福和祥莊第三十
三號捐筒　吳啓周令郎晬盤賀儀移助
十八元八角五分戶
蒲石路華美公寓廚房部
十八元八角三分戶
公勤鐵廠
十八元七角五分戶
蒲石路華懋公寓廚房間
十八元六角戶
蒲石路華美公寓廚房部
十八元四角戶
元泰公司同人
十八元三角二分戶
同豐工業原料公司孫松甫
十八元二角戶
勝造聚餐會
十八元一角八分戶
光華附中廿六年度上年A商二理
十八元一角戶
中國天一保險公司同人
十八元戶
汪錫珍　汪嶽申　竹記　景行軒曹君　沈記　方煥記　黃
國華　江蘇上海中學高中理科28級甲組　紗布交易所計算
科同人　銀錢業業餘聯誼會經募　唐錫甫　艾精中　竹記
怡成紙號同人　陳磬生　裘昌如裘宗滬裘林氏　劉其山
武穴輪王澗錦　潘三省　勵星記等一角捐　公記　張正
榮　怡成紙號同人　春記旅社陳孝章（南京旅社代募）
潘三省　麥加利銀行同人　怡成紙號　紹興七縣旅滬同鄉
會會員壽孝天　周景文　潘三省　大陸實業公司同人　怡
成紙號同人　潘三省　大陸實業公司　袁樹德　新豐棉布
號同人　The Moscow Narodny Bank Ltd　華漢贊
The Moscow Narodny Ba.k Ltd　麥加利銀行同人
麥加利銀行同人　麥加利銀行同人　華全振　靜記潤記
賢記達記合併　仁泰號同人　郵局投遞組總務檯欠資台信
箱間　華全振　鄉夏飯店同人　覺生紹慧袁寶梧　華漢贊
吳仁葆　華漢贊　陳桂芳
十七元九角二分戶
振華油漆公司捐助本會油漆房屋
十七元八角八分戶
新旅社同人
十七元八角六分戶
公債息金
十七元六角戶
上海郵局女同人
十七元五角戶
無名氏（九七三三）
十七元三角七分戶
崇化小學一三年級同學
十七元二角二分戶
德華染織廠
十七元二角戶
之江大學主辦義務學校
十七元一角戶
延齡綢廠同人
十七元戶
五洲藥房第一支店同人　開灤碼頭經理處同人　馬斯南路
郵局同人　公記　王氏　王錦林　天成莊第四十號捐筒
同豐號同人　恆茂（捐筒十七號）
十六元九角戶
寶康里同人
十六元七角五分戶
振華公司同人
十六元六角戶
霞飛路三一五號寶康里同人
十六元五角五分戶
大興號代募
十六元五角戶
霞飛路三一五號寶康里同人　天廚味廠同人
十六元四角戶
裕隆花號代募
十六元三角戶
霞飛路三一五號寶康里同人
十六元二角六分戶
霞飛路寶康里三一五號
十六元二角戶
無名氏（三八四四）　郵局投遞組總務台及欠資台
十六元一角八分戶
鴻昌莊（捐筒十二號）
十六元〇九分戶
同豐（捐筒六號）

夫人奠儀）　秦聯奎（同上）　黃國安　甫記　林維榮
湯丙炎　徐守春　少古寶財（陳子驥結婚公份）　王品生
（同上）　汪胡氏　張惠葆　石應容　華生電器廠同人端
節筵費　興成公司　綬雲堂　源茂盛木行同人　張游息
無名氏（一一五六五）　路拾記　玉記　仁記　和生機器
鐵工廠　董祖岳　林維榮　惠工同人　笪泳泉　黃張錦霞
唐逢良　尤先生　馬福昌送朱鳳川壽儀　謝冠伯　業餘
同人　章鈞誥　正泰豐茶棧　符梓棠　黃福妲女士　大昌
行　李永才　陳蓮芳　滙利號同人　沈照穆　鄭善彰　大
成米行同人　同慶久記（張府弄璋賀儀）　餘泰紙號同人
Mr. Asgred Kao　吳氏　鄭國範（張府弄璋）　吳國
楨　林維榮　黃錦棠　莫高明　葉錫鏞　葉杏園　葉杏棠
葉銀娥　葉雪娥　葉圭娥　葉采娥　葉杏娥　同義承申
莊　湯丙炎　環月集　姜錫年　太平洋大藥房屠棣華　趙
太太　潘履平　劉雅德　無名氏（一二七四八）　陳蓮芳
沈照穆　萬興號節省西瓜費　徐正科　忻筱康　長順行
長源行　復興行　復興行同人　朱君豪　嘉泰行　源盛
公司　Mr. Elien　楊國樑　奚潤耕　生達克羅咪廠（印
花費移助）　祥永五金號　胡綬之　申茂同人　顧太太
新昌祥協記新號同人　董師顏　郁鈺芳　正康號　衞清池
同人　姚佩善記　姚盛隆同仁　韓聞痌三行補習學校茶點
移賑　華昌掀鈕廠職工　張惠慈　崔逸怙　黃玉清　無名
氏（一九六四一）　甫記　世界工業社　陳敦肯　張惠慈
湯莘耕　王和軒姚隆盛同人　富吉堂聖樂園　福利公司
同人．周宅　無名氏（二〇二〇二）　黃文鑣　過燕生
張公館　正章　生源永紙號　人和號同人　孫聖唯　章徐
氏　葛靜英　王福垣　凝德氏　凌天氏　赫德路安南路口
大有興　張游息　談桂香　談桂香　談桂香　談桂香　顏
宗武　張則民　朱鈞甫　王敬亭　吳禮門　李芸侯　楊志
雄　金城銀行　莫若俊　張佐漢　楊少南　陳善餘　生記
程輔培　徐志筠（張府弄璋）　鄭修三　戚惠昌　甫記
袁麒卿　張興仁堂　庸記　揚子飯店同人　永豐水菓行

慰心　王淑堂　李梓園　徐國魁　廣接源號　李述記
黃雁峯　范錦堂夫人　羅元勛　張小洲　張文奎（朱增庭
壽辰移助）　鄭國賢　華華雜誌公司　陳蓮芳　大綸昵絨
號　林維英　沈照穆　申茂同人　南滿公行同人　吳積慶
楊吉聖　甫記　孫文泉　程永泰行經募華洋公司　張松濤
沈榮耀王志良　詹培芳　協仁昌布店　蔡鳳彬　張錫霖
華昌行　無名氏（一六〇〇五）　莊祖濂經募誕社同人
張茂生　陶聖伯　陳光陞　蔡培記　戴子衡　中華製帽
公司　程漢記　法公董局大寫字間司機同人　尉遲洵熾
陳岳記　孫錦湖　張興仁堂　裕記　董壽房　唐文煥　翁
煥章　甫記　陳蓮芳　林繼榮　豐大五金店　徐昭誠暨賢
昆仲（紀念再英公冥慶）　費振英　董倪氏　翁成章　無
名氏（一七三九〇）　余慕記　江福記程德記嚴德記　沈
孟翼　凝德氏　倪太太　張游息　Mr. S. W. Wolfe
無名氏（一七七〇七）　天寶池浴室全體同人　史榮泰（
美新公司代募）　吳玉岱　Sino-French Friends　上海
婦女補習學校　姚鐘堂　鄭光甫　梁培基　金承允　黃建
卿　Mosiour Finn Koren　范文照（金子剛奠儀）
游笑溪　蘇州福泰昌　傅壯氏（金府賻儀）　杜月笙（同
上）　蔣志新壽筵移助　劉筱芳　吳玉岱　林維榮　袁
丁修曾女士　嘉定銀行八一三節食移助　張游息（節食西
瓜費）　成記　集成印刷所　汪裕泰茶號同人　成記
周榮記　朱翊平　無名氏（一三五三八）　陳肇記韓錫林
李文瑞沈子良　劉忠昌　萬豐祥申莊　董兆良　康福公司
同人　太平洋藥房　恆昌蛋行同人　張永祥　沈申如　大
豐　久記　同昌米號　張崇新醬園同人　郁涵之　新泰莊
林維榮　沈照穆　陳蓮芳　公記　陳董伯　吳梓華
程賓闓　陳永森　陳銘萱　陳詠華　Mr. A. Barr
Four Foreign Marines in memory of China's
brave defenders　嚴漁青　陳乃煊先生夫人　無名氏
（二二三三六）　葉友馥　陳乃煊先生夫人　邱省卿邱邢
晉瑩　楊國樑　李淑昭　小學生糖果費　楊國樑　子開記

幸之居士　圓緣居士　梁培基　無名氏（二一八〇八）
無名氏（二一八一八）　梁薇秀　王澄園　南京旅社
戴義賓代捐　Mr. S. W. Wolfe.　潘延鴻經募天社同人
朱福根　Mr. S. W. Wolfe.　談鳳儒　無名氏（二一
三八七）　蘇州福泰昌　沈福康　裘喬齡　徐啓亞　姜徐
氏　楊世昌診費移助　江輔臣　胡幸生　沈伯顯　西門路
瑞康里全體房客　葉錢紉秋　無名氏（二一〇五一）　陳
敎青　沈孟翼　王君

十九元八角戶

開灤售品處

十九元七角六分戶

無名氏（一四〇五七）

十九元七角五分戶

中國聯合眼鏡公司

十九元七角三分戶

順利公海陸運輸行

十九元七角戶

上海郵局女同人

十九元六角一分戶

三泰莊內公記

十九元六角戶

義泰興

十九元五角五分戶

大鴻運酒樓同人

十九元四角戶

大興號同事

十九元三角七分戶

永泰莊第三號扎筒

十九元二角戶

劉老太太

張翼樞　萬源祥同人　張翼樞　張翼樞　張翼樞　張翼樞　張翼樞　達公記　張翼樞　張翼樞　張翼樞　張翼樞　張翼樞　張翼樞　張翼樞　張翼樞

二十元〇九角戶

皖省旅滬無名氏

二十元〇八角七分戶

寶康里315弄同人

二十元八角戶

開灤售品處同人　大方維揚大班同人

二十元〇七角七分戶

無名氏（二一八一五）

二十元〇六角八分戶

公記

二十元〇六角戶

上海郵政總局封發組同人　華記　恒茂（十六號十七號捐筒）

二十元〇五角六分戶

盈豐莊第廿三號捐筒

二十元〇四角戶

聖約翰中學節約運動　光華大學附中同學

二十元三角二分戶

夏芝記　夏香記

二十元〇三角戶

聖瑪利亞女校國光會　三星表殼廠同人

二十元〇一角戶

馬斯南路郵局同人

二十元〇〇六分戶

金業小學三四五年級同學

二十元〇〇二分戶

霞飛路三一五號寶康里同人

二十元戶

陳信允　譚先生　美新避難同人　李思夫人　永餘當　居侍聘　甫記　王宗瑤　Carlowity & Co.　Mrs. Huong　張志良　雷雨時　元大號　王駿生　大東毛織廠職員　夏益盛　R. E. Kadorie　楊勤思　Mr. Salvesen　宋張氏　司徒博　太古輪船公司藍煙囪碼頭同人　周記　恒記　利盛福　趙君　葉公館　瑞生源　曾宅　葛蓉甫　鄭公館　陳友錡　堯記　義孚　正大絲號同人　吳雨田　湘玲小妹妹　杜太太　靳胡月如　萬泰隆水烟號　益大錢莊同人　上海交換銀行交換員聯誼會　同茂公司　唐國期

劉知　康德堂國藥號同人　周亮記　無名氏（八三六）

姚佩記　徐舫康　關靜之　同仁和行　王公館　孫老太太　景福　王太太　王興昌呢絨號　協成永　泰記　翁蓮根　翁善根　王翰成　胡周淑安女士　胡玉芝　大美公司榮心濟　陳兆祥　鍾章耀　田克惠　鮑性記　金太太　協昌德米行　陳明玉　高伯浚　吉社聚餐會　魏希本　洪記　無名氏（一五九八）　恬隱老人　周巧英　方禾記　陸先生　揚子織造廠同人　馮國煊　大椿材會　崔亮功　鴻泰興職員　尹鳴卿　薛經素英　胡開杭　何鴻鈞　許鈞　趙志道　陳令莊　光華工藝廠　瑤英記　倪伯康　張先生　劉盛福　王瑞錩　蔡一帆　無名氏（二一三二）　韓振漢

沈承堂　楊博懷　莊蔭培　戴步瀛　王先生　方昇平　朱昌亞　瑞和行　林厚房　肇和中學學生　吳泉孫　中華基督教主日學推行學第三校　李子懋　靳先生　永和祥代募　應載慶　李有章　張老太太　江西船山中心小學　孫勁甫　袁子北　馬錫九經募　協祥棉布號　中匯體育會同人　浙興足球隊　陳雄仲老太太　無名氏（四〇九八）　瑞和行　美商上海駁運公司全體工人　汪國旋　伍小姐　Bernhard Engelhard　Dr. K. Y. Hwang　S. W. Wolfe　Mr. S. W. Wolfe　O. K. Gidumal & Watumal Co.　Watanmal Walanam Boolchand Co.　D. Chellaram & Co.　K. Hassaran & Co.　Pohoomull Bros　梁定閭　鼎順寶園　李秀芬　Valentine Brichieri Colombi　集成印刷所　瑞和行　張寶寶　蕭陞華　顧遂香　胡迪記　東萊銀行支行同人　林溢泉　馬炳業　鄭昭斌　馮惠林　唐叔璠　唐季珊　公茂　溫毓慶　錢江小學師生　陳氏女傭　梁培基　張福生　朱昌亞　陶先生

馬叔方　義成味記鐘表行　吳先生　項宅　無名氏（五九九一）　楊明友　吳佩英　勤興礦廠同人　向耿西　陳先生　鍾太太　季達之　無名氏（六一八四）　陳慶棠　綬雲堂　無名氏（六二四一）　勤豐廠同人　榮英氏　張伍澤民　巽豐號　蘇鴻生　項美瀛　陸松齡　林維榮　森森泰同人　大明眼鏡公司　郁平正　楊紹臣　李旭宸

T. Wang　永康輪船西餐部同人　許正超　朱才娟　吳仁葆　老同興同人　戴步瀛　五知堂李　太平洋藥房　美德女士　史濟瑞　張宏棠　無名氏（八一五三）　甘存君

德潤記　孫家芝　李洊雷　仲記　張克仁　韓慧珠　林維榮　鄧日貞　蔡民英女士　物品移助（Dr. T. Meyerbach）　無名氏（九〇三〇）　無名氏（九二〇八）　裘宗型　池記　綸記　朱先生　周李氏　張惠齋君文孫彌月筵席費移捐　張翼樞　左周翠容　林維榮　倪先生　徐慧記　華商捲烟廠同業公會　顧懷倫　陸費逵紓新城（劉湛恩奠儀）　Mr. & Mrs. E. A. Turner（同上）　大新公司（同上）　唯一理髮店同人　黃鴻鈞（劉湛恩賻儀）

胡蓮理石美玉石成志（同上）　Association Sportive Catholiques des Ecoles（同上）　Mrs T. L. Hawks Pott（同上）　世界書局陸高誼（同上）　南洋礦廠陳元康　趙叔雍（史太夫人奠儀）　金翰（同上）　項隆勳（同上）　黃石屏（同上）　汪伯奇汪仲韋（同上）　陳能陳柳（同上）　張宗夔　馬瑩超率子蔭良（史太夫人賻儀）　邢穗軒（同上）　恒泰祥　朱榮馥（史太夫人賻儀）

無名氏（一〇五五三）　滕滄　邱俊夫　徐靜仁（史太

戴亮懷經募　二十四元一角八分戶
吳順發　二十四元一角一分戶
蔡杭記　二十四元一角戶
遠公記　二十四元〇八分戶
福山第五短小及鹽坊小學　二十四元戶
樂益助　張老太爺老太太　曹老太太　和豐莊　馮崇鑾
朱用和　蔡永泉　張君　大陸實業公司　和豐錢莊　蔡永
泉　蔡永泉　蔡永泉　金問淇　蔡永泉　公記　金問淇
蔡永泉　金問淇　庚興號同人　公記　蔡永泉　黃仁根
蔡永泉　程呂藹初　金問淇　陳愈烱陳愈綱　惟明廬姚
金問淇　瑞記洋行蔡君　唐木齋　邱克俊令郎滿月禮　陳
壎伯陳鴻勳陳庶康陳震候陳銘勳陳泳沂　蔡永泉　金問淇
蔡永泉　金問淇　九福鞋莊同人　蔡永泉　金問淇　黃
仁根　蔡永泉．金際云　蔡永泉　金問淇　蔡永泉　蔡永
泉　夏文標　蔡永泉　蔡永泉　蔡永泉　蔡永泉　蔡永泉
蔡永泉　蔡永泉　蔡永泉　蔡永泉　蔡永泉
陳震富　蔡永泉　張一鵬　二十三元九角八分戶
愛而近路同發里房客同人　二十三元九角二分戶
無名氏（一二七七四）　二十三元七角七分戶
源昌號　二十三元七角二分戶
康悌路明慶里打醮餘資移助　二十三元六角二分戶
無名氏（一五九一二）　二十三元六角戶
法商電氣公司大線間同人　二十三元五角六分戶
盈豐莊第廿三號捐筒　二十三元四角三分戶
曹義小學　二十三元三角五分戶
永泰和各同行　二十三元二角戶
韓公小學校友會　尙賢堂小學全體師生募集　二十三元一角戶
南星顏料廠同人　正威藥房全體同人　二十三元戶
Dr. & Mrs. E. W. Goddard　銀錢業聯誼會經募信裕
莊會員　光華附中二級下學期同學　蔣壽記　陳錦榮　利
泰昌報關行工友同人　無名氏（一七三一三）　二十二元九角二分戶
泰記　二十二元三角戶
邱敬夫　二十二元二角六分戶
貴記　二十二元二角戶
日新行同人　新雅同人　二十二元戶
怡隆同人　仁濟醫院全體華員　鏡記　趙培榮　李占　潘
壽民　德昌洋行　無名氏（一七三一二）　黃長盛夥友同
人　麥特赫司脫公寓華人　公記　南京大旅社　二十一元九角戶
中華合衆諸位同仁　二十一元八角戶
遠公記　二十一元六角戶
老九章公記同人　上海開灤集品處碼頭經理處同人　無名
氏（八一〇八）　民生鞋帶廠同人　二十一元五角九分戶
中國通商銀行愛多亞路支行　二十一元三角戶
美國海軍俱樂部華人　安利乒乓會　二十一元二角戶
民營廠同人　二十一元一角九分戶
吳榮昌　二十一元一角戶
新中國鐵工廠工友　二十一元戶
上海郵局掛號組同人　姚松如　徐鶴林　謙信洋行謙信機
器公司　拜耳藥廠　無名氏（五〇〇三）　九如會　海關關
務科同人　邵宗煊　合記　林華氏等　費昌年　向傾濤
費昌年　向傾濤　元泰煤公司同人　大陸實業公司同人
鑫記　郭養凡　邢繼德　恆康米廠（第三收容所募）　大
陸實業公司同人　公記　張老太太　大陸實業公司　張太
太　鴻霞公司同人端節筵席資移助　張太太　自立堂　張
翼樞　張翼樞　胡興華　費昌年　向傾濤　張翼樞　全
體　怡和洋行進口部同人　張太太　怡成紙號同人　張太
太　上海郵局女同人　無名氏（一四五七八福昌織造廠經
募）　張太太　張太太　協華昌全體同人　怡成紙號同人

勝造聚餐節食費會　二十七元二角戶

誠孚管理新裕紡織第一廠同人　二十七元戶

保險界服務團　大陸實業公司同人　Lawford 同人　開灤碼頭經理處　寅大柏油行　Mrs. Tchou, Mrs. Tchou, Mrs. Tchou. Mrs.Tchou. Mrs.Tchou. Mrs.Tchou. Mrs.Tchou.　二十六元九角戶

盈豐莊第廿三號捐筒　二十六元八角戶

誠孚公司　二十六元七角九分戶

公債息金　二十六元六角戶

暨南大學學生互助會　二十六元四角六分戶

無名氏（一四九八四）　二十六元三角五分戶

信記洋行同人　二十六元三角三分戶

裕康五金號同人　二十六元二角七分戶

元和愼號勵克家　二十六元二角六分戶

上海寧珠俱樂部　二十六元二角戶

屈臣氏藥房　二十六元戶

五福記　上海銀行虹口分行同人　朱顧琦　公記（一一二八〇〇）　洪文富　元泰華行　上海稽山中學師生節食　麵粉業同人　二十五元六角戶

The Indo-China Navagation Co. Ltd.　寧紹人壽保險公司同人　達公記　合記　二十五元五角二分戶

集成印刷所同人　二十五元五角戶

家庭工業社同人　鄉夏飯店同人　二十五元四角戶

賀年片　寧紹人壽保險公司同人　二十五元二角八分戶

生源永　二十五元二角戶

太古洋行武穴輪同人　協利輪船公司　泰來當同人　二十五元一角八分戶

金亭山　二十五元一角戶

斜橋總會　二十五元戶

N. B. Noton by courtesy of Mr. W. G. Dove　無名氏（三八）　Mr. E. Schuster　Mr. K. Remmele　A. Baer Eeq.　Mr. R. L. P. Bande　魏女士　順昌　寶泰德潤當同人　公記　李景毓　唐祥隆　唐瑞華　鍾先生　邵振璣等　鄭文培　劉劍秋　盈豐行　坤和行　雲記　李景毓　坤和行　盈豐行　周新康　南洋昌記汽車材料行　盈豐行　坤和行　劉劍秋　Mr. & Mrs. W. Slade　黃錦棠夫人　年記　N. Mass　無名氏（七五一四）　陳平聞　謝禮記　秦中和　Mr. R. S. Jorgensen

Mark L. Moody Inc. Fed（陸伯鴻賻儀）　徐敏德　秦潤生　李華　徐敏德　協興昌　徐敏德　Anonymous（一一九一五）　Mr. & Mrs. K. Y. Ching　徐敏德　辣斐德路四六八號　春元莊同仁　邱月熙女士經募　徐敏德　陳詰芻　高永廉　大昌聯邦輪船代理公司全體職員　朱光記　徐敏德　崔鏡先　鄭永年　徐敏德　程緘齋　呂蔚初　Y. M.　胡項福女士　徐敏德　薛家華　鄭資澂　程傳高禮胡謁毛嚴謁茂沈謁毛王友任楊寶賢金成龍　J. A. Thompson & Co.　Mr. C. S. Peacock　私立滬海小學同學　徐敏德　私立振粹小學同學　李孝問　孫煜峯　王之幹　高柔廬同人　大香賓女鞋莊客人遺失　Messrs. Cecil Parr Co.,　Lynotype & Machinery Ltd　米市場筵席捐　徐君　Mr. H. H. Cameron　芮志先芮傳本芮鄭氏芮永珠芮傳藝芮得先芮何氏芮傳政克幾芮傳得芮傳禮芮傳樂　芮壽先　二十四元七角戶

盈豐（廿三號捐筒）　二十四元六角八分戶

華商聯合保險公司　華商聯合保險公司同人　華商聯合保險公司同人　二十四元六角六分戶

勝造聚餐節食會　二十四元六角五分戶

正威藥房同人　二十四元五角戶

上海市錢兌業同業公會　張一鵬　張一鵬　張一鵬　交通銀行浙區各行臨時聯合通訊處　二十四元四角一分戶

上海銀行總行同人　二十四元三角戶

Seng 顧懷渝 朱聖記 傅沈雙全 盧先生 吳本德
黃玉清 高永康（陳子驥結婚公份） 鄔文記 玉記 沙
記 邱邢晉瑩（施米用） 邱培崙（施藥用） 李邱蘊輝
（旅米用） 李小寶寶 陶桂松 振大昌紗號節酒移助
葉璟 Mr. S. Seng 江輔臣 商務印書館同人 錢秀箴
震昌木行卸洋松夜工貼費移助 正章乾洗商店 黃玉清
黃麟書瑞記 陳詰芻 陳詰芻 項美瀛 賀富貴莊樂祥
樂福昌 袁瑜小姐 吳本德 沈福康 陶桂松 江輔臣
錢老太太 Mr. S. Seng 汪公館 夏憲澤李聿翘 鄔
文記 上海商務印書館同人 Miss T. Oun Koo 張景
昌張鑾鎏 周永昇 黃玉清 大西路一〇二弄廿四號王公
館 劉益公 Mr. S. Seng 源順行 源盛行 萬慎行
萬慎行同人 高太太 賈立克 陶桂松 江輔臣 朱泮泉
蔡福棠 逵記 德川源 王蔡性樂 朱永思堂 朱邵氏
周德新 陸守倫 裘德餘堂 曼記 振康號 施禮慶
盛杏卿 南星 高穆田 顧杏卿 特志 余葆三 盧余氏
潘尙林 黃云騤 秦德芳 王芹葆 華麗新記汽車公司
陳丁氏 天祿年初二營業提成 凝德氏 Mr. S. Seng
陳承綸 江輔臣 陶桂松 文記 賈立克 顧金銘 Mr.
S. Seng 公司禮劵變價 賈立克 普益地產公司經募元
泰號 江輔臣 陶桂松 Mr. S. Seng 吳玉岱 賈立克
江輔臣 陶桂松 茂豐銀號 何冠芳 王瑞康 Mr.
S.Seng 賈立克 振大昌紗號端節筵席費捐助 江輔臣
陶桂松 Mr. S. Seng 賈立克 江輔臣 陶桂松 Mr.
S. Seng 法商電氣公司大線間同人 季翠娟 振大昌紗
號同人 葉奎元 陳渭孫 邱彭年程氏 邱三六八信 江
輔臣 Mr. S. Seng 江應記 江輔臣 陶桂松 Mr. S.
Seng 陳老太太 Mr. S. Seng 天祿總店初二營業提成
甫記 孫君 陶桂松 陶桂松 江輔臣 江輔臣 Mr.
S. Seng 梁筱泉 陶桂松 Mr. S. Seng 園友會同人
陶桂松 陶桂松 王國樑 江輔臣 Mr. S. Seng 江
輔臣 王錦林 無名氏（二一二一六）沈孟翼 夏坤房
振大昌紗號 鼎豐染織廠事務所 Mr. S. Seng 王善昌
江輔臣 陶桂松 錢秀箴 Mr. S. Seng Mr. S.
Seng 黃長華 麥加利銀行 賈立克 吳本德 江輔仁
南京理髮公司全體同人 知足齋氏 公記蛋業股份有限公
司 祥生五金號 陶桂松 戴邦彥 性記 甯靜山房 戴
明慶壽禮移助 恆泰祥 Mr. S. Seng 鼎記烟行同人
上海鴻興染織廠同人 元利號 高昌渼 李貴榮 葉熙春
商務印書館 陸章記 玉記 張惠卿萬永生吳志銘 振
大紗號 賈立克 馬壽山 海關海務科繪圖同人 隱名字
（一六一〇九） 蕭效文 葛文錦 朱蓮薌 朱徐氏 福記
陳承綸 德華小學 賈立克 曹永泰 陶桂松 江輔臣
Mr. S. Seng 鏞昌製服公司 海隱 沈太太 玉記
Mr. S. Seng Miss B. E. Athins 賈立克 惠工友
店同人 鄭國樑 秦永康 尹弼瑞 柴能 勤工染織廠
職工同人 陳承綸 陶桂松 江輔臣 高昌渼 顧夏誠太
太 顧學淵女士 Mr. S. Seng 梁筱泉 王楚白 賈立
克 李何遠慧 江輔臣 顧金銘 協豐昌全體同人 Mr.
S. Seng York Shepley Co(Donation Relief in liu
of advertisement in football game) 賈立克 黃維堯
高昌渼 無名氏（一三五三七） 吳本德 憶萱堂 中
華製帽公司 蔡香孫 曹福源 戎羽翔 永安公司 倪善
鶴 陳之光 春源記
二十九元九角三分

福山第三區富鄉村民衆
二十九元九角

達公記
二十九元七角七分

王善福
二十九元七角五分

蒲石路華懋飯店房間部
二十九元六角三分

信記洋行同人
二十九元六角

盈豐寶莊
二十九元五角二分

香港陳、張、鄧、道、程、劉、湯、夫人
二十九元

中國保險公司同人 黃冰心等 開灤碼頭經理處
二十八元九角八分

餘存
二十八元八角

新聞補習學校同學會
二十八元五角

太古行武穴輪同人 商務印書館同人 永泰和烟公司職員
二十八元三角

班達公司同人
二十八元二角九分

盈豐（捐筒二十三號）
二十八元一角

公記
二十八元

國光會 大光明同人 姚家珪經募 張一鵬 姜鐘麟 當
歸
二十七元八角五分

Messrs. Ah Foh & Co.
二十七元五角

蒙鐵克羅舞場同人
二十七元四角

廣榮泰全體同人 勝造聚餐節食會同人
二十七元二角八分

三十二元一角戶
太古公司武穴輪同人
三十二元戶
The Staff of Chinese Meritime Custom 中華機器聯
合公司 高旭初 朱祖耀（陳子驥結婚公份） 何翔生（
同上） 阮文琳移親友致送滿月禮 竹林居士 姜義珍奎
與全隆厫珠凰 未名（一九五七五） 國華棉織廠全部工
作員
三十一元九角八分戶
周崇禮
三十一元八角戶
袁瑞小弟弟
三十一元七角戶
民治中學暨高中部
三十一元六角戶
開灤售品處同人
三十一元五角戶
永泰和各同行
三十一元四角五分戶
張一鵰
三十一元二角七分戶
北極公司慧靈洋行同人
三十一元〇一分戶
大陸游泳場
三十一元戶
楊慶和發記銀樓 福履理路西康沈家浜同人 達公記
三十元六角戶
邵渼章
三十元五角戶

司機員同人 福和祥第三十三號捐箱 蒲石路華美公寓房
間部 Col. A. M. Shaw (Through Mr. Oliver) 蒲
石路華美公寓房間
三十元四角五分戶
信記洋行同人
三十元三角七分戶
綸華工廠職員
三十元三角三分戶
同發公司
三十元三角戶
蕭學鏞 大夏基督教團契
三十元一角九分戶
程永泰號同人
三十元一角四分戶
滬西日商紗廠
三十元一角戶
九如壽星會
三十元戶
金世錸 Margaret Frame 費宅 Buddhist Propag-
anda for Europe & America 振記 李宜襲 Mr.
N. Aall 江至善堂 陳芝生 方蔭銘 史輯侯 一林豐
永裕棉布號 正大祥茶行 唐吉記 浩記 陳守一 延
壽子 無名氏(六五五) 范松房 春申隱客 侃記 袁逸
琴 郭惠記 上海商品檢驗局蠶絲檢驗組同人 徐樹階
協和成 陳玉森 無名氏（九二〇） 華茶公司 沈錦槐
大華麵包廠 邱竹君 泰昌奚生源 華茶公司 丁公館
華茶公司 袁恒通 張仁貴 畢勛路四五號傴工夥友合
助 王仲書 華茶公司 朱善昌 沈先生 華茶公司 華
茶公司 張宏綬 寬道和尚 尹莘耕 孔綬衡 周文彩
華茶公司 陳公館 大集成 華茶公司 永和紙號同人

華茶公司 周坤良 八仙會 鄔文記紙號 滙泰行 徐毓
申 孫仰甫 劉敏齋 陳君 萬善記 壽記 梁子高 梁
忻生 鄭麗生 魏誼記 張謝氏 朱聖記 鼎康莊 老同
興同人 何元慶 竺通記煤號同人 方叔平 姚佩善記
滙泰行 莊夢樓汪梅先 寶記同人 馮祖華 馮祖渼 無
名氏（四七四二） 朱聖記 張輔仁 董杏葆 協和成
水蓀行 克倫華 金紹聞 郭俊耀 三益記 滙泰行 梁
公館 賴先生 正和紙號 梁筱泉 劉敏齋 壽椿堂 張
蔚葆 席根良 華民小學 上海熱煤行東方圓圓煤球公司
無名氏（六〇六二） 成忍居士 待曉居士 鄔文記紙
號 姚佩善 董淑芳 沈福康 張女士 瑞和行 坤和行
滙泰行 協和成 南華 純豐棉布呢絨號 甫記 鄭華
記 P. Dufoon 傅炳初 殷孟箴 寶記同人 董杏生
商務印書館同人 劉敏芻 華祥煤號 王蔡性樂氏 特志
君 朱永思堂 朱紹氏 余葆之 盧余氏 周德新 陸守
倫 黃雲驟 秦德芳 裘德餘 曼記 振康號 施禮慶
盛杏卿 南星 高默思 顧杏卿 吳禮門 蓮記 朱泮泉
鄭味秋 鄭兪克昌 鄭文彬 鄭江慧芝 潘倚林 經太
太 德川源 王蔡性樂 特志君 朱永思堂 朱邵氏 裘
德餘 曼記 振康號 施禮慶 盛杏卿 南星 高穆四
顧杏卿 朱泮泉 鄭味秋 鄭兪克昌 鄭文彬 鄭江慧志
余葆三 盧余氏 周德新 陸守倫 黃雲驟 秦德芳
潘倚林 黃玉清 不書名 徐佩善記 季沐青 張熊祥
鄔文記紙號 合興同人 Mr. Dufour 兪子京 竺通記
朱聖記、商務印書館同人 張友洪 董杏生 劉敏齋
四合華行 關會同人 黃馨媛長壽記 黃玉清 德川源
鄭華記 範庭來賓 蔡福堂 姚德甫 姚佩善記 鄔文記
馮正祥 朱聖記 義豐棉布社 劉敏齋 Compagnie
Francais Eleclrignes d' Installations 陸義久 莊老
太太 黃玉清 京都食物公司同人 鄔文記 姚佩善記
胡熠昌 Shanghai Bowling Congress 廖遺澤 陶桂
松 黃少齋 美文綢廠同人 凝德氏 柯楔範 Mr. S.

樂餘記
三十八元戶
南京理髮公司　戴怡記　覺民畢業同學　來佛司司機同人
聚餐會　和豐廠起重部同人
三十七元九角戶
遠公記　滬西清潔同人
三十七元八角戶
開灤售品處
三十七元七角三分戶
信記洋行同人
三十七元六角戶
協記糖行
三十七元五角戶
太古洋行武穴輪同人
三十七元四角八分戶
大賚莊同人
三十七元戶
姚松如　郭理蓀張增輝潘桐侯　陳錦榮　中南銀行傳遞人
員
三十六元七角戶
勤泰莊第廿七號捐箱
三十六元五角戶
楊俊成　楊傅氏　楊克家　楊張宣家　楊克謨　楊福生葆
民春生　無名氏（一五三六七）　國華棉織廠同人
三十六元四角五分戶
助物項下三、四、五、
三十六元三角戶
賀年片售款
三十六元戶

義昌　王善昌　寧紹人壽保險部同人　中法工商銀行帳房
間　周文瑞　梅記　Mrs. Tchow Ching-Wu　鄭全記
物品移助（二六九八）　李兆云孔憲衍劉尚來袁正桃張
彥樑王劉義王長斌吳錦海李世玫　沈榴郁　楊潤森　鄭溶
甫　華聯同樂會　協祥號　印偉丞
三十五元八角戶
仲晉濤醫師　中國英商公共汽車公司修理部工友
三十五元五角戶
曹積庭　經募華安合羣公司　上海廣州復旦校友會
三十五元五角戶
萬國商團總會汪協記同人
三十五元二角戶
屈臣氏藥房
三十五元一角戶
商務印書館出版部同人　遠公記
三十五元戶
Christion Book Room　光華銀行同人　大陸銀行商業
部信託部同人月捐　光明小學經募　余性本夫人　文昇號
聯昌行　張湘紋　聯昌行　聯昌行　張湘紋　萬國航務
公司同人　瀴氏　王幼庭　陳宏寶　大成織造廠股東同人
物品變價
三十四元六角戶
蒲石路華英公寓廚房間部
三十四元四角戶
公共租界工部局駛機同人董聖葆經手
三十四元一角九分戶
銀行俱樂部擊彈聚餐會
三十四元一角四分戶
法公董局華員同人

新鳳祥同人
三十四元一角戶
陳涇第一小學
三十四元〇五分戶
馬寶山公司留守職工等　安裕莊同人　高誠恕齋　孫德璋
韋廉氏藥房同人　Messrs. Jebsen & Co Through
三十四元戶
Mr. Peter E. Krueger (for water supply)
Frank. S. Carmona　Mr. E. W. Lane
三十三元六角一分戶
正威藥房總分號同人
三十三元五角戶
三十三元三角五分戶
蒲石路華英公寓房間部
三十三元二角戶
助物變賣項下（二〇九六）
三十三元一角戶
銀錢業業餘聯誼會
三十三元戶
陳君　九如會　南星同人　南星同人　南星同人　南京路
沙利文同人　寶康里全體房客　華府公記　華聯同樂會（
美孚洋行同人）
三十二元八角戶
美文絲織廠職員節食西瓜
三十二元七角八分戶
郭公記
三十二元六角戶
助物變賣項下（二〇九七）

益記興
四十四元八角戶

國際無線電台同人
四十四元七角五分戶

楊樹浦電廠職工同人
四十四元七角戶

上海郵局封發組同人
四十四元五角戶

公共汽車司機同人
四十四元戶

鄭元森先生三十壽辰移助　戴府喜事堂會費
四十三元九角戶

張一鵬　張一鵬　張一鵬
四十三元八角戶

麥特赫司脫公寓全體職員
四十三元四角戶

斜橋總會
四十三元戶

王定九君暨家屬　上海嶺南學校同學
四十二元六角九分戶

商務印書館同人
四十二元六角五分戶

商務印書館香港分館
四十二元五角戶

公館馬路郵局全體同人
四十二元三角戶

盛記肉莊同人
四十二元二角戶

電話公司話務部服務路陞區同人
四十二元戶

恒康慎皮毛號　敬德堂　Mrs. Hilda Dwan
四十一元九角戶

程永泰代春記緒餘　張一鵬
四十一元七角戶

滬西清潔工人同人
四十一元戶

新華銀行同人　勝德針織廠
四十元三角戶

張　宅
四十元〇二角戶

中和燈泡公司同人
四十元戶

朱學一　長沙詠德堂　上海電力公司三樓同仁　善記　瑞和行　四川路郵局同人　梁興　李世偉　中匯同人　楊越樵　德記　福記　宋志鈥　石人康　萬源漆號　王潤清老太太　華民小學　Miss K. Richter　陸賢尙　趙培坤　無名氏（六二六一）　王逸臣　高汝梁　默齋　Election S. A. Swrtzer　德摩女士　公善記　張鴻生　張士俊夫人　恆泰祥　周新民　景行軒曹　黃太太　胡筆江黃浴沂　周織云（史太夫人奠儀）　鄒耀南姚君偉陸梅僧陸守倫王鼎（同上）　楨記　起記　施求仁（指捐南市難民醫藥）　趙廣生　崔馬馮仲高李　李寶森　章君樂天聚餐會顧貽孫　葉增壽　無名氏（一二五二四）　金容記　錢樹長　項美瀛　鮑炳南　劉紫垣　鄒元森　孫丁鍾祿　周福林　方圓（普益地產公司代募）　叁零貳　商務印書館同人　中法鐘表眼鏡行　姚佩善記　劉志翔　程子康（朱增庭壽辰移助）　陳君　翁先生　致豐行同人　張左明　張興仁堂　長源協米號同人　誠孚管理新裕紡織第二廠同人　徐孟闓　華恩九　裕泰　董克昌　葉友才　張來記　王和鑾　查

禮庭哲嗣嘉禮筵資助振　張宏業　林維榮　鼎豐染織廠事務所　周氏　顧彧　鼎豐染織廠事務所　金培君，夏偉林，（永昌首飾店代募）　恆泰祥　東吳大學教授　馬小弟　鼎豐染織廠事務所　華順碼頭　龔元芬　鼎豐染織廠事務所　鼎豐染織廠事務所　鼎豐染織廠事務所　鼎豐染織廠事務所　鼎豐染織廠事務所　王善昌　鼎豐染織廠事務所　鼎豐染織廠事務所　無名氏（二一八七四）　勵志英文學校　殷德興鉛皮店殷炳根　如記　鼎豐染織廠事務所　鼎豐染織廠事務所　鼎豐染織廠事務所　鼎豐染織廠事務所　徐鼎　姚佩善記
三十九元八角戶

麥特赫司脫公寓
三十九元六角戶

L. H. Lawford Home (Servant)
三十九元三角戶

上海市錢兌業同業公會會員錢莊
三十九元戶

總記　九如會　廣榮泰同人　國光會　不記名（難民兒童教育金）
三十八元七角六分戶

救國公債票息
三十八元七角戶

上海銀錢業業餘聯誼會
三十八元四角戶

張一鵬
三十八元一角五分戶

郵政管理局三樓各間同人
三十八元一角戶

懷久女中高中普二同學
三十八元〇八分戶

李厚生　蔡六乘　濬記　程瑞棠及夫人　戴愛娟女士　大中公司　趙聲記　大華科學儀器公司同人　王楚白　虹橋療養院同人　李祖泰　童連彬童連蓀于仲泉（張府弄璋）　昌升錫記營造廠　無名氏（一二五〇八）　同仁堂　鑄記　慶記　和生機器鐵工廠　李高氏　熾記　金利桂壽辰親友賀儀移助　上海市鮮猪行業同業公會　聯營市場　楊衡伯　楊梅南　歐偉國　黃寶熙　徐記　新閘路九三九弄四二號某公館女傭吳費氏　徐根發　金麗澤　黃紹良　芮芷薌　芮玉行　芷怡花號　汪仲諧　汪仲諧　恆通紙行　義昌盛號　博厚堂　無名氏（一五三七七）　都天佑　文昇銀樓　永安堂同人　徐鍾秀　和昌洋行同人　顧櫟仁　中華軟管廠　無名氏（一五九一六）　無名氏（一五九八一）　朱倘綱　劉天祿　Mr. G. Clarke (through The North China Daily News)　包云卿　杜余氏　朱壽南　隱名氏（一六四三三）　文昇銀樓　嚴雍龕　眷文元　章安坤　衡儉堂　周耀庭太太　裘秉儀　Imperial Chemical Industry(China)Ltd　Yee Tsoong Tobacco Distributor Ltd.　仇焱之　朱裕華　無名氏（一七五六〇）　無名氏（一七五六六）　周氏　誠記行總理徐禮輔　楊碩羣　利昌五金號　戴念慈　呂藹初　劉顧決英　上海市保險業業餘聯誼會　戴張氏　石菊英　周氏　Mr. "Amsterdam"　仇焱之　吳杭勉（普益地產公司經募）　仇煥亭　王穀齋同妻瞿氏　謝太太　徐敏德　蕭順興　久成南綢莊　長豐檀香號　旅滬廚業嘉禾堂　永順泰同愼號同人　福中公司　鴻章紡織染廠男女全體工友　合記　毛先生（求安居士）　楊謙　泰船同人　黃彭年　黃繡貞　洪老太太　蘇州無名氏（一四二七四）　徐怡銘　志誠永號同人　Mr. & Mrs. F. Chang　華成烟草公司　汪宗霖　企記　黃紹賢　戴步瀛　隱名氏（一九三六二）　無名氏（一九六四六）　顧仁根　唐建忠　茂昌蓄電廠張茂卿　陳昆石　楊鏡澄　復旦同學會慈善籃球賽　福新順記紗號　戴步瀛　和記　王行之　武穴輪船公司　黃紹賢　林筱明　江應記　周琢如　戴宏業　G. T. Fulford Ltd (of Canada)　無名氏（二一九九八）　純記　G. T. Fulford Co.　同仁行　蔡寶昌　G. T. Fulford Co.　唐成德　恆盛當同寅　蔡益盛廠　江陸寶璉　'The Dr. Williams Medicine Co.　貫一小學中高級同學　石韻天　張之記　魏老太太　戚石瑞　吳紹遠　新申衛生工程行（潘甦經募）　大華麵包廠　潘介煜　和記　和記（二一四七二）　無名氏（二一二一五）　邱晉瑩邱省卿　湯莘根　墨林五歲小弟弟　無名氏（二一二一四）　古玩業送程彝齋六十六慶壽　和寶昌　和昌洋行同人秋節筵費移助　汪仲諧　華成路銀河里太平公醮餘款　德泰號　PJP　潘宅　丁王希韞　無名氏（二〇八二〇）

四十九元九角六分　戶

公債利息

四十九元五角五分　戶

克來門飯店同人

四十九元　戶

遠公記

四十八元八角　戶

商務印書館同人

四十八元　戶

益記興　益記興　協盛昌紙號　協盛昌紙號　協盛昌紙號　協盛昌紙號同人　協盛昌紙號同人　協盛昌　協盛昌紙號　協盛昌紙號　協盛昌　宋世昌　公司禮券變價

四十七元五角　戶

Foreign & Chinese Staff of New Royal Hotel

四十七元四角　戶

郵局掛號間同人

四十七元三角　戶

遠公記

四十七元二角三分　戶

振大昌紗號同人

四十七元一角　戶

上海英商中國公共汽車公司機員互助會

四十七元〇六分　戶

斜橋總會同人

四十七元　戶

愼成祥紙號同人

四十六元五角　戶

郵政管理局掛號組同人

四十六元四角三分　戶

明藝針織廠同人

四十六元二角　戶

愼昌洋行華員同人

四十六元　戶

吳蘊初吳儀　鼎康莊同人代募　順利公

四十五元三角五分　戶

張一鵬

四十五元二角　戶

中國墾業銀行總行同人

四十五元一角　戶

聖經公會華職工同人

四十五元　戶

中國通商銀行愛多亞路支行全體同人　文記　蔡承新　許細榮　胡超羣女士　陳君卿　勝造聚餐會同人　無名氏（二一五三五）

四十四元九角八分　戶

信記洋行同人

四十四元九角　戶

五十五元五角戶

慎成祥紙號　慎成祥紙號同人　慎成祥紙號同人　綢布業求知互助社聯歡會

五十五元戶

自來水公司機器修理部同人　安記　上海市錢兌業公會經募　仁記　衡盛元號　汪協記同人　汪協記同人　商務印書館同人

五十四元六角戶

萬國商團總會同人

五十四元五角戶

法大汽車行全體華人　慎成祥紙號同人

五十四元〇八分戶

Rev. W. H. Hudspeth

五十四元戶

慎成祥號　協盛昌永記紙號　汪協記　商務印書館同人

五十三元五角戶

達公記

五十三元戶

朱建華

五十二元六角三分戶

元昌參號同人

五十二元〇七分戶

怡是會

五十二元戶

公記　上海郵政局掛號組同人　宏潤花號同人　董應袞鄒

五十一元五角七分戶

順利公

五十一元五角戶

中華勤工銀行同人

五十一元四角五分戶

幹公小學全體學生

五十一元二角戶

競美印刷公司　元元製帽公司　元元帽莊全體職工

五十一元戶

中華勤工銀行　中華勤工銀行　方懷瑾節筵助難民　共記

五十元〇一分戶

商務印書館同人

五十元戶

華徐記　翁思記　張宏綬　陳芝生　顧蕩清　顧光敷　徐鑫記　沈松盛　石希克　董明祥　樂楚廷　朱金水　張耀璋　宿縣隱名氏　慎利號　王宗瑤　沈子林　德心堂同人　Mr. V. G. Bodwen　Brandt & Rodgers Ltd　Mrs. R. D. Abraham　Mr. J. H. Keswick　蔣言松　任老太太(張耀英代募)　永順泰號　同順　方氏家族聯歡會　李新甫　李新甫　岳王英傑　忠恕堂　徐名德　張旭初　胡頌銘　蔡隆記　大沽路新馬安里三三號　東萊銀行貨材同人　感恩人　無名氏(五三一)　積記　慶記　陳文君　無名氏(二三六)　新泰國貨號　復興印刷所　杜志記　趙泳洽洪炳　坤和行　盈豐行　李潤田　中華機器聯合公司　東善集　怡和洋行莊丕基　永同昌　黎潤生　徐老太太　陳麥傑　鍾杏妹　無名氏(九三九)　張丁記等　Raymond S Shu　祥興牛行　大興陳志根　鴻利沈戴發　同昌諸同生　得利徐文瀾　潤大居潤材　金紹南　王長華　新記紙號　賀姓　嘉豐行同人　鼎豐廠同人　王楚白　謝峻岳　益記號同人　抱恨生　施周善性　久成南　玉記　徐智導　胡毓芳　姚貽樑　怡彩堂陸　民生工廠　樂社　協華行同仁　李何遠慧女士　王儀貞女士　N. Maas　忠記　王孟南　許樂生　隱名氏(二〇七一)　無名氏(二一六九)　王逸民　夏求志堂　英記　方植芬　吳澤光　吳穀賓　順康莊同人　福康莊同人　徐蒓薌　黃道達堂　黃天舫　黃厚本堂　黃德記　靜記　新記　盛記　顧彧　胡輔辰　趙太太　章君　孫德潤　協華行同人　鍾文標　顧穉耀　顧慎徵　Dr. H. Pedesen　鄭祖亞　徐朱夫人壽儀　Dr. & Mrs K. Y. Hwang　Dr. & Mrs. Supei Shu　蔡三太太　嚴戚太太冥壽　史元泰小弟弟　Mr. G. Clarke　上海婦女工藝救濟難民展覽會　新中國大學　溫仲六經募無名氏　諸均安　無名氏(五七五〇)　詹仲記　乾康醬園　吳恆葆　Mr. & Mrs K. Y. Ching　徐新甫　和記安記　鄭汝翼　曹秀雲　Mr. R. J. Mailland　張繩祖　周尹記　盈豐行　留餘堂　王興昌呢絨洋服號同人　南京大陸銀行同人　春和永　傅立齋　錢懷記　田顧衷太太　莊王韞之　王楚白　無名氏(七二七)　慎裕錢莊　王志仁　林子有　和昌洋行同人　諸如玉　霆珍記　萬泰隆水菸店　廣榮泰　聚興誠銀行同人　J. Spunt & Company　周沈源芳　沈輔卿　中行堂　項美瀛　浙甯效實旅滬校友會　上海郵務職工會　家庭工業社同人　劉金房　總署廿一同仁厚記一份　平記　安記　吉安展記　杜五房分號同人　施禮慶　周氏　劉長蔭　陳莊氏老太太　無名氏(九〇三一)　金雲清(生日筵資)　浙甯效實旅滬校友會　許楚源　李常　陳志珍　蘊德堂　唐壯氏　隱名氏(九五六六)　周王氏　Bishop F. R. Graves(劉滿恩賻儀)　商務印書館董事會(同上)　張菊生王雲五李拔可夏小芳鮑慶林李伯嘉(同上)　Mrs Annar M. Salquirt(同上)　周竺楊丁　鄭華記　Mr. T. R. Banister(指捐第三收容所)　Miss. Mary Zide　許楚源　盛夫庸　徐宋丞(史太夫人賻儀)　中華職工聯合會(同上)　王楚白　愛文義路永安里全體房客業善記賬房　張孫毓蘭　周作民(史太夫人奠儀)　吳蘊齋(同上)　立興申莊　劉鐵臣君暨同人　餘記　廉記　周雄才　寶仁堂華　呂小姐　順利公運輸行　Mr. N. Mess　李芸軒　大來報關行同人(張文湘經募)　蔡老太太　方昇平君令堂逝世卅週紀念移助　關次卿　馬叔白　薛德豐

甫記　張母房太夫人壽辰諸親友賀儀移助
六十五元戶

和豐廠機器間全部工人
六十四元六角戶

商務印書館同人
六十四元一角一分戶

蒲石路恆樂坊怡安坊太平公醵
六十三元五角六分戶

協盛昌衆同事　協盛昌紙號　協盛昌同人
六十三元戶

汪協記
六十二元七角戶

汪協記
六十二元五角戶

廣榮泰全體同事
六十二元三角戶

汪協記　勝造聚餐會　三東友誼會全體會員
六十二元戶

大陸銀行上海分行同人節膳捐　匯豐銀行同人
六十一元二角戶

E. D. Darlin Co.,
六十一元一角四分戶

同孚花號全體職員
六十一元戶

志裕莊同人
六十元八角戶

仲晉濤醫師
六十元六角戶

六十元五角七分戶

信記洋行同人
六十元戶

馬樸卿　徐記　匯泰行　汪澤之　Mr. K. J.　上海中南銀行同人　張永康張培康　余性本夫人　王慧榮王盛靜德　戚賢記　民智中小學　和記　愼成五金號　張怡記　智仁勇女子中學　正威藥房暨同人　汪協記　許楚源　祥茂玻璃號同人　勤記　源記　朱好華　周錫範　何紹庭　范蓉春　萬豐染廠　王玉書　楊杏堤　王鵬程　勤記　源記　何紹庭　萬豐染廠　王玉書　王鵬程　朱好華　周錫範　范蓉春　鏞記　程哲明小寶寶　龎元廷　無名氏(九二八一)　詹福綏堂　商務印書館同人　上海新聞報館(史太夫人賻儀)　盛昌公司　B字無名氏　和記　合記　十齡童(指捐雛童)　周氏　體仁堂　楊杏堤　勤記　源記　朱好華　周錫範　何紹庭　萬豐染廠　王玉書　楊杏堤　王鵬程　范蓉春　經太太　張桂聯　無名氏(一五〇九三)　玉記　高昌漢　隱名氏(一五一六八)　吳智明太太　長順堂　陶桂松　周燮和　蔡節儀　蔡王氏　朱小姐　手敍會　滬西新舞台同人　葉君　袁永定(鴻東電料行)　買西義路天成里蘭盆勝會移助　宋之圻公子彌月筵費移助　姚佩善記　姚佩善記　蔡老太太　王陸顯慈　邱淑英　潘季淑　孫伯淵　潘家則　曹文瑞　曹文銓　潘家多　曹寅生　潘虎文　林中聞　許欣欣　王傳荃　程嚴雋茗　王裕巽　彔豆揩油　張愼銓　天益布廠　郭俊雄俊耀　物品移助(二一五三一)
五十九元八角戶

張一鵬
五十九元三角戶

汪協記同人
五十九元二角八分戶

曹千里
五十八元九角四分戶

孫君愚
五十八元四角三分戶

無名氏(一一〇九一)
五十八元三角八分戶

振大昌紗號
五十八元三角戶

晉信公司同人
五十八元戶

楊燮榮周浦生張正榮宋舜臣經讓之(張府弄璋)　張壽記
五十七元九角戶

東吳法學院學生會經募
五十七元五角戶

Shanghai Inter-Bridge Club
五十七元四角戶

上海英商中國公共汽車公司司機員互助會
五十七元三角戶

英商中國公共汽車公司司機互助會
五十七元戶

萬源祥同人　鼎康莊同人十九位　萬源祥同人　銀錢業業餘聯誼會　萬源祥同人　無名氏(一〇八六六)　友豐皮廠　物品移助
五十六元二角二分戶

上海第一特區地方法院同人
五十六元戶

張壽伯(張靜樂經募)
五十五元九角戶

遠公記
五十五元七角戶

遠公記

Works Flora Switzer.　崇陰沙大通米行　輔仁堂　張
戊子　上海市帽類出口行公會拍賣無人認領廠帽九十九只
得價移助　楊管北　大豐印刷公司　周氏　黃振東
七十九元五角戶
公共汽車司機互助會
七十九元四角一分戶
工部局第一臨時小學
七十九元戶
覺盧同人
七十八元六角戶
郵政局供應處同人
七十八元戶
辣斐德路餘坊戴公館
七十七元四角八分戶
共同救濟會
七十七元戶
寶盛新記銀樓　大新公司同人
七十六元戶
隱名氏（五〇九三）　公債息金
七十五元九角戶
中匯銀行分行同人節食捐
七十五元五角戶
仲晉濤
七十五元戶
申記　銀錢業業餘聯誼會經募　中國通商銀行虹口支行全
體同人　湑闓會　湑闓會代表葉恩博　湑闓會　湑闓會
湑闓會（代表葉恩博）
七十四元四角二分戶
中華機器聯合公司

七十四元一角八分戶
新亞衛生材料廠全體職員
七十四元戶
久成南同人
七十三元七角四分戶
商務印書館同人
七十三元二角戶
無名氏同人等（九一九）
七十二元八角戶
永新公合記同人
七十二元戶
四明銀行同人　十人團合助　方記和同人
七十一元九角二分戶
楊阿根經手同人
七十一元四角七分戶
商務印書館同人
七十一元一角戶
勒豐染織廠
七十一元戶
中國肥皂公司
七十元戶
正記　聯昌行　謝裕祥　大賚莊同人　同善會　岑名達
陳君　金城工藝社同人節食　吉記　立興申莊　仲晉濤醫
師　康餘堂經記國藥號同人　周氏　Charity Foot-ball
3rd Match　公記
六十九元八角五分戶
Joint Baccalaureateof Seveu Christian Universities
六十八元四角戶
項美灜

六十八元戶
江西路恆業里八號客幫同人
六十七元二角二分戶
美國屋崙中華美以美教會
六十七元二角戶
家庭工業社同人
六十七元戶
經　理
六十六元九角五分戶
朱鴻濤經手同人
六十六元八角八分戶
項美灜
六十六元六角戶
中匯銀行同人節食捐
六十六元五角戶
英商中國公共汽車公司司機互助會
六十六元二角五分戶
英軍駐滬消費社同人
六十六元一角五分戶
上海中國公共汽車公司司機員互助會
六十六元〇五分戶
上海維楊戲劇研究會
六十六元戶
伍先生　志裕莊同人　鎭大昌證券號同人　上海市錢兌業
公會經募　英商中國公共汽車公司司機員
六十五元八角戶
洽和公司同人
六十五元七角八分戶
萬國商團總會汪協記同人

李楊老太太　Fiddlis Sunday School Class First Methodist Church Pasadina California　麵粉業同人　周坤記　梧芸記　施記　陳愚千　詹福熙　中華軟管廠　姚永惠小姐　正大德　曹正誼堂　沈老太太（恆泰祥經募）　謝壽記　合記　滕閑陵　源記　鄭炎記　上海南僑行　丁穉堂　日新盛益記　蕭張氏　樂秀記　佘府老太太　無名氏（一八九五三）　顯心　潘宏勳經募老同順奕連生　無名氏（一九〇五七難童教育費）　裘而衢老太太　丁觀聞　翁錦庭　陳宗佑　張黃德溫太太　胡必記　丁儒懷堂　朱德照　程嶧美殺中以剛伊文哲明戈日　戴步瀛　丁儒懷堂　王慧恪　培羅夢許師母壽儀　馬因　崇修堂徐　毛樹德堂　張念祖　姚佩善氏　沈渭濱　感恩人　三記　錢忠興　儲黃氏　陳笑藻（令媛于歸堂會餘資）　張文湘　應茂霖　嚴敦孚　Staffs, boys, Musicians & dancing girls of Venus Cafe　楊綺記　陳老太太　沈三益堂節省年宴資　Mr. K. L. Smith N. M. A. Lebret　徐文燕芳　李潮宗　秀記　穉懷堂　梁慧德　上海玻璃公會送周老太太壽儀　張老太太　陳乃煊　上海玻璃公會送楊老太太壽儀　孫覺生　錦泰布廠同人及戚友　浦耕庭經募應舜卿夫人　孔曹聖學　李天放　張惟善　倪入偉　楊君　丁浩

九十八元戶

家庭工業社同人　邵惠康　周家璧

九十七元一角戶

成都輪船員林榮品等六十三人

九十六元八角戶

印花稅兌現

九十六元戶

蔡國記業餘慈讓分養金

Messrs. James Lee & Co.,

九十五元戶

Charity Football 2 nd. Match (tickets)

九十四元二角二分戶

喇格納小學（指捐難童）

九十三元四角戶

Southern Baptist Missionaris (Dr Lice)

九十三元一角四分戶

恆泰祥號

九十二元九角戶

民智小學第十六七屆全體畢業同學

九十二元戶

無名氏（七八九八）

九十一元一角五分戶

愼成祥紙號同人

九十元二角三分戶

民立中學全體學生

九十元戶

周錫庸　義泰興號　王統元　義泰興號　王統元　姚佩善記・交通部國際電台同人　銀錢業業餘聯誼會　周錫庸　梓安堂　義泰興　王統元　崔福莊　梓安堂　周錫庸　丁惠康（筵資捐助）　姚佩善記

八十八元戶

宏大橡膠廠薪給提成

八十七元七角五分戶

大陸銀行滬行同人月捐

八十七元五角戶

浦東美孚行華員

八十七元〇二分戶

信記洋行同人

八十六元六角戶

滄洲飯店同人

八十六元四角五分戶

徐英久

八十四元七角四分戶

救國公債票息

八十四元五角八分戶

Mr & Mrs. Wilfred Orr No Mr W. A. Moebius, of Oriental Purchases Co,

八十四元六角一分戶

George Allen & Unwin Co Ltd. London.

八十四元四角戶

仲晉濤

八十四元〇五分戶

洽和公司同人

八十四元〇三分戶

Miss Bessie Geld

八十四元戶

鄭繼榮

八十二元五角戶

惠中中學遊藝會券資

八十二元二角五分戶

磚灰運輸

八十二元戶

何銘記

八十一元戶

王金牛小弟弟

八十元戶

Mr. Tsor Zung Shan　Mr. E. A. Spielger　岑名達嘉記　無名氏（五一九九）　新記公司同人　Kern & Co. Switzerland　Grob & Co. Switzerland　Chen

毛　君
一百〇一元六角戶
班達電廠同人
一百〇一元三角一分戶
洽和冷汽公司同人
一百元戶
王烈武　天發協趙晉卿　Manfred Voight E. P. Z.　徐
明生　留餘堂程　源大皮廠朱寶峯　Mr. Yoday Young
Mr. E. L. Waung　Mr. P. K. Sze　Mr. Ch. Z. Liang
Mr. C. A Ching　Mr. Wm. Lee　Mr. W. S. Chang
Mr. H. T. Chang　Mr. K. H. Tsu　Mr. Yuson
Yco Caise des Oeures　Mr. F. W. Gray　張樹聲
陳公孟　陳慶記　南市荳市街中國銀行同人　愛華製藥社
高培良　Mr. Albert Aoromow　楊梅南　中國通商銀
行南市支行全體同人　American Foreign　Insurance
Banque L' Indochine　王向甫　Standard Vacumn
Oil Co.　Wr. Ed Birt　Anonymous（Through
Civi-C-Wong）　李太太　天發協電器行　恆泰祥號　匯
利泰記服裝公司　何理中　鄭蔭泉　瑞新順　周啓明　須
南無名氏　壽椿堂　聶崇德堂　周錦榮　昌記　明記　沈
仁遠堂　安方　天發協金號　吳伯衡　詒記　張麟書　林
琴坊　交通部上海電報局同人　無名氏（六九四）　匯豐
銀行華同人　程選青　廣兆興　沈寶南　沈昌煦　卓還來
龔正舫　黃岩華　全備福音堂　平安　震升裕木行同人
王一亭　R. C. A. Victor Co.　于守裕　Mr. W. Sm-
ith　包老太太　毛樹德堂　三泰米行　俞太太　張善慶老
太太　恆通紙號芮芷薌　紗業公會　龔正綱　可大號　王
監予　顧子槃　同茂棧提莊組　戚秀初　中行堂　陳朵如
李雲卿　鄭公館　榮鄂生　杜學文等　方氏家族聯歡會
益記　丁穤懷堂　徐維震　廣榮泰　蔡公館　施姓兒童
謝仲笙　趙五孫　老九和　新記公司同人　金錫記　陶
女士　李公館　潘太太　無名氏（三〇〇〇）　何濟記
歡記　成善記　薛侃時　同潤莊同人　羅楚材　裘述益
董克昌　黃施瑞堂　黃日暹堂　公衆氏三洋涇橋長耕里
錢炳招　龔元炳　栽本堂　中青手球隊　浦志聲　聶崇德
堂　吉記　大生紗廠副廠　周成氏　Shanghai Interna-
tional Bridge Club　張玲蓮　慶昇　嚴湘青　吳陳運玉
新豐號同人　陳老太太　陳嘉新嘉豐　無名氏（五〇五四）
黃紹賢　胡老太太　永安公司及紡織公司郭順等　沈子槎
榮智康　季記　明德道學會　正泰橡膠廠　周氏　徐智
導　吳妙根　盛王碧芙　紀念宗藝張公　郭俊昌　劉賚華
家庭工業社同人　金兆麟　黃菊養　姚延記　求安氏張
救濟子　Mr. C. N. C. I. C.　Henry M. Sngder　邱
長德　人造絲同人　張四記　復興園同人　鄭太太　聯昌
行　陳源芳　Ecole Municipale Franco-Chinese（Ch-
inese Teachers）　應小弟弟妹妹　呂先生　康叔文
Chinese Methodist Episcopal Church　成善善　何
桂娟何琳娟　新春茶會同人　張杏村　Alfred J. Amsl-
er & Co. Switzer　華茶公司同人　求康健　裘氏太太
冥壽樂助　張子厚　無名氏（八〇二二）　沈珠鳳　盛夫
庸　浙寧效實旅滬校友會　周澄江　聶崇德堂　花甲外老
人爲孫種福　無名氏（八五五三）　無名氏（八五六九）
上海工部局新閘路小學　吳拂塵　玉記　李榮堂　安康因
記莊同人　金敦厚堂　上海交換銀行交換員聯誼會　吳拂
塵　俞先生　聶崇德堂　北京路中法藥房何華生　戴愛娟
楊錫遠　鎰殷記（黃子斌君經募）　Hongkong Unive-
sity Soceity of Shanghai　張姚氏太太　羅炳銑　上海
工部局女子中學（劉湛恩賻儀）　病餘生　朱聯丞　張嘯
林（史大夫人奠儀）　張肖梅崔竹溪等（劉湛恩賻儀）
季記　善德堂　韓敬先　蕭老太太　無吾館主　孫羅氏
無名氏（一〇七九九）　鄭鼎彝（指捐街童）　胡蒓薌次
公子慶恩大喜爲親友造福　王斌文　上海交換銀行交換員
聯誼會　丁穤懷堂　胡壽鏞　協和成西菸行　華商輪船股
份有限公司　鴻康電料行　明藝廠　許楚源　上海市呢絨
業同業公會　許王氏壽筵移助　禮記　Mr. R. J. G. (in
Memory of Mr. N. Xavier)　方靜如　崇德堂蘇　益
豐行　江應記　汪葆源君令尊六秩壽辰爲諸親友造福　費
振瑋　李功房　濟記　陳鴻飛　顧鼎　贖過子　Mr. T.
W. Gray　Mr. Y. C. Cheng　中興鋸木廠　周氏　寶
康仰記公司　聯誼儲蓄會　樂善軒　養心齋主　永安有限
公司同人七七素食節餘　上海南僑行　無名氏（一二五九
五）　利泰昌　聶崇德堂　徐新甫老太太週年諸親友禮金
移助　程哲明穀中以剛擇美伊文七日小弟等指助難童醫藥
協源昌皮廠　姜門杜氏　周氏　王志成　晉信公司　無
名氏（六〇四一）　無名氏（六〇四四）　劉鳴珊　劉鈺
生　沈葆仁　韓公小學全體學生　陳鴻如　沈胡氏　沈谷
祥　沈桂記　棣軒氏文孫彌月諸親友送資移助　俞包氏蓮
英女士　黃天餘堂　黃天錦堂　少成氏美才氏　俞老太太
何子金郭志榮　Mr. Henry Inn　公泰紙號　范吉記
新新旅館六一六號同人　張衡太太　晉和行同人　上海
交換銀行交換員聯誼會幹事會　朱增廷四秩榮慶分賜子姪
輩果儀移助　程彝記　裕生祥號史　姜王氏　洪老太太
盛記　萬泰　元泰華行　嚴中甫　協源昌製革廠　周耀庭
郭紀蘭　王老太太　中國國貨公司同人　沈吉生　上海治
中女中全體同學　朱老太太　土布公會同業送胡訪鶴奠儀
移賑　華茶公司　何承模先生爲母顧太夫人九週忌辰移捐
上海公共租界猪市場　東海關馮君自製鹹魚售款　姚太
君　新中國鐵工廠經理職員及工友　聶崇德堂　樂善氏
泰生行公司　泰和興銀公司　和生公司　崔壽翁擕節壽筵
移助　G, E. Marden & Co. Ltd　柴炎卿五十進一壽筵
助振　憶華盦主　曹贊臣　曹贊臣　林丙祥　俞先生　逢
記皮號丁達三　顯心　中華機器聯合公司　法界租銀行業
同業聚餐會　同興皮帶廠　Mr. Y. C. Cheng　中華軟
管廠　趙孔言　Australian Churches of Christ Fore-
ign Mission Board Inc.　郭吳氏　美雞輝　丁穤懷堂

華成電器廠　一百四十五元四角九分正

馮鴻森壽禮移助　一百四十三元六角九分正

信託洋行同人　一百四十二元正

張筱垞　一百四十元九角正

孫懷琳　一百四十元正

鹽業銀行同人　守經堂　一百三十七元八角七分正

中美日報代收難民寒衣捐　一百卅六元五角正

光明針織廠同人　一百三十六元正

香港中華書局印鈔部同人　一百三十五元正

悔過子　聚德泰同人　蔡國記彈子社　一百三十二元正

陳畊莘　陳畊莘　陳畊莘　一百三十元正

金錢記　祥生汽車公司同人　慎昌華員聯誼會　一百廿八元二角五分正

公債息金　一百廿六元六角正

法租界愷自邇路久安坊司閽等同人　一百廿六元正

Members of the Audit Dept. General Inspectorate of Customs.　一百廿五元正

南京財政部鹽務總局同人　同生棉布號　一百廿四元八角正

王宗本　一百廿四元四角正

新亞藥廠同人　一百廿四元正

福煦路道德里同人　一百念三元七角七分正

昌興君　一百念二元正

蔡永泉經募諸親友　一百念一元正

宋徐氏老太太　一百念元五角正

Charity Football 3rd Match　一百念元正

東萊銀行　鄒殿邦　華洋義振會　黃振東　黃振東　家庭工業社同人　黃振東　黃振東　黃振東　A字無名氏（一〇八八八）　黃振東　黃振東　陶增聰　方鎮記　輿記　黃振東　李張記　新亞藥廠全體同人　公司禮券變價　周公衍孫福奇　諸公記　邱長蔭　邱花湘雲　楊紹元　程沛時程王氏　吳湖帆（畫荷花扇面提成捐）　濟記　鄧子英

Mr. M. K. Khetani　一百十九元三角九分正

綠野新邨華社　一百十七元八角四分正

工部局女子中學　一百十六元正

聚德泰同人節食　一百十五元四角九分正

信記洋行同人　一百十五元正

陳承倫　光大熱水瓶廠發行所　揚子鐘表行同人　仲晉濤醫師　一百十四元正

第三收容所轉來捐款　一百十元正

范宏元代募　一百〇八元二角五分正

公記　一百〇八元正

銀錢業聯誼會　一百〇七元八角正

李常仁　一百〇七元正

Mrs Edna Kramer Franklin　一百〇六元八角九分正

蔣尚勇　一百〇五元五角四分正

Mr. Yue A Jackson　一百〇五元三角正

公記　一百〇五元正

上海公共汽車司機員互助會　一百〇三元四角正

仲晉濤醫師　一百〇二元六角六分正

M. Nyi　太古洋行太原輪船大菜間洋櫥房同人　古司馬洋行華員同人　李梅格路裕安里二號李盛豐　菜市路太平橋三慶里全體房客　俞先生　潘弟弟　俞先生　鄭汝順（賀儀移助）
一百九十九元六角戶

周鴻生經募東興公司同人
一百九十六元戶

東萊同人
一百九十五元四角戶

中國國貨公司同人
一百九十三元八角六分戶

銀錢業業餘聯誼會
一百九十二元戶

Birth Commemoration Gift
一百九十一元二角戶

仲晉濤醫師
一百九十元九角四分戶

上海工部局女子中學
一百九十元戶

無名氏（二〇四〇九）
一百八十六元六角八分戶

永泰和各同行
一百八十二元五角五分戶

中美日報代收難民寒衣捐
一百八十二元二角二分戶

戴松年
一百八十二元戶

潘王婚禮筵資
一百八十元七角三分戶

曹雲岑
一百八十元戶

沛國祥翁　崔福莊
一百七十六元戶

班達公司中外同人
一百七十五元戶

仲晉濤醫師
一百七十二元五角戶

永泰和烟公司同人
一百七十二元戶

孤島居民夫婦
一百七十一元戶

陳任民醫師筧金及花圈金
一百七十元戶

交通銀行同人　袁純初　Siber Hogner & Co.
一百六十九元四角九分戶

Bornes & Noble Inc.,
一百六十八元三角五分戶

振泰達豐廠
一百六十八元戶

大運報關行
一百六十五元五角戶

永泰和煙公司同人
一百六十五元〇二分戶

華曉澄
一百六十三元一角戶

濟濟子
一百六十二元三角一分戶

商務印書館總管理處駐港辦事處
一百六十二元戶

第四中華職業補校出售校徽盈餘（劉湛恩賻儀）
一百六十元二角戶

Staff Members of the China Press
一百六十元戶

和豐錢莊同人　法工部局各處　施求仁　神洲旅行社全體職員
一百五十九元戶

華商中國公共汽車華職員同人
一百五十三元戶

第一特區地方法院同人
一百五十元〇九分戶

施修德
一百五十元戶

Messrs Cosmos Paper Co.　王炎瑞　大同實業公司　沈昌照　嚴嘉瑞堂　大同實業公司　E. Kaun. Esq　程嚴儁耆　嚴仁記　洽成永　Landis & Gyr S. A. Switzerland　雷允上南號　雷允上北號　徐老太太　錦章號　丁艤仙　丁慎庵　陸瑞星　周裕記　徐老太太　周裕記　錦章號　丁艤仙　丁慎庵　省廬主人　趙陸琳　黃佐文　聶榮德堂　嚴弟弟　鶼鶼聯營處（張文湘經募）　懷德堂　徐老太太　錦章號　丁鎰仙　丁慎庵　周裕記　陸瑞星　陸瑞星　美新廠顏振聲壽儀移助　李星記　信誼製藥分廠同人　Miss. B. E. Atkins　紀念宗藝張公　和平團　徐先生
一百四十九元七角戶

公衆氏
一百四十八元八角四分戶

Mr N. Aall
一百四十八元二角戶

his Mother Occation of her 70 th Birthday　黎教睦堂　無名氏（一六四六七）　張隱氏（一六四四一）　張隱氏（一六四四二）　茂記　源記　盛記　順記　Mr. R. J. Grant

二百四十九元戶
寶大祥號全體同人

二百四十七元一角二分戶
Fong Wong

二百四十四元五角一分戶
中美日報代收難民寒衣捐

二百四十一元五角八分戶
慈善儲金

二百四十元戶
黃振東

二百三十六元七角戶
浦宰記清潔局
浦宰記清潔局

二百三十六元三角二分戶
浦宰記清潔局

二百三十一元戶
慈善儲金

二百廿九元二角戶
浦宰元朱雪康領導浦宰記

二百廿九元戶
華生電氣廠同人

二百廿七元一角五分戶
雙十敍餐會

二百廿六元戶
丁熊照令郎壓歲錢

二百廿二元戶
聯餘股份有限公司徐傳鑫沈松盛

二百廿一元〇七分戶
邱竹君

二百廿元戶
元昌參號同人

二百十五元五角戶
蔣石林奕來生活日報代收第四屆職業網球錦標賽門票收入移助

二百十五元戶
哈瓦斯通訊社華籍同人

二百十二元九角戶
美國駐亞洲艦隊旗艦 Augusta 號華員同人

二百十元戶
第十七救護醫院　第十七救護醫院　張男房爲子甯馨求壽

二百〇九元四角一分戶
大中華橡膠廠同人

二百〇七元六角八分戶
單惟浩

二百〇六元九角二分戶
蔡國記彈子社慈善讓分賽金移助

二百〇四元戶
沛國祥翁壽麵移助金

二百元〇二角戶
賴以仁費桂英

二百元戶
王炎瑞　王寶崙　源記　中國通商銀行總行全體同人　Mr. Percy Chu　Wing Ou Co. Ltd　嚴渝青嚴劉麟徵　酬記　紗布交易所經紀人公會　利泰紗廠　順餘油廠　朱靜安　蔡岐卿　何叔明　黃楚記　文彬記　張詠霓募馮永芳　丁桂岑　陳楚藩　心記　陸記　蔣蘇記　南星顏料廠同人　金隆街怡記　志立堂楊　日新盛棉布號　青記　淵雷室主　張襲老太太　銀錢業聯誼會　梁乾慶堂　沈子樾　朱良名祖母　方馮氏　施記　徐和卿　Tsu Teh Kee　保險業交誼會　楊士賢　俞先生　商務印書館同人　花邊抽繡業公會　江周蕙卿　老寶盛新記金店同人　項氏　Mr. Y. B. Pang　襲富星　張懷卿　丁孫懷堂　趙脊卿　Carolina leaf Tobacco Co.　柴文榮公　張炳元　楊絳雪　聖約翰同學會上海支會　張麗雲　中華書局同人　南公茂紗號　晼記　洪愼餘　濟翁　衡記　朱繼德　新和梁筧邦　香港轉來諸親友禮儀（史太夫人）　馬先生　最樂軒　邵志雄　卓蔭暉　無名氏（一一六九一）　俞先生　湯國年　覺民小學得獎同學移助　聶崇德堂　創新建築廠同人　毋吾居士　中國通商銀行全體同人　同仁和顏料什貨行　范朱慧英　協大祥綢布莊　敬慈堂　師古堂　合康　章圓修　無名氏（一二七四三）　黃大訓堂　黃世瑞堂　伍澤民　陳公館　云記　民氏　濟記　無名氏（一五二三〇）　泰和興銀公司同人　無名氏（一五二九四）　俞先生　華海洋行出口部華員　鮑錫祺　無名氏（一四六二二）　王統元　王鳴泉哲嗣雨生婚禮賀儀移助　程老太太　湯春生國藥號　葉增壽　克勤布廠　丁孫懷堂　琴記　The Welfare Committee of Community Church　李孟記　協晉　上海麵粉經紀人公會委員會　崇修堂徐俞先生　楊佑之湯餅筵資移助　老晉隆歡別會　張慧賢　周氏　丁母柳夫人壽筵節約　永盛社經募木業同人　上海鴻章紡織染廠　李彙緒　程庸夫人　俞先生　朱子榮　天綸綢緞局（第一所生產基金）　俞先生　滋仁堂董　Mr. R. J. Grant　孫蔚青　高大安　王申甫　仙源程老太太　季善初三十辰壽（馬驥良經募）　胡肇漢　高寶發　嚴渝青劉麟徵　Miss. Tao Fo Tzu　張自立堂　衡記　梧芸記　俞先生　孫懷堂　山西介休縣張正平中平　Miss. U.

記　雅宜軒　仁記　敬止堂　宜記　求安主人　王太太　趙主教路三七三號吳宅　陸善記　朱世華　隴西李　聶崇德堂　于友記　朱習賢堂　培德堂　餘蔭廬　吉巽之　馬繩武堂助難民食糧　沈景樑壽儀移助　王養安　劉然青壽儀移助　沈肇基壽儀移助　嚴安雅堂　范積善堂　陶桂松壽筵助振　隱名氏(一八八六四)　張順根　劉慧懿　沈君經募無名氏(一四一一五)　新怡和紗廠全體職工　郭承祖　浦宰元(第二次足球慈善賽購球捐款)　元大號(馮錫藩經手)　Administration Municipale de la Concession Francaise de Changhai　程庸疇爲太夫人五秩帨旦移助　品香齋主　石成志醫師　永泰和馮錫藩募順昌號

四百八十八元五角戶

匯豐銀行洋帳房華同人

四百六十八元六角戶

Rotary Club of Amoy

四百四十元

李石澄　抱樸堂

四百〇五元九角戶

古今東帖展覽會

四百元戶

盧本陳　春壽堂　張和齊　久記　思敏堂　楊述堂崔啓泰　升和同人　高渭夫壽儀移助　顏駿人先生哲嗣嘉禮賀儀　周耀庭壽禮壽筵移助　席少蓀夫人壽儀移助　振大昌紗線號　高懷德(第一次足球善賽購球捐款)　莊得之　朱習賢堂　希記　和興

三百九十二元五角二分戶

李朱本靜

三百九十二元三角四分戶

Proceeds of Charity Football Games between Chinese & American through S. E. P. & M.

三百七十六元戶

盧府諸親友奠儀移助

三百七十五元戶

Staff of Chinese Maritime Customs (For Rent Donation)

三百七十四元五角戶

Charity Basketball Games

三百六十六元戶

木業同人李君經募

三百六十五元五角戶

U. D. Club (Basketball Charity Contest)

三百五十元戶

無名氏(七八七)　滬北錢業同慶會　雍和堂　韞記　金光裕　中一信託公司

三百四十四元戶

Cuba (China) Ltd. Foreign & Chinese Staff

三百四十元戶

樂善堂

三百廿四元戶

李善緣記

三百十元戶

無名氏(二一〇一四)

三百〇五元五角八分戶

上海星期六會

三百〇四元九角戶

滬西曹家渡祥生俱樂部全體職員

三百〇一元戶

總稅務司署華員

三百元戶

四知堂春記　鄭味秋　王烈武　張慰慈　莊鑄九　蔣華記　法租界辣斐德路瑞華坊四四號程母陳太夫人　易安堂　莫闔主人　Continho,Cars & Co.　陳種德　壽椿堂　晉和行同人　茂昌公司職工　金紹南等七十七人　壽椿堂　匯豐帳房同人　王啓宇　徐翔生　王啓宇　徐祥生　沐定輝　宣星臣　金神父路孫太太　劉開椿　程浩然　周氏　鷹牌煉乳公會　徐餘珍女士身後經懺費　無名氏(一二七七五)　馮永芳(七八月份)　馮鄭天然(七八月份)　徐翔生　王啓宇　上海萬善會衆香客　李樂善　民氏　中國旅行社移捐遊覽團一部份團費　馮永芳馮鄭天然　程老太太　達豐染織廠　楊貫妃歌女社　嚴涵青嚴劉麟徵　慧記　俞義方德配吳夫人五旬誕辰　無名氏(二一三六一)　金呂記　永康銀號經募蓮記

二百九十八元二角戶

牟平第一區孫家岭村立小學

二百八十八元戶

文行忠信

二百八十元戶

中國農民銀行同人　信記

二百六十九元六角戶

朱瀛甲

二百五十七元二角戶

中美日報代難民寒衣捐

二百五十一元一角四分戶

中美日報代收難民寒衣捐

二百五十元戶

China United Lamp Co.　上海市蛋業同業公會　China Electric Co.　China United Assurance Society　羅太太陳官官陳小姐　Mr. ACE C(沙城電氣工廠)　方萃和行等　公益記　彭澤蓮社　上海市金業同業公會　儀記　Mr. Wong Ning Quen Being a Blessing From

一千〇七十四元二角六分戶
加拿大把利佛埠華僑拒日救國會

一千〇七十三元六角九分戶
杯水展覽會

一千〇五十七元戶
Charity Foot-Ball Match

一千〇五十三元八角一分戶
中國紅十字會國際委員會

一千〇五元〇四分戶
浦東大廈諸房客

一千元戶
宋渼章　Mr. Sun c/o Salvation Army　China International Famine Rel. Com.　中國佛教會　紹興七縣旅滬同鄉會　Dr. M. L. Ting　上海市遊藝界救濟會　大通煤礦公司　Mr. Woo China Cotton Corporation　宋止園　秦君記　吳南記　Wheelock Co. Ltd.　蛋業公會　高悟軒　無名氏（二九〇六）　蛋業公會　啓新洋灰公司上海辦事處　蛋業公會　雲記　中國佛教會　公記　知足齋　融記　通記　洪德卿　上海浦東商業儲蓄銀行　上海市蛋業同業公會　榮壽安堂　順記　利記　延年益壽氏　蔣明輝　上海市蛋業同業公會　丁隱　上海市蛋業同業公會　蛋業同業公會　應誠　朱靜庵　隱名氏（一六四八〇）　方隱名（一七六二二）　龔子漁　朱懋秋　恭記　恭記　Mcessrs J. Spunt & Co.　上海市錢業同業公會　隱名氏(二一四一五)　隱名氏（二〇二三五）　舊卡車變價

九百四十六元五角一分戶
Shanghai Foot-Ball Association

九百三十一元五角戶
蔴袋變價

八百三十六元六角戶
蔴袋變價

八百〇四元五角戶
江海關華員

八百元戶
慈記　隱名氏（七二六一）　普記　庚記　上海鴻章紡織染廠公司全體員工　勞錫龍先生（諸親友致送奠儀移助）　無名氏（一五五六五）

七百七十元戶
慈善籃球賽金

七百五十元戶
上海萬國商團中華隊及翻譯隊全體團員

七百十二元戶
The Entire Proceeds From the Charity Basket-Ball Game Sponsored by U. D. Club for Refugee Hospital

七百元戶
柴榮生　詒記　復興義記莊　愷記　智記　濟記　怡怡堂　寬記

六百九十五元五角戶
海關總稅務署華員

六百九十四元一角戶
復旦同學會慈善球賽

六百五十元五角八分戶
商務印書館香港分廠

六百三十九元一角九分戶
上海河鮮魚業

六百〇二元戶
鮑定邦交來金華陳先生

六百元戶
靜觀堂　馮永芳（元二三四月份）　馮鄭天然（同上）　馮永芳馮鄭天然（五六月份）　黃秀谷先生祖慈壽儀　馮永芳馮鄭天然　朱鴻年（第三次足球善賽購球捐款）　錢桐甫

五百九十一元一角四分戶
美國駐華艦隊奧格斯得華員

五百六十一元六角三分戶
Charity Foot-Ball 3rd. Match

五百三十七元五角七分戶
南市聯合米行

五百三十六元戶
周文林

五百二十五元戶
隱名氏(二〇二五四)

五百十二元二角八分戶
張錫塏

五百〇五元戶
鏡記

五百元戶
閔如紀　聶崇德堂　王雲五　陸庭記　何懷恩堂　嚴桐蔭室　Butterfield & Swire　China Merchant's steam Navigative Co. Ltd　Carlowitz & Co.　貝潤生　張仲郊　Z. K. Sung　Jardine Matheson Co.　張仲郊　Liddel Bros. & Co. Ltd.　公餘記　四明銀行同人　Mr. V. Fumagali　楊健梅　賦記　貞記　丁安記　李詠裳　李方太太　Mr. Z. K. Sung　上海中華基督教青年會　德餘堂裘　鴻章　樂俊廷　邵炳生　邵志賢　白爾路大華里三號　積慶軒張　上海市保險業同業公會　Shanghai Telephone Co.　麵粉交易所經紀會委員會同人　振泰紗廠　姚蕃記　姚玉記　上海市木材業同業公會　益

捐款

民國廿六年八月十六日至廿九年八月十五日止捐款收數報告

二萬元戶

上海慈善團體聯合救災會救濟戰區難民委員會

Chinese Foreign Famine Relief Committee, Shanghai

一萬五千元戶

非常時期救濟委員會上海市分會

一萬三千四百十五元戶

French Municipal Council.

一萬一千二百〇五元戶

Administration Municipale de la Concession Francaise de Changhai.

一萬元戶

上海華洋義振會　中國紅十字會總會　上海慈善團體聯合救災會　宋子文　Chinese Foreign Famine Relief Committee　H. E. Dr. H. H. Kung

九千三百九十二元二角五分戶

French Municipal Council

六千八百六十四元七角五分戶

Shanghai International Red Cross

六千二百七十九元戶

上海市政府

六千二百七十二元戶

Shanghai International Red Cross

五千〇七十二元戶

French Municipal Council

五千元戶

中國濟生會　上海華洋義振會　上海慈善團體聯合救災會　Swiss Reinsurance Co.　Shanghai Rotary Club (Earmark for Camp No. 4)　The Whan poo Conservancy Board　棲海南北雜貨業同業公會　隱名氏求先祖等冥福(二一〇三三)

四千七百十一元九角五分戶

新華影業公司西湖博覽會提成捐款

四千四百九十六元戶

French Municipal Council

四千元戶

華洋義振會　Shanghai International Red Cross

三千七百三十一元六角二分戶

南市聯合米行

三千四百八十元戶

Rotary Club of Shanghai

三千四百四十四元六角戶

French Municipal Council

三千〇四十四元八角戶

蔴袋變價(二一〇七六)

三千元戶

證券交易所經紀人公會　Rotary Club of Shanghai　無名氏(一四九二五)　隱名氏求高曾祖父母冥福(二一〇七七三)

二千八百六十二元三角戶

Shanghai Foot-Ball Association

二千六百四十元二角三分戶

Charity Foot-Ball Match.(Through Shanghai Foot-Ball Association)

二千六百二十六元二角六分戶

蔴袋變價

二千五百四十一元七角七分戶

上海機製國貨工廠聯合會南京路商界聯合會共同救護委員會

二千五百元戶

世界紅卍字會　公教進行會經募華商電氣公司　公教進行會經募華商電氣公司

二千二百元戶

劉紫恆突來鮑炳南經募

二千元戶

沈蓮芝九芝姊妹起官全官兄弟　廣記　無名氏(一〇九三六)(秦調卿經募)　上海麵粉廠同業公會　環龍路陳府梁植之(潘三省經募)

一千七百五十元戶

上海市蛋業公會

一千七百元戶

煙台商會

一千五百元戶

劉良　善記　Staff of Chinese Maritime Customs Shanghai　Staff of Chinese Maritime Customs Shanghai　Staff of Chinese Maritime Customs Shanghai　Staff of Chinese Maritime Customs Shanghai　Staff of Chinese Maritime Customs Shanghai　江海關華員　江海關同人　江海關華員

一千四百十四元六角六分戶

上海市典當業同業公會上海市特區當業公會

一千二百五十元戶

Charity Foot-Ball Match (Tickets)

一千一百九十九元戶

江海關華員

Table of Contents　　目　錄

上海國際救濟會徵信錄編輯處：　上海仁記路九十七號四樓三〇四號

集成印刷所承印——上海北河南路三六五弄

PRINTED BY THE ZIH ZUNG PRESS.—LANE 365 NORTH HONAN ROAD, SHANGHAI


上海图书馆藏书
A541 222 0000 4584B